

# بیرای

شہ فیق، بہ یاد، تہ حمہ داغا غہ فووری

نامادہ کردن ولیکولینہ وہ  
فازیل شہ ورؤ د. ہا وژین صلیوہ

پیداچوونہ وہ و سہرپہرشتی چاپ  
ہہ مزہ عہ باس فہقی

ناوى كتيپ: ديوانى به ياد  
نووسەر: شەفيق ئەحمەداغا غەفوورى  
بابەت: شيعر - كۆبەرھەم  
ئامادەكردن و ليكۆلپنەوہ: فازيل شەورۆ، ھاوژين صليوہ  
پيداجوونەوہ و سەرپەرشتى چاپ: ھەمزە عەباس فەقى  
خۆشنووسى بەرگ: نەوزاد محەمەد كۆيى  
ويئەى بەرگ: قەرەنى جەمىل  
ديزايىنى بەرگ و ناوہرۆك: توانا ئەحمەد  
چاپخانە: پاندا  
سال: ۲۰۲۳ - چاپى يەكەم  
تيراژ: ۵۰۰

لە بەرپۆہبەرايەتیی گشتی كتيپخانە گشتیپەكان لە ھەولیر،  
ژمارەى سپاردنى (۷۸۱) ى لە ( ۱۲ / ۷ / ۲۰۲۳ ) پیدراوہ

لە بەركى خاتوو دكتور عەتيە حەمە سەعید سالحى چاپ كراوہ.

پیشکشہ بہ:

گولنزار حسن قادہ، ہاؤسینئی نازیم۔  
سارپتھر، کچہ تاقانہ کہ م۔

## پېرست

۸	پېشه‌کی.....
۱۱	دیوانی به‌یاد له تاي ته‌رازووی شیعردا.....
۱۲	ده‌روازه‌ی بابه‌ته‌که.....
۱۵	جیهانی نابینا.....
۲۶	که‌سانی نابینا ده‌توانن چی ببینن؟.....
۲۸	نابینا و جیهانی نه‌ده‌ب و هونه‌ر.....
۳۶	نابینا له نه‌ده‌بی کوریددا.....
۵۳	ژیاننامه‌ی شه‌فیق به‌یاد.....
۵۸	پرکردنه‌وه‌ی که‌لینی هه‌ستی له ده‌ستدراو.....
۶۱	وینه‌ی شیعی.....
۶۴	وه‌سف و وه‌سفی سرووشت.....
۷۰	کاریگه‌ری شاعیرانی کورد به‌سهر به‌یاددا.....
۷۶	کاریگه‌ری فۆلکلۆر به‌سهره شیعه‌کانی به‌یاددا.....
۸۰	فۆرمی شیعر له ده‌قه شیعه‌کانی به‌یاددا.....
۸۴	به‌یاد له ده‌قه شیعه‌کانی به‌یاددا.....
۸۸	به‌یاد له تاي ته‌رازووی نه‌ده‌بی نابینایانی کورددا.....
۸۹	جیگۆرکی هه‌سته‌کان و په‌نگدانه‌وه‌یان له شیعی به‌یاددا.....
۹۴	سه‌رچاوه‌کان.....
۱۰۱	شیعی دلداری.....
۱۰۲	هه‌وینی جوانی.....
۱۰۳	تاقانه‌ی دل.....
۱۰۵	به‌راورد.....
۱۰۷	ده‌روازه‌ی نه‌وین.....
۱۰۹	به‌یاد و دل.....
۱۱۲	مه‌رگ.....
۱۱۴	به‌دکار.....
۱۱۵	باغی چنارۆک.....
۱۱۶	دایکی دل‌به‌ر.....
۱۱۷	سارنژ.....
۱۱۸	په‌رنژ.....
۱۱۹	گه‌ر هه‌لکه‌وئ.....
۱۲۱	تۆبه له دلداری.....
۱۲۴	زامی دوو تیر.....
۱۲۷	رازیک له ژیر په‌رده.....
۱۲۹	دۆزه‌خ و نه‌وین.....
۱۳۱	بروانه.....
۱۳۳	شنه‌ی شه‌مال.....
۱۳۴	وینه‌ی دلداره‌که‌م.....
۱۳۵	ئاو‌یزان.....
۱۳۶	سامانیکی بن کۆتا.....

۱۳۹	.....	هاوژين
۱۴۰	.....	ئەستىرەبەكى دوورە دەست
۱۴۱	.....	ئاسودە
۱۴۲	.....	مەترسى
۱۴۳	.....	ھەلوئىست
۱۴۴	.....	بەھرە
۱۴۵	.....	تريقە
۱۴۶	.....	پيوانەى جوانى
۱۴۷	.....	ئاپۇرى خەم
۱۴۸	.....	شېخزادە
۱۵۰	.....	پەيام
۱۵۱	.....	خۇشەويستىيەكى خوايى
۱۵۲	.....	دلىنباھە
۱۵۳	.....	فەرھەنگى جوانى
۱۵۴	.....	دلدارەكەى ھەردوو جىھانم
۱۵۶	.....	نامەيەك بۇ سارپۇزخان
۱۵۸	.....	شەونم
۱۶۰	.....	گولى رەش پۇش
۱۶۴	.....	من نابەزم
۱۶۵	.....	بەھەشتى سەر لوتكەى داخ
۱۶۹	.....	دەمەتەقىيى بەياد و شەرمىن
۱۷۰	.....	نامەى پروام
۱۷۱	.....	بە ھيوام
۱۷۲	.....	سەرسامم
۱۷۳	.....	پەريزادە
۱۷۴	.....	ئىلھامى شەو
۱۷۵	.....	جوانى تاقانە
۱۷۷	.....	گىر و گلپە
۱۷۹	.....	خەبات و خۇشەويستى
۱۷۹	.....	( نامەيەك بۇ شەونمى خۇشەويستم )
۱۸۲	.....	شەونمى نېو شەو
۱۸۴	.....	وەسفى دلپەر
۱۸۵	.....	پرسىيار
۱۸۷	.....	ھەل ناخەلەتيم
۱۹۰	.....	خۇت باش بناسە
۱۹۲	.....	تەلەسمى ناوى ئارەزوو
۱۹۳	.....	نازدارەكەم
۱۹۴	.....	بىپارى شەو
۱۹۶	.....	نامەى ئاشتى
۱۹۷	.....	شارى بەغدا
۱۹۹	.....	ھەنگاوى دل

۲۰۰.....	دوا ھەنگاۋ.....
۲۰۱.....	دژى خەۋە.....
۲۰۳.....	شېئىرى كۆمەلەيەتى.....
۲۰۵.....	لەگەل سىرۋىشت.....
۲۰۹.....	بوۋكى شادى.....
۲۱۱.....	موژدە بۇ گۈل.....
۲۱۲.....	ژيان و مەرگ.....
۲۱۳.....	زانىن.....
۲۱۵.....	ئامۇزگارى.....
۲۱۷.....	درۇتان لەگەل كىردىن.....
۲۱۸.....	دەروازەى بەھار.....
۲۱۹.....	پەيمان شىكىن.....
۲۲۱.....	بانگەواز.....
۲۲۳.....	خەبات و ئەۋىن.....
۲۲۴.....	ۋەلامى بەياد بۇ پىرسىارى ھاۋولاتىبەك.....
۲۲۶.....	لە دوو چۈان مەچۈۋ.....
۲۲۷.....	كەى ئەمە جەژنە.....
۲۳۰.....	برىا ۋابا.....
۲۳۲.....	چىرىكىستان.....
۲۳۳.....	مالىك بۇ خۇشەۋىستى.....
۲۳۴.....	خۋاست.....
۲۳۵.....	ۋەسىيەت بۇ سارپىزى جگەرگۆشەم.....
۲۳۶.....	كۆچى دايك.....
۲۳۷.....	ھەركەس بەيارى خۇى ھەر دەلى.....
۲۳۹.....	نامەيەك بۇ شەۋرۇ.....
۲۴۴.....	دلدارى تازە.....
۲۴۵.....	بەزممە.....
۲۴۶.....	فەلەك و تاۋان.....
۲۴۹.....	بووك، لەگەل تۆمە خەسوۋ گۆيت لى بى.....
۲۵۰.....	لايلايە.....
۲۵۱.....	دەلىن بەزمە.....
۲۵۳.....	بۇ پىشەۋە.....
۲۵۴.....	دەمەتەقىيى ژالە و بەياد.....
۲۵۷.....	ئەگەر خەم نەخۇم چى بىكەم.....
۲۶۱.....	شېئىرى نىشتىمانى.....
۲۶۳.....	شۇرپى ھەمەرەنگ.....
۲۶۶.....	كوردستانى چۈار بەش.....
۲۶۹.....	ئەى دوژمنم.....
۲۷۱.....	بلىسەى خەبات.....
۲۷۶.....	ئايار لە كوردستان.....
۲۷۸.....	ئەنجامى كورد.....

۲۸۱	.....	وتوو وئۆى به ياد له گه ل مانگ
۲۸۵	.....	تاوانى خۆمان له ئه ستۆى خۆمانه
۲۸۶	.....	كوردستان
۲۸۷	.....	پيشمه رگه
۲۸۸	.....	پيناسه ي شه هيد
۲۸۹	.....	مارشي كۆمارى
۲۹۰	.....	گيچهل
۲۹۱	.....	كه ركوك سه رى لاشه ي كوردستانه
۲۹۲	.....	خه لاتيك پيشكه شه به هۆنه رى پايه به رز
۲۹۲	.....	( باسى حاجى )
۲۹۳	.....	چاره نووس و ژيان
۲۹۴	.....	بانگى خه بات
۲۹۵	.....	هاوار
۲۹۶	.....	باسى نيشتمان
۲۹۷	.....	شاره زايانى پسۆر
۳۰۱	.....	شيعرى ئايىنى
۳۰۳	.....	بلنگۆ
۳۰۴	.....	بمناسه
۳۰۵	.....	گوپرايه لىن
۳۰۶	.....	سه روه ر
۳۰۸	.....	سه رده فته رى ئومه تانم
۳۰۹	.....	عومره
۳۱۰	.....	دۆسيه
۳۱۱	.....	شيعرى يادگارى
۳۱۲	.....	به رده نووسى كيژۆله يه كى جوانه مه رگ
۳۱۲	.....	( به ره خان )
۳۱۳	.....	ته مه نيكي ناكام
۳۱۶	.....	جيهانى ئه وديو
۳۱۷	.....	مه رگى له پرتاو
۳۱۸	.....	مه نزلگاي شيرين
۳۱۹	.....	چه ند به رده نووسيك
۳۲۰	.....	رژانى ئه ستيره يه ك
۳۲۱	.....	په لاماريكى به گورجى
۳۲۲	.....	چه ند وشه يه ك
۳۲۵	.....	ويئنه ي به رگى به ره مه چاپكراوه كانى "به ياد"

## پيشه كى

### شەفلىق بە ياد

خوای تاك و تەنیا كە ھەسارەى زەوى ئافراندا، دوای ئەركى پەرسىتىش ئەركى ئاۋەدانكردنەۋە و داھىيان و بەرپاكردىنى خۆشەۋىستى و پىكەۋە ژیان و مرۆقېۋونى بە مرۆقەكان سپارد لەسەر زەوى دا، زەوى نىشتمانى ھەموومانە، نىشتمانىك كە لەنىو كۆش و باۋەشى ئەودا چاومان ھەلپناۋە، دایە گەۋرەمانە، نىشتمانى ئىمە و باب و باپىران، بەلام بەشى ئىمە لەو زەۋىدا كوردستانە، كوردستان ئەو دایكە دل برىندارەيە ھىندە ۋەفادارە، ھىندە بە ئازارە، تەنانت بەھەزاران جار كە ۋتوۋتە ژىر رىژنە و ھىرشى نارەھاتى و دابەش دابەش و بگرە بەخواستى بېگانە دابىر دابىر كراۋە و ھىشتاش نىشتمانى دایك لە ئىمە بىزار نىبە و دەيەۋى بەسۆزەۋە ئىمەى كوردى نەژاد ئارى كۆبكاتەۋە و بمانكاتە ھەتوانى زامە دوورخانەكانى. نىشتمان، خۆزگە خۋازە ئىمە چىترى لە شوئىنپى ھەلەى يەكتر نەئىين و پەند و ئامۆژگارى لە رابردوۋى پىر نەھامەتىمان ۋەرىگرىن، ئەزموونى ژيان و توانا و بەھرە و بەرھەمەكانمان بۆيەك بکەين بە ديارى تا سەرەنجام بە ھەۋلى ھەمووان دەگەين بە ئەنجام. خزمەتى نىشتمان و ھاۋنىشتمانىيان ئەركى ھەر كەسىكە، ھەريەك بە پىي ھەۋل و توانا و بەھرەى خۆى، جا بوارى زمان و ئەدەب و پەوشەنىبىرى بىت بۆ مانەۋە و بالا بوون، يان ھىزى سەربازى بۆ بەرگرىكردن، يان پەروەردە و خوئىدن بۆ بنىادنانى شارستانىت... يان ھەر بواریكى تر، گرنگ ئەۋەيە ھەمووان لە پىناۋ ژيانىكى شكۆمەندانە و لە نىو باۋەشى نىشتمانىكى شكۆمەندى تەژى لە ئاسايش و خۆشەۋىستى و تەبايى ۋەك كورەى ھەنگ بى ۋەستان دەستبەكارىين.

ھونەر، ئەدەبىيات، داپشتنى نەخشەى دۋارۆژ ئەمانە و زۆر بابەتە



پېوېستېيه كانى تېرىش با فھرامۆشيان نھكەين، نووسەر، ھۆنەر، به بېرشتى قەلھەمەكەى ماندوونە ناسانە شان بەشانی ھەموو توئۆژەكان دەبئى لە گۆرھەپانى خەباتدا ئەسپى خۆى تاو بدات، گەر گەل و نىشتمان بەندە قبول بكات حەز دەكەم ئازار و شەونخونىيەكانم، خەون و خەيال و خۆزگەكانم، لە بواری نووسىندا بكەمە شاباشى ئازادى و سەرفرازى گەل و نىشتمان، كورد گوتووېه تى (ديارى دەستى شوان ھەر ھەلەكۆكە. ھەرگىز بۆ خزمە تكردن و بەخشىنى بە ھەرە و توانام چاوه پروانى سوپاس و پېزانىنى ھىچ كەس نەبووم، چونكە وەك پېشتر ئامازەم بۆ كرد خزمە تى گەل و نىشتمانەكەم بە ئەركىكى پېرۆز دەزانم، بەلام راستىتان لى ناشارمەو، بېرۆكەى رېكخستنى مەراسىمى رېزلىپان بۆ بەندە لە كتېبخانەى گشتى شارە خۆشەويستەكەى كۆيە، لەلایەن پياوھ بە وەفا و دلسۆزەكەى گەل و نىشتمان و بەتايبە تېرىش شارى كۆيە مامۆستا (فازىل شەورۆ) بە ھاوكارىي دكتور (ھاوژين سليوھ) و مامۆستا (ئارام صالح) زۆر دلخۆشى كردم، دواتر ئامادەبوونى جەماوهرىكى زۆرى شارى كۆيە و دەربرپنى سۆز و خۆشەويستىيان ماندوئوتى بەشېك لە رېگەى دوورى پر لە ئازاريان حەساندمەوھ.

مامۆستا فازىل ماندوونە ناسانە بەھاوكارىي دكتور ھاوژين ئەركىكى گەورەيان گرتە سەرشان لە رېكخستنى مەراسىمى رېزلىپانەكەدا و لەو ميانەشدا بېرۆكەى چاپكردنەوھى ھەرسى كتېبە شىعەرىيەكانى بەندەيان خستەروو لەگەل چاپكردنى دوو كتېبى تى شىعەرىم كە چاپ نەكرا بوون لە دوتوئى ديوانىكدا بەناوى (ديوانى بەياد)، لەگەل ئەوھشدا براى بەرپۆز و مامۆستاي سەروەر و ليزان و پيزان مامۆستا (ھەمزە عەباس فەقى) ئەركى پيداچوونەوھ و وردبىنى و سەپەرشتى چاپكردنى كتېبەكانى گرتە ئەستۆى خۆى، ماندوونە ناسانە ھەر پېنج كتېبەكەى بۆ خوئندمەوھ و بەيەكەوھ دەستنىشانی كەم و كورپيەكانمان كرد و بە حەزىكى دلسۆزانە لەبېژنگمان دانەوھ، كەوابئى ھەرچەند ئەو بەرپۆزانە ھەر كەس كە بەئەركى سەرشانى خۆى زانىبوھ، لەم پېرۆژەيە چەندان

رۆژ لە ماندوو بووندا بى پشوو بوون، بەلام من ئىستا و لە داھاتووش  
خۆم بەقەرزارى ماندوونە ناسىيەكەيان دەزانم.

دياره ئەنجامدانى ھەموو کارىكى باش تىچووى خۆى ھەيە، لەگەل  
سوپاس و پىزانىنى بى پايانم بۆ بەرپىز دکتۆر(عەتيە ھەمە سەعيد)  
خەرجى ئەم بەرھەمەى گرتە ئەستۆى خۆى.

لەكاتى کارکردن بۆ ئامادەکردنى ئەم بەرھەمە لەسەر پيشنيارى  
براى ئازىزم (مامۆستا ھەمزە) برپارمدا كە شىوہى رىكخستنى  
ديوانەكەم لەوہى كە ھەر پىنج كتيبە شيعريەكە ھەر يەك، بە بەرگ و  
ناوہرۆكى خۆيەوہ، لە دووتويى بەرگيگدا بەدواى يەكدا بيت بگۆرم بۆ  
دابەشکردنى كۆى شيعرەكانم بەسەر پىنج بەشدا(دلدارى - كۆمەلايەتى  
- نىشتمانى - ئايىنى - يادگارى) وەك ئەوہى كە ئىستا لە بەردەستى توى  
ئازىزدايە.

ھەر لەبەر ئەوہى كە شيعر زادەى بىر و ھەست و سۆزى شاعيرە و  
مەھكومە بە كارىگەريى رۆژگار و دۆخى ژيان و پووداوەكانى سەردەمى  
خۆى، وەك گوتراوہ رەنگدانەوہى واقعە، واقعى ژيان و تەمەن و ژيانى  
تايبەتى شاعير و گۆرانكارى ھزر و تىگەيشتن و ئاستى زانستى كارىگەرى  
راستەوخۆيان ھەيە، كەوابى لەگەل تيبەرپوونى رۆژگار دەكرى شاعير بە  
ديدى نوئ و بەچاوى رەخنەوہ بروانيتتە بەرھەمەكانى خۆى كە ئەوہش  
نیشانەيەكى ئەرئىيە لە ژانرى ئەدەبدا. لەو سۆنگەوہ بەشيكى زۆر لە  
شيعرەكانى من تەمەنيان بۆ سەرووى پەنجا سال ھەلكشاوہ، بىگومان  
بارو دۆخ و رەوتى گۆرانكارىەكانى ژيان لەو ماوہيەدا بروسك ئاسان،  
بۆيە دەكرى خويندنەوہ و تىگەيشتنى جياواز لە خۆبگرن و ھەلگىرى  
لايەنە جياوازەكانى واقعى ژيانى رۆژگارى خۆيان بن.

**ديوانى به ياد له تاي تهر ازووى شيعردا  
ليکولينه وه يه کي نه کاديمي سهرده ميانه**

**فازيل شه ورؤ د. هاوژين صليوه**

## دەروازەى بابەتەكە

لە درېژەى كار و چالاكېيەكانى بەشى كتيپخانە گشتيپهكانى كۆيه، رۆژى سېشەممە رېكەوتى (۲۰۲۳/۵/۲)، كۆرپكى رېزىنان بۆ نووسەر و شاعير شەفيق بەياد (شەفيقى ئەحمەداغاي غەفوورى) رېكخرابوو، لەگەل برگەى كۆرپ رېزىنانەكەى فيلمپكى ديكۆمپنتارى لەلايەن ھاوكار رەنديخانى ئامادەكرابوو، كە (د. ھاوژين سليپو) لە فيلمە ديكۆمپنتاريەكە قسەى كردبوو، دواى ھەلسەنگاندن و خستنه پرووى بەشپك لە جيهانبيني شاعير، پاشان پيشنيازى كردبوو، ئەگەر دەزگايەك لايەنيك ئەركى چاپكردى ديوانى بەياد بگرېتەخۆ، ئەوا ئەو ئامادەيە ئامادەى بكات، ئەو ھوو كاتى د. عەتپە ھەمە سەعيد سالى كۆيى لەم وتەيە بوو، دەنگى ھەلپرى و ئامادەيى خۆي پيشاندا بۆ چاپكردى كتيپەكە.

ئەو ھەمايەى دلخۆشپيەكى زۆر بوو، دواتر د. ھاوژين سليپو راپوېژى لەگەل مامۇستا فازيل شەورپۆ كرد، لەبەرئەوھى، شەورپۆ لە منداليپو ھە ھاوشار و ھاوگەرەكى بەياد بوو، كۆمەلئى تەكبىر و بەرنامەرپوژى ھەبوو بۆ ئەم كارە، ھەردوو نووسەر ئەزمونى چەندان كتيپى ھاوبەشيان پېكەو ھەيە، كە كۆي كتيپەكانيان دەگاتە ھەزار و دووسەد لاپەرەى ھاوبەش، بۆيە وايان پېباش بوو پېكەو ئەركى ئامادەكرن و توپژينەوھى شيعرەكان بگرنە ئەستۆ، ئەو ھوو ناوى خوايان لېھنا.

بەناوى ھەردووكمانەو ھە زۆر سوپاسى مامۇستا (ھەمزە عەباس فەقى) دەكەين، كە رېگاكەى بۆ قەدبركردين و ئەركى دانىشتن لەگەل بەياد و پېداچوونەوھى شيعرەكانى گرتە ئەستۆى خۆي، ئيمەش بەوردى خويندمانەو ھە لەبريمان كرد و ئەوھى پېويست بوو وەك توپژينەو ھە رېكخستن ھەموومان ئامادەكرد، لە ھەرشوئنيك وشەيەك، شتپكمان لى ناروون بووبى پەيوەنديمان بە شاعير كردو، زۆر جار بۆ دلنيابوون

له راستی و دروستی شیعریک یان وشه و دپړیک سهره تاکه مان له گه ل نامیلکه چاپکراوه کانیدا کردووه له وانه: (شه و به ند)، که سالی ۱۹۸۵ چاپکراوه و ۱۳۱ لاپه ریه؛ (سروشتی شیرین) له سالی ۱۹۸۹ چاپکراوه و ۷۷ لاپه ریه؛ (په یام) له سالی ۱۹۹۱ چاپکراوه و ۴۰ لاپه ریه، نهره ها (نافره تهرازووی ژبانه)، که له سالی ۲۰۱۳ چاپ کراوه، ئه مه یان شیعر نییه توژیښه وه و به دوا د اچوونه له باره ی نافرته و مافه کانی که ۲۴۴ لاپه ریه. جگه له کتیبه کان له کومه لئ گؤڅار و رۆژنامه شیعر ی بلاو کردو ته وه، ئه وه ی لامان هه بووبی ئاورپکمان له وانیش داو ته وه.

له دانانی نه خشه و به رنامه ی ئاماده کردنی ئه م کتیبه، د. هاوژین سلپوه و فازیل شه ورپو، وایان برپاردا، که به ساییه ی ئه م کاره ههر نه بی دوو سی نیشانه به تیریک بیکن. له لایه ک کوی شیعره کانی به یاد له دیوانیکدا چاپ بکه ن و له لایه کی دیکه دا، رۆشنای بخنه سهر ئه ده بی نابینایانی کورد، به لیکو لینه وه یه کی ئه کادیمیانه و سهرده میانه ی پشتنه ستوور به تازترین سهرچاوه ی زانستی و ئه ده بی و مه عریفی به سی چوار زمان. ئه وان ئه و خه ون و ئومیده شیان هه بوو که ئه مه بیته به ردی بناغه ی بونیاتی قه لای بلندتر و جوانتره رباره ی ئه ده بی نابینا. به ده وله مه ندرکدی له ماسته رنامه و تیزی دکتورا یان به لیکو لینه وه ی زانستی وردتر و قوولتر.

جیهان و جیهانیینی ئه و که سانه ی که یه کیک له هه سته وه ره کانیا ن له ده ست ده دن، گه لیک جیاوازی هه یه له گه ل ئه وه ی مه مانان ده بیینی ن و تییدا ده ژین، لی رهنگ بی، هه موومان توانا و بویری و کارامایی ئه وه مان تییدا نه بی بچینه نیو ئه و جیهانه و نهینی و سرر و گو شه تاریکه کانی که شف بکه ین و بو چهنه ساتیک خو مان له جیی ئه وان دا بنیین. که ده لیین ئه ده بی نابینا، مانای جیا کردنه وه ی ئه ده ب نییه بو چهنه چینیک، چونکه ئه ده ب ئه ده به، چ چاوساغ نووسی بییتی یان نابینا، یان زور جار دهوتری ئه ده بی ژنان، خو ی شیعریک ژن نووسی بییتی یان پیاو گرنگ نییه، گرنگ شعریه ت و هیز و پیزی ده قه که یه، به لام شتیک هه یه پیویسته

بېلېين، كە دەلېن ئەدەبى ژنانە واتا ھەلگىرى تايبەتمەندى و معاناتى ژنە لە رېي ئەدەبەو، جا ژن خۆي نووسىيىتى يان پياو تەمسىلى ژنى كرىي. بۇ توپۇزىنەوھى ئەدەبى لە رووى دەروونىيەو، زۆر گرنگە لە ژياننامەي نووسەرەو شۆرپىنەو نيو جىھانى نووسەر. مەولەووى و گۆران لەناوچەي ھەلەبجە و ھەورامان ژياون، كاريگەرى جوانى ژينگەيان بەسەرەوھى، بەتايبەتى ژينگەي چيا و دەشت و جۆگەلە و كانى... ھەمەنگواي كە لە ئەمريكا ژياو و لە نزيك دەريا بوو و لە مندالېيەو لە گەل باوكى چۆتە راوھەماسى، دەبينىن رۆمانەكانى زۆر سروشتى دەريا و ئاوى تىدايە، بەتايبەتى لە رۆمانى (پىرەمپىرد و دەريا)، كە زۆر بەجوانى باسى سروشتى دەريا و بوونەوھەرەكانى دەريا و شەپۆلى دەرياي كرىو. لەتيف ھەلمەت كە لە مپىردمندالېيەو دايكى سووتاو و مردوو، كۆمەلئ شيعرى بۇ دايكى نووسيو. كەسېكىش كە بينايى چاوەكانى لە دەست دابئ تووشى كۆمەلئ گرفت و كېشەي دەروونى دەبىتەو و لە بوارى شيعر و ئەدەبىياتدا رەنگ دەداتەو، با نموونەيەكى واقعى بھىننەو، بۆنموونە بەشېكى بەرچاوى گۆرانىيەكانى ساپىر كوردستانى تېكىستى خۆيتى، كە ورد دەبينەو ھەست بە جۆرە جۆش و خرۆش و حوزنېك دەكەين، ئاخىر گۆرانى: (خۆزگە من لەم دونيايە دا يەك چاويكەم ھەبوايە)، زۆر بە باشى موعاناتى ساپىر كوردستانىمان بۆدەردەكەوئ. بۆيە توپۇزىنەو لە ئەدەبى نابىنا، جياكردنەو نىيە لە ئەدەب، بەلكو دۆزىنەوھى تايبەتمەندى و ئەو رەھەندە دەروونىيەيە، كە لەنيو دەقەكاندا ھەستى پىدەكرى.

ھيوادارىن كاروانى قەلمەبەدەستانى بە ئەزموون و خەمخۆر و شارەزاش بەدوامان دابىن و ھەول بەدن ئەو رېيە بۆ ئەوانى ديكە خۆشتركەن، ئەمەش سوونەت و رېچكەي ژيان و بەردەوامبوونە تا رۆژى پەسلان.

## جيهانى نابينا

مرؤف، خوداكرده، وهكو زؤربهى بوونهوهره زيندوووهكانى ديكه، چهند ئامرازىكى تاييهت به خوئ ههيه كه يارمهتيدهرن له ناسينهوه و تيگهيشتن و پؤلينكردن و دهستيشانكردى شتهكانى دوروبهرى له پيئاو بهردهواميدان به ژيان و بوونيدا. زانايان ناويان لهو ئامرازاناه ناوه (ههستهكان) كه رؤلى ناوازه دهگيرن به وهرگرتنى زانيارى له ژينگهى دهوروبهروهه، ئەمەش له رپگهئ ئەندامه ههستيارهكانهوه و پاشان گواستنوهى ئەو زانياريانە بؤ ميشك تا لهويدا شيتهلكارى و ليكدانهوهى خوئيان بؤ بكرئت. ههر له رپئ ئەو ههستانهشوهيه كه مرؤف بارودؤخى ژينگه و دوروبهرى خوئى شيدكاتهوه و مامهلهئى لهگهلا دهكات و پهيوهندييهكانى خوئى و نيوان شتگهلى ئەم ههسارهيه رپكدەخات له ليكؤلينهوه، دؤزينهوه، فيربوون و داهينان ...تاد.

پيناسهيهكى پهسەندكراوى بهرفراوان بؤ زاراوهى ههستهكان برىتييه له «سيستهميك كه پيگهاتوو له كؤمهليك خانەى ههستيارى كه وهلامى جوؤره تاييهتهكانى دياردهى فيزيكى دهنهوه و ئەمەش هاوتايه لهگهلا كؤمهلهيهكى ديارىكراوى ناوچهكانى ناو ميشك كه تواناى وهرگرتنى ئەو هاندەرانهيان ههيه و لهويدا ليكدانهويان بؤ تيروانينه تاييهتهكان بؤ دهكرئ.»

به گشتى، ههستهكانى مرؤف، به (5) ههستهكان ناوئراون كه برىتين له: ههستى بينين، ههستى بيستن، ههستى بؤنكردن، ههستى تامكردن، ههستى دهستليدان – ليرهده بئى رؤشنيائى بخهينه سه رهيندى لايهنى ئەو ههستانه، تا وردتر بتوانين بچينه نيو كرؤكى ليكؤلينهوهكهمان.

## هەستی بینین:

بریتییە لە توانای مێشک و چاوە بۆ دەستینیشانکردنی شەپۆلی کارۆموگناتیسى پووناکی بۆ لیکدانەوهی وینەى ئاسۆی بینراو، لە پێگەى چاوەوه کە شتەکان دەبینیت و ڕەنگ و شپۆه جیا دەکاتەوه و پووناکی لە تاریکی جیا دەکاتەوه. هەستی بینین پێوهی نیوان توانای بینین و نابیناییە،

لە پێى ئەو هەستەوه زوومی چاوە وینەکە لە ژینگەى دەوروبەرەوه دەکاتە سەر ئەو پەردەى هەستیارە بە پووناکی لە پشتی چاوەوه کە پێى دەوتریت تۆرى چاوە. تۆرى چاوە ئەو بەشەیه لە مێشکدا کە پووناکی دەگۆریت بۆ شانەى دەمار، هەرۆهە زوومی چاوە پووناکییە کە لە سەر خانە فۆتۆرێسپیتۆرەکانى تۆرى چاوە چرپەکاتەوه، کە لە بەرامبەردا فۆتۆنەکان هەلدەگرن و بە ناردنیان لە پێى دەمار، جالە پڕۆسەیهکی ئالۆزدا هیما و سیگنالەکان دەگەنە مێشک.

## هەستی بیستن:

توانای گۆیچکە بۆ هەلگرتن و هەستکردن بە فریکۆیئەسی شەپۆلی دەنگی کە لە پێگەى هەواوە دەگوازرێتەوه، گۆی دەتوانیت دەنگی کەسیک لە کەسیکی دیکە جیا بکاتەوه، هەرۆهە جیاوازی بکات لە نیوان دەنگە سروشتییەکانى وەک جۆرى دەنگەکانى ئاوە و دار و درەخت و ئازەل و بەلەندە و دەنگی ئامپەرە میکانیکییەکان و دەنگی ئامپەرەکانى مۆزیک .. تاد. هەستی بیستن پێوهەرە لە نیوان توانای جیاکردنەوهی دەنگەکان و نابیستن (کەربوون).

لە پڕۆسەى بیستندا، یەكەم سەرچاوەى تەنى زربنگاویە بە گۆیچکەدا تێدەپەریت کە هەست بە دەنگە کە دەکات و هەلیدەگریت، و بە ناوەندى بیستن لە مێشکدا کۆتایی دیت، گۆیش لە سێ بەش پێکدێت: گۆی



دەرەو، گویى ناوہ پراست، گویى ناوہوہ. دہنگیش لہ رپی پروسہیہ کی نالوزوہ دہگاتہ میشک و لہویدا شہنوکہو دہکریت.

## ہہستی بۆنکردن:

بریتیہ لہ توانای لووت بۆ جیاکردنہوہی بۆنی جۆراووجۆر، لہ کاتی ہہلمژینی بۆنیکدا لووت بہ مۆلیکولہ جیاوازہکانی ئہو بۆنانہ تیدہپہریت، کہ لہ بہرامبہردا وەرگرہکانی بۆنکردن ہان دہدن بۆ ئہوہی کاردانہوہیہ کی کیمیایی تایبہت دروست بکن کہ پەيوہندی بہ میشکہوہ دہکات، بہم شیوہیہ میشک دہتوانیت بۆنی جیاواز و تیکہلاو جیا بکاتہوہ بۆ درککردن بہ جۆری ئہو بۆنانہ، بۆیہ بۆنہ خوۋشہکان لہ بۆنہ ناخوۋشہکان جیا دہکاتہوہ.

ہہستی بۆنکردن بہشیکی گرنگہ لہ بہشہکانی کۆنہندامی ہہناسہدان، بہو پیہی سیستہمی بۆنکردن لہ دیزاینہ بنہرہتیہ کەیدا ہاوشیوہی نامیرہکانی ہہستہکانی ترہ، خانہ ہہیہ ہاندەر وەر دہگریت و دہمارہکان ہاندەرہکان دہگوازنہوہ و ئہم زانیارییانہ پروسیس دہکن و ہاندەرہکان کہ بہشہکانی میشک وەریدہگرن و دہگۆردرین بۆ ہہست و بیرۆکە پەيوہندیدار بہو ہہستہوہ، وہک پۆلین کراوہ ہہستی بۆنکردن یہکیکہ لہ ہہستہ کیمیاییہکان، بہو پیہی لووت کۆتایی دہمارہکانی تیدایہ لہ خوینبہرہکان و خوینبہرہکانہوہ کہ کاردہکن بۆ گہرمکردنی ہہوا.

## ہہستی تامکردن:

تام بریتیہ لہو ہہستہی کہ لہ ئہنجامی کارلیکی کیمیایی ماددہیہک لہ دہمدا دروست دہبیت لہگہل خانہکانی وەرگری تام کہ لہ بۆشایی دہمدا لہ رووی سەرہوہی زمان و کۆلی نەرمدا ہلکہوتووہ، کہ زمان بہ ہہزاران چہقۆی بچووک داپۆشراوہ کہ پیی دہوتریت پاپیلا کہ

ناتوانرېت به چاوی پروت بېنرېت له ناو هەر پاپیلايه کدا سەدان کۆئەندامی تامکردن هەيه، که له به شه که دا هەيه پشت و پيشه وهی زمان له نیوان ۲۰۰۰ بو ۵۰۰۰ کۆلی تامکردنیان هەيه، هەستی تامکردن پینچ تامی بنه پەتی له خۆده گرېت: شیرین، ترش، خوی (سویر)، تال، و ئومامی (تامی چیژ) کۆئەندامی تام دەتوانیت جیاوازی بکات له نیوان تامی جیاوازا به دیاریکردنی کارلیک له گەل مۆلیکوله یان ئایۆنی جیاواز.

### هەستی دەستلێدان:

له بهر گرینگی رۆلی ئەو هەسته وه به کرۆکی لیکۆلینە وه که مان، نه ختی قوولتر قسهی له سەر ده کهین:

مرۆف له رپی هەستی دەست لێدانی شته کان، دەتوانیت زانیاری له سەر که شوه وه ای دەوروبه ری جهسته وه رگرېت، پېست لیره دا ده بېته ئامرازی هەسته وه ره که. جا جۆره کانی وه رگره هەستیاره کان له پېستدا فره جۆر و فره ئەرکن؛ دەتوانرېت بو چوار جۆر پۆله ندی بکرېت، به م شیوه یه:

### یه ک: وه رگره میکانیکیه کان:

وه رگره کانی میکانیکی له پېستدا وه لامي گۆرانکارییه جهسته ییه کان ده دهنه وه، وه ک: فشار، له رزین، کشانی جهسته، دەست لێدان، چوار جۆر وه رگری میکانیکی له پېستدا هەن که نوینه رایه تی ئەرکی جیاواز ده کهن، و له مانه ی خواره وه دا ئاماژه یان پیکراوه:

### کۆتایی هاتی روفینی (Ruffini Ending):

له چینه قووله کانی پېستدا ده بېنرین له قوولایی پېست و شانەکاندا. کۆتاییه کانی روفینی هەستیارن به کشانی پېست، و به شدارن له هەستکردن به جوله چونکه یارمه تی ده ستکاریکردنی گرتن دهن له سەر

شته كان، ھەروەھا ۋەك ۋەرگىرى گەرمى كاردەكەن كە بۇ ماۋەيەكى زۆر ۋەلام دەدەنەۋە.

### كۆرپوسلەكانى مېسنەر(Meissner's corpuscles):

يەكپكە لە ۋەرگىرەكانى گونجاندىن ۋ لە چىنى سەرەۋەي پېست ۋ پېستى سەرەۋەدا ھەيە، بەتايىبەتى لە پېستى بى موودا، ۋەك: لىو، زمان، بنى پى، سەرى پەنجە، پىلوى چاۋ ۋ دەموچاۋ ۋ بەرپىرسە لە ھەستىيارىي بە دەست لېدانى سووك.

### كۆرپوسكلەكانى پاسىنى(Pacinian corpuscles):

لە چىنە قوۋلەكانى پېست ۋ بە درىژايى ماسولكە ۋ پىشالەكان ۋ جومگەكان دەبىنرىن. ئەم تەنۆلكانە بە ھىۋاشى خۇيان دەگونجىنن ۋ بەرپىرسن لە ھەستىيارىي بە لەرزىن ۋ پەستان، چونكە يارمەتيدەرن لە رېگەي رۆلى لەرزىن لە دىيارىكردىنى پىكھاتەي رۋوكاردا، ۋەك: جىاكردىنەۋەي نىۋان رۋوكارى زىر ۋ رۋوكارى نەرم.

### كۆتايىبەكانى دەمارەكانى مېركل(Merkel Nerve):

ئەم كۆتايىبانە لە چىنى سەرەۋەي پېست لە پېستى بى موودا دەبىنرىن، بە ھىۋاشى دەگونجىنن ۋ زانىارى لەسەر دەست لېدان ۋ فشار دەبەخشن بە مېشك، برپكى زۆر زانىارىي دەربارەي شانەكانى ھەستكردىن دەگاتە مېشك، جىپەنجەي ئەندامەكان پىر دەبن لە ئەم مىكانىكى ۋەرگىرە ھەستىيارانە.

### دوو: ۋەرگىرەكانى گەرمى:

ۋەرگىرى گەرمى لە چىنى پېستدا ھەلكەوتوۋە، ۋ دوو جۆرى بنەرەتى ۋەرگىرى گەرمى ھەيە: ۋەرگىرى سارد ۋ ۋەرگىرى گەرمى.

ۋەرگىرەكانى سارد ھەست دەكەن كاتىك پلەي گەرمى رۋوى پېست لە نىۋان ۲۵-۳۰ پلەي سەدىدا بىت، ۋەرگىرە گەرمەكانىش ھەست دەكەن كاتىك پلەي گەرمى رۋوى پېست بەرز دەبىتەۋە بۇ سەرۋوى ۳۰-۶۷ پلەي سەدى.

وهرگره كانى گه رما له هه موو جهسته دا ده بينرپن، به لام وهرگره كانى سه رما چرترن له وهرگره گه رمه كان، ئەم وهرگره ساردانه له دم و گوپچكه دا چر ده بنه وه، هه ر ئەمه شه واپكردوو له وهرزى زستاندا لوت و گوپچكه پيش باقى جهسته سارد بپته وه.

### سى: وهرگره كانى نازار:

ئەم وهرگرانه نازار يان هاندەرەكان دهستنيشان دهكەن كه دهبنه هوى زيانگه ياندن به پيست و شانەكانى ترى لەش، وهك بهرکه وتن، برپن، سووتاندن، يان پيوه دانی زینده وه، يان سوپايه كى گهرم، و زياتر له سى مليون وهرگرى نازار ههيه به دريژايى جهسته، وهك چون له پيست و ماسولكه و ئيسك و خوینبه ره كان و هه نديك ئەندامدا ده بينرپن. رولپكى گرنگ ده گيرپن له راگرتنى جهسته له برينداربوونى سهخت يان زيانگه ياندن به ناردنى سيگنالى ناگادار كردنه وهى پيشوه خته بو ميشك.

### چوار: وهرگره كانى جووله يى:

يه كپكه له جوړه كانى وهرگره هه ستياره كانى پيست كه ده توانرپت له وهرگره كانى ميكانيكه وه پولپن بكرپت، به لام له قوولايدا هه لكه وتوو، به و پيهى وهرگره جولاوه كان له ريشاله كان و ماسولكه و جومگه كاندا ده بينرپن.

هه موو ئەو وهرگرانهى سه ره وه، كاتيپك روودەدن كه كومه لپك سيگنالى ده مار ده گه نه ميشك و ئەم پرۆسه يه ش له لايه ن گواسته ره ده مارييه كانه وه ئەنجام ده درپت له رپگه ي وهرگرتن و ناردنى په يامى ده ماره كان بو ميشك و له ميشكه وه، ئەمه رپگه به په يوه ندى نيوان ميشك و جهسته ده دات. ده توانرپت پرۆسه ي په يوه ندى نيوان ميشك و جهسته ش به م شيوه يه روون بكرپته وه:

ميكانيكى وهرگره كان له پيستدا چالاک ده بن كاتيپك ده ست يان په نجه ده ست له شتيك ده دات، پاشان زنجيره يه ك رووداو به ئامازهدان

به نزيكترين خانەى دەمار دەست پيڭدەكات كە دەستى لە تەنيك داوہ. پاشان ئەم دەمارە ئەم پەيامە دەگوازيٽەوہ بۆ دەمارى داھاتوو، و بەردەوام دەبيٽ تا پەيامە كە دەنيڤردريٽ بۆ ميٽشك. پاشان ميٽشك پرۆسيٽسى ئەو شتەنە دەكات كە دەست يان پەنجە دەستى ليداوہ و لە رېگەى ھەمان رېرەوہوہ پەيامەكان دەنيڤرٽەوہ بۆ دەستەكە بۆ ئەوہى دەستەكە بزانيٽ ئەگەر ميٽشك زانياريٽى زياترى دەويٽ لەسەر ئەوہى دەستى ليدراوہ. بەم پيٽيە جەستە كاردانەوہى دەبيٽ و لە رېگەى كاردانەوہيەكەوہ وەلام دەداتەوہ، وەك وەستاندنى دەست لە دەست ليدانى و دووركەوتنەوہ لىي، بۆ نمونە.

ئەوہى بۆ بابەتەكەى ئيمە – ( جيھانى نابينا)، زۆر جيگەى بايەخە و ھەموو خوڤنەرېك رەنگبى پيٽى ئاشنا نەبى ئەوہيە، كە ئيمرۆ زانست سەلماندووہيەتى ژمارەى ھەستەكانى مرۆف پيٽج نين، بەلكوو ژمارەيان دەگاتە سەروى (٢٠) ھەست و ھەر ھەستىكيش ھەستەوہرى تايبەت بەخۆى ھەيە.

بۆ نمونە زانست دەلى، پيٽ ھەستى بۆنكرديشى ھەيە! ھەر وەھا ھەستى بينين، چيژى ھەستى تامكردن دەبەخشى. لەم راپۆرتەدا كە مالىپەرى “FPR” ى رووسى بلاوى كر دووہتەوہ، نووسەر ئوكسانا ئيگيشيٽا رايگەياندووہ كە ژمارەى ھەستەكانى مرۆف لە بيست ھەستەكانى تيدەپەرٽ. قسە لەسەر ئەم بابەتەنەش دەكات:

### تيكەلبوونى ھەستەكان:

پيويستە مرۆف درك بەو راستيە بكات كە ھەستە جياوازەكان تيكەل دەبن بۆ ئەوہى تەنھا ھەستىك دروست بكات، بۆ نمونە كاتيڪ مرۆف خواردن دەخوات نەك تەنھا ھەستى تامكردن كاردەكات، بەلكو ھەستەكانى بينين و بۆنكردين لەگەلدا چالاک دەبن. تا ئەو رادەيەى كە رەنگە خۆراك تامەكەى بگۆرٽ كاتيڪ بۆنەكەى دەگۆرٽ.

## ههستکردن به هاوسهنگی:

ههستی هاوسهنگی په یوه ندى به سیسته می هیلکاری گوئی ناوه وه هه یه که بهر پرسه له هاوسهنگی له کاتی جولهی جهسته دا، ههروه ها ریگه به هه ماههنگی جولەکان ده دات به مه بهستی پاراستنی وهستان.

## ههستکردن به جووله:

ههروهک هاوسهنگی مروّف ههستی جولهی هه یه که یارمه تی ده دات له هه ماههنگی جولەکان و ریگه ی پیده دات به بی ترس له که وتن و روین و پاکردن. ههستی ههستکردن به تایبه تمه ندى له هه موو کات و شوینیکدا مروّف ده توانیت پیگه ی ریژه یی به شه کانی ته نیشته جهسته و ئه وه وه لهی که له جووله دا ده کریت بزانیته، جگه له پیگه ی خوئی و زور شتی تر.

## ههسته کانی تر:

ههستی گهرمی نوینه رایه تی ئه وه ههسته ده کات که له ریگه یه وه زینده وه ران جیاوازی نیوان سه رما و گهرما ههسته پیده کات. سه باره ت به ههستکردن به ئازار، نوینه رایه تی ئه وه ههسته ده کات که بهر پرسیاره له تو مارکردنی ئه وه جولانه ی که ده بنه هوئی ئازار. هه ندیک کهس ههستیان به شوینی ده نگدانه وه په ره پیداره، هاوشیوه ی ئه وه ههسته ی که دۆلفینه کان به کاری ده هیئن، به لام به شیوه یه کی که متر ئالۆز. به گشتی ئه م ههسته ریگه به مروّف ده دات شوینی ته نه کانی ده ور به ری بزانیته و پیویسته بگوتری که شاره زا بوون له م ههسته دا پیویستی به راهینان هه یه بو ئه وه ی له هه ندیک روودا و دوور بکه ویته وه – ئه مه بو کهسی نایینا خالیکی بایه خداره، که م کهس ده یزانیته.

له راستیدا زۆر ههستی تر هه ن که پێوه ره کانی پینچ ههسته که بهدی ناهینن، وهک ههستکردن به برسیتی، تینویتی، ئازار له گهده و ئەندامه کانی تردا، سه رێیشه. له لایه کی تره وه هه موو ئەم هه ستانه وه رگری تایبهت به خۆیان هه یه، که سیگنالیک دهن به که سیک سه بارهت به هه ر ناهاوسه نگییهک له جهسته دا.

زانایانی زانکۆی واشنتۆن له شاری سانت لویس ههستی کی به ئاگا بوونیان هیناوه ته ئاراوه، که به رپرسه له گیرۆسی ناوهندی پیشه وهی میشک. ئەم ههسته یارمه تیمان ده دات له بارودۆخی نامۆ یان ستریسدا به ئاگا بین و بریاری خیرا بدهین.

که واته، مه رج نییه تۆ هه ر له رپی ههستی لووت بونی شته کان بکهیت:

هه ندیک هه ست له جهسته ی مرۆفدا هه ن که به رپرسن له توانای ههستکردن به گه رمی و سه رما له رپگه ی میشکه وه بۆ چاودیرکردنی پله ی گه رمی ناوه وهی له ش، ههستی تایبهت به دهنگ و دهست نیشانکردنی له رزین له دووره وه، له گه ل به رکه وتن له گه ل ته پللی گوئ وهک هه وا و ئاو. هه ندیک له ههسته کانی ناو له شی مرۆف به رپرسن له ههستکردن به توانای زانیی شوینی هه لکه وتنی ئەندامه کانی له شت له په یوهندی به به شه کانی تری له شه وه. ههسته کانی گرژی، که له شوینه کانی وهک ماسولکه کانی ناو میشکدا هه لکه وتوون، کارده کهن بۆ چاودیرکردنی گرژیی ماسولکه کان. ههستکردن به ئازار، که سیسته میکی ههستیاریی ناوازه یه، ههروه ها سی جۆری جیاوازی وه رگری ئازار هه یه، که بریتین له (پیست، فیزیکی وهک ئیسک و جومگه کان، و ناوپۆشی که بریتین له ئەندامه کانی جهسته ..) له هه ندیک تاقیکردنه وه دا ده رکه وتوو ه که میکانیزمیک له میشک و گهنگلیای بنه ره تیدا هه یه که کار له سه ر ههستی وردی کات ده کات، وهک بلپی (ههستی کات) یش له میشکی مرۆفدا ئەندامی ههستیاریی خۆی هه بی.

نابینا (المکفوف، blind)، بهو که سه دهوتریت که له زکماکیه وه

ههستی بینینی له دهستداوه یان به هۆی رووداو یکه وه بینایی چاوی له دهست داوه. ویناکردنی دهوروبهر و کهسهکان، جیاوازی ههیه لهو کهسهی که نابینایی زکماکی ههیه، له گه ل ئه و کهسهی که نابیناییه کهی به هۆی رووداو یکه دروست بووه و پیشتر دیدهی بیکیشه بووه. له رووی زانستییه وه که سیک توانای بینین چاوهکانی - به به کارهینانی که رهسته و ئامرازی وهک چاویلکه و هاوینه و دواي چاره سه ریی ته ندرووستی، بیست له سه ر دووسه ت (۲۰/۲۰۰) که متر بیست، نابینایه.

که واته جیهانی نابینا ئه و جیهانه یه که مرۆقه که ههستی دیده یان بینایی له دهست داوه. که واته پرسیاره که ئه وه یه، کام ههست جیگره وهی ههستی بیناییه بو که سی نابینا؟

ئیمرو، زانست و تهکنه لوژیا زور ئامرازی یاریده ده ری بو نابینا داهیناوه و ئه وان بایه خی تاییه تیان پی ده ده ری له رپی پرۆگرامی خویندن، دابینکردنی ئامیره پیویسته کانیان، به کارهینانی قه له می قسه کهر، کۆمیپوته ری دهنگی، گوپالی دیجیتالی و برایل لایت زور شتی دیکه ش، به لام ئیمه به دواي ئه و ههسته یان ههسته وه رانه دا ده گه رین که ده بنه جیگره وهی ههستی بینایی.

میشکی مرۆق بو کارکردنی ئاسایی خو ی پیویستی به (۲۰) وات وزه ی ئیلکتریکی هه یه.

بیگومان ئه م وزه یه بو هه موو چالاکیه کانه به چالاکیه کانی ههسته وه ره کانیشه وه، جا کاتیک یه کیک له ههسته وه ره کانمان له کار ده که ویت، کتومت وهک کاره بای ماله وه، وزه که بو ئامیره کانی دیکه ده چیست و به شه وق و چالاکتر ده بن.

زانستییه ئه م دوو دیارده یه له تاقیگه زانستییه پیشکه وتوووه کانداسه لمینراون:

یهک: نابینا به هۆی له دهستدانی ههستی بینینه وه، چوار ههسته که ی تری به هیزن و بویه سه ره نجی بو شته کانی دهوروبه ری زور به هیز ده بیست، زور جار به هۆی دهنگدانه وه سه رنجی شته کانی دهوروبه ر ده دات، زور یک



له نابینایان ئاستی زیره کیان به رزه و به زوویی شته کان له بهر ده کهن و یاده وه ریبیان به هیزه.

دوو: کاتیک میسک یان ههسته وه ریك، زه بریكى به رده كه وی، هیندیك شت له دهستدهات و هیندیك شت په ییداده كات كه پیشتر نه یوو. له سالی ۱۹۷۰ وه پسپورانی ئەم بابته به دواي وهلامی ئەو پرسیاره دا ده گهرین: بۆ هیندیك دیاردهی په یوه ست به سۆز، چهنان جار له میسك دووباره ده بنه وه و به زیندووویی خویان نیشان ددهن؟ دوو زانای دهر ووناس: (لهنج و کارل جورج Lange and Carl George) له لیکۆلینه وه کانیدا گه یشتنه ئەو ئەنجامه كه کاتیک میسك زه بریكى به رده كه وی، هیندیك شت له دهستدهات و هیندیك شت په ییداده كات كه پیشتر نه یوو، جا ئەو زه بره مادی بی وهك كیشانی گۆپالیک به سه ری په كیكا، یان مه عنه وی بی، وهك مردنی یان له دهستدانی ئازیزیك. ئەوان له كتیبی (سۆزداری، لیکۆلینه وه یه کی دهر ووناسی كۆمه لایه تییه (A Psychobiological Study) Emotions )

ئەم نموونه یان بۆ ساغکردنه وهی بیروكه كه هیناوه ته وه: کریکاریکی هیلی ئاسن، شیشه ئاسنیکی به سه ری ده كه ویت و كه له سه ری كون ده كات و له ژیر چه ناگهی دهرده چیت. خۆشبه ختانه نه خۆشه كه له دواي نشته رگه ری له مردن رزگاری ده بی، به لام چاویکی له دهستدهات، کریکاره كه دواي چاكبوونه وهی دوو گۆرانکاری به سه ر په فتاری داها، په كیکیان ئەوه بوو هه میشه شیشه ئاسنیکی له شیوهی ئەو شیشه ئاسنه ی له سه ری چه قیوو له ناو دهستی خوی ده گرت، دووهم، هه میشه شتی ئەوتوی له بهر خۆیه وه ده گوته وه كه پیشتر نه کردبووی و نه گوتوبوو.

## كەسەننى نايىنا دەتوانن چى بېينن؟

بەپپى تويژىنەۋە پزىشكىيەكان دەرکە وتووۋە كە ھىندىك لە كەسەننى نايىنا دەتوانن پووناكى و تاريكى لەيەك جىابكەنەۋە، واتا ئەگەر پووناكىيەكى زۆر ھەيىت ھەستى پېدەكەن و بەشپىكىان ھەست بە تاريكىش دەكەن، بۇ نەمۇنە ھەندىك لە نايىنايان ھەست بە تىن و پووناكى تيشكى خۆر ئەكەن، ھەندىكى تريان ھەست بە پرائى كارەبا و ھاتەۋە و ھەلكردنى پووناكى دەكەن، ھۆكارى ئەمە دەگەرپتەۋە بۇ بوونى تۇرپىك لە ھەستە دەمارە خانەي ھەستىار بۇ پووناكى لە چاۋى كەسى نايىنا، بەلام ئەم تۇرپە بەھۆي كېشەيەك يان ھۆكارپىكى نادىار يان بەھۆي نەخۇشپىيەك زانىارىيەكە ناگوازپتەۋە بۇ ئەو بەشەي مېشك كە بەرپرسە لە دروستكردنى وپنە بۇيە بېينن دروست نايىت و تەنھا ھەستەكە دروست دەيىت.

ئەو نايىنايەي كە لە زكماكىيەۋە تواناي بېيننى نىيە ئەگەرى بېيننى خەون و مۇتەكەيان زياترە بەراورد بە كەسى ئاسايى، خەونى كەسەننى نايىناي زكماك لەگەل وپناكردنەكانيان پەيوەستە بە ھەستەكانى ۋەك دەنگ، چىژ، بۇن و دەستلېدان و بەركەوتن و ئەوان لە خەوندا تواناي بېيننىان نىيە، بەلام ئەو كەسانەي بە پووداۋ بىنايان لە دەستداۋە لە خەونى بەشپىكىان خەياللى بېينن دەكەن يان وپناي ژيانى پابردوويان دەكەن، يان بريسكانەۋەي پووناكى دەبىنن ياخود ھەست دەكەن لەنپو تاريكىيەكى قولدان. بۇيە بەشپوۋەيەكى گشتى نايىنايى كەسپىك لە كەسپىكى تر جىاۋازە و ھەروەھا ھەر نايىنايەك خەون بېيننى جىاۋازە لە نايىنايەكى تر.

بىر كەردنەۋە لە دياردەي سرووشتىي (رەنگەكان)، بۇ نەمۇنە، لە نپوان كەسى بىنا و نايىنا جىاۋازە، بەلام ھىندىك لېكچوونىشيان لە نپواندا ھەيە:

لە تويژىنەۋەيەكى نوپدا كە لە زانكۆي نۆرمال لە پەكىن كراۋە،

دەرکه وتوووه که سهره پرای ئه وهی کهسانی بینا و نابینا ئه زموننه کانیان جیاوازه، به لام له راستیدا له ئاستی ئه بستر اکتدا وهك رهنگ و په لکه زیږینه تیگه یشتیان هاوبه شه.

کارامازا که یه کیک له نووسه ره کانی توژیږینه وهیه که ده لیت: بۆ شتی له وشپوه خه لک پشت به زمان ده بهستن تا له دیارده کان تیگه ن. وشه کانی وهك «سهرنجر اکیش» یان «سهیر» دوو نمونه له و وشانه ن. ئه وه ده لیت «ئیمه له زمان بۆ وه سفکردنی شته فیزیکیه کان که لک وهرده گرین، بۆ وینه ئه گهر نابینا بیت و من بمه ویت باسی پیاله یه که بکه م بۆت، ده لیم که شتیکی رهقی، چه ماوه یه و شله ی تیده کریت. له ریگه ی ئه وه شیکردنه وه و وه سفانه وه تا راده یه که هه مان ئه زموونی راسته قینه ت ده بیت. به لام شتیکی وهك رهنگ جیاوازه له ته نه فیزیکیه کان و ناتوانیت ئه و تایبه تمه ندیبه ی ته نه کان به وشپوه یه له کهسانی نابینا تیگه یه نی، بۆیه ئه وان له چه مکیکی وهك رهنگ هاوشپوه ی چه مکه کانی وهك (باشی) یان (یه کسانی) تیده گهن و ده بیت له ریگه ی زمانه وه و له ناو ده قدا وه سفیان بۆ بکریت“.

ایره دا، ده مانه وه ی دهستی خوینهر بگرین و بیبهینه جیهانی نابینا و پیی بلین، جیهانی نابینا هینده تاریک و ترسناک و خاموش و خه مهینهر نییه، وهک که سه بی ئه زموننه کان تیده گهن یان وای بۆده چن. به لگه ش ئه وه یه ئیمرو (۲۰۲۳)، به گویره ی داتا کانی گوگل، له جیهاندا نزیکه ی (۴۳) ملیون نابینا و (۲۹۵) ملیون چاوکز هه یه. ریخراوی ته ندرووستی جیهانیش ژماره ی ئه و که سانه ی کیشه ی نابینایی و بینینیان هه یه له جیهان نزیکه ی یه ک ملیار که س ده بن. له ولاتیکی وهکو ئه مریکا له ۸٪ نابینا و شه و نابینا و چاوکزن. نابینایان به گشتی ژبانی ئاسایی خویمان ده ژین و زانا و دانا و داهینه ری مه زنیان تیدا هه لکه وتوووه. به تایبه تی ته کنه لوژیای نابینا زور ده ستگر و هاوکار و هاسانکاری کاره کانیانه و له جیهانی هونه ر و ئه ده ب و پیشه وریشدا کهسانی به هره مه ندی کارامایان لی هه لکه وتوووه.

## نابینا و جیهانی ئەدەب و ھونەر

کاتێک لە ڕووی تەندرووستی و دەروونی و کۆمەڵایەتی و پۆشنبیری و زمانەوانی و تواناسازیدا، بەراود لە نیوان کەسە ئاساییەکان و ئەو کەسانە دەکەین کە ھەستیکیان لە دەستداوە، ھیچ جیاوازییەکی ئەوتۆ نابینن کە ھەک شوورە و تەیمان و بەربەست بێت لە ژیان بەسەربردن و چالاکی کەسە ھەست لە دەستچوووەکان لە بواری داھێنانی ئەدەبی و ھونەری و زانستی و مەعرفیدا. بە پێچەوانەو، ھیندی جاری لە دەستدانی ھەستی، دەبێتە ھۆی تەقینەوێ بەھەرە و توانا و داھێنانی ئەو کەسە، کە ڕەنگە گەر ئەو کەسیکی ئاسایی ببووا، ئەو ئەدی و ھونەرمەندە لێ دەرنەچوو بووا!

زانستیانە، کەسی نابینا، بۆ نموونە، خاوەن ھەموو خەسلەت و بنەما و توخمەکانی ھزری و دەروونی و ھۆشمەندی و مەعرفی و ئایدیایی و زمانەوانی و فەرھەنگین، کە ئەدی و شاعیر و ھونەرمەندەکان ھەیانە. کەواتە ئەوێ ماوتەو بۆ گەشتن بە قوئانگی پێگەشتن و گەشەکردن بەرھەمداری بەھری نابینا، تەنھا ژینگە کە یەتی کە تێیدا دەژی.

ئەگەر پشتمی شیعر بە نموونە وەرگیرین، کە لە دێرینەو قسە لەسەر کراوە، دەبینن ئەستۆ (۳۸۴ - ۳۲۲ پ. ز.) لە روانگە یەکی نوێو سەیری پەییوھندی نیوان ژینگە و شیعی کردوو دوورە لە بیرکردنەو ئەنتی شیعی یەکی ئەفلاتون (۴۲۸ - ۳۴۷ پ. ز.). ئەستۆ پێیوایە کە دەبی

له رپى رېگهى ھۆشيارىيەوہ له سروشتى شيعر پرواين. واتا له سەر بنه ماى خه يال، كه مهرج نييه له گه ل واقيع و راستييه كانيدا بگونجيت، به لكوو دوتوانيت له وه تپه رپت، به لكوو به هه ولدان بو كامبوون له خودى واقيعدا دووهميان پيوهرى شيعرى و شيعر و خالى سهره كى پيشه سازييه كه يه تى، به لام له هه مان كاتدا ئه و ژينگه فيكرييه مان بو ئاشكرا ده كات كه تپيدا سهرچاوهى گرتوو له رپگهى ئه وهى كه له پرووى چه مكى شيعره وه ئاماژهى پيده كات، و بنه مايه له سهر وينا كردنى ئه وهى كه مه به ست له وه دهره وه چييه؟ كه تپيدا دهره وه به شيويه كى ئاوپته يى جياوازى هه بووه. واته كه رهسته شيعرييه كان له دهره وهى خودى شاعير ده سته كه ون، ئه و (دهره وه يه ش) بيگومان ئاماژه يه بو دهوروبه ر كه ئيمرو ناويان ليناوه ژينگه. ئاوپته بوونى توخمه دهركييه كان له گه ل خه يال و سرووش و هه ست و نه ست و زمانى شاعير.

له نيوان ژينگه و شيعردا، كوله گه يه كى هاوبه ش هه يه، ئه ويش جيهانى ھۆشيارىيە، به واتا فەلسەفییە كەى كه وزه يه كى خودييه بو تيگه يشتن له دهوروبه ر و مرووف و جهانى دهوروبه ر. نه بوونى ئه و ھۆشيارىيە، تپرامانى ئيمه بو دهوروبه ر يه كسان ده كات به سفر، ئه و ھۆشيارىيە ش له دوو شيوه دا خوئى دهنويئى، ھۆشيارىيى تيگه يشتنى، واتا شيته لكارى و ليكدانه وه و راقه كردنى دهوروبه ر. وه ھۆشيارىيى هه سته وهركان، ئه و شتانهى كه به هه سته وه ره كان تپده گه ين وه ك هه نه. به م شيويه هه رچى ده ق هه يه دهره وويشتهى ئاوپته بوون و به ربه ككه وتنى ئه و دوو ھۆشيارىيە، به دريژايى ميژووى مروفايه تى، به و واتايهى هه موو ده قيك، هه رچه ند نوئى و داهينه رانه بئى، بنج و ره گيكي ده چپته وه سهر ئه و دوو ھۆشيارىيە كه له كه بووهى هزرى مرووف. ئه گه ر وانه بووايه، بوچى شاعيرانى پيش دوو هه زار سال، شيعره كانيان وه كو هى ئه م سهرده مه نين؟ خودى مرووف خاوه نى چه ندين توانا و هيز و به ره يه، كه له رپى ھۆشيارىيى له پراكتيزه كردنياندا به شيوازي هه مه چه شن، مامه له يان له گه لدا ده كات و به ره م و ئه فراند و داهينانى نوئى ده خولقيئى.

لیره‌دا، که‌سی نابینا، شتیکی که‌م نییه، که ریگر بیت له داهینانی شیعری له‌سەر ده‌ستی ئەوه، ئەوهی باس کراوه، هه‌سته‌کانه، جا ئە‌گەر ئەوه‌ک هه‌ستیشی له‌ده‌ست دابن، که هه‌ستی بینینه، ئیستاش خاوه‌نی نزیکه‌ی (۲۰) هه‌ستی دیکه‌یه – پیشتر ئاماژمان به‌و دۆزینه‌وه زانستییه کرد، که مرۆف پتر له پینج هه‌ستی هه‌یه.

ده‌بینین (ئامه‌نوئیل کانت ۱۷۲۴ - ۱۸۰۴) له باسکردنی پرسى هۆشياریدا، چه‌مکی «تیگه‌یشتن و خه‌یال» به‌کارده‌هینیت، وه‌ک چۆن عه‌قل و هه‌ست، تیگه‌ل ده‌کات و پیی وایه‌ زانینی شته‌کان په‌یوه‌سته به‌ عه‌قله‌وه، که ماده‌کانی له ئە‌زموون و بواره هه‌ستیاره‌کانه‌وه وه‌رئه‌گریت. واته‌ عه‌قل داینه‌مۆی تیگه‌یشتنه، له هه‌مان کاتیشدا ده‌رهاویشته‌یه و ده‌رئه‌نجامه، هه‌روه‌ها ئە‌و زانسته‌یه که نوینه‌رایه‌تی ده‌رئه‌نجامیکی ده‌روونی ده‌کات، که ده‌ور به‌ر ژیده‌ره‌که‌یه‌تی. ئە‌و ده‌لی هزر مه‌له‌کوتی تیگه‌یشتنه که (۳) ئە‌رکی هه‌یه:

- ۱) توانستیکی حسییه که هه‌رچی هه‌ستپیکراو هه‌یه وه‌ریده‌گرئ.
  - ۲) ویناکیشی ئە‌و ئیميجانه‌یه که خۆی خه‌یالی ده‌کا یان وینای ده‌کا.
  - ۳) توانای که ش‌فکردنی حه‌قیقه‌ته‌کانی هه‌یه و مه‌یلی بیرکردنه‌وه‌ی تیرامانه‌ی هه‌یه به‌مه‌رجئ هزره‌که بیگه‌رد و پوون و پاک بئ.
- ئهمانه‌ش، به‌ شیوه‌یه‌کی ناراسته‌وخۆ، میکانیزمی وه‌به‌ره‌ینانی شیعرن له‌ هزردا. دوو جیهان، وه‌ک دوو هه‌وری په‌شی به‌هاری له‌ ئاسمانی هزردا خۆ به‌یه‌ک داده‌دن، په‌له‌ هه‌وری په‌ه‌ندی هونه‌ری و په‌له‌ هه‌وری په‌ه‌ندی بابه‌تی وه‌ک له‌ ژینگه‌دا جزوو‌ریان هه‌یه، یه‌که‌میان له‌ هزر و دووه‌میان له‌ سرووشت - ده‌روه‌ی هزر. لیره‌دا رۆل و بایه‌خی زمان و شیوازی گوزارپشت و ده‌رپرین و دارپشتن ده‌ستپیده‌کات، بیگومان ئە‌مانه‌ش رایه‌له‌ن له‌گه‌ل جیهانی هۆشیاری و نا‌هۆشیاربی ده‌قنووسدا. که‌واته له‌ ژینگه‌ی له‌باردا، ئاساییه نابینا یان هه‌ر که‌سیک که هه‌ستیکی له‌ده‌ست دابن، بتوانیت بیته به‌هره‌م‌ه‌ند له‌ بواره فره‌ره‌نگینه‌کانی ژياندا.
- له‌ گوزه‌ریکی سه‌ره‌پیدا به‌ ناو لاپه‌ره‌کانی میژوودا، چه‌ندان

به هره مه ندى خاوهن شاکار ده بینین که که سانیک بوون یه کیک له ههسته کانیان له دهست داوه – ناکرئ لیره دا پروومالی جیهانی هه هه موو ئه دهب و هونه رهنه د و زانا و داناکان بکهین که نابینا یان نابیست یان ناگۆ بووین. کورد گوته نی مشتئ نموونه ی خهروالیکه، بۆیه زۆر به کورتی قسه له سه رهیندیکیان ده کهین:

### هۆمه ر (Homer) سه ده ی ۸ پئش زاینی:

گه و ره نووسه ری گریکی دیرین، خاوهن دوو داستانه شاکاره که ی ئیلیاد و ئودیسیایه. هه رچه نده نابینا بووه کاره کانی، له فهره نگی ئه دبى جیهانیدا، به شاکاری ئه فسانه یی هونه ری ناوزهند ده کرین و باوکی ئه ده بی دیرینی گریکه.

### ئه بو العلامعري ۹۷۳ – ۱۰۵۷:

له شاری معه ره له دایک بووه و به نه خووشی سوپژه له ته مه نی چوار سالییدا بینایی له دهست داوه. له ته مه نی یانزده سالییه وه شیعری داناوه. ده چپته حه له ب و ئه نتاکییه و هاتوو ته به غدا له گه ل شاعیر و فه یله سوفانی سه رده می خوئی تیکه ل بووه و (۳) کتیبی هه یه و شاعیرئیکی گه و ره ی عه ره به. ئه و گو تویه تی:

”منیش ستایشی خودا ده که م بۆ نابیناییم. وه ک چۆن که سانی دیکه ستایشی ده که ن بۆ بینین“

### جۆن میلتنۆن (John Milton) ۱۶۰۸ – ۱۶۷۴:

خاوه نی داستانی (به هه شتی ون بوو) ه، که له زستانی (۱۶۵۲) بینایی له دهست ده دات خه ریکی نووسینی ئه و شاکاره ئه ده بییه مه زنه ده بیست. ئه و له ریزی ئه دییه مه زنه کانی ئینگلیزی وه کو شه یکسپیره. ئه و له ژیر کاریگه ری هۆمه ری شاعیر بووه. ئه و شاکاره وه رگێردراوه ته سه ر زۆر زمان.

### جەيمس جۇيس (James Joyce) ۱۸۸۲ - ۱۹۴۱:

ئەو لە شارى دۇبلىن لە داىك بوو. لە ئاكامى كېشەى چاۋ و پشنتېشە، دواى نشتەرگەرى، بىناى چاۋى لە دەست دەدا، ماوەى ژيانى نابىناىى درېژتر بوو لەوى بىناىيەكەى. ئەو ۋەك پۇمانووس و چىرۇكنووسى ئىنگلىزى، خاۋەن قوتابخانەى ئەدەبىيى تايەت بەخۇبەتى دەركەوت. ئەو بە ۴ پۇمانى شاكار و ۳ كۆمەلە بەرھەمى شىعەرى ناۋى دەكرد.

### ھېلىن كېلەر (Helen Keller) ۱۸۸۰ - ۱۹۶۸:

ئەو خاتوونە ئەمەرىكىيە نووسەرىكى ناسراۋە و (۱۸) كىتەبى چاپكراۋى ھەيە. ئەو لە تەمەنى نۆزدە مانگىدا توۋشى ھەوكردى پەردەى مېشك و تاى سوور دەبىت، بەو ھېش ھەردوو ھەستى بىنەن بىستەن لە دەست دەدات. لە زانكۆى كامبەرج بەكەلۇرىۇس لە زانستى فەلسەفە ۋە دەست دەھىنەى و خۇى فېرە زمانى ئەلمانى و فەرەنسى و لاتىنى و يۇنانى دەكات و دواتر دكتوراى لە زانست و فەلسەفە بە دەست دەھىنەى. ئەو خاتوونە دەبىتە بالىۇزى پىكخراۋى ئەمەرىكى بۇ نابىنايان و لەبەر ژىرىى، نازناۋى «موجىزەى مرقۇايەتى» بەسەردا براۋەتەو.

### د.. تەھا حسىن ۱۸۸۹-۱۹۷۳:

دكتور تەھا حسىن راگرى ئەدەبى عەرەبى بە يەكەك لە بىرمەندە گەرەكانى عەرەب دادەنرەت، سەرەپاى ئەو سەختىيانەى بەسەرىدا تىپەرىپو، لە پېش ھەمووياندا لە دەستدانى بىناىى و ھەژارىى بوو. ئەو لە گوندى كىلۇى سەر بە پارىژگاي مېنىا لە داىك بوو و لە تەمەنى چوار سالىدا بىناىى لە دەستداۋە، سەرەتا لە حوجرەى مزگەوتى گوندەكەى دەخوینەى و بەردەوام دەبى تا دەگاتە زانكۆى ئەزھەر الشرىف. لە سالى ۱۹۱۴ چوۋە فەرەنسا، پروانامەى دكتوراى بە دەست ھېنا و دواى گەرەنەۋەى بۇ مىسر ۋەك پروفېسسورى مېژوۋى پۇمانى و يۇنانى لە مىسرى دامەزرا و لە سالى ۱۹۲۵ لە ۋەزارەتى پەرۋەردە ۋەك مامۇستاي ئەدەبى عەرەبى



دەستىنیشان كرا. تەھا حسين (۴۷) كىتابى چاپكرواى لەدواى خۇيدا بۇ  
بەجىھىشتوووين.

### جەيمس تۇربەر (James Thurber) ۱۸۹۴-۱۹۶۱:

ئەو نووسەرە لە مندالیدا چاوى لە دەست داوہ كاتىك براكەى بە  
تيرىك تەقەى لە چاوى كرده و چاوى چەپى لە دەست داوہ. لە رېگەى  
نووسىن ناوبانگى دەركردووه. كورته چىرۆكى ژيانى نەينىيى والتەر مېتى  
كە ئەو نووسىويەتى دوو جار بۇ فىلم وەرگىردراوہ. ئەو گوتويەتى: «  
دوینى شەو خەونم بە دلنەوايىيەكى بچوو كەوہ بينى، كە تەنھا نابىنايان  
چىژيان لى وەرگرتووه: كەس نازانىت ئەو نارەحەتییەى كە من بينومە  
چىيە و چۆن بووا!».

### گورگىس لويس بۇرگىس (Jorges Luis Borges) ۱۸۹۹-۱۹۸۶:

ئەو نابىنايە ئەرزەنتىيە، شاعىر و كورته چىرۆكنووس و رەخنەگرى  
ئەدەبى و وەرگىرپىكى ناسراوہ و شارەزابووه لە زمانى ئىسپانى و  
ئىنگلىزىش. ئەو خاوەن قوتابخانەى فەلسەفەى ئەدەبىيى خۇيەتى و (۷۴)  
كىتابى چاپكرواى ھەيە.

### عەبدولعەزىز بن عەبدوللا بن باز ۱۹۱۰ - ۱۹۹۹:

دادوهر و فىقھزانى سعوڧىيە، لە رىاز لە خىزانىكى زانا لە داىك بووه  
و لە تەمەنى شانزده سالىدا تووشى نەخۆشىيەك دەبى و دىدە لە دەست  
دەدات و حافز دەبى. لە سالى ۱۹۹۲ وە پۆستى موفتى گەورەى شانشىنى  
سعوڧىيە بە دەستەوہ بووه تا مردنى، جگە لە سەرۆكايەتى ئەنجومەنى  
زانايانى بالاي سعوڧىيە، سەرۆكايەتى بەشى توڧزىنەوہى زانستى و فەتوا  
بووه، ھەر وەھا سەرۆكايەتى ئەنجومەنى دامەزرىنەرى كۆمەلەى جىھانى،  
سەرۆكى ئەكادىمىيى فىقھى ئىسلامى بووه، و وەك بەرپۆبەرى ئىسلامى  
كارى كردووه لە زانكۆ لە شارى مەدىنە بۇ ماوہى پىنچ سال، ئىبن باز

خەلاتى شا فەيسەلى بۇ خزمەتكردىنى ئىسلام وەرگرت لە سالى ۱۹۸۲. ئەو خاوەنى (۴۱) كتيبي چاپ كراوه.

### ئۆليقەر ساكس (Oliver Sacks) ۱۹۳۳-۲۰۱۵:

نووسەر و پزىشكى دەمارەكان بوو لە بەرىتانيا. لەسەر بارى نايىستى و نايىنايىيەكى زۆر تايىبەتى خۆى و هاوھلەكانى نووسىوھ و كتيبهكانى پرفرۇشتىرەن كتيب بوون. ئەو لە سىيەكانى تەمەنىدا، كاتيپ سەردانى براىەكى خۆى كرد لە ئوسترااليا كە لەمىژبوو نەيىنى بوو، بۆى ئاشكرا بوو كە ئەو (نايىناي دەمووچاوهكانە) واتا ئەو ناتوانى دەموچاوى خەلك بناسىتەوھ، وەكو براكەى، كە نەخۆشىيەكى بۆماوھىيە و پىي دەوترىت پروسۇپاگنۇسىا. ئەو لەلايەن نيويۇرك تايىمزەوھ بە «براوھى خەلاتى شاعىرى پزىشكى هاوچەرخ» وەسفاكرا، و بەرھەمەكانى چەندىن جار وەرگىردراون لە نيوياندا فىلمى 'بەئاگابوونەوھ' كە پالىوراوى خەلاتى ئۆسكار بوو كە رۆبەرت دى نىرۇ رۆلى سەرەكى تىدا دەگىرپت.

### سو تاوونسىند (Sue Townsend) ۱۹۴۶-۲۰۱۴:

نووسەرپكى نايىنايە. زنجىرەى ئادريان مۆلى ئامادە كردووه كە زياتر لە نۆ كتيبي تىدايە لە سالى ۱۹۸۲ تا ۲۰۰۹، زياتر لە ۱۰ مىيۇن دانەيان فرۇشراوھ. ئەو كە بە نەخۆشى شەكرە چاوى لەدەست داوھ بەرھەمەكانى خۆى بە ئامپىرى تۆماركەرى دەنگ و دەنگ بۆ دەق تۆمار كردووه.

### ئەليس واكەر (Alice Walker) ۱۹۴۴ - ۱۹۸۳:

ئەم خاتوونە شاعىر و نووسەرە ئەمريكيە خەلاتى پولىتزرەرى بەدەستەيىنا بە نووسىنى رۆمانى ئايكۆنىيەكەى رەنگى وەنەوشەيى. كتيبهكە كرا بە فىلمىك لە دەرھىنانى ستىقن سىپىلپىرگ و ھوويى گۆلدبىرگ رۆلى سەرەكى تىدا دەگىرپت. واكەر لە منداليدا چاويكى لە دەست دەدا كاتيپك لەلايەن براكەيەوھ بە دەمانچەى مندالان يارىيان كردووه. ئەو

خاتونە مافخووزىكى پۇرۇد بووۋە بۇ ژاننى رەشىپىست و مافخوراوهكان.  
ئەو ناوانەى ئاماژەيان پۇدرا لە سەرەوه، وهكو نمونە باسمان  
كردوون و تەواوى پۇزبەندىى ناوى شاعىر و ئەدىبە نابىناكان و نابىست  
و ناگۇكان نىن.

لە بوارهكانى هونەردا، لە ژەنىنى ئامپىرهكانى مۇزىك، بە هەموو  
جۇرهكانىبەوه، لە دانانى ئاواز و لە گۇرانىبۇزى و كارى شىوهكارى و ئەكتەر  
و پەيكەرتاش و چىن و كارى دەستى، ناوى پتر لە (۱۰۰) هونەرمەندمان،  
لەسەر ئاستى جىهانىدا، لەبەر دەستدايه. ئەمەش سەلمىنەرى ئەو پراستىبە  
زانستىبەيه كه لە دەستدانى يەكك، بگرە دووانىش لە هەستەكان نابنە  
رىگر لە توانى داھىنان و ئەفراندىن و فىربوون و دۇزىنەوهى جىهانە  
نەبىبەكانى ئەدەب و هونەر و فەرھەنگ.

## ناپينا له ئەدەبى كوردیدا

راسته له نيو ئەديب و شاعيرانى كورد، هەر ناوى چەند نابيناىە كمان لەبەر دەستە، كە پيگەى دياربيان هەيه بەلام، ئەم جۆره ئەدەبە بايەخ و مەدلولات و قيمەتى ئەدبى تايبەت بەخۆى هەيه، كە دەبووايە تا ئىستا رەخنەكار و ليكۆلەرى كورد زۆريان بەسەر كردهوانەوه، چونكى جيهانى ئەوان گوزارشت لە دەرپرین و خەيال و تپراونينيك دەكات، كە جياوازه لە هى ئيمە، ئەوان بە چاوى بەصيره و بە چاوى دل و چاوى هزر و ئەقل دەوروبەريان بينيوه و گوزارشتيان ليكردوه.

دواى راگۆزارىكى سەرپيى بە جيهانى ئەو چەند شاعير و ئەدەبىە كوردەى كە ئىستا لەبەردەستن، پووختە هەلسەنگاندنيكى رەخنەكارانەى كارە ئەدەبىيەكانيان دەكەين و لە تاي تەرازووى شاعير و ئەديبانى جيهانىشدا هەليان دەسەنگينين:

يەكەم: ئەحمەدى كۆر ۱۷۷۱- ۱۸۵۶

ئەحمەدى كۆر، ناويكى ديارى نيو دونياى ئەدەبىياتى كوردىيە، ئەم شاعيره پايە بەرزەى كورد، ناوى ئەحمەدى كورپى شايخ محەمەدى موكرىانييە و لە گوندىكى ناوچەى شنۆ لەدايك بووه. بەهەرزەكارى تووشى نەخۆشيبەكى چاو بووه كە نابيناى كردوو، بۆيە بە ئەحمەدى كۆر ناوبانگى دەرکردوو. هەرچەندە پلەيەكى بەرزى خویندەوارى نەبووه، بەلام لەهەموو بوارهكانى ژياندا بليمەت بووه، ئەحمەدى كۆر ماوهيەكى زۆر لە سلیمانى ژياوه و لەوى لەسەر دەستى شيخىكى ناوداردا

بەتەواوی پرووی کردۆتە خواناسی و پاشان گەراوەتەووە سابلاخ و خەریکی  
رېنمایکردنی خەلک بوو. سالی ۱۸۵۷ لەتەمەنی ۸۵ سالییدا لەدەورووبەری  
بۆکان کۆچی دوایی کردوووە و لە گۆرستانی (عەنبارە) بەخاک سپێردراوە.  
لە هەندێ سەرچاوەش بۆسالی کۆچکردنەکە، سالی ۱۸۵۶ داندرراوە.

شیعەرەکانی ئەحمەدی کۆر کە زوربەهی هەرە زۆریان شیعری خوا  
پەرستین، گەلی پاراو و دلرپینن. گرنگترین خەسلەتی شیعەرەکانی ئەم  
شاعیرە بەرجەستەییە کورد ئەوێهە کە بە کێشی خۆمالی نوسراون.  
هەرچەندە ئەحمەدی کۆر وشەیی بیگانەیی لە شیعەرەکانیدا بەکارهێناوە،  
بەلام ئەم دیاردەییە نەبۆتە هۆی لاواز بوونی بەرھەمەکانی. هەندێ لە  
سەرچاوە میژوووییە کۆنەکان دەلین ئەحمەدی کۆر بەزمانی (عەرەبی) و  
(فارسی) یش شیعری وتووە، بەلام هەموویان فەوتاون. ئەو کەسیکی زەین  
رپوون بوو و بێ دەست گرتن بۆخۆی ئەو گوند و ئەم گوندی کردوووە،  
ئەمەش بەشیکە لە شیعریکی دوور و درێژی ئایینی، کە بەناوەرۆکیکی  
ورد و پڕ و پێنەووە بە رووخساریکی مۆسیقادار و جوان دایرشتوووە

دلبەرا پەیی پرووی فیراقت دل دەنالی چون روبات  
بۆ دوو ئەبرۆی میسلی تاقت بەندی جەرگم بوو کەباب  
بوو بە بریان توپی دەروونم، چاو پڕ ئەسیرین دل زەبوونم  
مەحبووبا وا بۆت جنوونم، لیم حەرەمە خورد و خاب  
خاب و خۆراکم گرینە، رەحمەتەن لیلعالمینە  
رەحمی کە بە منی حەزینە، با کۆتا بی ئەم عەزاب  
با کۆتا بی داخ و دەردم، نالەنال و ئاهی سەردم  
بی ئەجەل وا بۆتۆ مردم، پیم بدە جامی شەرەب  
پیم کەرەم کە جورعەیی مە، لەو مەییە مردوو دەکا حە  
تۆ بە حەققى ساحەبی مە، با لە بەین لاچی حیجاب  
با لە بەین لاچی حیجابە، مەحبووبە رۆژی خیتابە  
وادەکەم ئەز خۆم حیسابە، کەمترینم (از) کیلاب....

سهید عه بدولپرهمی کورپی سهعید تاوه گۆزی، ناسراو به مهولهوی شاعیر و سۆفی تهریقه تی نه قشبهندی بوو که به شیوه زاری ههورامی هۆنراوهی داناوه و له شیعی ئهوین و دلداریدا به ناوبانگه. له هۆنراوهکانیدا خۆی به مهعدووم ناساندووه. له سالی ۱۸۰۶ له گوندی سهرشاتهی سهرووی ناوچهی تاوگۆزی له دایک بووه. له سهرهتادا له حوجره کهی باوکی له دپی بیژاوه له نزیکه ههله بجه دهست دهکات به خویندن و دواتریش بو دريژه پیدان به خویندنه کهی روو له خویندنگه به ناوبانگه کانی ناوچهی ئهردهلان و بابان دهکات. ئه و کاتهی له سهرهتای خویندندا بووه باوکی مردووه، ناچار بو به خپوکردنی خوشک و براکانی وازی له خویندن هیناوه بو ماوهیهک و پاشان گهراوه تهوه سهه خویندنه کهی. له سلیمانی لای مهلا عه بدولپرهمانی نۆدشیدا که موفتی سلیمانی و مامۆستای مزگهوتی مهلکهندی بووه خویندنی تهواو کردووه و ئیجازهی دهرس وتنهوهی وهرگرتووه. دیسان گهراوه تهوه بو گونده کانی دهوروبهری ههله بجه و دواتریش له سهرشاته خۆی به مهلایه تی و نووسینه وه خهریک کردووه. داوی وهفاتی هاوژینه کهی سۆمای چاوه کانی له دهست ده دات دواي حهوت سالان، له سالی ۱۸۸۲ کۆچی دوايي کردوه و له گۆرستانی ئه سحابه له سهرشاتهی سهروو نیژراوه.

مهولهوی، جگه له کوردی، زمانی عهرهبی و فارسیشی باش زانیوه و به ههر دووکیان شیعی نووسیوه. دیوانه کهی که به شیوه زاری ههورامیه پلهیه کی بهرزی له نیو شیعر و ئهدهبی کوردیدا ههیه. له تهمه نی پیری بینایی له دهست داوه.

نموونهیهک له شیعره کانی که به نابینایی دواي کۆچی خاتوو عه نهر نووسیوه تهی دهلی:

ئه دای په شیویی حالاتی جهسته م  
دوورهن جه ته حریر خامهی شکسته م

بەلام مەعدووم ھەرس دیدەش جۆش وەردەن  
ناعیلاج خامەش وە دەسگىر كەردەن  
پەلەپەل پىكان پەل وە خامەدا  
يەك فەرد پەقەم كەرد وە رووى نامەدا  
ئىسە دیدەى دل دىوانەكەى وىت  
نە بىخى ئاودا مەگىلۆ پەرىت

واتە: بەيانى حالى پەشىوى جەستەم بەم قەلەمە شكاوە ناكرى، بەلام  
ئەسرینی دیدەم سىلاوى كىردووە و كۆپىر بووم، ناچار پەنام بردووەتە بەر  
قەلەم بۆ ئەوئە دەستگىرمىت و لەپى ئەوئە خەمى خۆم بەیانكەم.  
مەولەوى پاش لەدەستدانى عەنبەرخاتوون و حەوت سال بەرلە مردنى  
ھەردوو چاوى كۆپىر بوونە. بەبۆنەى لەدەستدانى سۆماى چاوانىيەوئە ئەم  
شيعرەى وتووە:

يارى وە فادار شەرت و بەين بىشۆ چون نوورى دیدەى «مەعدوومى»  
مەبۆ وەختى بەندەى وىش بىحال وە چەم دى ئەسرین وە چەمدا رىزا و  
پەشىوى بى  
ھەروەھا دەلى:

موترب، بۆ وە داد دلگىرىمەوئە پىرى ھا ئاما وە پىرىمەوئە  
واتە: كاكى گۆرانىيىژ وەرە بەدەم دلگرانىمەوئە، چونكە پىرى ھاتووە  
بە پىرىمەوئە و پىشوازىم لىدەكات.  
ئەوپارچە شيعرەى كە بۆ پىرى خۆى ھۆنىويەتەوئە، بەم دوو نىوئە  
دېرەى مستەفا بىسارانى قفلى كىردووە:

كۆچى دوايىمەن، ياوانم نۆبە نۆبەى تۆبەمەن، كەرەمدار، تۆبە!  
تافى لاوى و جوانىم ئاوابو و پىرى ھات و پاش پىرىش مەرگە و  
نۆبەى چاولىكناە، بەلام ئىستا وەختى ئەوئە بکەم و بەشكەم  
خوداى مېھرەبان بمەخشى.

ناينايى واى لە شاعىر كىردووە، پتر بىر بۆ ئەو شتانە بچى كە بە

ههسته‌کانی دیکه‌دا ده‌بینرین، بروانه داوای گۆرانیبیژ ده‌کات و باسی  
ئه‌سربینی دیده ده‌کات.  
مه‌وله‌ی (5) کتیبی بو به‌جیه‌شتووین.

### سی: مه‌لا حه‌مدوون ۱۸۵۳ - ۱۹۱۷

له‌ سالی ۱۸۵۳ له‌ شاری سلیمانی له‌دایک بووه، که‌سیکی نابینا و  
دونیادیته بووه، چونکه زۆر سه‌ردانی ئیرانی کردووه و زمانی فارسی  
به‌ره‌وانی زانیووه و راقه و لیکدانه‌وه‌ی بو قورسترین شیعی فارسی  
کردووه، هه‌میشه له‌ مه‌جلیسه‌کاندا، بیسه‌ریکی وریا و قسه‌زانیکی  
بلیمه‌ت بووه، شیخ مه‌حه‌مه‌دی خال له‌ گۆقاری رۆژی نوێ ژماره  
۲-۱ که له‌ سه‌ره‌تای شه‌شته‌کانی سه‌ده‌ی بیسته‌م بلاوکراوه‌ته‌وه،  
نووسینیکی به‌پیزی به‌ناوی (کویریکی شاعیری به‌هره‌مه‌ند) له‌باره‌ی  
مه‌لا حه‌مدوون نووسیووه و له‌ شوینیکیدا ده‌لی:

”به‌چاوه‌ پووچه کویره‌کانیا که به‌ ماده‌رزادی کویر بووبوو، ئه‌توت  
هه‌رچی شته له‌ جیهانا نایزانی، وه هه‌ر له‌ بر ناکاته‌وه. به‌ نه‌خوینده‌واری  
و بی ئاگادارییه‌که‌ی له‌ هه‌موو روویکه‌وه، ئه‌توت هه‌رچی به‌هره‌بی  
نییه‌تی، کویریکی ماده‌رزادی، ره‌شتاله‌ی کونجی، بالابه‌رز ره‌قه‌له‌... سی  
جزمه‌ی قورئانی به‌ره‌شخوینی له‌به‌رکردبی، ده‌نگی ئه‌وه‌نده‌ خو‌ش  
نه‌بووبی، که مه‌ردووم ختمی قورئانی پیبکه‌ن، یا له‌ پرسه‌دا پیی  
بخوینن... که‌چی له‌گه‌ل ئه‌مانه‌شدا ئه‌وه‌نده زیره‌ک و به‌زه‌ین بووبی  
توانیوه‌تی به‌پیچه‌وانه‌وه ده‌وری قورئان بکاته‌وه تاسه‌ر، پاشاوپاش له  
ژیردا ئایه‌ت به‌ئایه‌ت پیابروا تا له‌ سه‌ره‌وه ده‌رده‌چی که ئه‌مه له‌ناو  
قورئانه به‌چاوساگی قورئان ره‌وان ناکرئ چ‌جای کویری ماده‌ر زاده.“  
شیخ مه‌حه‌مه‌دی خال زۆر شت له‌باره‌ی مه‌لا حه‌مدوون ده‌گیڕپه‌ته‌وه  
که به‌راستی ده‌بیته‌ مایه‌ی سه‌رسوپمان، له‌وانه وه‌ستای چاک‌ردنه‌وه‌ی



ساعات بووه، به‌ده‌نگ، ته‌مه‌نی مرؤقه‌کان و شیوه و شکلیشی ده‌زانی، نیشانه‌شکین بووه و گورگی به‌تفه‌نگ کوشتووه، دامه و شه‌تره‌نجی کردووه.

د. مارف خه‌زنه‌دار له‌باره‌ی مه‌لا حه‌مدوونه‌وه ده‌لی: «یه‌کی له‌شعیره به‌ناوبانگ و جوانه‌کانی به‌تایبه‌تی بو جه‌نگی یه‌که‌می گیتی ری‌کخرابن، ئەو قه‌سیده‌یه که مه‌لا حه‌مدوون هۆنیویه‌تییه‌وه.» ئەو شاعیره نابینا و نه‌خوینده‌واره، له‌شاری سلیمانی به‌نابینایی له‌دایک بووه. به‌مندالی قورئانی پیروزی پی له‌به‌ر کراوه و نه‌چۆته هیچ قوتابخانه‌یه‌ک. له‌مندالییه‌وه به‌هره‌ی شاعیری پیوه‌دیار بووه. ئەو له‌زمانی فارسیشدا توانایه‌کی باشی هه‌بووه و به‌و زمانه‌ش گه‌لی شعیری نایابی وتوووه. ماوه‌یه‌کی زۆریش له‌ئه‌سته‌مبول ژباوه و له‌وئ به‌باشی فی‌ری زمانی تورکی بووه. ئەم شاعیره هه‌لکه‌وتوووه په‌یوه‌ندییه‌کی پته‌وی له‌گه‌ل کورده‌کانی ئەسته‌مبولدا دروست کردووه و ری‌زیکی زۆری لی‌گیراوه.

ره‌فیق حیلمی ده‌لی: «زۆر جارن هه‌ر بو ئەوه‌ی له‌قه‌سه‌ه‌نتیکه‌کانی مه‌لا حه‌مدوون سوود وه‌رگرم، سه‌ردانی چاپخانه‌ی به‌غدام ده‌کرد له‌گه‌ره‌کی سرکه‌جی ئەسته‌مبول! کابرایه‌کی به‌سه‌لیقه و به‌زه‌وق بووه، ئەگه‌رچی نابینا بووه، به‌لام به‌رده‌وام جووبه‌ی تازه‌ی پۆشیوه و پیلاره‌کانیشی ئەگه‌ر بۆیه نه‌کرابن له‌پی‌ی نه‌کردوون، شیوه‌ی وه‌ک مه‌لای ئەزه‌ری بووه. له‌گه‌ل ئەوه‌ی هیچی نه‌بووه، نه‌فسی ری‌ی نه‌داوه ئەگه‌ر پوولیکی پی بووبی داوا له‌که‌س بکا. به‌رده‌وام کوردیک ده‌بوو رابه‌رایه‌تی بکا، به‌لام خۆشی زۆر شاره‌زای کووچه و کۆلانه‌کان بوو.» به‌داخه‌وه به‌شیکی زۆری شیعر و به‌ره‌مه‌ئه‌ده‌بییه‌کانی ئەم شاعیره به‌سه‌لیقه‌یه فه‌وتان، به‌لام ئەو هینده‌شعیره‌ی که ماون به‌سن بو ئەوه‌ی مه‌لا حه‌مدوون بخه‌نه‌ریزی شاعیره‌ ناوداره‌کانی سه‌رده‌می خۆی، به‌تایبه‌ت ئەو شیعره به‌ناوبانگه‌ی که به‌بۆنه‌ی جه‌نگی یه‌که‌می جیهانییه‌وه وتویه‌تی و به‌شیوه‌یه‌کی هونه‌ری به‌رز بارودۆخی ئەو

سەردەمەى وئىنە كېشاۋە.

مەلا ھەمدوون لە سالى (۱۹۱۷) لە تەمەنى ۶۵ سالىدا كۆچى دوايى  
كرد.

رەفيق ھىلمى و ئەمىن زەكى بەگ، لە بەرھەمەكانياندا، ژياننامەى  
مەلا ھەمدوونيان تۆمار كردوۋە.

ئەم شاعىرە پىر بەھرەيە لە قەسىدەيەكى دريژدا، ھىندە بە سەلىقە  
ويئەى دژووار و خويىناۋى جەنگى يەكەمى جىھانى دەكېشىت، كەم چاۋ  
ساغ ئەۋەى پىدەكړىت. لەو جەنگەدا كە سەرتاپاي جىھانى گرتبۆۋە، بە  
كوردستانى خۆشمانەۋە، نىزىكەى ۴۳ مىيۆن كەس بوونە قوربانى ئەۋا  
جگە لەۋ ھەموو مالوئىرانى و كاولكارىيە.

مەلا ھەمدوون لە شاكارەكەيدا بەم شىۋەيە ۋەسفى ئەۋ ئاشوۋبە و  
غەزەبە دەكات - ناشزانىن بۆ لە خىتامىدا لە جياتى ناۋى خۆى (ھەمدى)  
داناۋە. ئەۋ دەلى:

ئەم پۇژە چ پۇژىكە كە عالەم شلەژاۋە  
ھەركەس بە جەخارى جگەرى قىمە كراۋە  
دنيا پىرى ئاشوۋبە خەلايق بە عمومى  
ئاسايشى لى مەنعە ئەلىپى ھىرشى ئاۋە  
كامەى كە ئەلىپى خۆشىەتى دوورە لە محنەت  
رېشەى دلى ئالاۋە بە سەد دەرد و بەلاۋە  
گىرۆدەيە ئەم عالەمە ھەر كەس بە سىياقى  
كەوتوونەتە زنجىرەى ئەنواعى بەلاۋە  
ۋەك تەرزە ئەبارى بە ھەموو دەم ئەسەف و غەم  
ھەورى غەزەب و قەھرى خوا توند و بە تاۋە  
نىك و بەدى ئەم زومرەى ئىسلامە بە جارى  
كەوتوونە كەشاكەش بە قوماندەى ئومەپراۋە.  
ئەم زالىمى سەفاكى سەفەر بەرلگە ئەمپۇ  
فەرمانى بە خويىنپىشتنى ئەم عالەمە داۋە

ژاندارمه ئەسوورپیتەووە وەك واشەیی برسی  
 بو لاشە میللەت بە فرۆفیللی غەزاوہ  
 فەوتاوہ لەبەر سوغەرە، کەر و ئیستر و یابوو  
 حوشتەر سەقەت و شەل بووہ، گا پشنتی شکاوہ  
 کەر شەوقی زەرپینی نییە حەتا لە بەھارا  
 ترسی ھەبە ئەک بیخەنە ژیر باری قەزاوہ  
 ھەر شەش جەھەتی گرتووہ ئاشووب و مسیبت  
 مێشوولە مەجالی نییە دەرچی لە حەواوہ  
 تەیارە بە ئەسبابی شەر و فیتنەوہ دايم  
 جەولانی ئەلپی ھەورە بەسەر مەرکەبی باوہ  
 بالۆنی ھەلۆ شپوہ لەگەڵ دپتە تەحەرپوک  
 عالەم لە نەزەریا بە مەسەل پۆری خوراوہ  
 ئەم جووتە بەلازادەي بالندەيە ئەمرۆ  
 سەیارەي فەوقن بە ئەلکتريکی چراوہ  
 عالەم لە شریخە و شەرەری دەمدی بۆمبا  
 حەیران و سەراسیمە و عەقلی خەرفاوہ  
 بەرقی غەزەبی دانە و نارنجەک و تۆرید  
 ئاگر ئەپژینن لە زەمین و لە سەماوہ  
 شەو پۆژە لەبەر بەرقی قەبیح و ڕم و سوننی  
 لەمعی قەسەتۆرەش بە مەسەل بەرقی ھەتاوہ  
 دەشت و جەبەل و بەحر و جزیرە و ھەموو دنیا  
 شەق شەق بووہ مەجمووعی بە دەم تۆپی قەزاوہ  
 وشک و تەپری ئەم سەرتحی کورەي ئەرزە بە جارئ  
 گولگون بووہ، رەنگینە بە خوینی شوھەداوہ  
 تا حوکمی تەماشای تەسەور لە ھەموو لا  
 ھەر لاشەي چنراو و سەر و دەستی شکاوہ  
 ڕووسی غەم و ئینگیزی خەفەت ھەردوو بە جارئ

ھاتوونەتە سەر مۆمىنى عوشرەت بە سوپاۋە  
 ھەر لە حزەى سەد لەك چە لە مۆمىن چە لە موشرىك  
 واسل بە دوو جىمىن بە عەتاو و بە خەتاۋە  
 واپۆر و سەفىنە و بە لەم و كەشتى و ئوستۆل  
 ئامادەى حەربىن لە ھەموو لا تەنراۋە  
 گىراۋە بە ھىزى چەك و تەيارە و ساروخ  
 مەعموورە و وىرانە ھەچى ناۋى براۋە  
 لەو رۆژەۋە دىنيا ھەيە تا ئەم دەمە بى شىك  
 مەغلووبە بەم غابەتە نەبوۋە و نەكراۋە  
 بۆ گرتن و بۆ كوشتنى ئەم عالەمە يەكسەر  
 ئەم عەرسەى ئافاقە ئەلپى حەلقەى داۋە  
 ئەم دىنە لە پىشا ۋەكوو سەرچاۋەى زەمزەم  
 بى غەش بوو، ئەمىساكە ئەلپى عەينى قوراۋە  
 بنچىنەى دەرگەوتوۋە بنىادى شەرىعەت  
 يەكسەر ھەرەسى بردوۋە ئاسارى نەماۋە  
 پرگەردى غەمە ناۋى سەعاتى دلى عالەم  
 رەقاس و جەر و زەنبەلەك و چەرخى شكاۋە  
 يا رەبى لە بەر حورمەت و ئىكرامى محەمەد  
 رەحمى بىكە بەم باقى ئىسلامە كە ماۋە  
 كەم زۆرە ئەگەر نەسرەتى حەق پراھنما بى  
 بى نەسرەتى حەق لە شىكرى دارا سەرە واۋە  
 ”حەمدى“ دلى يەخسىرى فەرەنگى غەمە ئەمرۆ  
 بەربوونى بە بەربوونى گەرووى ”بەسرە“ و ”فاۋ“ە.  
 قەسىدەكە:

- پانۆراما يەكى زىندووى رۆژە رەشەكانى ئەو جەنگە يە، بە كامپىراى چاۋى ھزر و دل تۆماركراۋە.
- لە قابىلكى كلاسكى سەروا (ئەلف) بەو پەرى ھونەرى شىعەرى

دارشتراره.

○ زور دهوله مهنده له فرههنگى چهك و چول و ئەسبابى شهرو و زاراهى مېهنهت و خهه و په ژارهى ده ربېرى ناخى دهروونى مرؤف.  
○ دهوله مهنده به وئنهى هونهرى زور ورده، بروانه ئەه ده ربېنه جوانه:

پر گهردى غهه ناوى سه عاتى دلى عالم  
ره قاس و جهرو و زهنبه لهك و چه رخی شكاهه  
○ به ههستى بېستن نووسراهه و ئەه وشانهى له (فرههنگى دهنگ)  
دان، زهقتر ديارن، وهك:  
كه ره وهقى زه ربېنى نبېه هه تا له به هارا  
جه ولانى ئەلېى هه وره به سه ره مه كه بى باوه  
تا حوكمى ته ماشاى ته سه ور له هه موو لا  
هه ره لاشهى چنراو و سه ره و دهستى شكاهه.

### چوار: شامى كرماشانى ۱۹۱۸ - ۱۹۸۴

شامى كرماشانى شاعيرېكى ديارى نېو دونياى ئەده بياتى كوردبېه، ئەه گه رچى كه متر ئاوپرى لېدراوه ته وه، به شېوه زارى كه له پورى شيعرى نووسيوه، له نېو ئەده بياتى زوربهى گهلانى جيهانى كه سانى به هره مهندى نابينا هه لده كه ون، موسا عصمتى شاعيرى نابيناى فارس ده لى: «شاعير بونووسين پېويستى به بينين و چاو هه يه، من ساله ها به به دل ده بينم و ده نووسم، پېشهه ده رس وته نه وهى بابتهى ئەده بياته بو مندالانى نابينا.» شاهموراد موشتاق وه ته ندوست، كه به شامى ناوى ده ركردوه، له ۱۷ى ئادارى ۱۹۱۸ له گه ركى (چه نانى) شارى كرماشان له دايك بووه، دايكى ناوى (فانؤس) ه، له سالى ۱۹۲۲ كوچى دوايى كردوه،

واتا تەمەنى پېنج سالان دەبى لى سۆزى دايك بېبەش دەبى، باوكىشى  
لە تەمەنى مېردمىندالى كۆچى دوايى دەكات، شامى لە تەمەنى سى  
بۇ چوار سالى بەھۆى نەخۆشى ئاولە ھەردوو چاوى لە دەست دەدات،  
لە تەمەنى ھەوت سالىيەو بە تەواوھتى تروسكايى چاوەكانى خامۆش  
دەبن. خۆشى لە شىعەرىكدا دەلى:

ھنوز نەشناسووم چەپ و راس دست

دست جھانداز بىنيم بەس

واتا ھېشتا راست و چەپى خۆم نەناسىبوو، خودا بىنايى  
لېسەندمەو. پاش ھەتو كەوتنى، مامۆژنى بەخىوى دەكات. لە بەر  
ھەژارى و بېكەسى نەخویندوو، لەسەرەتاي گەنجىيەو لە گەل  
فاتىمە ناويك ھاوسەرگىرى دەكەن، بەلام مىندالىان نابى بە ھاوكارى  
خىزانەكەى ژنىكى تر دىنى بەناوى (سەنگىن تەلاقەلەندەرى)، سى  
مىندالى بەناوھەكانى: (عەلى ئەكەر، نەسرین، موزەفەر) لى دەبىت.  
شامى كرماشانى لە سالى ۱۹۸۴ كۆچى دوايى كردوو. ھەرچەندە  
شاعىرى شىعەرى زۆر نە وتوو بەلام «زمانى شىعەرەكانى شامى كرماشانى  
ھەلگىرى بەلاغەتېكى تايبەتە، خاوەنى يەك ديوانە شىعەرى چاپكراو،  
كە شايەنى لېتوئېژىنەوھى وردى زانستىيە.»

شامى كرماشانى لە شىعەرىكى دا دەلى:

لە سر دو راهە زندگى گىرم

برىاد و بى سود نقش تدبىرم

نە مەرگم پىداس نە زندەگانى

بلا تكليفم لە دنياى فانى (شامى، ۱۳۷۴، ۲۷)

شاعىر لە دلەراوكى دايەو خۆى لە دوورپايانىك دەبىنيتەو، دوو رپانى  
ژيان و مردن. لېرەدا شاعىر لە سەر دوو رپانى ژين گىرى خواردوو،  
ھەموو پلان و بىركنەوھەكانى تىك چوو و دلەراوكى دايگرتوو،  
چونكە نە ژيانى پوونە و نە مەرگىشى لېوھەديارە، بۆيە دەستەوھەستان  
بەرامبەر دونياى فانى دۆش داماو، ئەم ژيانەى بى سوود و بى كەلك

وهسف دهکات. ئەم حالهته دهروونییهی شاعیر پاش ئەوه هاتوووه که زۆربهی ژیانی به ناخۆشی و نههامهتی و نائومییدی و ترس و دلەپراوکیکی ژیان و کرئ چیهتی و بهسهبردوووه .

### پینچ: دکتۆر کامیل بهصیر ۱۹۳۳ - ۱۹۸۷

دکتۆر کامیل چهسهن عهزیز بهصیر له ساڵی ۱۹۳۳ له خیزانیکی کوردی فهیللی له بهغدا له دایک بووه، له مندالییهوه که تووشی سوورپژه دهبی بینایی چاوهکانی لهدهست هه دا. خویندنی سهرهتایی و ناوهندی له قوتابخانه ئەهلییهکان و قوئاغی ناوهندی له قوتابخانهی ئامادهیی له بهغدا له ساڵی ۱۹۵۳ تهواو کردوووه، چونکی لهسه رهه موو عیراق به یه کهم ده رچوو، مهلیک فهیسهلی دووه م بۆ خۆی خهلاتی دهکات. له ساڵی ۱۹۵۸ بروانامه ی به کالۆریۆسی له زمانی عهرهبی له فاکهلتی ئادابی زانکۆی بهغدا به دهست هیناوه و ههر ئەو ساله، وهک مامۆستای زمانی عهرهبی له شاری سلیمانی دامهزراوه. له ساڵی ۱۹۶۶ بروانامه ی ماستهر له ئەدهبیاتی عهرهبی له فاکهلتی ئاداب له زانکۆی بهغدا وه رگرتوووه. له ساڵی ۱۹۷۵ یش بروانامه ی دکتۆرا له ئەدهبیات له زانکۆی قاهیره وه رده گری.

هاوشان له گه ل خزمه تکردنی ئەدب و زمان، ئەو ئەندامیکی چالاک ی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه و له ساڵی ۱۹۶۲ زیندانی ده کریت. ئەو له دامه زرینه رانی یه کیتیی مامۆستایانی کوردستانی بووه له ساڵی ۱۹۶۲ و بووه به سکرتهیری.

ئەندامیکی دیاری ئەکادیمیای زانستی عیراق بووه، ئەندامیکی دیاری یه کیتیی نووسه رانی کورد، ئەندامی پالپشتی ئەکادیمیای زانستی ئوردن، ئەندامی پالپشتی ئەکادیمیای زانستی سوریا، ئەندامی دهسته ی نووسه رانی گۆقاری رۆشنبیری نوێ بوو که له لایه ن مالی رۆشنبیری

و چاپه مەنى كوردىيەو ە چاپ دەكرا، ئەندامى ئەنجومەنى پەرەپىدانى  
فېركردنى زمانى ەره بىيى بوو لە ەزارەتى پەرورەدە.

بەشدارى لە ژمارەيەك سيمیناردا کردوو ە لە ناوخۆ و دەرەو ە  
عیراق بەرپۆه چوون و بەشدارى ەندیک کۆنفرانسی نووسەرانی کرد ە  
لە بەغدا و پارێزگاگان بەرپۆه چوون.

نووسەرى دەیان کتیبە بە زمانەکانى ەره بى و كوردى و لە نىو  
کتیبە كوردیەکانیدا باس لەو ە دەکەين:

”رەخنە - مێژوو و رېبازەكەى. ئەدەب و رەخنەى كوردى. زمانى  
نەتەو ەيى كوردى، مېتافۆر، زمانى كوردى بۆ قۆناغى سەرەتايى، زاراو ە  
كوردى، شىخ نوورى شىخ سالىح.“

لە نىو بەرھەمە ەره بىيەکانیدا باس لەو ە دەکەين:

مذکرات طالب من کردستان.

- کامران شاعر من کردستان.

- رسائل الإمام علي \_ أطروحة ماجستير.

- المجازات القرآنية - اطروحة دكتوراة.

دکتۆر کامیل بەصیر لەسەر ئاستى جیھاندا، وەك ئەدیب و مامۆستا  
بە بلیمەت ناوزەند کراو ە و لە رېزبەندى نووسەرە بلیمەتەکانى جیھندا  
ناوى تۆمار کراو ە ئەو بە زارى خۆى دەلى:

”بە پەنجە و مېشکم دەبینم، ەرگیز چاو ەرپى دابەزىنى موعجیزەم  
نەدەکرد، و ەو لّم بوى نەدا، نەخیر، بەلام رقم لە ئیستغلالکردنى ەوسۆزى  
بوو، چونکە بەرزترین شت کە مرۆف دەتوانیت پى بگات ئەو ەيە کە  
بەختى خۆى لە جیھان بە خۆشى و بە ئازايەتى و خۆشەویستى و ئیمان  
ئەركەکانى جیيەجى دەکات. بینین و ەستىارى زیادەرپۆیى لە رېگەى  
متمانە بەخۆبوون و خەبات و خۆنەدان بە پۆحى شکست ئەم ژيانە،  
بەو باو ەرهى کە ئەمە رەنگە بەرەو جۆرک لە بەختەو ەرىم بیات.“



## شەش: سابىر كوردستانى ۱۹۵۵ - ۲۰۲۰

سابىر محەمەد ئەحمەد، «لە سالى ۱۹۵۵ لە شارى كەركوك لە بنەمالەيەكى ھەزار و نەدار لە ھۆزى بلباس چاوى بە ژيان ھەلھەناوھ» بە سابىر كوردستانى ناسراوھ، ئەو زياتر وەك گۆرانىيەتچى دەنگ خۆش ناسراوھ، بەشيكى زۆرى تىكستى گۆرانىيەكانى شيعرى خۆيەتى، «لە سالى ۱۹۷۰ لە ئاھەنگى مىللىدا داوھت كرا و چەند ئەندامىكى تىپى مۇسقىاى سۆلاقيش لەوئى بوون. كوردستانى دەلى: ۱۹۷۲ نۆبەرەى بەرھەمم گۆرانىيەك بوو بەناوى (ھەرمى و ھەنار). لەسالى ۱۹۷۳ گۆرانىيەكى ترم تۆماركرد بەناوى (مىوانم ھاتم بۆلاى تۆ)، لە ئاوازى مامۆستا عەلى مەردان و ھۆنراوھى سابىر كوردستانى» ئەو خۆى فېرى چەندان ئامېرى مۇسقىا كرددوھ لەوانە عود و نەيى و تەپل، لە تەواوى ژيانى زياتر لە ۶۰ گۆرانى تۆماركردوھ، كە بەشيكى بەرچاوى شيعرى خۆى بووين لەوانە: كچ بە نابەدل گەر درا بەشوو، خۆزگە لەم دونيايەدا يەك چاويكەم ھەبوايە، ھەتا دونيا دونيايە من خيەر نابىنم، من غەربىم، دانىشتبوو لەسەر ئاوى. ئەو لە ۱۰ ئابى ۲۰۲۰ بە پەتاي كۆرۇنا كۆچى دوايى كرد.

سابىر كوردستانى دەلى:

خۆزگە لەم دونيايە يەك چاويكەم ھەبوايە  
وھسفى جوانى نەجىبەم بە دلى خۆم بگردايە  
شەوئى تاكو بەيانى شيعرم بۆى ھەلبەستايە  
ئەوسا مردنم حەق بوو ناحەق نەبوو خودايە

خۆزگە لەم دونيايەدا ئاواتم ئەھاتەدى  
ئەو كەسەى رۆشنبيير بئى تىدەگا من دەلىم چى  
جا ئەگەر بەم حالە بئى زەحمەتە بۆمن بىي  
خۆزگە ئەتۆم بدىتبا بەجل و بەرگىكى كوردى

ياره كه م ليم ده پرسى بؤوا مات و حه زىنى  
عالم گشت دليان شاده تۆش هه ر خه رىكى شىنى  
هه ركه س حال م بدىنى وه رده گه پرى له دىنى  
ئه وا ديسان كولاوه دلم زام و برىنى

ئەزانم رۆژى هه روا به نارەزای دل  
ئاواتم نایه ته دى به وداخه ئەچمه ژیر گل  
ته مەنى ژینم كه پۆیى هه روه رى وه ك په رهى گول  
ئەوسا هىچ سوودى نىيه شىن و گریانى به كول

رۆژى به و خه ياله وه ئەرۆيشتم به پۆوه  
رېم لېهه له ت بوو وه ك شپت كه وتمه ئەو دهشت و كپوه  
خوا كارىكى وام بۆبكا ماچكه م ئەم دەم و لپوه  
توشى سه د هه له ی كردم چى بكه م ئەم زا په شپوه.

خۆزگه له م دونيايه دا من رووناكيم ببوايه  
وه سفى جوانى په روينم به دلى خۆم بگردايه  
خۆزگه له م دونيايه يه ك چاويكم هه ببوايه  
وه سفى جوانى نه جيبه م به دلى خۆم بگردايه  
شه وئى تاكو به يانى شيعرم بۆى هه لبه ستايه  
ئەوسا مردنم حه ق بوو ناحه ق نه بوو خودايه.

له چاوپېكەتنىكى ته له فزيۆنىدا، سايبير كوردستانى ئاماژه ي به وه  
كرد كه ئەو كچه ي خۆشويستوو ه له بهر ئەوه ي نابينا بووه پييان  
نه داوه، بۆيه به كه ف و كوله وه شيعره كه ي نووسيووه واقعى ژيانى  
خۆى به يان كردوو ه، شيعره كه له واقع و دهروونىكى پاكه وه هه لقولاوه  
و ته عبير له ناخ و جيهانبينى نابىنايه ك ده كات كه خۆيه تى، كه به و

كچە نەگە يىشتوو، دواتر ھەست بە نەقسىكى زۆر دەكات كە خۆزگە دەخوازى رۈوناكى ھەبوايە، يان يەك چاوى ھەبوايە بۆئەوھى بەباشى بەژن و بالاي خۆشەويستەكەى بىينىيايە بەرامبەر بىينى بەژن و بالاو نووسىنى شىعريك بۆ نەجىبە و پەروين ئەو ئامادەيى ئەوھىيە كە خوداي گەورە گيانىشى لىبستىننەتەو، بەلام دەزانى رۈوناكى بۆچاوەكانى ناگەرپنەو بۆيە دەلى بەو داخەو دەچمە ژىرگل، وشەكانى سادەن مۇسقىايەكى جوانى ھەيە، بەلام سادەيەكى كارىگەر كە بەرد دەخاتە گىژاوى بىر كەردنەو و بەزەيى پىھاتنەو.

### حەوت: حەسەن يوسىف بىرئىزى ۱۹۸۰ -

حەسەن يوسىف كەرىم مەلامەحمود لە سالى ۱۹۸۰ لە گۆندى بىرئىزى، لە پىرمام لە داىك بوو. لە سالى ۱۹۸۶ لە سەرى رەش چوووتە بەرخویندن و لە كۆرەوھەكەى ۱۹۹۱ بە گوللە ھاوھنپك ھەردوو چاو و دەستىكى لە دەست داو، بەو حالە وازى لە خویندن ھىناو.

لە سالى ۱۹۹۴ پەيوەندى دەكات بە پەيمانگەى رۈوناكى نابىنايان و تاوھكو پۆلى يەكى دواناوەندى دەخوینى و بەردەوام دەبى لە خویندن تا دەچىتە كۆلئىزى ئادابى بەشى كوردى لە زانكو سەلاھەددىن و لە ۲۰۰۸ پروانامەى بەكەلۆرىئوس بە دەست دىنى. لە ۲۰۱۲ پروانامەى ماستەر بە دەست دىنى. لە سالى ۲۰۲۰ پروانامەى دكتورا بە پلەى بەرز وەردەگرى ئەو وەك راگەيانداكارئىكىش ۱۴۰ بەرنامەى لە كەنالىكى كوربىدا تۆمار كەردو بە ناوى سەمفونىاي شىعر.

وەك ئەكتەرىش لە فلىم رۆلى بىنەو، بەرپوھەبەرى پەيمانگەى رۈوناكى نابىنايانە لە ھەولپەر. (۳) كتیبى چاپكراویشى ھەيە.

## ههشت: سومهیه که مال:

سومهیه که مال کچیکی ته مهن (۲۰) سالانه له قهزای سهیدساق له پاریزگای سلیمانی ماوهی چوار ساله شیعرى کلاسیک ده نووسیت خاوه نی نامیلکهیه کی شیعره به نای (چریهیهک) چهنده لاتیکى له سهر نووسینی شیعره کانی وهرگرتوه. ئه و کاریگه ریی شیعره کانی مه حوی و نالی له سهره. باوکی هه میسه شیعرى بو ده خوینیته وه. ئه و له زگماکییه وه بینایی نه بووه. شیعره کانی به موبایل، به دهنگی خوئی تۆمار ده کات. ئه م شاعیره دوو خوشکی وه ک خوئی نابینای هه یه.

سومهیه خویندکاری قۆناغی سیی به شی زمانی ئینگلیزییه له زانکۆی سلیمانی (۲۰۲۳). جگه له ئاره زووی شیعر نووسین چه زیش ده کات بیته گهردووناس. هه ولده دات له ئاینده وه ک وه پرگیری کوردی - ئینگلیزی کار بکات.

## نۆ: شه فیک به یاد:

له بره گه کانی دادی رۆشنایی ده خه ینه سهر.

به رووما لکردنی ژباننامه و به ره مه کانی ئه و ئه دیب و شاعیره ده گه ینه ئه و ئه نجامه که جگه له مه وله وی و چه سه ن بیرپژی، ئه وانى دی له ته مه نی مندالیدا بینایان له ده ست داوه. ئه وان به هره و توانستیکى بالایان هه یه له نووسین و شیعر دارشتندا. کتیبی چاپکراویان هه یه و کامیل به صیر و چه سه ن یوسف بیرپژی پروانامه ی دکتۆریان به ده ست هیناوه و پۆست و پیگه ی بالایان گرتووه و له سهر ئاستی جیهاندا پیگه ی خوئیان هه یه. ئه وان هه یه یان که متر نییه له ئه دیب و شاعیره نابیناییه ناوداره کانی جیهان، ئه وه نده یه، به داخه وه، رۆشنایه کی که م خراوه ته سه ر ژبان و به ره مه کانیان. ده بینین هه موویان له رپی هه سه ته کانی دیکه وه، زانیاریان له ده وروبه ر وه رگرتووه و هه ر یه که ی به شیوازی خوئی گوزارشتی لی کردووه.

## ژیاننامہ شہ فیق بہ یاد

لہ گہرہ کی قہلات، کہ یہ کیکہ لہ چوار گہرہ کہ کونہ کانی کویہ، شہ فیق بہ یاد لہ سالی ۱۹۵۲ لہ دایک بووہ. ئەحمە داغای عومہری معہرفاغای باوکی، کہ لہ بنہ مالہی غہ فووریہ کانہ، گہرچی ہەر بہ ئاغا ناسراوہ، بہ لام باغچہ وانیکی رهند و چاپووک و رہ نجدہر بووہ. ئەو ہمیشہ سہرپہرشتی دوو یان سی لہ باغچہ گہورہ کانی سہردہمی خوئی کردووہ و رۆژانہ بیست سی کریکاری لہ ژن و پیاو ہہ بووہ کہ لہ مہزرا و باغ و زہویہ کانیدا کاریان دہ کرد. توفیقی کوری دہلی: «خەلک، باوکمیان ہەر بہ ئەحمە داغای باغہوان نہک باغچہوان ناودینا، دیارہ ئەوہش و ہک ریزلینایک بووہ کہ باغچہ کانی، باغ بوون بو رزقی حەلالی ئەو ژن و پیاوہ کریکارانہ و بہرہمہ جوانہ کانی باغچہ کانی کہ بہشی ہہموو شاری دہ کرد.» ئەحمە داغا دوو ژنی ہیناوہ، ئامینہ و خہ جیج، لہ یہ کہ میان سی کور و کچیکی ہہ بووہ: مہ عروف و سالح و غہ فوور و فاتمہ. لہ خہ جیجیش پینج کوری ہہ بووہ: عزیز و ئیسماعیل و توفیق و حہمہ دەمین و شہ فیق.

شەفېق ھېشتا بەسەر پېيان نەكە وتبوو، پاشنيو ھەرپۆيەك، كە لە باغچەي چوارباغ لە دەورە سەماواری جۆشدر او دانیشتون، خزمیکیان مەرپیک دەھینئ و بە میخ زنجیر و پەت دەیبەستیتەو، لەو کاتە، سەگیک پەیدا دەبی و مەرە لە ترسان خوئی ھەلەدا و رادەكات و پەت لە سەماوارە دەئالی، ئاوی کولاو بەسەر دەموچاوی شەفېق دادەرژئ و دەسووتئ. گەرچی چەند دکتۆریش، بەو ساواپە سووتاو دەكەن، سوودی نابئ و بینایی لە دەست دەدا.

لە تەمەنی دە دوانزە سالیدا، شەفېق كە پتر لەگەل چەند ھاوتەمەنیکی خوئی، كاتەكان لە نیوان باغچە و مزگەوت و گورەپانەكانی گەرەك بەسەر دەبات، لە رپئ رادیویەکی بچووك، وردە وردە بە جیھانی دەروەهی مال ئاشنا دەبی و ھاوڕپیەكانی بەردوام نامە و پۆست بو بەرنامەكانی ئیستگەي رادیوی بەغدا – بەشی كوردی دەنیرن. ئەو ھەبەكەم دەروازەي كراو ھوو بوو چوونە نیو جیھانی ئەدەب و شیعەر و ھونەر. جا چونکی شەفېق، زۆر بە زەین ھوو و یادگەبەکی زۆر سەرنجراکبشی ھەبوو بەو ھەبەكە دەیتوانی دەنگی ھەموو كەسێك و ھەموو شتیك بناسیتەو و ھەموو رپگابانەكان بەبی دەستگرتن و گوپال پېزانئ، زوو كەوتە ئەزبەركردنی شیعری شاعیرانی كورد.

نیوان مالی شەفېق و فازیل شەورپۆ ھەر دیوارپك ھوو، بۆبە ئاشناپتیی نیوانیان، جیھانی سەردەمی ھەرزەبی ئەوانی بە شیعەر و ئەدەب و گۆرانئ... پەر جۆش و خرۆش كرد. تا گەبشتنە قۇناغی سەرەتای نووسینی شیعەر، كە پتر لە فۆرمە كلاسیکیبە كە دابوو. شەفېق بو خوئی نازناوی (بەباد) و بو فازیلیش نازناوی (شەورپۆ) ھەلدەبژپرت.

شەفېق ھەر تەمەنی یانزە سالان ھوو، كە تەھا شەكرچی جەلاد، ئامیر لیوای ۱۴ سوپای بەعس لە سالی ۱۹۶۳ ھەمەدەینی بیست بەھاریی برای شەفېقی لەگەل پۆلیك سقیلی بیتاوانی دیکە لە دینگەكانی كۆبە پېچا و گولەبارانی كردن. ئەمە بە سامترین و دژووترین رووداوی جەرگەر ھوو، كە زۆر رەنگانەو ھەبەكە سەر بونیاتی كەسیتی شەفېق ھەبوو چ

له باری دەرروونی و چ له باری ئەدەبی و سیاسی و ھزریدا. تەنانەت، لاواندەنەووەکە سەر کێلی حەمەدەمینی شەھیدیش، شیعری شەفیع بەیادە، کە دوای دوو ساڵ بۆی نووسی.

له گەل چە خماخە ی ھەلگیرسانی شۆرشى ئەیلول، تۆفیقى براى شەفیع دەچیتە پیزەکانى پێشمەرگە، ئەو ھەش گیان و حەماسەتى کوردایەتى، پتر له دل و دەرروونی شەفیع ئاگر دەدا. بۆیە لەو پۆژگارە ئەو پتر خوولیاى ئەدەبى بەرەنگارى بوو و زۆربەى شیعەرەکانى حاجى قادری کۆبى و ئیبراھیم ئەحمەد و خالید دلپىر و مام ھەژار و دلدار و دلزار و عەونى... ئەزبەربوو، ھاوتەریب لە گەل شیعەر و غەزەلەکانى نالى و وەفایى و شیخ رەزای تالەبانى و مەحوى و کوردی... .

بەم جۆرە شەفیع وەک شاعیریك ناسراو و لە ھەموو کۆر و مەجلیسیکدا شیعری دەخویندە و قسەى لەسەر دەکردن و بەردوام ھەموو ھەست و ھۆشى ھەر شیعەر و سروود و گۆرانى کوردی بوو. ئەمانەش پۆژ بە پۆژ گەنجینەى فەرھەنگى ئەدەبى ئەویان دەولەمەندتر دەکر، تا ئەو بوو بە خاوەن بەرھەمى شیعری چاپکراو و دواتر بە نووسینیش کتیبى ئامادە کرد.

بەیاد لە ۱۹۸۰/۱۱/۱۷، لە گەل پۆلیک لە خەباتگێرانی کۆمەلەى رەنجدەرانی کوردستان لە کۆبە، کە خەریکی خەباتى ژێرزەمینى بوون، لە لایەن پیاوانى ئەمنى بەعس دەگیریت، ئەو کات ئەو فەرمانبەر بوو لە وەارەتى ئەوقاف لە کۆبە. دوای ئەشکەنجەدان و تەعزىبى وەحشىگەرەنەى بەعس لە کۆبە رەوانەى ھەيئەى کەرکووک دەکریت و لەوئى بۆ ماوەى ۴۰ پۆژ تەعزىبى دەدەن، دواتر ئەو حوکمى زیندانى حەوت سالى بەسەردا دەبریتەو ھە رەوانەى گرتوو خانە بەدناو ھەکەى ئەبوغریبى دەکەن، دوای ۹ مانگ لە ناخۆشترین پۆژانى تەمەن، ئازاد دەکری، بەبەرلى خۆشبوونیک دەکەویت و دەگەریتەو ھە کۆبە.

لە سالى ۱۹۹۷ بەیاد لە گەل خاتوو گولیزار حەسەن قادر کە ئەویش نابینایە، خیزان پیکدینن و کچیکیان ھەبە بە ناوى ساریژ و لە ھەولپىر

دەژىن.

لە سەرتادا دوو كەس لە كۆيە: دلزار فائىق و سەيد جەبار ئەحمەد  
ھاوكارىيە بەيادىيان دەكرد لە تۆماركردنى شيعرەكانى. دواتر كە سارژى  
كچى پيڭگەيى، ئەو بوو نووسەرى باوكى.  
بەياد ئەو كۆمەلە شيعرانەى چاپ كردوو:

شەوبەندى، لە سالى ۱۹۸۵

سرووشتى شيرين، لە سالى ۱۹۸۹

پەيام، لە سالى ۱۹۹۱

شەوبەند و سرووشتى شيرين لە لاين ئەمانەتى گشتى پۆشنىبرى و  
لاوانى كوردستان چاپ كراون، بەلام كۆمەلە شيعرى پەيامى بە ھاوكارى  
سەعدوللا شىخانى چاپ كرد.

لە سالى ۲۰۱۳ شەفيق بەياد، يەكەم كتيبى چاپكرد بە ناوئيشانى  
(ئافرەت تەروازووى ژيانە) كە ناوەرپۆكەكەى كۆمەلايەتى و پۆشنىبرى و  
پەروەردەيى و جەندەريە.

ھاوتەريب لەگەل ھۆننەوھى شيعرو نووسىنى كتيب، بەياد  
ھەلگى ناسنامەى (پۆژنامەنووسانى نيودەولەتییە) ئەو يەكەم بابەتى  
پۆژنامەوانى لە سالى ۱۹۷۳ بلاكردۆتەو، دواین راپۆرتيشى لە سالى  
۲۰۱۹ بوو. ئەو بو ئەم پۆژنامە و گوڤارانە بابەت و راپۆرتى نووسيوو:  
پۆژنامەى جەماوەر، پۆژنامەى ھاوكارى، پۆژنامەى كوردستان راپۆرت،  
پۆژنامەى براىي و پۆژنامەى ئاسۆ، ھەروەھا لە گوڤارى ستاندەر. زنجيرە  
راپۆرتيكي بە ناوئيشانى (نەخشەى نوپى پۆژھەلاتى ناوەرپاست با لە  
كوردستانەو دەست پيئەكات) بلاكردووتەو ۸ زنجيرە لە پۆژنامەى  
جەماوەر و ۳ زنجيرە لە گوڤارى ستاندەر و ۳ زنجيرە لە پۆژنامەى  
كوردستان راپۆرت. دوایين بابەت لەم زنجيرە راپۆرتە، بابەتى (باھۆزى  
چاوەرپوان نەكراو بەرپۆھيە). بابەتە پۆژنامەوانیيەكانى ئەو، پتر بابەتى  
كۆمەلايەتى و سياسى و پۆشنىبرى و گشتى بوون.

مامۆستا ھەمزە عەباس فەقى، وا پەسنى بەياد دەكات و دەلى: «لە



ههشتاکان، شهفیق بهیاد، له و کاتهوه وهک کهسیکی چالاک له چند بواریک دهرکهوتوه، من سی بوار دهستنیشان دهکه م: چالاک له بوارى جهندهرى، که دواى بیست سى سال ئه و جا خه لکانیک یان رپکخراوگه لیک ویستوو یانه قسه له سهر ئه و بابه ته بکه ن. له بوارى کومه لایه تییه وه، ماموستا کهسیکی چالاک بوو، بهرده و ام له نووسینه کان له کور و سیمینار و مه جلیس و قسه کردن باسی له و دیارده و له و حاله ته نامویانه ده کرد که له ناو کومه لگای کورده واریدا هه بوون و له کوتاییدا ئافره ت باجه که ی دها. وه کو بابه تی ژن به ژن و گه وره به بچووک و مه سه له ی سولج کردن به ئافره ت و ته نانه ت هیئدی بابه تی تایبه ت که ئافره تی له سهر ده کوژرا و به شیوه یه ک له شیوه کان ده چه و سیئرایه وه، به یاد به ده نگیکى زور دلیرانه دا کوکی له و لایه نه ده کرد. دواى بوار هو شیارى کومه لایه تیى و هو شیارى ئایینى. ئه و زور مه به ستى بوو که له بوارى ئایینى خاوه ن دید و تیگه یشتنى خو ی بی، بو خوتان ده زانن، بو کهسیک به و حاله ته تایبه تمه ندییه وه وهک نایبنایه ک، له وانه یه ئه مه قورس بی.

رابه ر سهید برایم ده لی: «شهفیق به یاد شاعیریکى ناسک و جوانى کورد و کوردستانه. شیعره جوانه کانى زیره کییه که ی له راده به دهره گه رچى نایبنایه، به لام میشکى چاوه. من چهن دان زیره کی و توانایم لی دیوه که به راستى موهمه تیکی وای کردوه له شیعر و له جوانیدا که بو خوم ده زانم بو خو ی ده زانئ شوینه که چونه، خه لک جوانه، ناشیرینه، لاوازه، قه له وه هه ر به ده نگ، شیعره کانى که بلاو کردو ته وه جوانییه کانى جوانى چاوه. چهن دان ده قه شیعریشى کراوه به گورانى. ئه و نه ک هه ر شاعیره، نووسه ریشه.»

حاجى کاوه حه مید سه عید ده لی: «به یاد شاعیر و ئه دیب و نووسه ریکى دیاره، شاره زاییه کی باشى له قورئان و شه ریه تی ئیسلام هه یه هه روه ها شاره زایى باشى له پاراسیکۆلۆژى هه یه.»

## پېرکردنه وې كهلېنې هه سټې له ده سټدراو

دهروونزانې، سه ره تاي سه دهې بېسته م، هه نكاوېكي مه زني زانسته  
هاويشت و به شيوه يه كي بهرچاو گه شه ي كرد، سې كوچكه ي سه ره كي  
گه شه كردنه كه ي ئه و زانسته ش بو سې زاناي گه و ره ي بواري سايكولوژي  
ده گه رپټه وه، كه ئه و انيش هه ريه ك له فرؤيد و يونگ و ئه دلهر بوون.  
فرؤيد (۱۸۵۸ - ۱۹۳۹) وزه ي سيكسي كرده بنچينه ي داهينان و كاري ئه ده بي،  
زور به وردې له باره ي ئاگايي و پيش ئاگايي و ناناگايي توپژينه وه ي ئه نجام  
دا و قسه ي كرد. دهرووني مرؤقي بو سې بواري پؤلين كرد يان دابه ش  
كرد: (من و مني بالا و ئه و)، ئيشي له سه ر كو مه لپك چه مكي زانسته  
كرد، له وانه گرپي ئؤديب، خه ون، وزه ي لبيدؤ، ساديزم و ماسؤشيزم...  
تاد. كاريشي له سه ر نه سټي تاك كرد. يونگ (۱۸۷۵-۱۹۶۱) و ئه دلهر يش  
(۱۸۷۰ - ۱۹۳۷) كه دوو شاگردې فرؤيد بوون، يونگ كاري له باره ي نه سټي  
كو كرد و بېر و بوچووني جياوازتري خسته روو؛ هه رچي ئه دلهر بوو، «له  
بېرؤكه ي يان غه ريزه ي چه زكردن له خو ده رخستن بو قه ره بوو كردنه وه ي  
هه ست كردن به كه مي له گه ل فرؤيددا هاورا بوو، به لام له ناوهرؤكدا  
له گه ليدا هاورا نه بوو و بېرؤكه ي جياوازي هه بوو. فرؤيد پي ي وايه  
هونه ر و داهينان ته نها قه ره بوو كردنه وه يه كي ده مامكدارانه ي سيكسين،  
ئه دلهر پي ي وايه گرپي سيكسي به هه موو پي كه اته كانيه وه به ئه ندازه ي  
گرپي هه ست كردن به كه مي سه ركه وتوو نييه ...، پي ي وايه داهينان  
هه ولپكي قه ره بوو كاري به بو پر كردنه وه ي هه سټ كردن به كه مي.» ئه دلهر  
سه باره ت به تيوره كه ي كاري مه يداني كرد و نمونه ي بو هي نايه وه،  
ئه و ده لپت: «بو ئه وه ي هه ست بكه ين كه مرؤقين، ده بپت له خو ماندا  
هه ست به كه مي بكه ين.» بتهؤقن كه له كو تايي ته مه نيدا هه سټي  
بېستن له ده ست دها، به لام تواني له بواري مؤسيقا داهينان بكات و  
ته حه داي كه م و كورپيه جه سته ييه كه ي خو ي بكات، «بايرؤني شاعير  
پييه كي خواري بووه، كيتس كورته بالا بووه، توماس وؤرف زور كه ته و

دریژ بوو.» تەھا حوسین نابینابوو، بەلام توانی بییتە ناویکی دیار لە بواری رەخنە عەرەبیدا، مازنی لەبارە بەشار بن بورد ئاماژە بەووە کردوووە کە گەشەکردنی ھونەری داشۆرین لای بەشار ھۆی ئەووە بوووە کە نابینا بوووە و ھەستی بە کەم و کورپی کردوووە. لە نیو کوردیشدا - وەک پێشتر قسەمان لەسەر کرد، کەسانی نابینای وەکو د. کامیل بەصیر و لەو دوایانەشدا د. ھەسەن یوسف بیرژی کە چەندان توژنەوہی زانستییان لە بارە ئەدەبی کوردی نووسیو، لە ناو شاعیرانی کوردیش مەلا ھەمدوون دەست رەنگینی خۆی لە بواری شیعەر نووسین نواندوووە. خۆ ئەگەر باسی گۆرانی بیژانیش بکەین ئەوا: سایی کوردستانی و عەینەدین و تارا رەسوول و مەلا شێروانی حافز و... دەبینین کە بە دەنگ بە سۆزەکیان خزمەتی ھونەری کوردییان کردوووە.

مامەلەکردن لە گەل تیۆری ئەدلەر بەرەو ئاراستە رەخنە دەروونی دەچیت،» رەخنە دەروونی ئەو میتۆدەییە کە کار لەسەر دەقی ئەدەبی دەکات و چەند بنەما و رێ و شوینیکی ھەیە بۆ دۆزینەوہی نھینییەکانی ناوہوہی دەق لە رپی پۆچوونی بۆ نیو ژیانی ئەدیب.

وہک دەلین ناوینشان وەک چەتر وایە نووسینەکانی لەژێر کۆدەبییتەوہ، جەمیل ھەمدای دەلی: «ناوینشان وەک سەرە بۆجەستە» ، واتا ناوینشان جیگای گرنگی پیدانی رەخنەکارانە، ئەگەر لە ناوینشان بەرھەمە شیعەرەکانی دەست پێکەین، دەبینی یەکەم بەرھەمی شیعری بەیاد بە ناوی (شەوبەند) (۱۹۸۵) بلاو کردوووەتەوہ. رەھەندیکی قولی دەروونی ھەیە، واتا بەندبوون لە شەودا، شەو مەدلوولی تاریکی و خامۆشی دوور لە چاوی خەلک دەگەییانی. بەند بە واتای بەندکراوی بەندیخانە دوور لە ئازادی و سەربەستی، بۆیە شاعیر ژیانی خۆی بە بەندیخانە دەروون زانیو، کە ھەمیشە تاریکە و گیرۆدەییە.

دووہم بەرھەمی شیعری شاعیر بەناوی (سروشتی شیرین) ھ کە لە سالی ۱۹۸۹ چاپ بوو. شاعیر لە نیو سروشتی جوانی کۆییە و ھەمامۆک و شیوی رەزان پەرور دەبوو، ھەناسە پربوو لە گولای باخچەکانی

مالى باوكى و دەورەوبەر، سروشت تەنھا بىننى دىمەنەكان نىيە، بەلكوو بەركەوتنى شەنەى شەمال و فېكى و ھەستكردن بە ساردى بە فر و ساردى ئاو و تىنى ھەتاو و بۆن و تامى ميوە و دەنگى خۆشى ھەزارەھا بالندەيە، شاعىر نەيوتووە سروشتى جوان، ھەرچەندە جوانى تەنھا لەرپى بىننەوہ نايىندرى، بەلكوو لەرپى چوار ھەستەوہرەكەى ترىش ھەستى پىدەكرى، ئەگەرچى جوانى ناوہوہ كە ھىچ پەيوەندى بە پىنج ھەستەوہرەكانىشەوہ نىيە، بەلام راستەوخۆش كە دەلپىن: سروشتى جوان، سروشتى رازاوہ، سروشتى چاوئەنداز، سروشتى دلرپىن، سروشتى بەھار... راستەوخۆ حوكمى بىننى چاو زال دەبى بەسەر ھەستەوہرەكانى تردا، بۆيە شاعىر ئەركى ھەستى بىننى گواستوتەوہ بۆ ھەستى چەشتن و بە سروشتى شىرىن ناوى دەبات، ئەگەرچى ماناى شىرىنى ميوە خۆشەكانى سروشت دەگەپىن، لەھەمان كاتدا شىرىنى واتاى جوانىشى لەپشتە. وەك دەوترى: خوين شىرىن، گوftar شىرىن، واتا جوان و ناسك.

بەرھەمى سىيەمى بە ناوى (پەيام)ە، لەسالى ۱۹۹۱ چاپ بوو، كە مەدلولى پەيامى راپەرىن و پەيامى خۆشەويستى و پەيامى دەروونى خۆى دەگەپىن.

ئەگەر ھەندى لە ناونىشانى دەقە شىعەرەكانىشى بخەينە بەرچاو لەوانە: پرسىار، شەونى نيوەشەو، ئىلھامى شەو، سەرسامم، گولى رەشىۆش، مەرگ، سارپىژ، زامى دووتىر، دۆزەخ و ئەوين، ژيان و مەرگ، پەيمانىكىن، وپنەى دلدارەكەم، فەلەك و تاوان، كۆچى دايك...تاد، ناونىشانى ئەم شىعەرەنە رەھەندى دەروونىيان ھەيە و شىتەلكارىي ئەدەبى دەروونىيان گەرەكە. سەبارەت بە ناوەرۆكى شىعەرەكانىش - لە تەوہرەكانى دادى، تا ئەندازەيەكى باش وردەكارىي لە لايەنى دەروونى و ھەست و سۆزى شاعىردا دەكەين.

## وینەى شیعری

وینەى شیعری سەرچاوهیەکی گرنگی شاعیرانە، یەكەم بیروۆكە و چه خماغه‌ی هەر ده‌قیكى ئەده‌بییه، دواتر وینە وینە تر که مەربەند ده‌کات و رستیک وینە، هیشووه وینە، له ئاستیکى هونەری ده‌قى ئەده‌بی لپینکدیت. «وینەى هونەری ئەو داهینانەیه که له گەل گیان و هه‌ست و خه‌یالدا ده‌دوئ.» ده‌بیته ناوک و چه‌قى شیعەر و له‌و چه‌قه‌وه بیروۆكە و خه‌یال و داهینانى شاعیرمان بو دەرده‌که‌وئ، له‌و یوه ئەوه‌مان بو دەرده‌که‌وئ، که شاعیر چۆن بیرى کردۆته‌وه.

”وینەى هونەری ئەو ره‌گه‌زه هونەرییه‌یه که له باوه‌شى گشت شیعەرێکدا ئاماده‌یه و زاده‌ی گشت سەرده‌میکه.“ شیعری داهینەرانەش ئەو شیعەرەیه مامه‌له‌یه‌کی ژیرانه له‌گەل وینەى شیعری کرابئ، چ به‌ دۆزینە‌وه‌ی وینەى شیعری خودی و نوئ، یان به‌ شیوه‌یه‌کی نوێکاری وینە‌کۆنه‌کان جارێکی دیکه دابریژرینه‌وه و ره‌نگ و پرووی نوئ و جوانیان پیشان بدرئ، شه‌فیق به‌یاد له‌ بونیادنان و خستنه‌ پرووی وینەى شیعری ده‌ست ره‌نگینی خوئ نوواندووه، له‌م دیره‌ شیعەرەدا ده‌لئ:

ویستم نه‌مامی به‌لین بروینم

خۆم له‌ ئاوینەى وه‌فا بینم

شاعیر له‌و دیره‌ شیعەرەدا دوو وینەى خستۆته‌ پروو، له‌ نیوه‌ دیره‌ یه‌که‌مدا، به‌ شیوازی به‌ پرووه‌ککردن دروست بووه، به‌لین شتیک نییه به‌ چاو بیندرئ شتیکى مه‌عنه‌وییه، شاعیر به‌ نه‌مامی به‌لین ده‌ریبرپروه و بارستاییه‌کی به‌ به‌لین به‌خشیوه، وه‌ك چۆن که‌سێك به‌لینت پێده‌دا پاش ماوه‌یه‌ك به‌لینه‌که‌ی دیته‌ دی نه‌مامی به‌لین چاوه‌پوانی گه‌وره‌بوونی نه‌مامه‌که‌م و هاتنه‌ دی به‌ری به‌لینه‌که‌ ده‌بین. وینەى دووهم، ئاوینەى وه‌فایه؛ که ئه‌ویش وینەیه‌که به‌ شیوازی به‌ته‌نکردن خراوته‌ پروو، که وه‌فای وه‌ك ئاوینەیه‌ك داناوه. له‌ دیره‌ شیعەرێکی دیکه‌دا ده‌لئ:

ئەوجا كە سروشت ويستی روو بە روو  
بمدا تە دەستی سوپای ئارەزوو

نیوہ دیڑی ئەم دیڑە شیعەرەیان بە شیوازی بە کەسکردن دروست  
بووہ، کە سروشتی وەکو مرۆڤیک داناوہ کە دەیداتە دەست سوپای  
ئارەزوو سوپای ئارەزوو وینە یە کە بە شیوازی بە تەنکردن دروست بووہ.  
شاعیر لە شیعریکی دیکە دا دەلی:

چونکە ھەستم بە رامبەر تۆ زۆر بی دەسلاتە  
نە بوخۆم نە خامە تەنانەت نە بەم خەلاتە  
ناتوانم کە ھەستی خۆم بە رامبەر تۆ دەربرم  
تەنھا گەر شیعریک بیئم لە بەر پیستی سەربرم

دەنا ھیچم نییە بیکە مە بەرە دەبازی ریٹ  
مە گەر قژی شیعریک بگرم و بیخە مە بەرپیٹ

شیعریکی وەسفییە لە دەربرینی: شیعریک بیئم لە بەر پیستی سەربرم.  
شاعیر بە شیوازی بەر جەستەکردن وینە کە ی دروست کردووہ، کە گیان  
و خوینی بە شیعەر بە خشیووہ و وەك بوونیکی رۆح لە بەر جەستە ی بو  
دروست کردووہ. وینە ی دووہم، بە شیوازی بە کەسکردن دروست بووہ  
لە گوتە ی: گەر قژی شیعریک بگرم و بیخە مە بەرپیٹ، بە دەردە کە ویت.  
وینە شیعرییە کان بە ھەستی بەرکە وتن ھەستیان پیدە کری. وینە کان  
جولاون.

شاعیر لە شیعری (خۆشە و یستی یە کی خوایی)، کە ۱۹۸۷/۸/۶  
نووسیویە تی، دەلی:

گە لی سەیرە بە بی دیتن، لە بۆت مە لوول و کە ساسم  
نازانم بو خۆشم و یستی، بە بی ئەوہ ی کە بتناسم

برپوابکە تەنیا ھاوپی ناوی تۆ ی بە گوئی چرپاندم  
لە و دەمەوہ دلم دیشتی ناوت دلی داخوړپاندم

له گەل ھەموو لیدانی دل چاتر لیم نزیك دەبییه وه  
تیکەلی گیان و خوینم بووی تۆ چۆن له بیرم دەچییه وه

به پۆژ و شهو تۆ دەبینم وه کو بلیی له ھەر شوینی  
دار و دیوار ئاوینەیه، وینە ی تۆم له بۆ دەنوینی.

شاعیر له سەر بنەمای وه سف وینە شیعرییەکانی خستۆتە روو،  
بنەمای عاشق بوونیشی تەنھا لەرپی بیستنه وه یه نهك بینین، بینین  
به لای ئه وه وه نزیك بوونه وه یه له وه و بیستنی دهنگی ئه وه، دهستگرتن و  
دهستلیدان. وینەکان به ههستی بیستن و بینین وه درده گیرین، که ههستی  
بینین زیاتر به شداره به تاییه تی له دوادیردا به درده که وئ، که دار و  
دیوار دهکاته ئاوینە و وینەکانی له بۆ دینن. ئه وه شمان پیده لئ مه رج  
نییه دل داری هه رته نھا له رپی بینینه وه بکری، به لکوو له رپی بیستنی  
ده کری، نهك بیستنی راسته وخۆش! به لکوو ناراسته وخۆش ئه وه عاشق  
ده بی. هونه رمه ند قه رهنی جه میل له وه باره یه وه ده لئ «پاکیشانی سه رنج  
و بزواندنی هه سته کان و ورووژاندنی ده روونی مرۆف تەنیا له ریگه ی  
حه قیقه ته وه دیته بوون، ئه وه ش روون و رووناکه، پره له متمانە. به  
بیستنی میلۆدییه کی جوان کاریگه ری له سه ر ژیان و خو شبه ختی مرۆف  
ده بیته، ئه وه سیحری مۆسیقایه ده گاته جه سته ی مرۆف و نهرم و حاوی  
ده کاته وه، له هه موو ستریس و دژوارییه ک دووری ده خاته وه، به بینین،  
یان بیستنی جوانی، مرۆف ده که ویته دۆخی تووانه وه، ونبوون له  
سه رابی خه یال، گه یشتن به حه قیقه تی ره ها، له ئه نجامی ئه وه هه موو  
پرۆسیسه ئیستیتیکییه دا دوا جار ده گه رپته وه نیو واقع، که پره له  
کیشه و دژایه تی و نه هامة یی ژیان.» (قه رهنی جه میل، گو قاری دیوان.  
ژ. ۲۴، ل. ۱۳۹)

## وہسفی و وہسفی سرووشت

شیر یہ کپارچہ و ہسفہ، گیرانہ و ہیہ، گیرانہ و ہی شتہ کونہ کانہ، پيشبينیہ بؤ داہاتوو، ئەمەش ھەمووی لەسەر بنەمای و ہسفی بنیاد دەندریڻ، کە لەرپی وینە ی شیعرییہ و ہ بەرجەستہ دەبن، بەلام لە نیو ئەوانەشدا و ہسفی و و ہسفی سرووشت خۆی جیادەکاتەوہ، چونکە وینە واقیعییہ کان بە کامیرای خەیاڵ دەگیرڻ و دەخرڻە روو، لە نیو شیعری زۆربە ی شاعیران بەدی دەکرڻ، بەتایبەتی لە نیو شاعیرانی قونای رۆمانسییەت زیاتر لەم بابەتە قولبۆونەتەوہ، کە مەولەوی و گۆران سەرتۆپی ئەو شاعیرانەن کە گرنگیہ کی زۆریان بەلایەنی و ہسفی و و ہسفی سرووشت داوہ، گۆران لە (دوو ھاوینە گەشت) ھەکی، گەشت لە ھەورامان و گەشت لە قەرەداغ، گەشتۆتە ئاستی داھینان. لای شاعیرانی کورد زۆر و ہسفی و ہرزەکانی سالی کراوہ، بەتایبەتیش بە ھار و پاییز کە پانتایبە کی زۆرتریان داگیرکردوہ.

لای زۆربە ی شاعیرانی کورد، کاتی کە و ہسفی و ہرزکی سالیان دیمەنیکی سرووشت دەکرڻ، سەرەتا چاو بەشدارە لە خستنەرۆوی دیمەنەکانی سرووشت، واتا لە پینج ھەستە و ہرەکی مرؤف یە کەم جار چاو درک بە جوانییە کان دەکات و ئینجا چوار ھەستە و ہرەکی تر ئاویتە ی و ہسفی کان دەبن.

بۆنموونە گۆران لە شیعری (گەشت لە ھەورەمان)، یە کەم دیری شیعەرەکی بەوہ دەست پیدەکات:

کۆمەلە شاخپک سەخت و گەردن کەش

ئاسمانی شینی گرتۆتە باوہش (گۆران، ۱۹۸۰: ۱۲۷)

دەبینین وینە و ہسفییہ کە بە ھەستی بینین و ہردەگیرڻ، دواتر باسی لوتکە و بەفری سپی و جۆگە ئاو و پیچی شاخ دەکات لە دیری چوارەمی ئەم شیعەر، لە وینە ی بیندراوہوہ، ئیجا دەگوازڻتەوہ بؤ ھەستی بیستن و وینە ی بیستراو دەلی:



ھاوار و ھاژەي كەف چەريڻى چەم  
 بۆتەنياي شەو لايەلايەي خەم! (گۆران، ۱۹۸۰: ۱۲۸)  
 شيعەرەكە بە دە ويىستگە تىيەر دەبى زۆربەي ويىنەكان بەهەستى  
 بينين وەردەگيرىن و ناوہ ناوہ ھەستى بيستن دەبينين و لە كۆپلەي  
 نۆيەمى شيعەرەكە ھەستى بۆنكردن بەدەردەكەوي و كە دەلى:  
 ژنى ھەورامان: سەراپاي خشل  
 سەرچاوەي بۆنى ميخەك و سمل (گۆران، ۱۹۸۰: ۱۳۳)  
 كەواتە لەسەر ئاستى شيعەرەكە ھەستى بينين پلەي يەكى  
 بەردەكەوي، ھەستى بيست پلەي دووہم، ھەستى بۆنكردن پلەي  
 سىيەمى بەردەكەوي.  
 پشكۆ لە شيعرى (پرسەي بۆگەشت) دەلى:  
 دەچم بۆ سەفەر بەغدا دەبينم  
 پيم بلى ديارى چين لەبۆ بينم  
 چپەي ليوەھات بەسەري زووبان  
 وتى گەردانە و ملە و مەمكدان (خۆشناو، ۲۰۲۰: ۱۵۵)  
 لەم شيعەرەشدا ئەو بەدەر دەكەوي كە چوون لە سەفەريدا بەغدا  
 دەبينى ئينجا قسە و داواكارى ديتە پشەوہ و بيستنيش بەشدار دەبى.  
 جەلال جۆبار لە شيعرى (جوانى كوستان) بەم شيوەيە دەست  
 پيدەكا:

با بچينە كستان بۆگەشتى ئەم ناوہ  
 جوانى جيھانى خوا بەم شوينەي داوہ  
 لە چلەي ھاوينە نيوەھار بينە

قەنديل مەنديلى ھەر فرپى نەداوہ... (دەشتى و سليمان، ۲۰۱۰: ۸۴)  
 دەبينين شاعير لە وەسفى سروشتدا ديمەنەكانى بينين وەسفى  
 دەكات، لە كۆتايى شيعەرەكە باسى بلوڤرى شوان دەكات كە كچان دەخاتە  
 سەماكردن. لە شيعەرەكانى ئەحمەد دلزار و ھيمن و ھەردى... ھەر لە  
 شيعەرەكەي گۆرانيش كاتى باسى جادەيەكى چۆل دەكا لەكاتى بەياني

بە دەم پۇيشتەنەنەو خەياللۇ دەروانى...نموونەى شىعەرى لەم بارەيەو  
زۆرە، پۇيىست بە نموونەى ترناكات، بەلام لەم دەروازەيەو خەزمان کرد  
شۇرپىنەو جىھانى بەياد کە ئەو وەك نابىنايەك، لە زۆرەى وەسفەکان  
لە بیستەنەو دەست پىدەکات، ئىنجا ھەستى بەرکەوتن و بۇنکردن و  
تامکردن بەشداری پىدەکا، ئەمەش جىھانىنى و پۇياىنىنى شاعیرە، لە  
شىعەرى (باخى چنارۆك)دا، بەياد دەلى:

فەرمو و بچىنە باغى چنارۆك  
سەرنج راكپشە وەكو خەمامۆك

نموونەى نەخشى دەستى يەزدانە  
جىى رابواردن و شایى و سەيرانە

لە پاش ئاوازی شمشالى شووان  
قاسپەى كەوان دى لە ھەيەسولتان

ئەو جا كور و كچ لە شارى كۆيە  
بەرەو چنارۆك دەكەونە رپىيە

دیمەنىكى وا دەھىننە بەرچاو  
مەلى ئاسمان دەخەنە ئىو داوا!

كەوابى ( بەياد ) تۆش بەرەو سەيران  
يا بۇ چنارۆك يا ئۆمەر خوجان.

ھەرچەندە بە وشەى سەرنجراکپش دەست پىدەکات، بەلام سەرنج  
راکپشان شەرت نىيە تەنها مەبەستى بىنن بى ھەستى بیستن و  
بۇنکردن و ...سەرنج راکپش لە وەسفەکان باسى ئاوازی شمشالى شووان  
و قاسپەى کەو دەکات و بە ھەستى بیستن وینەکان وەردەگىرپن.

هەندى جارىش (بەياد) وەك چاوساغىك دەدوى و قەرەبووى  
ئابىننەكەى خوى دەكات و ئەو دەلى:

بەهار نموونەى بەهەشتى خوايە  
دەشت و كيو بووكە بەهار تارايە  
دەنگى بالندە، سەد مۇسقاىە  
بەشەنى شەمال گول لە سەمايە  
زەرد و سوور، كيژ و لاو تىكەلاو  
شايى رەشەلەك، چوار دەورى داو  
رپوبار شاباشى، شەپۆلى ئاوە  
گرىەى گەوالە، خەندەى هەتاو

لەم شىعەرەدا هەستى بينىن و بىستن بەشدارە، بىستەنەكان: دەنگى  
بالندە، مۇسقا، شاباشى رپوبار كە مەبەست لە هاژە و خورەى رپوبارە،  
شەپۆلى ئاوە، گرىە، خەندە و پىكەنىن.

هەستى بينىن ئەمانەن: دەشت و كيو بووكە، تارا، سەما، زەرد،  
سوور، شايى. ئەم ويئە بينىنانەش دەبن بە دووبەش: يەكەم؛ ئەوانەى  
بە هەستى بەركەوتن (دەستلپدان) هەستيان پىدەكرى، لەوانە: تارا؛ ئەو  
پارچە قوماشەى كە ئاورىشمە و بەدستلپدان هەستى پىدەكرى. سەما:  
بە دەستلپدان و دەستگرتن و و بىستن هەستى پىدەكرى، شايى بە هوى  
هەستى بەركەوتن و بىستن هەستى پىدەكرى.

دووهم؛ ئەو شتە بيندراوانەى كە جگە لە هەستى بينىن، بە چوار  
هەستەكەى تر هەستيان پىناكرى. ئەوانىش رەنگەكانن، شاعىر رەنگى  
زەرد و سوورى بەكارهيناو. ئەم رەنگانەى ئەزموون كردوو، لە زۆر  
شوئنى شىعەرەكانى باسى رەنگى رەش دەكات كە بە ماناي ماتهەمى و  
ناخۆشى بەكارى هيناو. لىرەش ئەو ئەزموونەى بىستوو كە هەردوو  
رەنگى زەرد و سوور، رەنگى شادين. وەك شتىكى چاولىكەرى وەرىگرتوو.  
چونكە لە دىرە شىعەرپىكيدا دەلى:

قاز و مراوی پۆرى رەنگاۋ رەنگ  
دل دەبزوين وەك بوكى قەشەنگ

ھىچ شاعىرىك بالندەى پۆرى، بە رەنگاۋرەنگ وەسەف نەكردوۋە، چونكە بالندەى پۆر رەنگى بۆر و خاكىيە ئەو رەنگاۋ و رەنگىيەى تىدانىيە كە شاعىر باسى دەكات، زۆر جار بە لاي شاعىرەۋە ناۋ ھىنانى چەند رەنگىك بەسەر يەكەۋە ماناي جۇراۋجۇرىش دەگەيىنى. زۆر جار لە كوردەۋارى دەگوتى: بەو (لەونەى) بىكەى باشە. مەبەستى بە مجۆرەيە.  
شاعىر لە شىعەرى (شۆرشى ھەمەرەنگ) كە لە ۱۹۷۲/۲/۲۱ نووسىۋىيەتى، دەلى:

ئەى گەلى كورد چاۋ ھەلئىنە دەستدە دوربىنى بەلئىن  
دوور تەماشاكە بزانه ئەم ھەموو رېبۋارە كىن  
سەيرى خۆتكە تۆ لەكوپى و ئەۋانىش ئىستا لەكوپىن  
چاك بياناسە ئەزىزم نەۋەك باۋەر نەكەى پىم

لەم شىعەردا تەۋاۋ ۋەك چاۋساغىك دەست پىدەكا و سەرچەم وپنە شىعەرىيەكان بە ناۋنىشانەۋە لە رپى چاۋەۋە ۋەردەگىرىن، بەلام لپرەشدا روونكردنەۋەمان ھەيە، شۆرشى ھەمەرەنگ، اتاي شۆرشى جۇراۋجۇر دەگەيىنى. ھەر چەندە لە كوردەۋارى كە دەلئىن: (دوور بىرۋانە ھىسابى داھاتوو بكە)، ياخود دەلئىن: دووربىن بە. بەۋ مانايەى نىيە كە چاۋت ھوكمى بىننى چەند فەرسەخىك و چەند كىلۆمەترىكى ھەيە. بەۋمانايىيە كە كارىك بكەى دەبى بزانى دە سالى ترلئى پەشىمان نابىتەۋە، ئايە كارەكە رەۋايە كە كرووتە، لە داھاتوودا قازانچ و زىانى ئەم كارە چىيە، خۆشىيەكانى سەرئىشەكانى چىن؟ بۆيە زۆر بەى ئەم بىننىانە رەھەندىكى مېتافۇرپىيان ھەيە، زۆر جار ماناي خودى رۋانىن ناگەيىن. جگە لەۋانەش شاعىر ۋەسەفى دىمەنەكانى ئاسمانىش دەكات باسى ھەور و ئەستىرە و مانگ و خۆرەتاۋ دەكات. ھەرچەندە خۆرەتاۋ بەھۆى بەركەۋتنەۋە ھەستى پىدەكەرى، ھەور بەھۆى گرمە و بەركەۋتنى بارانەۋە ھەستى پىدەكەرى، بەلام مانگ و ئەستىرەكان

نە بە ھەستی دەستلەيدان نە بە ھەستەکانى تر ھەستيان پێدەکرئ،  
 بۆيە تەنھا بە ھەستی بينين ھەستيان پێدەکرئ. تەنانەت شيعرئكى  
 دوور و درئژئ ھەيە گەفتوگۆئ نئوان و خۆئى و مانگە، ئەگەرچئ لە  
 شيعرەكەدا كارىگەرئ شيعرئ ئەئ مانگ من و تۆئ بئكەسى پئوھەديارە.  
 بۆيە زۆر جار شاعير ھەك لاسايكردنە ھەئ شاعيران ئەويش شيعرئ  
 نووسيوھ و ئەزموونئ كەسانئ ترى بە وئنەئ نوئ و ناوھرۆكئكى تازە  
 خستۆتە روو. ئەوھ شمان لە بئرنەچئ شاعير دەيەوئ قەرەبووئ ئەو  
 كەموكورپيەئ خۆئ بكاتەوھ و ھەك چاو ساغئك دەدوئ و تەھەدائ ئەوھ  
 دەكا، كە ئەو نابئنئ، چونكە جگە لە مانا مئتافۆرەكەئ پشتئ دووربين  
 و بينينەكان ئەوا رەگئكى ئەم شيعرە ھەر لە ھەستئ بينينە و سەرپاي  
 شيعرەكەش بە ھەستئ بينين ھەردەگئرئ.

كۆمەلئ شتئ ئەفسانەئى ھەيە لەوانە: تەيرئ ئەنقا، قەقنەس،  
 سيمرڤ، قولەئ قاف، شارئ جابلوقا؛ ئەوانە زۆر لە شيعر بەكارھاتوون  
 و بەبئ ئەوھ بوونئكى فزئكييان ھەبئ، بۆيە گوزارشتئ كەسەكان  
 بە بينا و نابئنا بەگوئيرەئ ئەو ھەسفەئ بۆيان كراوھ وئنەيەكئ  
 بەرجەستەكراومان دەدەنئ، تەئئك، قەبارەيەك ھەك كۆتر، جا نابئنايەك  
 بەدەست بگئرئت يان بە چاو ببئندرئت وئنە و قەبارە و شئوھەكە  
 بەرجەستە دەبئت بە پئجەوانەئ شتە ئەفسانەئىيەكان.

دوور نئبە چونكە خەلك تاريكئ و خامۆشئ و شەو ھەميشە بە جئھانئ  
 نابئنا دەبەستنەوھ، بەياد و ھەموو نابئنايەكان ھەر نەبئ، بزائن رەنگئ  
 رەش و تاريكايئ چۆنە، چونكە دئدەئ وان تاريك و لە رپئ ھەسفى خەلك  
 بۆ ئەو ھالەتە و ئەو رەنگە، شئوھەكئ رەنگئ رەشى بئتە بەرچاويان.

## کاریگه‌ری شاعیرانی کورد به‌سه‌ر به‌یاددا

کاریگه‌ری ئه‌ده‌بی زانستیکی گرینگی ره‌خنه‌ی ئه‌ده‌بییه، که به ره‌خنه‌ی به‌راورد ناوده‌بری، ئه‌ویش ده‌بییت به دوو به‌شه‌وه، یه‌که‌م: به‌راوردی ئه‌ده‌بی: به‌راورد کردنی دوو ده‌قه، له‌نیوان دوو زمانی جیاوز و کاریگه‌ری و خالی پیکچوون و جیاواز ده‌بنه‌بنه‌ماو پنتی توژیینه‌وه‌ی به‌راوردی ئه‌ده‌بی. که ئه‌ویش چه‌ندان قوتابخانه‌ی به‌راوردمان هه‌یه، له‌وانه قوتابخانه‌ی به‌راوردی فهره‌نسی، قوتابخانه‌ی به‌راوردی ئه‌مریکی، قوتابخانه‌ی به‌راوردی پووسی. که هه‌ریه‌که له‌م قوتابخانه‌ش کۆمه‌لی شه‌نگسته و پاژی جیاوازیان هه‌یه. دووهم: هاوسه‌نگی ئه‌ده‌بی: به‌راوردکردنی دوو ده‌قی ئه‌ده‌بی هه‌مان زمانن، بۆیه ئه‌و کۆمه‌له ده‌قی که پووبه‌رووی یه‌کیان ده‌که‌ینه‌وه و لێیان ده‌دوین ده‌که‌ونه خانه‌ی هاوسه‌نگی ئه‌ده‌بییه‌وه.

لیره‌دا له‌جیی خۆیه‌تی که بلین، شاعیر نییه له ژیر شاعر و نووسینی کهسانی دیکه‌دا نه‌بی، ته‌نانه‌ت هیندی جار شاعیر له ژیر کاریگه‌ری کتیبه‌ پیرۆزه‌کاندایه‌ یان خه‌ونیکی خۆی له‌ قالبی شاعیریکی شاکاردا داده‌پێژیته‌وه، که‌واته ئه‌مه‌ی لیره‌دا قسه‌ی له‌سه‌ر ده‌که‌ین، ناچیته‌ خانه‌ی ره‌خنه و که‌م ئه‌زموونی شاعیره‌وه، جا هه‌ر شاعیریکی بی.

شاعیر له‌ شاعیری (دایکی دل‌به‌ر) دا ده‌لی:

دایکی دل‌به‌ر با نه‌زانی ئه‌م دل‌ه‌م دیوانه‌یه

گه‌ر بزانی، بۆ نه‌مانم هیرشی شیتانه‌یه

هه‌ول و کۆششم هه‌میشه له‌م ریگایه‌ خه‌رجه‌که‌م

وام له‌ پینووس ده‌ن، که خۆبیم، پیم نه‌لین بیگانه‌یه.

کی له‌ باسی ئه‌م ئه‌وینه، شاره‌زایه‌ راپه‌رپ!

بیته‌ نیو کایه، به‌ مه‌رجی خوینی زامی نه‌سری

هه‌ر که‌سی به‌م ژه‌هره‌ ماره‌ گیانی له‌رزۆکار نه‌بی

ناتوانی لای پزیشک ئیشی زامی ده‌رپرپ!

ئەو گىزاۋەى من وتم با بزاندن كه ئەوئنه  
 گرو گلپەى گەلئ سەختە دۆزەخى چى؟ زۆر بە تئنه  
 لە رەستا خىز چىنى گومرا دەسووتئىنن تا بلئى  
 من لە دوولا دەسووتئىم و لە ئاسمان و لە زەمئنا

شاعىر بە كەف و كۆل و حەزئىكى عاشقانه، هەستەكانى خۆى  
 دەردەبرئ، هەستى سۆزدارى و خۆشەوئستى، ترس لە داىكى دولبەرە،  
 ترسى لەو هئە رووبەرپووى بئتەو، ئەمئش ئامادەى گئان سپاردنە لە  
 پئناو ئەم عئشقە و دواتر باسى سووتان و ئازارى ئەم ئەوئنه دەكات،  
 چونكە ئەوئن رپگائەكى سەخت و بە ئازارە، وەكو حافز وتەنى: عەشق  
 سەرەتا بەئسانى خۆى نئشاندا، دواتر ئازار و سەرئئشە و كئشەى زۆر  
 دەبئ. سامى عەودال ئەوئش باسى سووتان و شوؤرش دەكات و لە  
 شئعرى (قەلبى من) دا دەلئ:

قەلبى من گەر چەشنى لالە بئتوو نەوتى تئبئكەن  
 ئاگرى دوژمن بئتە گئانم، وەك چرا من پئبئكەن  
 شەقشەقى كەن گوؤشت و ئئسقان، يەك بەيەك خوئى تئبئكەن  
 بئ ترس من دئمە مەئدان حوكمە ئازادئم دەوئ  
 گەر نەسووتئىم و نەخنكئىم، چۆن هەزارم سەر كەوئ  
 ئەچمە ناوجەرگى هەزار و شانبەشان و وەك برا  
 رۆح و لاشەم ئئش نەكا بۆ مئلەتئكى حەق خورا (حەمەدبەگ، ۲۰۱۵:  
 ۱۹)

لە بەراوردى ئەم دوو دەقەدا، دەبئئن ئەوئ سامى عەودال لە  
 سالانى هەشتاكانى سەدەى بئستەم لە لائەن هونەر مەندى گەل تاهئر  
 تۆفئق كراوئەتە گۆرانى و شاعئر زۆرى بئستوو، ئەوئ سامى عەودال  
 رەهەندئكى سئاسى هئە، بەلام بەئاد زۆر ژئرانە سوودى لەم شئعەرئ  
 سامى عەودال وەرگرتوو و رەهەندئكى دلدارى پئبەخشئو، هەر  
 كە هەردوو كئان دەخوئئئتەو هەست بە هەناسە و تریەى هاوبەش  
 دەكەئن، هەردوو شئعەرەكە بە كئشى پەنجەى (۷ + ۸) دەپپوئئن واتا

پازده برپگهین و مؤسیقا و ترپهیان لیک نزیکه. له دهقهکەى سامى  
 عه و دالدا (دوژمن و گەل) ههیه، له دهقهکەى بهیاددا، (خۆى و دایکى  
 دولبەر) ههیه. دوژمنى کورد و دایکى دولبەر ههردووکیان خوینرپژ و  
 بیویژدانن. کۆدى هاوبهشى نیوان ههردوو دهقهکە: له هى بهیاد: (بینه  
 نیوکایه)، (ههركهسئ)، (دۆزهخ و سووتان). هى سامى عه و دال: (بینه  
 میدان)، (ههركهسئ)، (دۆزهخ و سووتان)  
 بهیاد دهلئ:

سهردار و سهرتیپ، ههر تو پیزانى  
 سوپاسالارى له شكرى جوانی  
 عه و نى شاعیر پيش (شهفیق بهیاد) بهم شیوهیه دهیبریوه:  
 ته ماشای دولبهرى من كه ن  
 سوپا سالارى خوبانه... (عه و نى، ۲۰۱۱: ۳۳۹)  
 ئەم شیعره‌ى عه و نیش له لایهن تاهیر توفیق و حه‌مه‌به‌گه‌ز به  
 گۆرانى وتراوه و (بهیاد) بیستووویه‌تى.  
 بهیاد له شیعیکی دیکه دهلئ:

به‌دكار  
 هه‌ر كه‌سئ بینه‌ كۆسپى دلداران  
 ببیتته‌ دركى سه‌ر رپى هه‌ژاران  
 ببیتته‌ دژى دل برینداران  
 رپوى گه‌ژ و مۆنبئ له‌ راست بیچاران  
 خوايه‌ ئه‌و كه‌سه‌ به‌شى تالى بئ  
 پيشه‌ى هه‌میشه‌ هه‌ر غه‌مخوارى بئ.  
 ئەم جووره‌ توكلپكردن و دوعا كردنه‌ له‌ فۆلكلۆرى كوردى زۆره  
 بۆنموونه‌ حه‌سه‌ن زيره‌ك له‌ گۆرانیه‌ كيدا ده‌لئ:

هه‌ركه‌سئ بكا مه‌نعى دلدارى  
 په‌روپۆ ده‌ركا وینه‌ى پاسارى  
 ده‌بینین به‌یادیش به‌ (هه‌ركه‌سئ) ده‌ست پیده‌كا، به‌لام به‌ چه‌ند



دەربرېښکي جياوازتر، هرچه نده هر وا هه ست ده کړئ که له بهر ئاميزی  
ئهم شيعره فولکلورييهی که به شيوهی گورانيش بيستووويه تی وه ريگرتووه  
و پهنگ و پووی گوريوه.

به ياد له شيعری (سامانيکي بيکوټا)، که له سالی ۱۹۸۸، نووسيويه تی  
و کاریگه ری چند شيعریکي هيمنی شاعیری به سه ره وه يه، ده لئ:

ئو دهمه ی بیړی و شوان دهستی په شهبه له ک ده گرن

ئو دهمه ی که دوو دلدار له پیناوی یه ک ده مرن

ئو دهمه ی تاښکه پر پر به فراوی لی هه لده پړئ

ئو دهمه ی گول پیده که نی ئاونگی ده پړئ

ئو دهمه ی شه و، خه و، به دیاری دینئ

ئو دهمه ی که شه ونم شه قلی به یانی ده شکینئ

ئو دهمه ی په لکه زیړینه ده بیته که وانه

ئو دهمه ی رووبار شه پؤلی ده بیته ئه فسانه

ده بینین شيعره که له سه ر بنه مای هونه ری دووباره بوونه وه بنياد

نراوه و به گوته ی (ئو دهمه ی) ده ست پیده کا. هيمن ده لئ:

له و دهمه ی را دلم لید اووه بو ژوان

من دیوانه ی چاوی جوانم چاوی جوان (هيمن، ۱۹۷۹: ۴۹)

هيمن له شيعری (یادم بکه ن) ده لئ:

له و دهمه یدا پیاله ده درین له پیاله

له و دهمه ی دا لیوتان به باده ئاله

له و دهمه یدا کوړی شادی ده به ستن

له و دهمه یدا سه رخوش و مهستی مه ستن

له و دهمه ی دا ده ست له به ژنان وه ردینن

له و دهمه یدا به رکوزه ده ترازینن (هيمن، ۲۰۱۲: ۲۵۲-۲۵۳)

شيعره که له سیزده دیر پیکهاتووه و یازده دیربان به (له و دهمه یدا)

ده ست پیده کات، ئهم شيعره ی هيمن له ۱۹۷۳/۱۱/۳۱ نووسراوه و دواتر

کراوته گورانی.

به‌یاد له شیعری (ئیلهامی شه‌و)، که له ۱۹۷۲/۱۱/۱۵ نووسیویه‌تی، ده‌لی: نازه‌نین ئە‌ی شای جوانان ئە‌ی پە‌ری پوو‌خساری شه‌و مانگی ئاوات و نیازم ئە‌ی چرای بازاری شه‌و ئە‌ی شه‌رابی ئاره‌زووی دل جامی دە‌ست دل‌داری شه‌و زۆ‌ر پە‌ریشانم.. دره‌نگه ئە‌ی خە‌وی زاماری شه‌و بۆ‌ برینداران، بزانه خە‌نجه‌ره هاواری شه‌و ئە‌حمە‌د هە‌ردی له سالی ۱۹۴۸ پینچ خسته‌کییه‌کی له‌سه‌ر غە‌زه‌لی شیخ نووری نووسیوه ده‌لی:

قە‌د نه‌ده‌ی ئازاری گیانی مه‌ست و بیدارانی شه‌و خۆ‌ت نه‌ده‌یته به‌ر شه‌پۆ‌لی ئە‌شکی بئ‌ پایانی شه‌و ئە‌ی کچی خوادوه‌ندی جوانی و ئە‌ی چرای دیوانی شه‌و (خۆ‌ت بپاریزه له ئاهی دل‌بریندارانی شه‌و نه‌ک خوانه‌کرده گیرایی دو‌عای نالانی شه‌و) (هە‌ردی، ۱۹۸۴: ۶۶) به‌یاد ده‌لی: (ئە‌ی چرای بازاری شه‌و) هە‌ردی ده‌لی: (ئە‌ی چرای دیوانی شه‌و)، پپو‌یست به‌ زۆ‌ر خور‌دکرده‌وه ناکات، کاریگه‌رییه‌که زۆ‌ر ئاشکرایه، ئە‌م شیعه‌ره‌ش له هه‌ره‌تی گه‌نجی له لایه‌ن هونه‌رمه‌ندی کۆ‌چ کردوو(که‌ریم کابان)کراوه‌ته گۆ‌رانی و شوهره‌تی ده‌رکردوه. به‌یاد له شیعیکی دیکه‌دا ده‌لی:

کورانی لادی‌م ده‌م به‌ گۆ‌رانی  
پۆ‌لی کیزه کورد به‌ره‌و پپی‌کانی.  
مل و خه‌ناوکه‌ زرینگه‌ی بازن  
مرۆ‌ف ده‌خاته نیو ده‌ریایی بئ‌ بن  
ده‌نگی جوتیار و حیه‌لی که‌ خیلان  
رهبازی له‌ ته‌ک خپوه‌تی خیلان  
کاروان و رپیوار به‌ دووره‌ سلاو  
لیک‌ حالی ده‌بن هه‌ریه‌ک له‌ پرتاو  
ئە‌م شیعه‌ره‌ کاریگه‌ری گۆ‌رانی شاعیری به‌سه‌ره‌وه‌یه، ده‌توانین بلی‌ن

وہك ستايل و شكل و شیوہ کاریگہریبہ کہ دیارہ ئەگەرچی پەیوہست  
نییہ بەخودی تاقہ شیعریکەوہ، بەلام سەرەداوی لەگەل شیعرى گۆران  
هەپە. گۆران لە شیعرى (گەشت لە ھەورامان) دەلى:

توولە رپی باریک تووناوتوون پشکن

رپبوار ئەخاتە ئەندیشەى بېبن... (گۆران، ۱۹۸۰: ۱۲۸)

شەفیع بەیاد دەلى: (مرؤف دەخاتە نیودەریای بى بن). گۆران  
دەلىت: (رپبوار ئەخاتە ئەندیشەى بى بن). ھەر لە شیعرەكەى گۆراندا  
كاتى وەسفی كانى ژنان دەكات ھاتووہ:

ئىواران پۆلپۆل لاوى كاكۆل لوول

سەرە رپ ئەگرن، سەرگەرم و عەجوول

لە شیعرى گەشت بۆ قەرەداغ، گۆران باسى سوار سوارپن و پمبازى  
كردووہ. بەیاد زیرەكانە بىر و بەھرى گۆرانى ھەلمژىوہ و جارپكى  
دیکە دايرشتۆتەوہ و رەنگرپژى كردووہ. لەبەر ئەوہى بەیاد نابینایە،  
بۆیە زۆربەى ئەو شیعرانەى كە پپیان کاریگەرە لە رپی گۆرانىیەوہ  
بىستووویەتى، خو سالانى ھەشتاكانى سەدەى رابردوو رادىۆى كوردى  
و تەلەفزیۆن باوى بووہ، زۆربەى ئەم شیعرانە بەدەنگى شوكروللاى  
بابان پەخش كراون. ھەرچەندە كارگەریبەكان دیارن بەلام، بەیاد  
توانیویەتى كەسایەتى نووسینى خو پيارپژپن، بۆیە مەسەلەى  
کاریگەرى زۆر ئاسایە، ئیمە بۆ كتیپك دەخویننەوہ بۆئەوہیە كارمان  
تپكات و ھەندىك زانیاریمان لە ھزردا پپبەخشی دواتر بەشیوہیەكى  
دیکە، گوتە و زانیاریبەكانى بلینەوہ.

بەیاد لە دپرەشیعرپكدا دەلى:

فەلەك تا بلی پەیمان شكپنى

سەگسار، درۆزن، زۆر بى بەلپنى

خەلیل وەندى گۆرانىیەكى كۆنى ھەپە كە بە رەش و سپى تۆمار  
كراوہ و لە تەلەفزیۆنى كەركوك پەخش دەكراوہ دەلى:

خۆشەويستەكەم ئارامى گيانم  
بىنايى دىدە و پۇخى رەوانم  
ياران ھەر ئاوا پەيمان شىكىن  
ھەروا بى قسە و وابى بەلپن  
لە ھەردوو دەقەكە گوتەي: (پەيمان شىكىن و بى بەلپن) دەبىنن.

### كارىگەرىي فۆلكلور بەسەرە شىعرەكانى بەيادا

فۆلكلور ھەموو ئەو گوتراوھن كە لە باب و بايىرمانەوھ بۆمان بەجىماون لە: حىكايەت و گۆرانى و پەند و بەيت و بالۆرە و مەتەل و داستان...تاد. كە بوونەتە سەرچاوەي فەرھەنگىكى دەولەمەند بۆشاعىران، مەرج نىيە شاعىر وەك خۆي ھىما و رەمزەكان بەكار بەيىنى، بەلكوو ئەو بابەتە فۆلكلورىيانە گەرايان لە ناخى ھەموو ئەدىبىكى رەسەن خستوو، چونكە رەسەنايەتى ئەدەبى دەبى رەگى لە نىو زمان و كلتورى كۆمەلگاي خۆي بى، ئىنجا بە ئەدەبى ئەم نەتەوھىيە لە قەلەم دەدرى. كەواتە رەنگدانەوھى دەقى فۆلكلور لە شىعرەكانى ھەر شاعىرىكىدا ھەم بەلگەي ھۆشيارىي شاعىر و ھەم بالادەستى ئەو بەدىار دەخا لە ھونەرى تەوزىف كردنى ئەو دەقە، بە شىوھىيەك كەرستە و بەرھەمىكى نوپى لى بەيىنپتە كايەوھ. ئەم ئاوردانەوھ لە كەلەپوور و فۆلكلور دەچىتە خانەي ئاست بەرزى شاعىر، نەك پىچەوانەكەي. بەياد ئاورپىكى جددى لەم بوارە داوھتەوھ و دەلى:

دەلپن لە بۆشەم گرى گرت وەلى دىوانە  
گولى تەمەنى ھەلۆھرى بوو بە ئەفسانە

شیرین و فەرھاد و لەیل و مەجنوون و وەلی و شەم ... ئەمانە بوونەتە  
وێردی سەرزاری شاعیران ھەر شاعیرە و بە شیۆیەك دایرشتۆتەوہ و  
وێنە و مەدلوولی نوێی پێبەخشیوہ.

شاعیر لە شوینیکی دیکەدا دەلێ:

کەچی ئیمە ی بڕوا بەیەک زۆر لەوانەش دلسۆزترین

لەمەم و زین، لە وەلی و شەم گەلێ گەلێ پیرۆزترین

وہنەبئی شاعیر ھەر تەنھا سوودی لە داستانی دلداری وەرگرتبئی،  
بەلکوو سوودی لە ئەفسانە و پەندی پیشینان و ئیدیۆمیش وەرگرتووہ.

شاعیر دەلێ:

ئارامم لێ بڕاوہ

شەرمم لێ ھەلگیراوہ

کوانئ شوخی دلخوازم؟

شاعیر راستەوخۆ سوودی لە ئیدیۆمیکی کوردی وەرگرتووہ کە دەلێ:  
(شەرمی لەروو ھەلگیراوہ) ئەمە بە کەسیکی چەقاوہ سوو دەلێن کە  
شەرمی نەمابئی، بەلام شاعیر لە پاناوی لکاوی کەسی دووہمی تاکەوہ،  
دەھینیتەوہ سەر پاناوی یەکەمی تاک و بۆ مەبەستیکی دلداری بەکاری  
دەھینئی، کە ئەو سەبر و ئارامی نەماوہ.

بەیاد دەلێ:

دیارە یاری من بەھیزە دەنا بۆچی بەتیکرایی

بوونە بەردی بنی گۆمئ ئەستیرەکان لەشەرمانا

دەربڕینی بەردی بن گۆم و تری بن گۆم لە میژە گوتراوہ بۆ و ن  
بوونی شتیک و لەناوچوون و تیچوونی شتیک بەکاردئ ئەو پرووی دلداری  
پێبەخشیوہ. بزربوونی ئەستیرە بەھۆی ھەور و ھێر و ھەردیاردەبەکی  
سروشتی، ئەمە حەقیقەتی باسەکەبە، بەلام شاعیر بەھۆی  
ھونەری جوانی بایس ھۆکاری ونبوونی ئەستیرەکان لە دیاردەبەکی  
سروشتیوہ دەگوازیتەوہ بۆ شەرم کردن و وێنەکە بەشیوازی بەکەس  
کردن خراوہتە روو.

به ياد دهلي:

بیر له رابردوو هه رگیز مه که وه  
رابردوو چالی تاریکی شه وه  
ئه وهی تپه پری به فره که ی پار بوو  
وا دانی هه مووی خه یاله، خه وه.

له فولکلوری کوردی واهاتوووه: (وهك به فری پار تووایه وه). واتا  
کاتی حه قیکت هه یه و زور کون ده بی و نادی کورده واری واده لین.  
ته نانه ت شاعیر له ناویشانی شیعره کانیشی سوودی له پهندی پیشینان  
وه رگرتوووه، شیعریکی هه یه ناویشانه که ی به م شیوه یه: (بووکی له گهل  
تۆمه، خه سوو گویت لی بی).

ئه ی بووک هه رچه نده ئه مپۆکه بووکی  
به له ش زهر د و سوور وینه ی گلوکی  
گه لی به نازی گه لی ترووکی  
ئه ی بووک درۆزن، گه ره بی ئه تۆی  
له مه کته بی ژین مامۆستای درۆی  
له گهل گورگه شین گۆشت به رخ ده خۆی  
له گهل شوانیش بو له وه پ ده پۆی

له پهندی پیشینانی کوردی ده گوتری: (له گهل شوان شین ده کات  
و له گهل گورگ گۆشت ده خوات) شاعیر به گۆرانکارییه وه په نده که ی  
ئاوینته ی شیعره که ی کردوووه، به لام بیروکه ی په نده که ی پاراستوووه،  
له هه مان کات ناویشانی شیعره که بی ده سکاری په ندیکی پیشینانه.  
به ياد دهلي:

ئه م نیشتمانیه ی ئیمه هه مانه  
له باسی سروشت قیبله ی جیهانه  
هه رچه نده لانه ی پلنگ و شیره  
به لام مام ریوی لیی ده کا گیره

له فولکلوری کوردی واهاتوووه: (له جیی شیران، ریوی ده که ن

گېران)، واتا كەسى شاھەستە لە شوپىنى شاھەستە داناندرى ئەوھى كە قابىلى شىرە، ئەمپۇ دراوھتە رپۇوى و دەرھەت و مەيدانى كار بە رپۇوى بەخشاوھ و شىر وھلا ندراوھ.

بەياد لە شىعەرى (زامى دوو تىر) دەلى:

(بەياد) سوارى ئەسپى بېگانە

ھەر پىادەھىە، زۆر باش بزانه

لە پەندى پېشىنانى كوردى واھاتووھ: (سووارى خەلكى پىادەھىە)،  
واتا خۆت خاوھنى شتىك نەبى شتى خەلكى بە تۆچى.

بەياد دەلى:

نامەوئ ئىتر ئاورى ژېركابم

ئەمپۇكە جلى دوئىنېم دىبوھ

لە ترسى لوورھى گورگى شەوانە

باز لە قۇناغى خۆى ھەلفرېبوھ

لە كوردەوارىدا (ئاورى ژېر كا)، بو ئەو كەسانە بەكار دېت، كە ژېر بە ژېر فېتنە دەنېنەوھ، وھك چۆن ئاگرى ژېر كا دىيارىش نىيە، كەچى لەبنەوھ سووتېنەرە و بەنادىيارىش تاماوھىەكى زۆر ھەر دەسووتى، واتا وھك ئاگرى ئاشكرا كروگف نىيە زوو بكوژىتەوھ، بەلكوو سووتېنەر و كاول كارە، بوئە شاعىر نايەوئ ئەم جوړە ئاگرەبى.

شاعىر سوودى لە ئەفسانەى كوردىش وھرگرتووھ و دەلى:

ئەم دەم و لىو و گوئا و گەردنە

دەلىئى كالاوى مام سەخرە جنە

ھەرگىز نەبووھ دەم و لىو بە كالاوى سەخرە جن بچوئندىت، بەلام شاعىر لە جىھانېنى خۆيەوھ خەملاندى بوكر دووھ، كالاوى سەخرە جن جوړە كالاوىكى ئەفسانەھىيە، ھەر كەسېك لەسەرى بنى ئەو خەلك دەبىنى، بەلام خەلك ئەو نابىنى جن نابىندى و بزىر دەبى، ئەشى لە جىھانېنى خودى خۆيەوھ شاعىر و ايووتى. چونكە ئەو ھەرگىز دەم و لىو نەبىنىوھ.

## فۆرمى شيعر له دهقه شيعرهكانى بهياددا:

له و رۆژگارهى كه دههات تازه بهياد به شيعرى كوردى ئاشنا بئى، چ له رپى راديو و چ له رپى هاورپيكانيهوه، ئهوهى كه پتر له بهردهست بووه شيعرى كلاسيكى كوردى بووه. ههرچى ديوانى شاعيران ههبوون چ له كتيپخانهى گشتى و چ له سهر رپهفته و نيو تاقي مالهكاندا، بريتبوون له ديوانهكانى وهفايى و نالى و مهحوى و كوردى و سالم و شيوخ رهزاي تالهبانى و قانيع و همدى و هريق و حاجى قادرى كۆيى... تاد بوون، كه فۆرمى دهقه شيعرهكانيان قهسيدهى كلاسيكى پابهند بووى عرووزى شيعرى عهربى و سهرواى تهقليدى بوون. زۆر كه م نوپكارى دههاته بهرچاو، مهگه ر له جووت سهرواييهكانى حاجى قادر كۆيى و دواتر چوارينه و پينچ خستهكييهكانى كوردى ... ئه مه رهنگدانهوهى راسته خۆى له سهر شيعرى بهياد هه بوو، بۆيه له دهستيپكى ئه م جيهانه ئه ده بيه دا، ئه و شيعر و غهزه له كانى به سهرواى كلاسيك و نهزمى كۆن ده نووسى: ئه و له قهسيدهى (پهريزاده) دا، كه له سالى 1971 نووسيويهتى، ده لئى:

پهريزاده بهسه له نجه به سه ر كئى ئه و هه موو نازه  
به بئ شه رم و شكۆ قوربان با بزائم چيت نيازه  
ئه گه ر نازه .. ده با به س بئى ، له ناز و عيشوه حالى بووم  
گه ر مه به ستت سه ر كرده يه فه رموو والا يه ده روازه  
له خه نده ي ليوى نازداران بيزاره دل و ئاره زووم  
به لام هه ر له تۆ تير نابم ، شاي جوانان .. بئى ئه ندازه  
تۆ كه خاوه نى ئه و به هره يه ي له ده ستى تۆ دا يه ئابرووم  
وه كو بولبولى شهيدا دلّم هوگري تۆيه تازه  
تۆ كه فه رموت وه ره بۆ لام ، به رده وام بووم له هاتوچۆم  
كه چى نه مزانى عيشقى تۆ ئه وه نده سه خت و هه ورازه  
ئه و ئيستاكه ش هه تا ماوم ، له سوتانى شه و بئى پشووم  
له رپگاي خو شه ويستيدا سه روو سينه م به رده بازه



ئەو كەژالە باش دەزانى كەوا چۆنە رەوشت و خوم  
بەلام (بەياد) قيور ماوه ! لە سەر كەشى ئەو دلخوازه

دياره، بەياد لەم قەسیدەيدا، بە تەواوەتى پابەندى مەرجه كانى  
قەسیدەى كلاسكى كوردى بووه. دەقەكە (۷) دیره شيعره، كيشەكەى (۴+  
۴+ ۴) بڕگەيه. دوو نيوه ديپرى يەكەم جووت سەروان، ئەمە باو بووه  
لە قەسیدەى كلاسكىدا: (نازه / نيازه). (۸) سەرواش لە هەشت وشەدا  
بە (-ازە) كۆتايى هاتوو، بە بى دووبارە كرنەوہى هيچ لە وشەكان (نازه،  
نيازه، دەروازە، ئەندازە، تازە، هەورازە، بازە، دلخوازه). هەرچەندە وشە و  
گوزارشتەكەى كوردبىيەكى خۆش و رەووان و سەردەمبىيانەيه، لى هەلگى  
پەيامە كلاسبىيەكان.

قۆناغى، دووہمى، گۆرانكارىيى لە شىوازى شيعرى بەياد دا، بە  
پينج خشتەكى دەست پيدەكات. ئەم جورە فۆرپمە هەنگاوئىكە بەرەو  
پيشەوہ چوون، نووسىنى سى نيوه ديپرى شيعر لە سەر دوو نيوه ديپرى  
شاعيرئىك، ئەمە لە سەرەتاي سەدەى بيستەمدا زۆر باو بوو، شاعيرە  
ناودارەكانيش، وەك لە ئەدەبى فارسىدا هەيه، ئەم فۆرپمەيان  
تاقىكردووہ تەوہ. بەياد، وەك نمونە، لە پينج خشتەكى (ئيلهامى شەودا)  
لەو خشتەيدا، كە لە سالى ۱۹۷۲ دايناوہ، دەلى:

نازەنين ئەى شای جوانان ئەى پەرى رپووخسارى شەو  
مانگى ئاوات و نيازەم ئەى چرای بازارى شەو  
ئەى شەرابى ئارەزووى دل جامى دەست دلدارى شەو  
زۆر پەرىشانەم .. درەنگە ئەى خەوى زامارى شەو  
بۆ برينداران ، بزائە ... خەنجەرە هاوارى شەو

بەياد شيعرى چەند شاعيرئىكيشى کردووہ تە پينج خشتەكى لەوانە  
شيعرى بينات و خاليد دلپىر، لە خشتەيهكى شيعرى خاليد دلپىردا دەلى:

من كە كوردم چاو نەترسرم خۆم بە ئاگر دادەدەم  
بۆ قەلاچۆى دوژمنى كورد گورزى دەستم بادەدەم  
بمكەنە سەردارى گيىتى شەق لە تەختى شا دەدەم

چۆن له رېگه‌ی سه‌ندنی مافی گه‌لی كورد لاده‌دهم  
چۆن به‌ره به خوینی سوری پۆله‌كانی داده‌م

دوای ئەم قۆناغه، به‌یاد، كه زۆر له ژێر كاریگه‌ری چوارینه‌كانی خه‌یام بوو، وه‌رگێرانه‌كانی بۆ كوردی، كه زۆربه‌یانی ئەزبه‌ر بوو، ده‌ستی كرد به نووسینی ده‌قی چوار خشته‌کی. به‌هه‌ردوو شیوه‌كه‌ی: چوار سه‌روای و سێ سه‌روایی و اتا (A,A,A,A) وه (A,B,A,A) وه‌ك ئەم نموونه‌ی خواره‌وه:

خۆشه‌ویسته‌كه‌م، خۆشه‌ویستی دل  
هه‌ر به‌ته‌مای تۆم، تا ده‌چمه ژێر گل  
هه‌یوام، ئامانجم. ئاواتم هه‌ر تۆی  
كۆرپه‌ی لانکی نیو ده‌روونی گول

ئه‌وجا به‌یاد ده‌ستی‌كرد به‌ دارشتنی ده‌قی جووت سه‌روایی، وه‌ك ده‌بین ئەم فۆرمه‌ نوێیه‌ له شیعری كوردیدا، زاله له كۆی به‌ره‌مه‌كانی ئەم شاعیره‌.

ده‌رباری چۆنیه‌تی په‌رینه‌وه‌ی به‌یاد له شیواز و فۆرمی كلاسیکی و نیوه‌ كلاسیکی شیعری كوردی بۆ شیعری ئازاد، ئەمه‌ چیرۆكێكه‌: له‌كۆتایی شه‌سته‌كانی سه‌ده‌ی رابردوو، ئیمه‌ی هه‌رزه‌كار (به‌یاد و فازیل شه‌ورپۆ) ده‌مانبینی، كه‌ ورده‌ ورده‌ په‌وتی شیعری ئازاد دێ له‌ پۆژنامه‌ و گۆڤاره‌كان بڵاوده‌كرینه‌وه‌ و كتیییی چاپكراوی ئەو فۆرمه‌ زۆر كه‌م بوو، بۆیه‌ ئیمه‌ش هه‌زمان ده‌كرد. به‌و فۆرمه‌ نوێیه‌ بنووسین، هه‌م بۆ خۆ تاكێردنه‌وه‌ هه‌م بۆ هاوتابوون و هاوته‌ریببون له‌ هه‌نگاوانمان به‌روه‌ جیهانی نوێی ئەده‌ب. به‌لام! ئیمه‌ – هه‌ردوو كمان كێشه‌یه‌ كمان هه‌بوو، نه‌مانده‌زانی تایبه‌تمه‌ندییه‌كانی شیعری ئازاد چیه‌ و چۆن ده‌نووسرێت. بۆیه‌ من ده‌قه‌ شیعری‌كی ئەحمه‌د دلزاری شاعیرم (١٩٢٠ – ٢٠٢١) هه‌ناو، بۆ به‌یادم خویندوه‌ و ده‌ستم كرد به‌ شتیه‌لكاری، ئیمه‌ش هه‌ردوو كمان ده‌قی‌كمان نووسی لاسایی فۆرمی شیعره‌كه‌ی دلزارمان كرده‌وه‌، بیرم

ماوه ، برځه و سه رواى به م شپوهيه بوو:

A + ε

B ε + ε

C ε + ε + ε

A ε + ε + ε + ε

تا ورده ورده، به خویندنه وهی شیعی شاعیرانی دی، فیرووین شیعی  
ئازاد بنووسین. ئەمەش نمونەیه کی شیعی ئازادی به یاده:

ئەه دله دیسان چی لی پرووداوی ؟

بو ئالۆزاوی ؟

ئیمشه و له لیدان، زیده شیواوی

هه ل بزپکاوی

ده لپی له شکری غه م دهوری داوی

ده لپی گریاوی

زۆر په شوکاوی

که واته، جگه له وهی شیعه کانی به یاد، له پرووی وشه و برځه و  
دهسته واژه و فهره نگدا، رهوان و شیرینن و بی گری کویره و ئالۆزی و  
داتاشین و ساتمه ن، رهووت به رهووت، سه ره پای نابینایی، ئەو توانیویه تی  
فۆرمی شیعی خۆی نوئ بکاته وه و هاوته ریب له گه ل گۆرانکارییه کانی  
ئەو ئەده به ههنگاو بنی و به رهه می جوانیش دابهینیت و شیعی  
کوردي پی دهوله مند بکات. شیعی ئازاد پروبه ری فراوانی به رهه مه  
شیعرییه کانی داپۆشیوه.

## پەيام لە دەقە شىعرەكانى بەيادا

خوینەرى وردىين و بە سەلىقەى شىعرەكاي بەياد، زوو درك بە ھىندى نھىنىي نيو بىرۆكەى دەقە شىعريەكانى ئەو دەكات؛ كە يەكپىكيان پەيامە. ھەر زوو ئەو ھەست پىدەكرى، چونكە شاعير (پەيام)ى كر دوو تە ناونىشانى سىيەمىن بەرھەمى شىعري خۆى.

لە راستيدا، ئەم تەوەرە، بە چەندان پەر تەواو نابى، بۆيە لىرەدا، وەك نموونە، يەك دەق دەكەينە كەرەستەى لىكۆلەينەو ھەكەمان. شاعير لە دەقە شىعريكى ناسكى پەر ھونەرى وردەكارى، زمان سفت و شىريين و پەوان، بۆ تاقە كچەكەى، وەسیتەتنامەيەك دەنووسى و ناونىشانى (وەسیتەت بۆ سارپىژى جگەرگۆشەم)ى بۆ دادەنى. شىعەرەكە (۱۲) جووت دىرى كورتى (۱۰) بپرگەبيە، سەرواكانى نەغمەخۆش و ھاسان و پەر ئاوازن. لە يەكەم (۵) جووتە دىريدا، شاعير پەسنى تاقە كچەكەى دەكات و خۆشەويستىي پاكىي خۆى بۆ بەيان دەكات. لىرەدا دەبى رۆشنايىبەك بخەينە سەر وشەى (سارپىژ)، تا خوینەر پتر چىژ لە دەقەكە وەرگرى. لە ھەنابانە بورىنەدا بەم شىوہيە ماناكەى لىكدراو تەوہ» پپر بوونەوہى برىن و چابوونەوہى» كەواتە دەبى لە جەستە و (لە دەروونى) شاعيردا، چەندان برىن و زام و دارووشان و جى كوولە خەنجەر و نىزە و و چەقۆ ھەبن؟ لىرەشدا، شاعير، تا دوا ھەناسەى بە ئومىدى پپر بوونە و چابوونەوہى ئەو برىنانەيە. لىرەدا ئومىد و مراز و داخوازی دەبنە رابەر و دەستگر و ھاندەرى بەردوامبوونى ژيان. نەمانى ھىوا، خۆكوشتن و مردنە. بە دىوئىكى دىكەى نھىنىي ئەو وشە ئاوازدارە، قوولای و پووچوونى مپژووپی و بىرەوہرىي ئەم دەنگەيە لە گوئى شاعيردا، چونكە لە ھەر تەى ھەرزەبيەوہ، ئەو (سارپىژە) لە رۆحى شاعيردا خۆى مەلاسداوہ و ھەلگرى شووناسى كىژۆلەيەكى ئەم كوردستانە بووہ، كە زۆر بە دل و ھەست و ھەزى شاعير ئاشنا بووہ. بەلام دىوى سىيەمى وشەكە، كە لوتكە و پۆپەى پپرۆز و ھەرە بلندەكەيە لە دىدى شاعير، ديارىبەكى خوداوەندىيە، كە لە ئاسمانەوہ بۆى ھاتوو تە

خواره وه و هه موو خه سلّه ته کانی په ریزاده ی پیبه خشیوه و له شیوه ی کچیکی تاقانه، هاتوته نیو ئامیزی گهرمی، ئه وه دهسته گهرمانه ی بابه. له په سن و وه سفی کچه که یدا، شاعیر جاریک ده ی کاته شاده مار، جاریک خوراک ی رۆح. جاریک رۆمانی هه زاران لاپه ره و جاریک زاده ی میژووی ئه وین، که ئاماژه یه بۆ میژووه راسته قینه که ی ئه وه ئه شقه ی که ته نها خودا و به یاد و (ساریژ) ه که پییده زانن و ساریژ لپی بیئاگایه. جاریک ئه وه تاقانه یه ده بیته پینووسی شاعیر که وه ک که ره سه ته یه کی پیرۆز سه یری ده کات، ئه مه ش ئاماژه یه به و (نون و قه له مه ی) که خوا له قورئانی پیرۆزدا ئاماژه ی بۆ کردوه « ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ »، دوا جاریک ئه وه ده کاته نه خشه داریزه ری ئاینده و خواست و خه ونه کانی. خو ساریژ هه قیه تی، گهر نه ختی ناز له سه ر ده سه ته خوشکه کاندای بکات – چونکی که من ئه وه کیژۆلانه ی ئه م په سنه یان پیبه خشرا بی!

له وه سه یه تنامه که دا، که له دیدی من، شاعیر ناراسته وخۆ بۆ هه موو کچیکی کوردی نووسیه وه، زۆر به بیر و هزری قول و لیکدانه وه ی ورد، به نده و په نده کانی هه لێژاردوه، لێره شدا ئه وه (V) ئامۆژگاریه ی بۆ نووسیه وه، که ئه قلمه ندیی و هۆشیاری شاعیر تیپاندا ره نگ ده داته وه: له پیش هه موو شتیکی، شاعیر باوه ر و عه قیده، که ئیمرو بۆ رۆح و ده روون و دل پیویسته، ده کاته سه رتۆپی ده قه که و داوای لیده کات که پابه ندی ده ستوو و رپنمای خودا بی که (قورئان) ه. داوای خودا، یه کسه ر کوردستان و نیشتمانی هاتوو ه. (ساریژی زامی کوردستان به) ئه مه ش راستی دلسۆزی شاعیر بۆ خا که که ی نیشان ده دات به بی رپیای و مزایه ده کردن. سه ییه م ئامۆژگاریی. ده رباره ی ئه وه نه خو شی و ده رده کوشندیه یه که هه زاران ساله، کورد بووه ته قوربانی و باجی گه وره ی داوه، ئه وه یش خیا نه تکر دنه له خاک و نه ته وه (نه بیه دارده ستی ره وتی بیگانه). به راستی شاعیر ژبیرانه خاله کانی هه لێژاردوه. درۆ، ئه وه ئافاته یه که شاعیر ده خوازیت کچه که ی به هیه چ شیوه یه ک لپی نزیک نه بیته وه، له کۆمه له کی وه کو کورده واری ئاوساوه به درۆ – به داخه وه. پارستنی و

هه لگرتنى سىرپ و نهينيه، له دل و سينه دا، (په ردهى نهينى كه س هه لمه ده وه) پينجه مين ئاموژگارييه، كه مه مانا نيش سوودى لى ده بينين. پيش دوايين ئاموژگارى، وه كو رابه ر و ريفورمخوازىك، دهيه ويئت كچه كهى به قه له م و زانست و مه عريفه شه رى ژيان بكات و بچيته رپى خه بات (په نجهى بى قه له م له بو گه ستنه). ئه و جا شاعير ته كنيكيكى وردى و كارامهى به كارهيئاوه، تا وانيشانى بدا كه خالى حه وته ميش زور بايه خداره، به وه نييه كه وتووه ته خواره وهى ده قه كه، بويه له جياتى نيوه ديپرئك، ۴ نيوه ديپرئ بۇ ته رخان ده كات و بوى رپون ده كاته وه، كه ئه گه ر پابه ندى ئه و خاله نه بى، هه موو خاله كانى دى پووچ ده بن و ئه وه يش گه ردى تاقه كچه كهى ئازاد ناكات:

دلسوزى دايكت له به رچاو بگره  
 دريغى مه كه گه ر وتى بمره  
 گه ر دلى دايكت لىت ره زا نه بى  
 لاي من گه ر دنت قه ت ئازا نه بى

ده قه كه پره له هونه رى وه ستايانهى شاعيريكى به ئه زموون، برپوانه ئه و ويئانه كه به چه ندان شيوه خويان ده نوئين و له هونه رى ويئنهى شيعريدا راقهى زور هه لده گرن: (شاده ماري دلى ماندوو / خو راكى خانهى حه ز / رومانى هه زار لاپه رهى ژين / زادهى به ره مه مى ميژووى ئه وين / برشتى جولهى پينووس / نه خشه و ئه ندازهى خواست / گولى ده گمه نى زه نوپرى هه لو / سه رده ستهى جوانانى كو / ساپرئى زامى كوردستانت به / نه بيه قايرؤسى كالاي خو مانه / نيو زه مه ندى درؤ / په ردهى نهينى / په نجهى بى قه له م له بو گه ستنه / گه ر وتى بمره...).

ده كرى، له سونگهى ئه و ده قه وه، بيه رينه وه بو هه وارى ده قه كانى كه له ته وه رهى (ئايين) دى دا، تو مار كراون. كه پرن له په ند و پاويژ و ئاموژگارى و چرا و رپوناكى بو ئايندهى مرؤفايه تى. به داخه وه، لپره دا، ناكري سهر به يه ك به يه كى ئه و ده قه جوان و نازادارانه بگرين. به هيواي ليكولينه وهى وردترين.

ئەمەش دەقى ۋەسىيەتتە نامە كەيە:  
(ۋەسىيەت بۇ سارپىژى جگە رگۆشەم)

ئەي شادەمارى دلى زور ماندووم  
خۇراكى خانەي حەزو ئارەزووم  
رۇمانى ھەزار لاپەرەي ژينم  
زادەي بەرھەمى مېژووي ئەوينم  
بېرشتى جولەي پېنووسى دەستم  
نەخشە ۋ ئەندازەي خواست ۋ مەبەستم  
گولى دەگمەنى زەنوېرى ھەلۇ  
سەردەستەي ھەموو جوانى شارى كۆ  
كچى تاقانەم سارپىژى بابە  
قەرزى ۋەسىيەتم لەسەر خۆت لابە  
دەمەوئى بېيە بانگخووزى قورئان  
ملكەچكە لەبۇ فەرمانى يەزدان  
سارپىژى زامى كوردستانت بە  
ھاوبەشى خەمى نېشتمانت بە  
نەبېيە داردەستى رەوتى بېگانە  
نەبېيە قايرۆسى كالاي خۇمانە  
بەنيو زەمەندى درۇ مەكەوہ  
پەردەي نەيىنى كەس ھەلمەدەوہ  
بخويىنە زانست ھۆي رېكخستنە  
پەنجەي بى قەلەم لەبۇ گەستنە  
دلسۆزىي دايكت لەبەرچاۋ بگرە  
درېغى مەكە گەر وتى بمرە  
گەر دلى دايكت لېت رەزا نەبى  
لاي من گەردنت قەت ئازا نەبى

## به‌یاد، له تاي ته‌رازووی ئه‌ده‌بی نابینایانی کورددا

له ئاکامی ئه‌و لیکۆلینه‌وه و شیتته‌لکاری شیعره‌کان و هه‌لسه‌نگاندنی جیهانی نابیا و ئه‌ده‌به‌که‌یان، ده‌توانیین ئه‌و خالانه‌ ده‌رباره‌ی به‌یاد، وه‌ک شاعیر و نووسه‌ر، تۆمار بکه‌ین:

○ سه‌ره‌پای له‌ ده‌ستدانی بینایی چاوه‌کانی له‌ ته‌مه‌نی ساویدا، ئه‌و توانیووێته‌ی له‌ گه‌ل په‌ووتی ژیان به‌رده‌وام بێت و به‌ هیچ شیوه‌یه‌ک نه‌هێلێت ئه‌و باره‌ تایبه‌تمه‌نده‌ بێته‌ به‌ربه‌ست له‌ به‌رده‌وام درێژه‌دان به‌ ژبانی خێزانی، کۆمه‌لایه‌تی، سیاسی، پۆشنییری، ئه‌ده‌بی، ته‌نانه‌ت بیروباوه‌ر و عه‌قیده‌شدا.

○ به‌ره‌مه‌ چاپکراوه‌کانی له‌ شیعر (ه‌ کۆمه‌له‌) و له‌ نووسین (یه‌ک کتییی قه‌باره‌ گه‌وره‌)، سه‌لمینه‌ری به‌هره‌مندی و بلیمه‌تی و گه‌شه‌کردنی هزر و هۆشی و ده‌روونی ئه‌وه‌.

○ چه‌قنه‌به‌ستن و به‌رده‌وامبوون له‌ هه‌نگاونان له‌ گه‌ل په‌ووته‌ ئه‌ده‌بییه‌ سه‌ردمییه‌کانی پۆژگاری خۆی، به‌لگه‌یه‌، که‌ هه‌ست و هۆش و ئاگایی هه‌میشه‌ له‌ گه‌ل جیهانی ده‌روبه‌ر بووه‌، نه‌یویستوه‌ ده‌ست له‌ ئه‌ژنۆ، گۆشه‌گیر له‌ سه‌ر رێچکه‌ کۆنه‌کان بمینێته‌وه‌. هه‌میشه‌ نوێخواز بووه‌.

○ چاوی هزری ئه‌و، که‌ هه‌سته‌وه‌ره‌کانی دیکه‌یه‌ و شاره‌زایه‌کی باشی نووسین و خویندنه‌وه‌ی برایی نییه‌، ده‌ری ده‌خات که‌ فۆلکلۆر و که‌له‌پووری کوردی، هه‌میشه‌ گه‌نجینه‌ی ده‌وله‌مندی ئه‌و بووه‌ و وه‌ک په‌نجبه‌ر هه‌ر خه‌ریکی کۆ کردنه‌وه‌ی به‌ره‌مه‌کانی کوردی بووه‌ له‌ سینه‌ و هزری خۆیدا.

○ به‌یاد، زه‌ین و یادگایه‌کی زۆر به‌هێز و تیژ و ده‌وله‌مندی هه‌یه‌، وا ته‌مه‌نی له‌ سه‌روو حه‌فتایه‌ و تاوه‌کو ئیستا نه‌ گۆچان به‌کاردینی، (جا گۆچانی ئاسایی یان دیجیته‌لی و ئیلکتریکی)، که‌سه‌کان و شوپنه‌کان و بابه‌ته‌کان زوو ده‌ناسیته‌وه‌ و بیره‌وه‌ری زۆر زیندوو و چالاکه‌.



○ بەياد لە ژيانى خيزانى و كۆمەلايه تيشدا، سەرەپاي ئەو رۆژگارە  
 جەنجال و پىر كيشمە كيشمە ماددى و دەروونىيەى كە ھەيە، سەر كە وتوو  
 و لە ژيىر بنمىچى خانوويكى پىر لە خۆشەويستى و موحىبەت و ھىمنى  
 و ئاراميدا ژيان بەسەر دەبەن و تۆرى پەيوەندىي كۆمەلايه تى لەگەل  
 ھەموو تەمەن و چىن و تويژيىكدا زۆر بەربلاو و پتەو و چروپىرە.  
 ○ لە نيو نابىنايانى كورد و لە ئەدەبى كورديدا، بەياد، پيگەيەكى  
 بەرز و بالا و جوان و نەمرى بۆ خۆى تۆمار كردو.

## جىگۆر كىي ھەستەكان و رەنگدانەويەيان لە شىعەرى بەيادا

لە بەشى يەكەمى ئەم ليكۆلينەو، بە چىر و پىرى رۆشنايمان خستە  
 سەر ھەستەكان و ئۆرگانەكانى ھەستەوهرى و ئەرك و رۆليان لە  
 ھاوسەنگى كوردنى ژيان و بووندا. لىرەدا بە پىراكتىزە كردنى دەقەكان و  
 شىتەلكارىيان، وردتر ليكدانەويەيان بۆ دەكەين و بەھرەمەندە جىاوازەكەى  
 بەياد، وەك شاعىر يكى نابىنا، دەخىنە روو و لە مەحەكى دەدەين:  
 يەك: ھەستى بىستن سەرتۆپى ھەموو ھەستەكانى شاعىرە:

ئەگەر وەك ھونەرمەندىكى مۆزىكزان، ئاوازدانەر يان مۆزىكژەن،  
 باش گوئ بۆ دەقە شىعەرەكانى بەياد ھەلبخەين، زوو درك بەو دەكەين،  
 كە ئەو شاعىرە ھەولى داوہ لە پىي دەنگ و ئاواز و نەغمە و چرىكە  
 و ترىقە و سەدا و ئەو ھەزاران ھەزار دەنگەى لەم گەردوونەدا ھەيە،  
 ھەرچى ھەست و نەست و ھۆش و ئاگايى ھزرى خۆى ھەيە، كۆبكاتەوہ  
 بە جوانترىن شىواز گوزارشتى لى بكات. لىرەدا ديارە، كە شاعىر ھەم  
 دەيەوئ نابىنايىەكەى خۆى دابپۆشى و ھەم دەيەوئ بالادەستى خۆى  
 لە تەوزيف كردن دەنگەكان بەديار بخات. ئەگەر ئەم دەقەى خوارەوہ بۆ

گوڭگريڭكى فەرهەنسى يان ژاپۇنى يان ئەرزەنتىنىش بخوئىتەو، خۇي  
لەگەل دەجولېنى و پادەژەنى، چونكە ئاوازەكانى (ناو و دەرەوہى)  
دەقەكە، وەك ساز و سەنتور و دەف و تەپل لە گویدا دەزىنگىنەو،  
فەرموو ھونەرماندەنە گوئ لەم دەقە راگرن:

وشەي دلدارى زۆر بەرزە

ھەزار تەرزە

ئالە ، پەشە ، سورە . سەوزە

زەرد و شىنە ، دەلېي وەرزە

وشەي دلدارى پىرۆزە

ھەزار تەرزە

ئاواتى دلدار لە شەوہ

زۆر پتەوہ

لەم ۱۸ وشەدا كە بە ئاوازی (۵ + ۳ + ۴) بىرگەيى دارىشتراوہ، يەك پارچە  
مۇسىقاي خۇش و جوانە. ئەم ھېشووہ دەنگە، كاريگەريى لەسەر سۆزى  
مروۇف ھەيە: ( بەرزە، تەرزە، سەوزە، وەرزە، پىرۆزە، تەرزە)، ئەوجا ئەو  
تونە و رتەمەي لەم وشانە داھەيە، ھى گۇرانىن؛ (ئالە، پەشە، سورە،  
سەوزە، زەرد و شىنە). واتا رەنگەكانى خستۆتە روو، بەلام لە بۆتە و  
حەزىكى زۆرى بىستەن و بەخشىنى ئەو ھەموو مۇسىقايە بەشيعرەكەي.  
لەم بىرگانە، ھاوسەنگى مۇزىكى ھەيە: زە ۶ جار، شە ۴ جار، رز ۴ جار، تە  
۳ جار، ھە ۲ جار، وە ۲ جار، بە ، لە، لە، رە، سە، ، دە). بىروانە گەورەترىن  
وشە ھەر ۶ پىتە، و بچووگەكەيان ۳ پىتە. ئەوجا شاعىر سەركەوتووانە  
بىرۆكەكەي لە قابەكەدا دارىشتوہ، وەك چۆن زىرەنگەر، نەخشى زىرەكەي  
لە بۆتەي تووانەوہدا دادەپىژى. بەپاستى لىرەدا شاعىر ئەو پەرى ھونەرى  
خۇي نىشان داوہ.

ئەمە، نمونەيەك بوو. دەنا دەكرى بلىن، ديوانى بەياد، فەرھەنگىكى  
مۇسىقا و ئاوازی كوردىيە.

دوو: ناونیشان له نیوان چاو و گویدا:

ئەگەر ئەو ۱۷۶ ناونیشانه‌ی شیعره‌کان پۆلین بکه‌ین بۆ، ئەوانه‌ی ده‌چنه‌ خانه‌ی هه‌ستی بینین و ئەوانه‌ی ده‌چنه‌ خانه‌ی هه‌ستی بیستین و هه‌سته‌کانی دیکه‌، ده‌بینین، ته‌نها ۲ ناونیشان په‌یوه‌ستن به‌ دیده‌ و بینین: (بروانه‌، وینه‌ی دلداره‌که‌م)، باقی ئەوانی دیکه‌، پتر له‌ پێی هه‌سته‌وه‌رکانی دیکه‌وه‌ مروّف ده‌یانناسیته‌وه‌. ئەمه‌ش به‌لگه‌یه‌کی دیکه‌یه‌ که‌ شاعیر زۆر راستگۆ بووه‌ له‌ گه‌ل هه‌سته‌کانی خو‌ی و ده‌قیکی نه‌گوتوو، بۆ رازیکردنی دلی په‌یامگر بی. جگه‌ له‌مانه‌ ده‌نگدانه‌وه‌ی هیندی له‌ ناونیشانه‌کان، که‌ هی هه‌ستی بیستین، سه‌دا و ده‌نگدانه‌وه‌که‌یان هینده‌ به‌ هیزه‌ ناخی مروّف ده‌بزوینی، وه‌کو (تریقه‌، گر و گلپه‌، بانگه‌واز، چریکستان، لایلیه‌، مارشی کۆمار، بانگی خه‌بات...تاد).

سی: دیوانی پرسیار و وه‌لام:

ده‌کرێ ئەم دیوانه‌ی به‌یاد ناوینین، دیوانی پرسیار و وه‌لام. ئەگەر بگه‌رپینه‌وه‌ سه‌ر شیه‌ته‌لکارییه‌کانی بۆ هه‌سته‌کانمان کرد، له‌ به‌شی یه‌که‌می لیکۆلینه‌وه‌که‌ ده‌گه‌ینه‌وه‌ ئەو ئەنجامه‌، که‌ شاعیر هه‌ست ده‌کات، زۆر شت هه‌یه‌، ده‌ستی پێیان راناگات، نامۆن بۆ ئەو، پێیان ئاشنا نییه‌، دوور نییه‌ له‌ به‌ر (نابیناییه‌که‌) بی. بۆیه‌ بۆ پرکردنه‌وه‌ی ئەو که‌لینه‌، له‌ یه‌که‌م ده‌قی شیعریه‌وه‌ تا دوایین ده‌ق، خوینەر پرسیارباران ده‌کریت و زۆر که‌میشی وه‌لام دراوه‌ته‌وه‌. بۆیه‌ شاعیر:

(۱) ده‌قه‌کانی پرسیار ئامیزکردوو.

(۲) هه‌میشه‌ ده‌قه‌کان له‌ شیوه‌ ئاخوتنی که‌سیک، وه‌ک به‌رامبه‌ری بیته‌، ده‌خاته‌ روو.

(۳) چه‌ندان ده‌مه‌ته‌قی دوورو درێژی هه‌یه‌، وه‌ک ده‌مه‌ته‌قی ژاله‌ و به‌یاد، گفتوگۆ له‌ نیوان به‌یاد و دل، به‌یاد و مانگ، ده‌مه‌ته‌قی به‌یاد و شه‌رمین.

(۴) هه‌رچه‌نده‌ به‌یاد، توانیویه‌تی له‌ گه‌ل رپبازی شیعری نویی کوردیدا هه‌نگاو هه‌لگرێ، به‌لام، هه‌ر قاچیکێ له‌ نیو جیهانی شیعری کلاسیزم

ماوه، بۆيە لە كۆتايى زۆربەى دەقەكانيدا، وهكو شاعيرانى كلاسيك،  
وشەى (به ياد) دووباره دهكاتەوه. (نموونه زۆره).

5) شاعير به ئاشكرا ههستى نابيناىى به ههستى بيستن دهگۆرپتهوه،  
له زۆربەى دەقەكاندا ئەمە بە زەقى دياره، ئەوتەتا، بۆ نموونه، دەلى:

گۆلى رەش پۆش

رەشى سەرخۆش

بېرەوه هۆش

نەك بە ئەندىشهى خومارى

به چاوى ژير و هۆشيارى

6) حەزەدەكەين، خوينەر بزانی كه به ياد ههستى شيعره كان و يار  
و دولبەرى، كەسانى خەياللى نين، ئەو چەندان گيژولەى له دەور بوو  
كه يەكتريان خۆش دەويست، به واتايەكى ديكە، زۆربەى هەرە زۆرى  
ناوهكانى ليرەدا ئاماژەيان پيكراره، كەسانى حەقيقى بووين، چ له شارى  
كۆپه و چ له دەرەوهى دەقەرەكه. پروانه چۆن وینە، بە شيوەيهكى  
نابيناiane بەرجەستە دەكات و له رووخسار و شكّل و سيما دەيكاته،  
شتيكي ههستپيكراره، ئەو دەلى:

ئەم وینە هیزی لیدانی دلمە

چونكه ئەم وینە هی خونچه گولمه

چرای دەستمه له ريگای ژيان

ئاسوودەى ژانه كاتى گيانكيشان

تا دەمرم دەبيت له سەر دلم بى

ئەو دەميش هاورپى گۆر و گلّم بى.

7) گەمەى شيعرى:

شاعير چونكى له سەرەتاي تەمەنى ئەدەبىيى خويدا له ژير كاريگەرى  
شاعيرانى كلاسيك بوو، هەولى داوه هيندئى گەمەى هونەرى شيعرى بكات  
و بەهرەمەندى خۆى تاقي بكاتەوه. پروانه لەم دەقە شيعرەدا زۆرترين  
(ناو) دووباره بۆتەوه و كەمترین (کردار) حزوورى هەيه، ئەو دەلى:

له بهر بالا به رزی شوخی ( سنه و بهر ) په گی بی تینه  
 ته له سمی پر له نه فسوونی لابه ری ناوی ( شیرینه )  
 له ( پروو خساری ) نه و ( نیگار ) ه ( دیمه ن ) ی وا دیته پیش چاو  
 که ئیمرو کپوی باواجی سه راپا گشتی ( به فرین ) ه  
 له پرووی بولبول سه رم به رزه له دوولا کونجی ( نه سرین ) ه  
 که ( نیرگز ) چه تری ه لداوه ( خومار ) ی کلی ( شه رمین ) ه  
 که ( پرشه نگ ) ی دا ( شکوفه ) بزائن جه ژنی ( نه ورؤز ) ه  
 به تاییه ت سه ربازی ( کورد ) ه له ده وری لاله ( په رژین ) ه  
 له سه ر باغی ه لواسراو ، که چی دووباره ( نه رمین ) ه  
 له که ناری به رزی باغا ده ست به دووشیوه ( زیپرین ) ه  
 ( شه ونم ) ه بو ( دلخواز ) ی ( چیمه ن ) ، چی له ( خه رمان ) ی ( شه و بو )  
 ( به یان ) ه ( په خشان ) ی ( ئاواز ) ( ته نیا ) ( سنوور ) ی ( په روین ) ه  
 ( گه لایوژ ) ی ( پایز ) ( گولیزار ) ی ( به هار ) ( خاتووزین ) ه  
 ( پرووپاک ) و ( بیگه رد ) و ( که ژال ) ، نه مه ش به لگه ی ( نازنین ) ه  
 که ( شیلان ) پروا له ( سروه ) ، ( موژده ) ده باری ئه ی ( به یاد )  
 ( شه پؤلی ) ی ( تاقگه ) لاده با ( تارا ) ی ( سه وز ) ه که ( هه ورین ) ه

## سه‌رچاوه‌كان (٥٤)، به (٤) زمان

### كتیب و گوڤار (كوردی، عه‌ره‌بی):

١. أحمد المنيانوي: جمهورية أفلاطون، (PDF)
٢. أيمن محمد فتحي عامر، أثر الوعي بالعمليات الإبداعية والأسلوب الإبداعي في كفاءة حل المشكلات، مخطوط رسالة دكتوراه، قسم علم النفس، كلية الآداب، جامعة القاهرة، مصر، ٢٠٠٢
٣. ئەحمەد هەردی، رازی تەنیاپی، چ٢، ١٩٨٤.
٤. په‌یوه‌ست خو‌شناو، به‌هاری چل‌چیا (شیعری عوسمان عومەر مام به‌حیا- پشکو)، چ١، ٢٠٢٠.
٥. به‌سام قتوس د، و.د. محەمەد تاتانی، دەروازەیه‌ك بو‌ میتۆده‌كانی رەخنە‌ی هاوچەرەخ، چ١، چاپخانه‌ی شەفان، سلێمانی، ٢٠١١
٦. تاهیر کرمانج، ژیان و هونەر، ب٢، چ١، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رو‌شنبیری، هه‌ولێر، ٢٠١٧.
٧. توفیق ئەحمەداغا، په‌یوه‌ندی ته‌له‌فۆن، برای شاعیر، ٢٦/٦/٢٠٢٣ کۆیه.
٨. جمیل حمداوي، السیمیوطیق و العنونة، مجلة عالم الفكر، عدد ٣، الكويت، ١٩٧٩.
٩. جه‌واد حەمه‌دبەگ، به‌شیکێ تر له‌ شیعره‌کانی سامی عه‌ودال، په‌نجەرە، ٢٠١٥.
١٠. حەسەن یوسف بیرێژی (د)، رۆلی بگێرپه‌وه‌ له‌ رۆمانه‌کانی حیسام به‌رزنجی
١١. دوان شلتەر، و. رېبوار ئەحمەد، ئەدلەر و سايکۆلۆژیای تاکه‌که‌سی، گ (پامان) ٤٠، (٥) تشرینی یه‌که‌م، ١٩٩٩.
١٢. سه‌ردار ئەحمەد گه‌ردی، بنیاتی وینە‌ی هونەری له‌ شیعری

- کوردیدا (۱۹۷۰-۱۹۹۱)، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، سلێمانی، ۲۰۰۴.
۱۳. شیخ مەحمەدی خال، نالەى دەروون، کۆمەڵە وتاریکی و یژەیی و میژووویی و ئاینی و کۆمەڵایەتین، جزمی یەکەم، بنکەى هزری و رۆشنیبری خال، ۲۰۲۱
۱۴. عوسمان دەشتی د.، شاگۆل قوباد سلێمان، شنەى هەبەسولتان (کۆبەرەمى شیعر و نووسینەکانى جەلال جۆبار، چ، چاپخانەى رۆهەلات، هەولێر، ۲۰۲۰.
۱۵. عومەر عەبدولکەریم قادر، شیعرەکانى شامى کرماشانى لە روانگەى دەروونناسییەوه، ماستەر، زانکۆى گەرمیان، ۲۰۲۱
۱۶. فازیل شەورۆ، هاوژین سلێوه، دایک لە جیهانبینیى شیعرى لەتيف هەلمەتدا. چاپخانەى چوارچرا، سلێمانی، ۲۰۱۷
۱۷. فەرهاد عەونى، دیوانى عەونى، چ، ۲، هەولێر، ۲۰۱۱.
۱۸. گۆران، دیوانى گۆران، مطبعة العلمي العراقي، بغداد، ۱۹۸۰.
۱۹. موحسین ئەحمەد عومەر د.، ئەدەب و سايكۆلۆژيا، گ(رامان)، ژ. ۱۰۹، ۲۰۰۶/۶/۵
۲۰. هاوژین صلیوه عیسا، بنیاتی وینەى هونەرى لە شیعرى شێرکۆبیكەسدا، ماستەرنامه، زانکۆى کۆیه -کۆلیجى زمان، بەشى کوردی، ۲۰۰۸.
۲۱. هاوژین صلیوه د.، رەهەندى دەروونى لە شیعرەکانى لەتيف هەلمەتدا، چ، چاپخانەى رۆژەهەلات، هەولێر، ۲۰۱۳.
۲۲. هێمن، نالەى جودایی، چاپخانەى(علاء)، بەغدا، ۱۹۷۹.
۲۳. هێمن، دیوانى هێمن، چ، ۱، ۲۰۱۲.
۲۴. هاوکار رەندیخانى و فازیل شەورۆ و کاروان نازم(ئامادەکردن). فلیمی دیکۆمپنتارى دەربارەى شەفیع بەیاد، ۲/۲۰۲۳. کتیبخانە گشتییهکانى کۆیه.
۲۵. مارف خەزنەدار(د.)، میژوووى ئەدەبى کوردی، ب، ۵، دەزگای چاپ و بڵاوکردنەوهى ئاراس، هەولێر، چ، ۲، ۲۰۱۰

## سه‌رچاوه‌ی فارسی:

۱- شاعیر که دنیا را به چشم نمی بیند. mehrnew.com

۲- زندگینامه-شامی-کرماشانی-شاهمراد-مشتاق-وطن-دوست ۲

<https://sanandaj20.blogspot.com/1394/11/30/post->

## نینه‌رنیّت و مالپه‌ر (کوردی، ئینگلیزی):

(1) [www.aljazeera.net/health/2019/8/25](http://www.aljazeera.net/health/2019/8/25)

(2) [twinkl.co.uk/teaching-wiki/alhwas-alkhms](http://twinkl.co.uk/teaching-wiki/alhwas-alkhms)

(3) [www.aljazeera.net/health/2019/8/25](http://www.aljazeera.net/health/2019/8/25)

(4) [twinkl.co.uk/teaching-wiki/alhwas-alkhms](http://twinkl.co.uk/teaching-wiki/alhwas-alkhms)

(5) [press.princeton.edu/ideas/is-the-human-brain-a-biological-computer](http://press.princeton.edu/ideas/is-the-human-brain-a-biological-computer)

(6) [web.facebook.com/482608342205500/posts/528407540958913/?\\_rdc=1&\\_rdr](https://web.facebook.com/482608342205500/posts/528407540958913/?_rdc=1&_rdr)

(7) [www.khaktv.net/all-detail.aspx?jimare=16924&type=farhang](http://www.khaktv.net/all-detail.aspx?jimare=16924&type=farhang)  
سه‌مه‌د کورده

(8) [www.un.org/ar/observances/braille-day/background#:~:text=تقدر%20منظمة%20الصحة](http://www.un.org/ar/observances/braille-day/background#:~:text=تقدر%20منظمة%20الصحة)

(9) [www.britannica.com/biography/Homer-Greek-poet](http://www.britannica.com/biography/Homer-Greek-poet)

(10) [mawdoo3.com/معلومات\\_عن\\_أبي\\_العلاء\\_المعري](http://mawdoo3.com/معلومات_عن_أبي_العلاء_المعري)

(11) [www.poetryfoundation.org/poets/james-joyce](http://www.poetryfoundation.org/poets/james-joyce)



- (12) [www.britannica.com/biography/Helen-Keller](http://www.britannica.com/biography/Helen-Keller)
- (13) [zaniary.com/blog/612b8eb13c02e/](http://zaniary.com/blog/612b8eb13c02e/) ته‌ها-حسین
- (14) [jamesthurber.org/books-in-print](http://jamesthurber.org/books-in-print)
- (15) [www.goodreads.com/author/show/500.Jorge\\_Luis\\_Borges](http://www.goodreads.com/author/show/500.Jorge_Luis_Borges)
- (19) [www.aljazeera.net/encyclopedia/2016/2/24/](http://www.aljazeera.net/encyclopedia/2016/2/24/) -عبد  
العزیز-ابن-باز
- (20) [studsterkel.wfmt.com/programs/oliver-w-sacks-discusses-deaf-experiences-detailed-his-book-seeing-voices](http://studsterkel.wfmt.com/programs/oliver-w-sacks-discusses-deaf-experiences-detailed-his-book-seeing-voices)
- (21) [www.thriftbooks.com/a/sue-townsend/235634/](http://www.thriftbooks.com/a/sue-townsend/235634/)
- (22) [www.poetryfoundation.org/poets/alice-walker](http://www.poetryfoundation.org/poets/alice-walker)
- (23) [www.kurdipedia.org/?q=20081215123348705](http://www.kurdipedia.org/?q=20081215123348705)
- (24) [kurd-online.com/tag/اکامل-حسن-البصیر/](http://kurd-online.com/tag/اکامل-حسن-البصیر/)
- (25) [www.ahewar.org/debat/show.art.asp?aid=139482](http://www.ahewar.org/debat/show.art.asp?aid=139482)
- (26) [hawlerweb.net/adab/2023/01/44139/](http://hawlerweb.net/adab/2023/01/44139/)
- (27) [www.mawlawi.krd](http://www.mawlawi.krd)



# شہ فیق

شہ فیق، بہ یاد، تہ حمہ داغا غہ فووری



# شيعری دلدارى

## هه وئینی جوانی

۱۹۷۲/۲/۱۸

سلاو له و كه سه ی كه خوښم دهوئ  
سلاو له و كه سه ی به رۆژ و شهوئ  
بۆته فریشته ی ئیلهامی شیعرم  
هه میسه ناوی ئه وخه رامانه  
له لام پیرۆزه، وئردی زمانه  
مایه ی ژبانه  
په ری ئاسمانه  
نموونه ی جوانی نه خشی یه زدانه  
ملیۆنان ساله وا دهستی سروشت  
بیشكه ی ته مه ن و ژبن راده ژبئنی  
خۆی ده له نگیئنی  
سالی چوار كه ره ت ته رازووی دیمه ن  
هه لده سه نگیئنی  
هه ر له یه كه م رۆژ هه تاكو ئیستا  
تا ئه م هه لوئسته  
هیچ جوانی وه كو جوانی ئاره زوو  
نه هاتۆته روو  
هه تاكوو ئیستا سروشتی دایان  
خه م ره وئینیکی وه های نه دیوووه  
بۆیه ئه وئستا هه وئینی جوانی  
بۆ شادومانی  
بۆ كامه رانی  
شایه نی باسه

## تاقانەى دىل

خۆشەويستەكەم، خۆشەويستى دىل  
ھەر بەتەماي تۆم، تا دەچمە ژېر گل  
ھيوام، ئامانجم . ئاواتم ھەر تۆي  
كۆرپەي لانكى نېو دەروونى گول  
خۆشەويستەكەم ! گويم بۇ راگرە  
بزانە من كيم ، سەرى ھەلپرە  
بزانە تۆ كېيى، كى بۆت سووتاوہ  
ئەم پېشنيارەم زوو لى ۋەرگرە  
خۆشەويستەكەم لە يەكەم شەوا  
كە دانىشتبووين ھەردوو پېكەوہ  
لە بارەي خەونى مرۆقى دەدواين  
خەونى ناوبراو ئاگرى كردهوہ  
جا ئەم ئاگرە نەكوژايەوہ  
پشكو و ژيلە مۆي وا گەشايەوہ  
بوو بە شۆرشىك لە چوار چىوہى دىل  
لە جيھانى لەش دەنگى دايبەوہ !  
سەرنجى گەلى رېبازم داوہ  
ھىچ رېگاي ئەوتۆم لە دەست نەماوہ  
كەس گومان نابەم لە بۇ يارمەتى  
ئەمپۆكە پەنام بۇ تۆ ھىناوہ  
جا تۆ چى دەلپى سەرۆك فرىشتە  
لە دۆزەخ بژيم ! يا لە بەھەشتا ؟

تۆبى و جوانيت ليم زوير مەبە  
ئەوين دەستكارى دەستى يەزدانە!  
بە دەست خۆم نىيە، كە تۆم خۆشدهوئ!  
ئىلھامى رۆژى، فريشتهى شەوئ  
رژىمى ئەوين من دام نەناوہ  
نەخشەى يەزدانە، دەبى سەرکەوئ  
ئەوا جوانى تۆم لە بۆ دەرکەوت  
رەوشت و ديمەن، ئاواز و رەوت!  
پيويستە لە رپت گيان بەختکردن  
هەتا سنورى ژېر مانگە شەوت  
لە تاريكى شەو، لە مانگ پووپاكتەر  
بە رۆژ، لە تيشكى هەتاو پووناكتەر!  
لە مانگ و رۆژ و ئەستېرەى ئاسمان  
شايستە ترى تا بليى چاكتەر  
ئەستېرەکانى رپگای دلدارى  
حەوت گۆلى سوورى باغى بەھارى!  
رژان، هەلۆھران، لە بەر جوانى تۆ  
بەرەو ھەوراز چوون، بە شەرمەزارى  
سەردار و سەرتيپ، ھەر تۆ رپزانى  
سوپا سالارى لەشكرى جوانيى  
تاقانەى دلى (بەياد)ى بەخوا  
گەر نەتزانىووہ! دەبى بيزانى



## بەراورد

۱۹۷۳/۲/۲

وا يانزە سالە من تىدە كۆشم  
لەو بەروارەو ە ژەهرەمار نۆشم  
لە بەرژەو ەندى خۆم چاۋ دەپۆشم  
پۆژ بە پۆژ چاتر لە گروچۆشم  
ويستم نەمامى بەلپن برۆينم  
خۆم لە ئاوينەى وەفا بېينم !  
وا يانزە سالە دەيجورە شەوم  
گۆراۋە بارى خۆراک و خەوم  
نە كاروان كوژەم نە بارە كەوم  
من سەربازىكى توند و پتەوم  
برنەوى تۆلەم چاۋەپىي ەلە  
دەيكەم بە شاباش تەوژمى گولە  
لەم يانزە سالە شەشيان مەشق بوو  
ئەم چەرخەشمىدى، ئەويش بەسەرچوو  
ئەوجا كە سروشت ويستى روو بە روو  
بمدا تە دەستى سوپاي ئارەزوو !  
بەلپ پېنج سالىش بەو دەردەى بردووم  
سەيرم بە خۆمدى كە چۆن نەمردووم  
ئەوا پېنج سالە، من تۆ دەناسم  
لە پەريزى تۆ سەپان و داسم

بیتەلم، دزی نیو دەنگ و باسەم  
لە پیناوی تۆگەلئ کە ساسەم  
ئەتۆش ھەر پۆژی، بەرگی دەپۆشی  
بە جامی دەستی زۆر کەس سەرخۆشی !

## دەروازەى ئەوین

۱۹۷۱/۱۱/۱۴

كى ھەيە واپى ؟  
ھەرگىز نەترسى  
مردن نەپرسى  
وھك شىرى زامدار  
بە بىر و پروا  
بەرەو قوناغى گيان بازى پروا  
كى ھەيە واپى ؟  
ھىندە ئازا بى ؟  
خەو دوژمنى بى  
شەو دەرياي بىر و نەنوستنى بى  
لە نپو فرۆكەى تىژرەوى خەيال  
جار جار پىكەنى  
كەچى لە ناکاو دلى راجەنى  
دەستى ھەلپرى  
فرمىسك بسرى  
دلى وھك دەريا شەپۆل ھاويژ بى  
بە گەردەلوولى غەم، سەرەو ليژ بى  
كەس نىيە واپى  
كەس پەيا نابى  
تەنيا كۆمەلى دل برينداران  
يانى دلداران  
تەنيا دلدارە لە رپى دل بەرى

بۆ به خته وه ریبی  
رپبازی پهری  
گیان له سه ر دهسته  
هه ر ئه و سه ربازی رپگای ژیانه  
ئه م بگره و بهردهی جیهان درۆیه  
هه موو کۆششی ورگ و گیرفانه

## به یاد و دل

۱۹۷۱/۹/۸

### به یاد:

ئەي دله ديسان چي لي پرووداوي ؟  
بو ئالوزاوي ؟  
ئيمشه و له ليدان، زېده شيواوي  
هه ل بزرکاوي  
ده لېي له شكري غه م دهوري داوي  
ده لېي گرياوي  
زور په شوکاوي

### دل :

ئەي به ياد، ديسان، سه خته پرووداوم .  
به بومه له زه و، گرکانی ئەوين  
زور شله ژاوم  
شه ويک له شه وان  
به برنه وي سۆز  
به گولله ي زمان  
به دهستي به يان  
له نزيك به يان  
زامار کراوم  
به لام ئەو كه سه ي كه خويني رپشتم  
زور به ئاساني به جيي نه هيشتم  
كه به جيي هيشتم ئاورپيكي داوه  
زاني نه مردووم

ديسان گه راوه  
دووباره په نجهی قیانی جولاند  
همه میسان چه کی کوشندهی ته قاند  
پر به دل دهستی نیازی وه شانده  
جا به جیی هیستم

### به یاد :

ئهی دله، نه و جا کی هه یه وایی ؟  
له جهرگهی شه وای  
هیئنده چاپوک و چوست و ئازا بی  
کییه نه و کهسه ؟ چونه دیمه نی ؟  
له به ژن و بالایی  
له رویشتنی  
له گورج و گولی  
یا له هه نگاوی  
له دهست و په نجهی  
له دهم و چاوی  
شیوه یه ک بلئی  
شه پولی ئاوی کام سه رچاوه یه ؟  
یا خود نه ژادی کام نه ته وه یه ؟

### دل :

ئهی به یاد ئیستا چونی باس بکه م  
قه زای له گیانم  
له دهر بارهی نه و

هينده دهزانم  
ئەجنە و پەرى  
فريشته و ئينسان  
ناگەنە نيوەى جوانى خەرامان  
بۆ ھەر مەبەستى  
گەر تەماشاکەى  
جوانە بى گەردە  
ئىستاش بە ھيوای ديتنى ئەوم  
ھەر لە چاوەرپى پەيمانى شەوم

## مه‌رگ

ديسان گري سینه و ده‌روون  
ژياوه وهک ده‌ستی گه‌ردوون  
ديرينی هيئنامه‌وه ياد  
بووه، قه‌قنه‌س لاشه‌ی زه‌بون

گر به گلپه له نيو سینه  
که ده‌رده چي هيند به‌تینه  
ده‌بته هه‌وری ئاسمانی شين  
په‌رده‌ی تاریکی زه‌مینه

ئه‌و ئاگره بي ئه‌مانه  
بي نيهاده، بي ووچانه  
رووبکاته هه‌رچی که‌سی  
ده‌ی سووتيني وهک په‌روانه

جاريک گرياوم پر به دل  
با ئه‌م جاره‌ش بگريم به کول  
ئه‌سرين برپژم بو ژيان  
به سه‌ربه‌زی ده‌چمه ژير گل

هاتوومه سه‌ر ئه‌و بروايه  
هه‌رچی له نيو دل‌مدايه  
بيخه‌مه کوشي ئاره‌زوو  
ئه‌ويش خوئی و ئه‌و خودايه



(به یاد) ! مہرگی دہردی ساری  
یا مردنی به ہہ ژاری  
کامیان ئہرکی قورپسترہ  
لہ گہل ژیانی دلّداری ؟

## به دكار

هەر كهسێ بېته كوۆسپي دلداران  
بېتته دركي سهر رپي هه ژاران  
بېتته دژي دل برينداران  
رووي گرژ و مۆنبي له راست بېچاران  
خوایه نه و كهسه بهشي تالی بي  
پیشهی هه میسه هه ر غه مخواری بي  
نه و كهسهی شوشه ی دلدار ده شكیني  
خۆشاوی باده ی دلدار ده رژیني  
ته نافی رپگای دلدار ده پسیني  
كوۆشکی ئاواتی دلدار ده رمیني  
خوایه نه و كهسه نه گات به ئاوات  
بېتته په ندي چوار چپوهی ولات  
نه و كهسه ی له سهر نه م رپگا پاكه  
چه وتی ده نویني له باتی چاكه  
خوایه شیتي كه ی چونكه ناپاكه  
با قورپی جیهان به سهر خو ی داکا  
خوایه نه و كهسه ژیني لی تالی بي  
گیرۆده ی مه رگ، ویرانه مال بي

## باغى چنارۆك

فهرموو بچينه باغى چنارۆك  
سهرنج پاكيشه وهكو حه مامۆك  
نموونهى نه خشى دهستى يه زدانه  
جىي رابواردن و شايى و سهيرانه  
له پاش ئاوازى شمشالى شوان  
قاسپهى كه وان دئ له هه يبه سولتان  
ئه و جا كور و كچ له شارى كوئيه  
به ره و چنارۆك ده كه ونه رپيه  
ديمه نيكي وا ده هيننه بهرچاو  
مه لى ئاسمان ده خه نه نپو داو !!  
كه و ابى ( به ياد ) توش به ره و سهيران  
يا بو چنارۆك يا ئومهر خوچان

## دایکی دلبر

دایکی دلبر با نه زانی ئەم دلەم دیوانە یە  
گەر بزانی، بۆ ئەمانم هیرشی شیتانە یە  
هەول و کۆششم هەمیشە لەم رینگایە خەرجه کەم  
وام لە پینووس دەن، کە خویم، پیم نەلین بیگانه یە  
کی لە باسی ئەم ئەوینە، شارەزایە راپەرێ!  
بیتە نیو کایە، بە مەرگی خوینی زامی نەسپێ  
هەر کەسی بەم ژەرە مارە گیانی لەرزۆکار نەبێ  
ناتوانی لای پزیشک ئیشی زامی دەربرێ  
ئەو گێژاوەی من ووتم با بزانی کە ئەوینە  
گرو گلپە ی گەلی سەختە دۆزەخی چی؟ زۆر بە تینە  
لە رەستا خیز چینی گومرا دەسووتینن تا بلێی  
من لە دوولا دەسووتیم و لە ئاسمان و لە زەمینا

## ساریژ

۱۹۷۸/۶/۱۵

هەر تۆم خۆش دهوئ هەر تۆم خۆش دهوئ  
ناحهز و بهدکار با کۆستیان کهوئ  
له نیو کوردستان هەر تۆم خۆش دهوئ  
سویندم به یهزدان هەر تۆم خۆش دهوئ  
زۆر شادمانم به ناسینی تۆ  
ئەستیره م گه شه له و په پری ئاسۆ  
هه موو رۆژیکم جه ژن و به هاره  
هه موو شه ویکم هەر یادگار ه  
بیستنی ناوت ئاسوودهی منه  
نامهی بهرپزت نیوهی دیتنه  
لیم نزیك به وه هه رچه ند نزیکی  
هه رچه ند به گلپهی دلم خه ربکی  
چونکه نیاز و ناز و پیکه نین  
موژدهی ئاشقه له سه ر رووی زه مین  
پیکه نینه که ت لابه ری خه مه  
فریشته ی ئاسمان دینیتنه سه ما  
مه خمه ر و که تان جه رسه و کریشه  
بۆ جلی کوردی بوکینیت باشه  
بۆ له نجه و لار و بۆ به ژن و بالات  
خه ناوکه و میخه ک ده که م به خه لات  
تا له دوا رۆژ به یادی ئیمپرو  
دهستی دلداری بخه ینه ئەستۆ

## پەريز

۱۹۷۸/۶/۲۰

بەھارى كۆيە چاۋە پروانە  
چاۋە پىچى جەژن و خەنە بەندانە  
ھەل ھەلە لىدەن بۇ ئەم جوانە  
ھەل ھەلە لى دەن يارم ميوانە  
بۇ بلىن بەستەو بەزمى بوكانە

چەپلە رېزانە شايى و گۆۋەندە  
موژدە بى شىرىن ئەم زەماۋەندە  
بۇ تۆيە دلم بە تۆۋە بەندە  
ھەل ھەلە لىدەن بۇ ئەم جوانە  
پرچى درېژى پەخشى سەرشانە  
لەگەل رۆيىن و ناز و لەرزانە

دېتە خوار بە سەر شال و كۆلوانە  
ھەل ھەلە لىدەن بۇ ئەم جوانە  
لە بۇ خوازىپىنى بووكى دلدارى  
ئاھەنگىك ساز كەن بۇ بەختيارى  
وەك و ئاھەنگى نيو كوردەۋارى  
ھەل ھەلە لىدەن بۇ ئەم جوانە

## گەر هه لکه وئ

۱۹۷۱/۸/۲۹

ئهی راکیشهر  
فریشتهی شهو، دل بزویینه  
ئهی نووسه‌ری رووداوی ناخ  
ئهی دارپژهر  
له‌م چهنده سالانه‌ی رابردوو  
به بی پشوو  
خه‌باتت کرد له هاتووچوو  
ئوه‌ی بوو، بوو  
ماوه‌یه‌ک بوو به رۆژ و شهو  
وه‌ک فیکه‌ی کهو  
به بی شهرمی، به‌رووی پته‌و  
لای ئه‌م و ئه‌و  
به‌سه‌ربه‌ستی ده‌هاتیه لام  
تا خۆت خسته باغی بروام  
که په‌نجه‌ی هونه‌رت هه‌ژاند  
ئهی گولی من  
بناغه‌ی ئیشقت دارژاند  
له‌ دلی من  
فرمیسکی چاوت پی ریشتم  
که‌وا چه‌شتم  
خوا بتگری به‌جیتته‌یشتم  
بو وات کوشتم ؟

کوا ئه و بوتهی که دات پرژاند ؟  
ئهی ئاره زوو  
بو خهرمانی منت سووتاند ؟  
وا زوو به زوو ؟  
ئهی خهلقینه  
منیش ئیستا تۆله م دهوئ به لام له کی ؟  
له میمریکی سه ره پئی  
گهر هه لکه وئ  
وای لیده که م هه تا ماوه  
هه تا جوانی ئه و له باوه  
به ندی ده که م له گیژاوه  
له مه و لاوه  
هه تا ماوه ، ..



## تۆبە لە دلداری

۱۹۷۲/۱/۲۰

پاسته دلداری پاک و بی گهرده  
ههنگای ورده  
هینده رهوایه  
میوهی بههشتی بهرینی خوایه  
ئهوهی له ریچکهی دلداری لادا  
خهرمانی ژینی دلداری به بادا  
دیاره درندهی نیو دۆل و ههرده  
دیاره نامهرده  
چونکه دلداری زۆری پی دهوئ  
ئازاری شهوئ  
گوللهی نهنووستن  
به کهس نهکهوئ  
دله خورپیمه چرپهی ئه م و ئه و  
که کهس نهزانی  
به رۆژ و به شه و  
وهکو قاسپهی که و دهنگ نه داته وه  
سهیری، که نازی دلبر گرانه  
ههزار ئهفسانه به پولی بکره  
هیشتا گرانه  
ئهمانه ههمووی هوئ دهردی سه ره  
ههمووی که سه ره  
گوللهی جگهره

ھەموو خەنجەرە  
 خەنجەری تیژە  
 لە رینگای کیژە  
 بە کور دەکەوئ  
 کچی بئ وە فاش وەک ھەوری زستان  
 رۆژئ لە گەرمین، رۆژئ لە کوستان  
 کچ دل فرینن  
 بئ سەروو شوینن  
 پەیمان شکینن  
 زۆر بئ بەلینن  
 بەلام ھەتا کوو ژیر دەستت دەکا  
 خۆی دەت دوینئ  
 وەکو فریشتە بە ھەزار جۆرە رەنگ خۆی دەنوینئ  
 پەیمان و بەلین  
 سویندی بە درۆ  
 دەیکاتە پەریزادەک سەربەخۆ  
 کور دلنیاپە دلبەری ھەپە  
 گواپە بۆ ژیان ھاوسەری ھەپە  
 کەچی نازانئ کورئ داوین پاک  
 بربەرەپشتی دراوہ لە خاک  
 ئەئ کور ھووشیاربە  
 پەیمانی دل بەر کاغەز بوو درا  
 گوئچکەئ بیستنی ئەوئستا، کەرە  
 زمانی بەلین لە بندا برا  
 کاسەئ شەرابی جوانی خۆئ شکاند

خۆی ھاویشته نیو ته لاری پته و  
به زاندى جلّه و  
تۆبه له كار و پيشه‌ى دلدارى  
له بىرت نه چى  
هر كورپه ئه وهى ليره دا تى چى

## زامى دوو تير

خاوهنى زامى دەمى دوو تيرم  
به لئى! دوو راوچين، من يهك نيچيرم  
ياوه رانى من سهرواي په ژاره م!  
په ناي هي ناوه، دللى ئاواره م  
داغه كوورهي دل .. له ديمه كارم  
زور به ئازاره جه ستهى بيمارم  
شالوى هي نا ئه شكه نجه و مهينه ت  
غه چالواه لاشه م گهر دن كيلي په ت  
هينده م نه ماوه له قوناغى ژين  
ئه ژنوى بى هي زي داده مه زه مين  
گه ر ئپوه نه بنه پزيشكى ئارام  
واته له ئازار راهاتم، خارام  
جه نجاله سه رم، له هه موو لاه  
توانج بارينه، هه ر چاو و راوه  
ئيستاش به گولله ي ئه وين تى چووم  
له گه ل په ژاره، روو به روو بووم  
ئه وه نده قينم له دلداريه  
چونكه قه لاچوى به ختيا ريبه  
كه واته كه شتيم گو مى شه پوله  
كه گيانكړى من په ريه له م پوله  
هات به ئه فسوون و ناز و له رزانه  
هه رگيز به بيري منا نه ده هات  
هيچ جوړه هي زي كارم تى بكات

دەر وازەى دلم بەرانبەر ئەوین  
 گریو گال دابوو بە زنجیری قین  
 بەلام نەمزانی سەرۆک فریشتە  
 سەرتیپی پەری لە جوانی وشتە  
 واتە ئەرستۆ، سوقرات و برزوو  
 هیشتا ناگەنە چرپەى ئارەزوو  
 دەمزانی پەنجەى وازی دەردینى  
 دەر وازەى رەقى دلم دەشکینی  
 گەر هەلوئىستی من بە چاو بیین  
 لە نیو پیکەنین سەما دەسینن  
 شەوئ لە شەوان ، رۆژەلات لە شەو  
 ئەستیرە تیکرا چاویان چۆو خەو  
 ئاسۆ شەبەقى بەخشی لە دەيجور  
 چریکەى ھوزار دەچوو بەرەو ژوور  
 فریشتەى ژیان گەییە تەنیشتم  
 پیى وتم ، بو تۆ میوەى بەهەشتم  
 ناچار بووم منیش رژییم دانا  
 ھەر چەند کە زانیم دەمکا بە وانە  
 ئیتر نۆرەتى دل فریودانە  
 یار تیری دل بوو، ئەمە ئى گیانە  
 پیى وتم خەزان دوورە لە ئیمە  
 سالی دوو بەھار بو مە بەجیما  
 رای کیشامە نیو ئامیزی نەرمى  
 بوو بە پیخەفم باوەشى گەرمى  
 تا کەف و کولی دلی داکەواند

ئەوجا زرىزەى پەىوھندى پچراند  
بەلئ بەھارى جاويدانى ئەو  
ھەر ماوھىەك بوو، وھكو فىكەى كەو  
( بەىاد ) سوارى ئەسپى بىگانە  
ھەر پىادەىيە، زۆر باش بزانه

## پازیک له ژیر په رده

۱۹۷۳/۷/۱۱

له و رۆژهی خوښه ویستی دروست بوو  
ژیان به مروقدرا سهر له نۆ  
شپوهی ره شوکی، ههر ئابرووی چوو  
ژیان وای لیهات، کور دهستنیشان کا  
کچ به مهیلی خوئی با بدری به شوو  
مروقت سهر به سستی  
درایه ده سستی  
به پی پی پیویستی  
بجولیتته وه، به دم ئاره زوو  
له و کاتش سوپای ئه وین دانرا  
برپاری مه شقی گیانبازی درا !  
له هه موو لاهه ئه و سوینده خورا  
سویند به رابه رهی، به و کاره هه ستا !  
هه تا گیان له نیو قه فیزی پیسته !  
وا له و ریپازه ،  
که ری دلخوازه  
ههر ئیمه یین چرا !  
ئیمه ی ئه کته ری سهر شانوی ژیان  
ههر که س به ئه رکی سهرشانی هه ستا  
وه کو پیویسته  
ئه وانه ی دهوری دل به ریان وه رگرت  
به و دم و ده سته

زوو بوونه په‌ری  
نارایشی وان گه‌ییه ئه و په‌ری  
دیاره به‌خشه‌ری باده‌ی جوانی ،  
کاری خو‌ی کرد و لیره توانی  
کاسه‌ی نیگاری کچ سهره و ریژکا  
به‌لام نه‌یفه‌رموو، له خو‌بایی بن!  
که‌چی، داخه‌که م به‌پیچه‌وانه  
به‌هزار ئاواز، زورنا ده‌ژهنن  
ئوستا کچ فه‌رمانه‌وای زه‌مینه !  
کچ راکیشه‌ری ره‌وره‌وه‌ی ژینه !  
چونکه پیشه‌وان ! که‌لله‌یان گه‌رمه  
ئه‌وه‌ی به‌بیریان دا نه‌یه‌ت، شه‌رمه  
به‌لام ره‌وژی دئ، به‌په‌ریشانی !  
هه‌نگاو بنینه نیو په‌شیمانی  
کاتی ده‌زانن، زستانیکی تووش  
بوته ره‌هپله‌ی به‌هاری جوانی



## دۆزەخ و ئەوین

۱۹۷۳/۸/۲۳

بەلئ دۆزەخ بە ئازارە  
پەرلە ئەزیا و جانەوەرە!  
دەلئین! ئاگر سوتینەرە  
گواپە مەرگ ژیانبەرە!  
راستە بەلام  
ئەو ھەموو جوۆرە ئەشکەنجە، چوار یەکی نازی دلبەرە!  
بۆ نمونە!  
لە ریبازی شەقامی ژین  
ریبواریک بووم،!  
لە نیو ھۆلی شادمانی، خوماریک بووم  
لە رووی وەرزی تەمەن، ھەردەم بەھاریک بووم  
لە دوو نیچیری ئارەزووم، شکاریک بووم  
بەلام، ئیستیکە شپرزەم  
دوو چاری دەردی دل بووم  
تەلەسمی دەردی دلدار  
چ ھەوریکە!  
رېژنەئە خەمی لئ دەبارئ!  
ھەموو جارئ  
کە دلبەر خۆی دەجوئینئ  
فریشتەئە رەنگی بی دەنگی، دیتە خواری  
پەر و بالئ بەرووی دلدار دادەھینئ  
بەرەو رپئ ئەفسانەئ دەبا

ھەر ۋەك و من !  
كە گىرۆدەم ،  
ھەزار و يەك خەيال دېت و  
بە كەللەمدا گوزەر دەكا !  
رېي پاستيم لى بزر دەكا  
جا كە تېر بوو پەريزادە  
لە بينىنى فىلمى خۆي !  
ئەو جا ئىتر بە راز و ناز  
بە ئاوازي مۇسقىي ساز  
بارى ھەلوېستى دەگۆرئ !  
ئەم رېگايە رېي ئەوينە  
پوژئىك شايى، دە پوژ شينە  
ھەروەكو دۆزەخ بەتینە

بروانه  
۱۹۷۳/۸/۲۸

كوورهى دەر وونم وه ها جو شاوه  
دهرياي ئارامم چاك خرؤ شاوه  
سنورى سينهم ههر چهند به رينبى  
هيشتا بيكه لکه بو ئەم ليشاوه  
دهرياي نهينيم هاتۆته هه ژان  
چاوگى رازم له سهر زمانه  
دهترسم بيليم، قهرزار بيمه وه  
ئه گهر نه شيليم له لام تاوانه  
ناويزم بيليم، خۆم زۆر خوؤش دهوئ  
خۆ ده پاريزم له گوللهى زمان  
له گوللهى نه زان  
خۆم ده پاريزم له پووى ئەوانه  
نازانن چۆنه به هه شتى ژيان  
به لام، پيى ناوئ ههر دهيدر کينم  
دهرگاي په نهانى وورد و خاش ده کهم  
په ردهى به ندهرى ترس ده درينم  
بۆمباى ئوميدى خۆم ده ته قينم  
ئيتتر هاوارى رهنگى بئ دهنگى  
هه تا کهى له نيو جيهانى له شم په ره بسينى ؟  
ههر چهند لانهى خۆم ده شيوینم  
به لام وا په نجهى ئاوازی نیاز  
له سهر شمشالى دهم ده جو لينم

ئەي ئازىزانم ! ئەي ئېشكىچى شەو !  
ئەي ئەو كەسانەي دەژيەن بە بى خەو  
كەپر و تەلارى ووچان و پشوو  
ئاگر دراوه  
جەرگ سووتوان بە بى دەستمايەن  
مايەيان تەنيا خوینی برينه  
دەستمايەي رۆژيان ھەر شەو گرینه  
ئەمپۆكە ئابروو پلەو پایەيە  
پەريزادەش ! زۆر بى زەبيانە  
لە بۆ بازن و ملوانكەي ئالتون  
لە خوین رشتنا بى پەروا و پشوون  
بەلام ، رۆژى دى ژيان دەگۆرئ  
بازارى زېر و سامان كز دەبى  
تەرازووي پيوان دەستنيشان دەكەين  
كە بېتە نيوان  
بە پىي پيوستى  
ھەر كەس مافى خۆي دەدرېتە دەستى

## شەنەي شەمال

شەمال، دەستکاری پەرورەردگاری  
شەمال دەرمانی دەردی، دلداری  
شەمال نوینەری، شەمال ھۆشیاری  
ھەر پایەدار بی، زۆر بەختیاری  
\*\*\*

پیش ئەوہی کہ من بئیمە سەر زەوی  
یانی نەمدیوو ھەوراز و نەوی  
لەم بەروارەوہ تۆ مانگە شەوی  
رئ پیشاندەری چینی ھەژاری  
\*\*\*

بەلئ وا منیش ھاتمە سەر زەمین  
کہ بوومە دە سال تیگەیم لە ژین  
لە پانزە سالی خۆم کردە پەرژین  
زانیم ئاودیڤی گولی بەھاری  
\*\*\*

ئیتەر بەلین بی شەمال تا ماوم  
تا میژوو بەخوین دەنووسی ناوم  
نەنووم، بە دەگمەن خەو بچتە چاوم  
کہ تۆ پیشرەوی شەنەي کۆساری  
\*\*\*

پەرێزی ھیوام، بە تۆ دلشادم  
شەنەي شیرینت ناچی لە یادم  
بەندیشبم بە ھۆی تۆیە ئازادم  
چونکہ ساریژی زامی دلداری

## وینەى دلداره كه م

۱۹۸۶/۷/۱۶

ئەم وینە هیزی لیدانی دلمە  
چونکه ئەم وینە هی خونچه گولمه  
چرای دەستمه له ریگای ژیان  
ئاسوودهی ژانه کاتی گیانکیشان  
تا دەمرم دەبیت له سەر دلم بئ  
ئەو دەمیش هاوړی گۆر و گلم بئ  
رۆژی پرسین و لئ پیچانه وه  
ملوانکهی ملمه له هه لسانه وه  
شیرین ساریژی زامی ( به یاده )  
بۆیه به م وینە دەر و ونم شاده  
تا له سەر سینەى منى هه لواسن  
هه تا له ههردوو جیهان بی ناسن  
شیرین ئومیدی ههردوو جیهانه  
بۆیه وینەیم کرد به گەردانه

## ئاويزان

۱۹۸۹/۶/۱۱

ئەوا گلپە و بلیسەى خۆشەویستی  
خزاندمیە ژیانیکی ژێردەستی  
گەرچی رۆژ و شەو لەنیو دەروونم  
بەدەست گرکانی عیشقا زەبوونم  
بەلام چونکە لە ئەنجاما دەزانم  
سارپێژدەبێ هەموو زامی گیانم  
کەوابێ بۆیە پڕ بە هەست و ریزم  
تا ماوم خۆشەویستی دەپاریزم  
جیگای شانازییە هەموو ژیانم  
بە شاباشی خۆشەویستی بزانم  
دلم دەکەمە بەردەبازی یارم  
خوینم موژدانەیه لە رپی دلدارم  
گەلی شایستەترە ئەو شیرینە  
جیگای شانازییە ئەو نازەنینە  
کە هەموو رۆژ بیمە مۆم بەدیاری  
گەیشتنی پزیشکی رپی دلدارى

## سامانئىكى بى كۆتا

۱۹۸۸/۸/۳

ئەو دەمەي مانگ تريفه ي له دەم و لئو دەبارئ  
ئەو دەمەي شەو له ترسى خۆر دەتارئ  
ئەو دەمەي كۆرپه ي ساوا بەرەو رووم پئدەكەنى  
ئەو دەمەي كه خۆشترين موژدەي شاديم دەدەنى  
ئەو دەمەي كه پۆژوہوان ھاوین پۆژوی دەشكینئ  
ئەو دەمەي كه كچى كورد بە ناز لاويك دەدوئئ  
ئەو دەمەي سۆزى دايك بۆ كورپه كه ي دەجۆشئ  
ئەو دەمەي كه كوردستان جلى بە ھار دەپۆشئ  
ئەو دەمەي شاعير و شەو بەرۆكى يە كتر دەگرن  
ئەو دەمەي دوو دلدار فرميسكى يە كتر دەسرن  
ئەو دەمەي زاوا دەسرەي زەماوہندى بادەدا  
ئەو دەمەي بەختيارى له دەرگاي مروّف دەدا  
ئەو دەمەي وەرزی پەلە، باران بە خور دەبارئ  
ئەو دەمەي پاوچى له شاخ شكارى دئتە خواری  
ئەو دەمەي كه و باز، بنە، له ژير تەراش دادەنى  
ئەو دەمەي كه و سويسكە بە سەد ئاواز دەخوئئئ  
ئەو دەمەي كۆچەر بەرەو رېگاي كوئستان دەبزوئ  
ئەو دەمەي گاسكە يان دئ كيژ و لاو جوئ جوئ  
ئەو دەمەي بئيرى و شوان دەستى رەشەلەك دەگرن  
ئەو دەمەي كه دوو دلدار له پئناوى يەك دەمرن  
ئەو دەمەي تاڭگە پر پر بە فراوى لئ ھەلدەرژئ  
ئەو دەمەي گول پئدەكەنى ئاونگى دەپرژئ



ئەو دەمەي دوور ولاتىك دېتەو ە بو نىشتىمان  
 ئەو دەمەي كە گرتويەك ئازاد دەبى لە زىندان  
 ئەو دەمەي جوتيار جەرگى زەوى ەيوا دەكىلى  
 ئەو دەمەي كە مازوچن بالۆرەي خۆي پادىرى  
 ئەو دەمەي كە سەپان پەوسەي خەرمانى سوور دەكا  
 ئەو دەمەي بوكى خەملاو ەز لە مت و موور دەكا  
 ئەو دەمەي شەو، خەو، بە ديارى دىنى  
 ئەو دەمەي كە شەونم شەقلى بەيانى دەشكىنى  
 ئەو دەمەي پەلكە زىرپىنە دەبىتە كەوانە  
 ئەو دەمەي روبرار شەپۆلى دەبىتە ئەفسانە  
 ئەو دەمەي ئەسپ سوار ساز دەبن بو پمبازى  
 ئەو دەمەي زەردەپەر ئىواران دەفرۆشى نازىي  
 ئەو ەموو بابەتە سەرنج پاكىشە پر نەخشە  
 نىگاي ئادەمىزاد پادەكىشى شادىبەخشە  
 كەچى من ەەر بابەتېكى جوانى بىينم  
 فلمېكى تراژىدىا لەسەر تۆ دەردىنم  
 چونكو تۆ لەگەل ەموو دىمەنېكى جوانى  
 ئاويتەي، تۆ بەلای منەو ە ماناي ژيانى  
 تۆ فرىشتەي تۆ پەرى ئەتۆ مېو ەي بە ەشتى  
 خەلاتى يەزدانى تۆ ەموو جوانى سروسىتى  
 ئەو ەندە ەۆشمەند و پسپۆر و ژىر و ەۆشيارى  
 ەك تىشكى ەەتاو و مانگ، شەو و رۆژ لېمدىيارى  
 دەبى بېورى كە نەمتوانى بە ئاسايى  
 بنوسم باسى بەرز و پىرۆزت بە تېكرابى  
 چونكە ەستەم بەرامبەر تۆ زۆر بى دەسەلاتە

نە بۆخۆم نە خامە تەنانەت نە بەم خەلاتە  
ناتوانم ھەستی خۆم بەرامبەر تۆ دەربېرم  
تەنانەت گەر شیعریك بېنم لەبەر پیتی سەربېرم  
دەنا هیچم نییە بیکەمە بەرەدەبازی رپت  
گەر قزی شیعریك بگرم و بیخەمە بەرپیت

## هاوژين

۱۹۸۹/۴/۱۶

نازه نينه كه م خوین شیرينه كه م  
خاتوزينه كه م ئەي هاوژينه كه م  
بۆ تۆ نه ماوم  
دهنگم ناتگاتى تا بلیم سه رليشيواوم  
له داخى دووره دهستى تۆ شلبوو ههنگاوم  
هيشتاش كۆلنادهم هه رچه نده هه لېزركاوم  
هه رچه نده كه ساس و شه پرزه و زۆر په ريشان بم  
هه رچه نده گيرۆدهي ئەشكه نجه و ئازار و ژان بم  
هه رگيز نايه لم تيكه لى درۆ و تاوان بم  
دهبى هه ر له سه ر برپيار و مه رج و په يمان بم  
ده لپن له بۆ شه م گپى گرت وه لى ديوانه  
گولى ته مه نى هه لوه رى بوو به ئەفسانه  
كه چى لاي من هه له يه ئەو بى ويژدانه  
چۆن دل به رى خۆي به جي هيشت ئەو بى په يمانه  
پيوسته ئاشق هه تا سه ر خاوه ن به لپن بى  
خۆشه ويسته كه ي وهك و من تيكه لى خوین بى  
زۆر گه و ره تر بى له مردن، پۆلا شكين بى  
دلخواز به جى نه هيلى دووژمن به زين بى  
هه ر تۆ رووناكى ئەستپره ي شه وى تارمى  
هه ر تۆ پزيشكى ده روونى به ئازارمى  
هه ر تۆ ده رمانى نپو دلى بريندارمى  
هه ر تۆ ده رمانى هه مووده م، تۆ دلدارمى

## ئەستىزەيەكى دوورە دەست

۱۹۸۹/۵/۴

ئەي كچە پەوشت بەرزەكەي ئاكار فريشته  
زانيم كە خاوەنى بەهرەي لە يەكەم گەشتە  
ئاوئىنەي رووخسارت پىر پىر بوو لە ھۆشيارى  
بۆيە پىنووسم تىك شكا بە شەرمەزارى  
شەرمى كرد بەرامبەر تۆ سەرى ھەلبىرئ  
ئەوئىنەي پىكرا خالىك دەربرىئ  
ئەوئىش ئەو بوو كە نووسى بە كوردى پەتى  
جا لە بارەي ژىرى و ھۆشمەندى تۆو وتى  
وشەي (بەھرە) بىروا بكە ھەر لە تۆ جوانە  
دەبى تۆش ئەم پىناسە بكەي بە گەردانە  
ئەي كچە نازەننەكەي شىوازي پەرى  
ھاتنى تۆ خستمىە دەرياي بەختەوھەرى  
لاي من پىرۆزە رۆژى ناسياوى من و تۆ  
وھك ھەتاوى بەردەوام لەكەلى ئاسۆ  
ئاسودەم لەگەل ئەو ھاورپىيەي كە ھۆشمەندە  
تىك دەگەين دەزانين كە ژيان نرخی چەندە  
بەخىرپىيى سەرفرازت كردم لە پەژارە  
فەرھەنگى داھاتووم پىر لە وشەي بەھارە  
زۆر شادومانە ئەو كەسەي كە تۆ بناسى  
تىك ناچى ئەو مالەي كە وئىنەي تۆ ھەلواسى

## ئاسودە

۱۹۸۹/۵/۳۱

بەلئى راستە ئەتۆ دىلى لە ژيىر دەستى كەس و كارت  
سەرەپاي ئەركى رۆژانەت لە ھەلچووندايە ئازارت  
باش دەزانم بە رۆژ و شەو ھەتا بلىي پەريشانى  
لە داخى دوورە دەستى من زۆر ئالۆز و نيگەرانى  
گوئ بگرە پەريزادە ئەگەرچى زيىدە ليم دوورى  
ھەرچەندە مامزى بەندى لە نيو چوارديوارى ژوورى  
بەلام لەو باوھەم دەنگم دەروازەى داخراو دەبپى  
ديوارى خەم دەرووخينئى ئەسرىنى چاوانت دەسپى  
دنيا بە ھەتا ماوم لە سەر ئەم بريارە سوورم  
كە پيم وتى لە پيناوت لە گيانى خوشم دەبوورم  
ماناي وا يە لە بو يەكتر خەبات و ھيز و سەنگەرىن  
لە ئەنجاما ئيمەى دلدار سەرفراز و بەختەوھرىن  
كەوا بئى ئەو بەھارەى دئى موژدەتدەمى زەماوھەندە  
پيکەوھ دەچينە نيو جيھانئىكى پر لە خەندە  
شادومان و ئاسوودەبە دوارپۆزى ئيمە روونە  
مسوگەر بەيەك دەگەين چونكە بروامان پيکبوونە

## مه ترسى

زۆر ده ترسىم له ناكاوا باغى هيوام هه لوه رى  
له ناكاوا گهرده لوول بى و گولى ئاواتم به رى  
زۆر ده ترسم تيشكى رۆژم زوو ته مى بېته سه رى  
ژينى ئەو دەم، مەرگه بۆ دىل، له ژېر سه رماي سېبه رى  
چەند بە ئېش و سفت و سۆيه زامى نوو كى خەنجە رى  
دوو ئەو هەندەش ئەركى قورسە گيان له لەش بېته دە رى !  
دەك خودايە رۆژ نە گيرپت با نە كەومە تارى شەو  
دەبدە بە و ئاھەنگ نە گيرپت دۆستى من بۆ بە رزى ئەو  
بۆچى بيمە باغەوانى گولى نە ورۆز هەر بە خەو !؟  
نامەوئ ژينى له پال جى بيمە قاسپە چەشنى كەو  
دىل كە ئارامى نە ماوہ بېتە ديل وەك زيخ و چەو  
بەرگى بېدەنگى بپۆشى بۆ رموكى سەر لەنەو

هه لۆیست

۱۹۸۹/۶/۶

له و پۆژهی تۆم په سه ند کرد  
برپارمدا گیانی خۆم بکه م به پرد  
هه تا وای لیهات تۆی فریشته په نات بو برد  
\*\*\*

جا هه ردوو په یمانمان دا  
بینه مۆم بو یه ک به و ده ست و برده  
هه تا ده به زی ئه هریمه نی دز و جه رده  
\*\*\*

ئه و سا له نیو جیهانی  
بروا پیک بوون و ژینی کامه رانی  
ده سازینین به هه شتیکی پر جاویدانی  
\*\*\*

دوور له مردن، له گریان  
دوور له ئه شکه نجه و خه م و ئاخ هه لکیشان  
جا گۆرانی ئازدی ده لیین له بو ژیان  
\*\*\*

ئیتیر ژیانمان به هاره  
ئه مه یاسا و په یره وی رپی دلداره  
هه ر که پیک گه یشتین خه م ده دین له سیداره

به هره

۱۹۹۰/۲/۱۶

دهردی دلان له شه ودا هه تا بلیی گرانه به ژانه  
له بو دلدار ته نیا دلبر دکتوره خه مخوره دهرمانه  
شهیدا و شه پرزه و بیزار، دهر وونم سه رگه ردا نه ویرانه  
ژینی شه وو پوژانم ههر فرمیسه که هه نیسه که گریانه  
له ریگای هاوژینی خوم کوئل ناده م به دل نازار ده چیژم  
به لاینم داوه هه رده بی خوینم له پیناوی برپژم  
گهر بیت و ئه ستیره م لی داواکا یه ک یه ک له بوی دا ده گرم  
گهر بیت و پیم بلی له بوم بمره ده ست به جی له بوی ده مرم  
به چی دلی خووش بی هه میشه به دل و گیان ناماده م  
چونکه ده رویشی عه شقم بویه من له م ریبازه لاناده م  
ههر چه ند له نیو گپی دوزه خی خه م به پوژ و شه و ده سووتیم  
بروات بی که چی هیشتاش چه ز ده که م به زه بوونی هه لتووتیم  
به لی چونکه ده ستمایه ی دلدار ی له ئه شکه نجه و نازاره  
بویه له پاییزی خه م به هاری داها تووم لی دیاره  
ئیتره هه میشه هه نگاوی ئاوات بی ترس ده هاویژم  
یه ک به یه ک نه خشه و گه لاله و به هره ی سبه یینی داده ریژم  
چه ند خووشه ئه و جا له نیو جیهانی فراوانی نازادی  
زایه له ی دهنگی به رزی ئاره زووت بیته موسیقای شادی  
ئه و سا له گه ل ئاوازی برپار و به لینی خوراگری  
شنه ی شه مالی ژین یه کجاری ئاره قه ی ماندووی ده سپری  
گوپره پانی دلدار ی به رینه پره له هیما ی ئه زموون  
گهر هه موو وه ک ( به یاد ) خوراگر بن زوو دهرمی کوشکی ئه فسوون



## تريقه

بەر له وهى كه من و تۆ پى بنينه ئەم جيهانه  
بەر له وهى كه من بيمه كۆلكيشى ئەو هه موو ژانه  
له پيش ميژووى له دايك بوون رۆحم ئاشناى تۆ بوو  
بۆيه ئيمرۆ هۆگرى تۆم پر به پيستی ئاره زوو  
\*\*\*

تۆ له كوئىيى منيش له ويىم چى بكه م تۆ رام ده كيشى  
خولگه ي منى تا مردن تۆ ئاسووده و ژان و ئيشى  
ئەى كازيوه ي شه ونخوونيم ده ستت بده ره ده ستم  
ئەى مه ته ريژى ئاواتم بسازينه مه به ستم  
له سۆپرانۆي گه روى نازا ده توخوا تريقه ت بى  
له كيوى نيگه رانيم زوو به زوو بريقه ت بى  
\*\*\*

له سى گۆشه ي ته له سميكدام ده رچوونم ئەنديشه يه  
چيروكى بى سنوورى من تا بليى به كيشه يه  
گرپكى ده ست وه شينه به بى دووكه ل ده مسوتيني  
گرپى چه كى نه پينيم له سينه مدا ده جووتيني  
ئەدى نه تووت له م ولا ته كچيكي ئازا ده بم ؟  
ده بمه پسپۆرى دلى تۆ هه موو شاره زا ده بم ؟  
ئەى تۆ نه بووى وتت ده بمه به هارى جاويدانى ؟  
مه هاويژه له مه ولا ئەو هه نگاوه ي كه ناتوانى ؟  
\*\*\*

حەزى تېنوم دانامركى منى شەيداي تامەزرۆ  
ھەتا دەبمە ھەنگى كۆچەر لە باغچەى شارى گەزۆ  
دەوجا تۆش پەريزادە ئەو ھەلوئىستە پرەخسىنە  
لە بېشكەى باوھشى خۆت بم لاوئىنە مەم ترسىنە

### پيوانەى جوانى

شۆخى ناز فرۆش ئەرى ئەى دل بزويئەر  
پيوانەى جوانى ئەرى لە سروشت بەدەر  
جەژنت پيروۆز بى خوايە ئاسوودە ژينبى  
ئارايشى تۆ كچى ھەر پيئكەنين بى  
وەرە نيو شايى شۆرئ تاوئ ھەلپەرە  
زووبە، كالا بە بالاي سەرچۆپى بېرە  
دە بيسەلمپنە چەند نازەنينى  
چەندە لپھاتوو ديمەن شيرينى

## ئاپۆرى خەم

لە نىو ئاپۆرى خەم لووتكەى پەژارەم  
هەناسەم تەنگە وا لە ژمارەم  
ئەوا ئەستېرەى ژىنم لە پژانە  
كەچى ھېشتا لە كارى خۆم نەكارەم  
بەرەو كوئى رابكەم خەم پىم نەزانى  
لە پاوانت پەنامدە بۆ وچانى  
لەبەرچى نابىيە نوژدارى دەروونم  
گوناهم مەمدە دەست ئازار و ژانى  
خەو و خۆراك و ئارامىت بربوم  
لە زەنوئىرى سەھۆلبەندانا تەزىوم  
كە من سەبرم بە كەس نايە بەبى تۆ  
لە شارستانى شادى وەك ھەتىووم  
لە ويژدانىت بېرسە ئەم سزايە  
بە سەر مندا سەپاندت كەى رەوايە  
كە من دەروئىشى گەرمى كۆرى زىكرم  
لە بەرچى شىخى من لىم لە نزاىە  
مەتۆرى دەى مەتۆرى لىم مەتۆرى  
لەسەر پەيمانى پىشوووتبە و مەگۆرى

## شیخزادە

۲۰۱۸

لەگەرەکی حەمامۆك  
بووم بە پۆمان و چیرۆك  
بەسەرھاتیکی لەپەر  
لەدەر وونم بوو بەگەر  
لە شارپێگای کەندەكۆخ  
نازدارپێکی شەنگ و شوخ  
بەلەنجە رپێگای دەبەر  
ئارەقەى نازی دەسپری  
سەرنجی وا راکیشام  
خۆی خزانە ئەندیشەم  
بەرفەرمانی شیخزادە  
منی دەرویشی سادە  
بوومە پینووسی دەستی  
نووسیم ھەرچی ئەو ویستی  
لەنیو کیلگەى ئەوینم  
کەوتە دروینەى ژینم  
ئێستا ئەو ژیانى منە  
ئەو بۆتە بارگە و بنە  
پایز و گەلاپیزان  
سروشت و شیوی رەزان  
بەھاران و دارئوس  
ھەلەكۆك و پورتاوس

وہك داپیره و پشتتئیشان  
وہك دەرماناوی ئاشان  
هه پمپین و ئاشی ساغه  
وہك ناوبانگی حهماغا  
حاجی و مزگهوتی جامی  
مه لای گه وره و په یامی  
وہك گردی قه مبه رگاوان  
باواجی و هه یبه سولتان  
وہك هه رمۆته و دار زه یتون  
گولاله و دهشتی هاموون  
وہك هاژه و ئاوو پرووبار  
وہك شنه و خونچه و به هار  
هه روهك ئاسمان و هه لۆ  
وہك دهست و داس و مه لۆ  
وہك به فر و لوتکه ی چیا  
هه رگیز لیکنابین جیا  
خانه و خوین و هه ناسه یین  
شیوه ی ئەم باس و خواسه یین  
بۆیهك هاو کیشه به سین  
دووکهس نین هه ر یهك که سین

په يام  
۱۹۸۶/۷/۲۳

ئەرى ئازيزم ماندووی ژيانم  
ده تۆزى ئۆقره بيه خشه گيانم  
گيانى پر ئيشم چاوى گرياوم  
دهروونى په ستم دلى ترساوم  
هر وهك منالى ديده پر ئەسرين  
تينووه له بو لايلايه شيرين  
له نيو باوه شى بيشكه ئاميزت  
لاشه دلدارى زهره و بى هيزت  
رايژينه له گهل جوانترين ئاواز  
ده سارپژيکه به لايلايه ناز  
چونکه ئاواز و شه و نازى ئافرهت  
راوى خه م دهنى به هه زار نه فرهت  
هه رچه ند دهرويشى ريگاي دلدارى  
نازاي چونه ماناي بيزارى  
که و ابى هر وهك لاشه و گيان و خوین  
ده با بينه هيزيکى بزوين  
ئهو دل رهقانهى بوو ون به ميمر  
ئهو رموزنانهى ده بن به ريگر  
ده با به هيزى بروسکهى گيانى  
دل و دهروونيان بکهينه كانى  
ئهو ساکه زهوى پاراوى ئەوين  
ده بيته باخچهى خه نده و پيکه نين

ئەوسا كە لە ژىر درەختى وچان  
ئابروى خەم دەبەين بە چەپلە لىدان  
پەيام لە شيرنى خەو ھەلدەستىنين  
رېشەى چاودىرى لە بن دەردىنين

### خۆشەويستىيە كى خوايى ۱۹۸۷/۸/۶

گەلى سەيرە بەبى دىتن ، لە بۆت مەلوول و كەساسم  
نازانم بۆ خۆشم ويستى ، بەبى ئەوھى كەبتناسم  
بروابكە تەنيا ھاوړى ناوى تۆى بەگوڤ چرپاندم  
لەودەمەوھ دلم دىشى ناوت دلى داخورياندم  
لەگەل ھەموو لىدانى دل چاتر لىم نزيك دەبييەوھ  
تيكەلى گيان و خوينم بووى تۆ چۆن لەبىرم دەچيەوھ  
بەپۆژوو شەو تۆ دەبينم وەكو بلىلى لەھەر شوينى  
دارو ديوار ئاوينەيە ، وينەى تۆم لە بۆ دەنوينى  
بەچاوى تۆ ئازيزەكەم گەلى لە خۆم خۆشتر دەويى  
زۆر بەلامەوھ پىرۆزى خەم رەوینى پۆژ و شەويى  
كارىزى شيعر و پەخشانم بە دەستى تۆ بوونە دەريا  
پىنوسى دەستى بەيادى بەبى ترسو خۆزگە و برىا

## دۇنيا بە

۱۹۸۸/۱/۱۴

خۆشەوستىت گېزى كىر دووم مەستوو شەپىزە و كەساسم  
بە چاوى تۆ ھىند سەرخۆشم بىروا بىكە كەس نانا سم  
رەۋىشتت ژىر دەستى كىر دووم جىۋانىت بىر دوومى بە لادا  
شەپا بىكى وات دەر خوار دىم ھەتا دە مرم بەرم نادا  
خۆشەوستىت دەر خىتېكە رېشەى بۇ نىو دىل رۇچوۋە  
خۆشەوستىت بىر پارىكە لە گەل خىۋىم تىكەل بوۋە  
نى يە جىۋانى كە بتوانى ، ئەو كارە ھەل بوە شىنى  
لە جىھانا نىبە ھىزى من و تۆ لىك بىرازىنى  
كەى رىو بارو جۇگە و شە تاو يان زە نوپىرو كانى و كارىز  
كەى دە تىۋانن لىك دابىرېن سۆزى دىك كۆپە و ئامپىز  
كەى دار بە روو گە لاو سىبەر ياخۇ كەو و بە فر و چىا  
چۇن دە تىۋانن وازلىكىنن ھەر گىز لە يەك نابن جىا  
كە چى ئىمەى بىروا بە يەك زۇر لە وانەش دىسۆز تىرېن  
لە مەم و زىن ، لە ۋەلى و شەم گەلى گەلى پىرۆز تىرېن  
لەم جىھانە و جىھانى تر دىنبا بە ھى يەك تىرېن  
چونكە خىنچەى باخچەى ئىشقىن بە مرنىش ھەل ناۋەرىن



## فەرھەنگى جوانى

۱۹۸۸/۱/۱۷

ئەرى ھۆ جوانى دل بزوين ، ئەى فەرھەنگى وشەى جوانى  
وہک خرۆكەى سوورى نيو خوين خانەى دلتمت چۆن پى زانى  
چۆن توانيت وا بە گورجى وەك پىپۆرىكى شارەزا  
دلو گيانم سەرەو بن كەى وەك تەكانى بومەلەرزه  
گرى چەخماخەى جوانيت وەك تەفەنگى نيشان شكين  
وشەى دلدارى گەياندە نيو تەوژم وتيژرەوى خوين  
كەوابى ئەى دكتورەكەى چارەسەر و سارپىژى من  
ئەوا لەژير دەستى تۇدا نەخۆشيكى زيده شەرمەن  
خەرىكە گيانى دەسپىرى ئەتۆش ھيندە بى ويژدانى  
بە چاوى بەرزى دلدارى لەو زامە قورسە ناروانى  
نەھۆش و بىر نە ئاخاوتن نە ھەلسو كەوتى پۆزانە  
ھىچم لەجىي خۆى نەماوہ ئىستا ھەموو ژينم ژانە  
لەگەل ئازارى دەروونى، ململانىمە ھەموو دەم  
نىگەرانىش وەك گەردەلوول ، دەمداتە دەست پەشەباى خەم  
كەچى ئىستاش من نابەزم بەو ئازارە شادومانم  
چونكە جوانى، خۆم بە دلدارو دەرويشى تۆ دەزانم

## دلداره که ی هەردوو جیهانم

کوانی یارم ؟ کوانی یارم ؟  
کوانی یاری شیرینم ؟  
کوانی ئەو نازەنینهی  
بێ ئەو تاریکه ژینم ؟!  
لەخەمی جوانی تۆ  
ئەوا بووم رەنجەرۆ!  
شیت و شهیدای بالاتم  
پەریزادە ی ولاتم !  
کوانی هاوسەری ژینم ؟  
کوا ئەستیره ی ئەوینم ؟  
زەویم لێ دەبته دۆزەخ  
ئەگەر رۆژی نە ی بینم !  
هەر وهک بارانی بەهار !  
وا فرمیسکم دیتە خوار !  
ئارامم لێ براوه !  
شەرمم لێ هەلگیراوه !  
کوانی شوخی دلخوازم ؟  
کوا فریشتە ی هاوپازم ؟  
ئازیزم چاوه پیتم !  
لەپیتا بەردەبازم !  
بێ گومان خو گەلیک هەن !  
کە بەشیتتم تێ دەگەن !  
نازانن کە دلدارم !

شیتیشبم شیتى یارم !  
به بئ یارم هه لئاکه م !  
قورپ کوی به سه ر داکه م !  
که س نه ما لپی نه پرسم !  
خۆ له دوونیا راناکه م !  
ئهی شیرینی هاوژینم !  
ئهی گولی نیو په رژینم !  
به یادی تۆم هه موو ده م !  
ئهی لابه ری خه م و ته م !

## نامه یه ک بو ساریژخان

گیانه پیش نه وهی که نووکی خامه  
بهاویمه سهر رووپه پری نامه  
پیش نه م سلاوهی که وا له لامه  
که شایسته یه بو نه م په یامه  
\*\*\*

باله پیشه وه که می گفت و گو  
بهینمه پیش چاو نه و جا راسته و خو  
هه موو جوانیک له تاو جوانی تو  
له جوانی خو یان ده بن ره نجه رو  
\*\*\*

بیستوومه ده لپن له ئاسمانی شین  
ده سوورپینه وه په ری بال زپرین  
گشت نازداران و جوانی سهرزه مین  
به په نجه کی تو نابن نازانین !  
\*\*\*

به لی دیاره که خوا پی داوی  
به لام تو له چی دروست کراوی !؟  
توش وه ک نه م خه لکه له گوشتی خاوی ؟  
فریشته ی یاخو کچی هه تاوی !  
ئیتتر هه رچی بی ! نه وا زوو به زوو  
نه و نامه م بو تو نووسی ئاره زوو  
توش بیخوینه وه ، نه و جا روو به روو  
وه لامم ده وه به ره وشت و خوو

له گول جوانتر، ئه مه ی پی ناوی  
هه موو شه و له لات دانیشم تاوی!  
با چریپینم به گویت سلاوی  
دلّم هه نگاوی دلداری داوی!

شەونم  
۱۹۷۲/۴/۲۳

شەونم ئەسرینی ئەستیرەكانە  
كامە ئەستیرە  
ئەو ئەستیرانەى شەو لە ئاسمانا  
بە كۆل دەگریین  
لە بورجی بەرزى ئاسمانى بپروا  
لە نیو فرۆكەى ئاوات و هیوا  
زۆر جار دەپرژین  
لە نیو ئاگرى مەرگ دەسوتین  
\*\*\*

ئەو ئەستیرانەى بۆ بەختەوهرى مرؤف  
دەدرەوشین  
دەبن بەچرا  
رپیشاندەرن وەك باوك و برا  
\*\*\*

شەونم ئەسرینی ئەستیرەكانە  
كە نارەزایى دەروونى خۆیان  
زۆر بە دلتهنگى  
كە بە بى دەنگى  
دەخەنە پيش چاو  
ئەوان تەماشای سەرزەوى دەكەن  
هەرچەند بۆ زەوى سەرنەوى دەكەن  
راستى نابینن

هه مووی درۆیه  
ئەوسا که بۆیه  
ملوانکهی سور و سپی ده‌پسینن  
مرواری و مهرجان  
به سه‌ر مافوری چیمه‌نی زه‌وی  
دا ده‌پرژینن

## گۈلى رەش پۇش

۱۹۷۲/۵/۶

گۈلى رەش پۇش

رەشى سەرخۇش

بېرەۋە ھۆش

نەك بە ئەندىشەى خومارى

بە چاۋى ژىر و ھۆشيارى

بە موچىركى نىھادەۋە

بە دەروونىكى پىر لە سۆز

بە ھەستى بى گەردى پىرۆز

پزىشك بە، چونكە گۈلى

منى نەخۇش

بە بۇنى خۇش

ئىشى لەشم دادەمركى

گۈلى رەش پۇش

بېرەۋە ھۆش

ھەتا كەى دۇش دا بىمىنم

\*\*\*

ئەى ئەو شتەى ۋەكو پەيكەر

كە بى گىانى

ئەى ئەو شتەى تاجى شاھىت كىردۆتە سەر

بۇ بى گىانى؟

ئەى ئەو شتەى ۋەك سەماۋەر

بە ژىلەمۆى ژىر خۇلەمىش



وا له جۆشى  
له يه رستگاي خۆپه رستى  
له كرنۆشى  
تۆ پزىشكى من نه خۆشم  
خۆشم ده ويى

\*\*\*

ده زانى بۆ خۆشم ده ويى ؟  
ئەي گولە باغ  
به لام سه د ئاخ  
هه زاران داخ  
كه نازانى

جا ليره دا با پييت بلييم كه له بهرچى تۆم خۆش ده ويى  
له بهر ئەوهى گولى سورى  
هاورپى كاروانى رپى دوورى  
په خشه رى بۆنى رپى دوورى  
له له رزين و له رين دوورى  
دلخۆشكارى سه رو ژوورى  
سه نگه رى جه رگه ي سنورى  
وامده زانى هه ر كه سوورى  
به م نيگاره پشته ستورى  
بۆيه منيش وه كو قه رزار  
وه ك قه رزار يكي شه رمه زار  
وه ك نه خۆش يكي به ئازار  
تا به يانى نه ده نوو ستم

\*\*\*

گولی ره شیۆش ده راست برۆ  
هه رچی پرسیم  
وه لامده وه به بی درۆ  
توخوا چهند سال  
وه کو منال  
له نیو بییشکه ی فه له ک گریام  
توخوا چهند سال  
وه کو منال  
به گرو گال  
له باوه شی مه له ک شه یدام  
توخوا چهند سال  
دهم به شمشال  
له گرد و یال  
بومه شوان  
چهند خونچه ی ته پ  
به دهستی من کرانه وه  
چهند به رخی له پ  
به دهستی من بووژانه وه  
\*\*\*\*\*

گولی ره ش پۆش  
ئه و ئاگره ی که هه لگیرسا  
که خه رمانی پی داگیرسا  
به دهستی من کوژایه وه  
ئه و موژده یه ی که وه رت گرت  
ئه و به هاره ی که لیی ده ژبای

ئەو بولبولەي بەسەد ئاواز بۆي دەخوئندى  
 ئەو شەمالەي راي دەژاندى  
 ھەمووي من بووم  
 ئەو سېبەرەي كە ئىواران  
 لەگەل خەندەي دەمى ياران  
 تېكەل دەبوو  
 دەبوە تامان  
 بەرەو ئاسمان  
 كە ھەلدەچوو  
 ھەمووي من بووم  
 كەوا گەلای دەوروبەرت  
 بوونە سېبەري سەر سەرت  
 ئەويش من بووم  
 بوومە تامان  
 بوومە فەقى  
 بوومە مەلا  
 كاكە بوومە رابەريكى زۆر بە پەلە  
 بوومەو بەفرى كوئىستان  
 \*\*\*

گولې رەش پۆش  
 ھەمووي لە پىناوى تۆ بوو  
 دەزانى بۆ  
 وامدەزانى گولې سوورى  
 لە لەرزىن و لەرىن دوورى  
 بەلام ئەي گول تازە زانىم كەوا رەشى

بۆ خۆت رەشى  
لە بنچينەوہ ہەر رەشى  
لە ديمەنى سور بى بەشى  
دە ھەلۆھرى  
برۆ ئيتىر ناتپارىزم  
ئيتىر لە رووى تۆ پايزم  
بەلام لە ريگاي گولى سوور

### من نابەزم

لە ھەر كوئى بى ھەر دەيھينم  
بە خونچەيى دەى رفينم  
لە بەرۆكى خۆمى دەدەم  
خاوەن بروام  
بە باوەرم  
زۆر بەھيژم

## به هه شتی سهر لوتکه ی داخ

۱۹۶۷

ئهی وهرزانی سال یارانی ئازیز  
زستان و بههار هاوین و پایز  
ئپوه هه موتان به هاری منن  
باش ئاگاداری دلداری منن  
هه ریه ک له ئپوه بوو ون به بهروار  
به تاییهت وه رزی په ئگینی بههار  
چونکه یه که مین شهوی نه ورۆزه  
گری ئاگر و خه ندهی نه ورۆزه  
هاوینیش به هاریکه له دیرین  
سپپوری ده دام له کاتی گرین  
پایز به هاری هاتوو چۆی دل بهر  
پیزانی ده رگای مالی ناز په روهر  
زستان به هاری شه و چه ره ی شه و بوو  
لیفه م نزیکی پیخه فی ئه و بوو  
وت و ویژی شه و خه نده و راز و ناز  
مؤسیقای خه و بوو به هه زار ئاواز  
جار جار سکالای ژیر په رده ی شهرم  
ده بووه هۆی گیژی دوو که ل و هه لم  
زۆر جار پیکه وه له خوانی خواردن  
کو ده بووینه وه بی شهرم کردن  
ده ریای دلشادیی شه پۆلی ده خوارد  
کاتی میوه مان بو یه ک هه لده بژارد

ملى ھەر وەرزى بگىرى لەمانە  
بىرەو ھەرىپەكى مەنە ... بزانە  
بۆيە چوارىنەى وەرزانى شىرىن  
پايز و زستان بەھار و ھاوین  
و ھەتتە پەلە بە پەلە  
ھەر دەى جوومەو ھەك بەيتى بلە  
پىزى دلوپەى خوینى جگەرم  
بۆتە مارەيى لە بۆ دلبەرم  
ئىستاش دەترسم ھەلوئىست بگۆرى  
رەنجى ھەرىمى خۆشناو بدۆرى  
جا چەرخى چەپ گەرد زۆر بى بەلئىنە  
ھەر پۆژ بە داسى دەكا دروئىنە  
سەپانى نان خۆر شىتى سفرە در  
كوپ دەكا بە كچ، كچ دەكا بە كوپ  
زۆر جىگای داخە بەرھەمى ژىنم  
لە كوۆشكى بىگانەى دا بىنم  
چونكە بە زامى لاشەى زەبوونم  
بە گر و گلپەى كورەى دەروونم  
ئا ئەم بەرھەمەم كرىدۆتە پەيكەر  
بۆ بەختەو ھەرى پاش سەد دەردى سەر  
پىنج سالىم بەشەو دانا شەوارە  
لە ترسى خپو و عفرىت و ئارە  
پى نەگەبىبو سامن پىم گەياند  
شەش سالىم بىشكەى تەقەلا ھەژاند  
لە بۆ نموونە لە تەوقى سەرى

خالی پینووسه ههتا که مەری  
 ئیستاش وام له سەر کیوی سام گرتن  
 که وتوو مە بیری پرسیار کردن  
 یه کی له نه ورۆز یه ک له خەرمانان  
 یه کی له ره زبه ر یه ک له ریبه ندان  
 ئەهی مانگی نه ورۆز خویه پیروزی بی  
 تۆ به لپنت دا بو من دلسوژی بی  
 مانگی خەرمانان نموونهی هاوین  
 تۆش به لپنت دا به گهرمای به تین  
 کووسی ریژی ژینم بتاوی نیه وه  
 به شه مالی شه و بم لاوی نیه وه  
 ئەهی مانگی ره زبه ر مانگی شیو و شو  
 لابه ری په رده ی ریگای هاتوو چۆ  
 مانگی ریبه ندان هاویری شه وانه  
 تۆ بووی رژی می دوو قۆلیت دانا  
 ئیوه هەر چوارتان ره زیکتان داچاند  
 په روه رده تان کرد تا پیتان گه یاند  
 ره زی داره میو میوه ی هاته بهر  
 هەر دانه ی له بو چهند جوړه هونه ر  
 له باتی دوشاو میوژو سرکه ی  
 له بو تان کردم به خو شای مه ی  
 به بی ئەفسانه له ئاسمانی شین  
 دلخو شکار یکتان دابه زاند له زین  
 کردتان به مه ی گپ به جامی گه وه هر  
 شادی ده به خشیت لابه ری که سەر

لە بەزى دەستى و لە جامى يا قوت  
دلم ئارەزووى نۆشىنى بزوت  
خۆم پى نه گىرا ئەوەندەم نۆشى  
تا لە رووم پرژا مەستى و سەرخۆشى  
تیکەل بوو لە گەل خویناوى خەستم  
زوو کارى کردە سەر بىر و هەستم  
ئەى وەرزانى سأل ئىتر وریا بن  
لەم پرسىارانە ئیوه دەریا بن  
خۆتان دەزانن كى دلدارمه  
كى خۆشەویستى دووهم جارمه  
لەیه كەم شەوا كە لەلام دانىشت  
دلى هوزارم لە شەونمى نىشت  
ئەو لە بۆ لای من منىش بۆ لای ئەو  
هەر هاتوو چۆ بوو بە رۆژوو بە شەو



## دەمە تەقیی بە یاد و شەرمین

۱۹۷۳

شەرمین دلی شییت وەهای لیکردووم  
لە نیو کۆمە لا بە پەندی بردووم  
بە رەنگ و پرووخسار هەر دەلیی مردووم  
کە ئیستا بەندە مەلی ئارەزووم

\*\*\*

جاری پیتۆلە هەستی دەردەبری  
جاری منالە بو پارە دەگری  
زۆر جار بیانووی سەیرم پی دەگری  
دوور نیە رۆژی سینەم هەلدی

شەرمین ئەو دلە ئەندامی لەشە  
بنکە و سەرچاوەی خویناوی گەشە  
خۆراکی، ناوی تۆیە هەمیشە  
ئەتۆش سەرکەشیت کردۆتە پیشە

\*\*\*

دل بەو ئاگرە سەختە سوتاوە  
زۆر کوشندەییە ئەوینی ناوە  
ئاگری ئەوین هیندە بە تاوە  
ئەمپۆکە دۆزەخ باوی نەماوە

وهلام  
ئەوین چالپکی وای هەلکەندووه  
هەر کەس تیییکەوئ بلین مردوووه  
هەزاران لای شەیدا کردوووه  
هەزار نەخۆشی پەیدا کردوووه  
\*\*\*

هەموو نەخۆشی دەردی گرانه  
بەلام هیوای ئەو دەرزی و دەرمانه  
کەوتووونە کۆشش خۆیی و بیگانه  
لە دژی مردن بە پێی توانا  
بەلام دەرمانی ئەوین مردنه  
یا لە سەدا یەک پێک گەیشتنه

نامەى پروام  
١٩٧٣/٨/١٨

ئەى ئارەزووی شیعەرم  
ئەى ئەو بەرھەمەى کە پێی دەخوێم  
ئەى چاوگی پروام  
تۆ کە بەھەرى هەمیشەى منى  
بە هیوام  
بە هیوام تۆ ببیە تیژرەوئ  
ببى بە ھاورپێی ئەو ھێزەى  
کە ھەرگیز نانەوئ!  
ئەى ئارەزووی شیعەرم ...

## به هیوام

بیه په یژهی که پری پینج نه ستوون  
تۆی مه زن  
ببی به دیمه نی به رهه می من ...  
ئهی ئاره زووی شیعرم  
ته له سمی سه ره زه وی  
یان نه فسانه ی ئیمپرو  
جوړه ره وتی مامزی که وی!  
سیبه ری به درۆ ...!  
هرگیز نه تیزوینی!  
هه لپه پکیی ره شبه له ک به که لکی تۆ نایه!  
چیت پی ده لیم وایه  
زوورنا ژهن  
به دوای شاباشی تۆوه نایه  
ئهو شیتی ئارایشت و مه مه  
ئهی ئاره زووی شیعرم  
نه گوپیی ...  
ئاگات له خو بی نه دۆرپی

سەرسامم

۱۹۷۳/۸/۲۰

شەوہ ! ھەرئیم کپ و بئ دەنگە ...  
مرۆقی خەوالوو  
ھەمووی زمانی لار و لەنگە !  
تەنیا ھەر ئەوانە بیدارن  
کەوا بریندارن  
کە بە خوینی خویمان خومارن  
سەیریکە ھەر لەم شەوہ  
شەنە شەمالیش ناوہ ناوی  
دەبزوی و... ھەنگاوی خووی داوی  
پەيامی ئەم لە بو ئەو دینی  
دەنگی ئەم بە گوئی ئەو دەچریینی  
وا منیش لە چرپە ی دەنگی تو ڕاچە نیم  
پئ کە نیم !  
وا تی گەیشتم ، تۆی دئیە لام  
وا منیش ! لە نیو جەرگە ی شەوا  
لە گەل ھیزی خەوا ...  
بەربەرە کانیمە  
شەو ھەر لە بیرى تۆم  
رۆژ ھەر لە بیرى تۆم  
باوەرم پئیکە !  
بئ ھەوالم لە خۆم !  
بزانە  
کە منیش دلدارم ..

دلداریکی زۆر به سفت و سۆم  
ئەوا خۆم  
کرده مۆم ...  
له بۆ تۆ مۆمیکی بئ درۆم

پەریزادە  
۱۹۷۱/۱۰/۳۱

پەریزادە بەسە لەنجه به سەر کئ ئەو هەموو نازە !  
به بئ شەرم و شکۆ قوربان بابزانم چیت نیازە  
ئەگەر نازە .. دە با بەس بئ ، له ناز و عیشووە حالی بووم  
گەر مەبەستت سەرکردەیه فەرموو والایه دەروازە  
له خەندە ی لێوی نازداران بێزارە دل و ئارەزووم  
بەلام هەر له تۆ تێر نابم ، شای جوانان .. بئ ئەندازە  
تۆ که خاوەنی ئەو بەهرەیهی له دەستی تۆ دایه ئابرووم  
و هەکو بولبولی شەیدا دلّم هۆگری تۆیه تازە  
تۆ که فەرموت وەرە بۆ لام ، بەردەوام بووم له هاتوچۆم  
که چی نەمزانی عیشقی تۆ ئەوەندە سەخت و هەورازە  
ئەو یستاکەش هەتا ماوم ، له سوتانی شەو بئ پشووم  
له رینگای خۆشەویستیدا سەروو سینەم بەردە بازە  
ئەو که ژالە باش دەزانی کهوا چۆنە رەوشت و خوم  
بەلام (بەیاد) قیور ماوه ! له سەرکەشی ئەو دلخوازه

## ئىلھامى شەو

۱۹۷۲/۱۱/۱۵

نازەنن ئەى شای جوانان ئەى پەرى پووخسارى شەو  
مانگى ئاوات و نیازم ئەى چرای بازاری شەو  
ئەى شەرابى ئارەزووی دل جامى دەست دلدارى شەو  
زۆر پەرىشانم .. درەنگە ئەى خەوی زامارى شەو  
بۇ برینداران ، بزانه ... خەنجەرە هاوارى شەو

\*\*\*

گوئیگرە، تا پیت بلیم من، سەرگوزەشتەى ژینى خۆم  
شەو لە نیو دەریای خەيالاً تا بەیانى خول دەخۆم  
وەک منال بۆ تۆ دەگریەم .. ئاوی چاوی خۆم دەخۆم  
لیرەدا با ئاشکرای کەم، من کە دىلى دەستی تۆم  
بۇ ئەوہى ببیە پزیشكى مەینەتى ئازارى شەو

\*\*\*

ئیش و ئازارى شەوانەم باش بزانه نیونەمام !  
من کە ناویرم لە ترسى ناز و عیشوہى تۆ بەلام  
ئاگرى عیشقى نہینى تۆیە ئیمپرو پىی سوتام ..  
شەو لە بۇ ئىلھامى ھەلبەست وەک فریشتە دىیە لام  
ئەى (بەیاد) بۆچى نەکەوتە ئارەزووی گولزارى شەو؟

## جوانی تاقانہ

۱۹۷۴/۶/۸

ئەرى ھۆ جوانى تاقانە  
دە تۆزى پى بچە قىنە  
دە گوى شلكە لە بۇ بيستن  
لە بينين چاۋ مەنووقىنە  
بەزەيت بى  
كە پى بە پى  
لە شارو دى  
ھەموو دەمى منى ديوەر  
لە دوت دەخشىم وەكو سىبەر  
ھەلمە دوکەى دل و سىنەم  
كارى کردۆتە سەر ھۆشم  
لە گفتوگۆ لە رۆيشتن  
دەلىپى سەد سالە سەرخۆشم  
خشەى تەراش  
پووش و پەلاش  
شايى و شاباش  
ھەر بە چرىپەى تۆى دەزانم  
چونکہ ھەر تۆى ھۆى ژيانم  
ئەرى ھۆ جوانى تاقانە  
تو ئاويستا دەراويستە  
پرسيارىكى گەورەم ھەيە  
وہلامەكەى لە لای تۆيە

که هه وری رهش له ئاسمانی کورده واری به کول ده گری  
دلی زهوی نه رم ناکا ؟  
که نه ستیره له ئاسمانا له پر ده پژی  
هه ری می خو ی گه رم ناکا ؟  
که دکتوری له سه ر ریگا برینداریکی سه ختی دی  
توزاتی خوا له رویشتن شه رم ناکا ؟  
شه ونمی ژین  
خونچه ی نه وین  
له رووی زه مین  
به راستی هه ر تۆم مه به سه ته  
که وابی نه ی په ری زاده به زه یت بی ده راوه سه ته  
په یامی کۆنگره ی شه وم بو هیناوی  
تۆماریکی سه ره خو یه  
له وه لو یسته ده راوه سه ته



## گر و گلپه

۱۹۷۴/۱۰/۵

ئەوا ئەو گرەي، سوتەنى گيانە  
پەرەي سەند لە دل بە بى ئەفسانە  
گلپەي گەيشتە زار و زمانم  
ناچارم بيليم ئەوەي دەيزانم  
شەونم، كچە كورد جوانى بى ويىنە  
گوئگرە، وە يان چاوى هەلپنە  
بزانە هەستى خۆشەويستى تۆ  
چ شۆرشىكى گرتۆتە ئەستۆ  
ئەوەي پىي بلىن هەست و هۆشيارى  
لە لام نەماوە جا بە ناچارى  
خەرىكم وەكو مرۆڤىكى شىت  
لە بۆ دەروۆزەي ماچ بيمە سەر رپىت  
چۆن خۆم راگرم چۆن نەيدركينم  
چۆن دەرگاي ئەوين را نەتەكينم  
دەمەوي هەردەم لە تۆ نزيك بم  
لەگەل دروينەي ئەشقت خەرىك بم  
لە نيو پەريز و خەرمانى چاوت  
حەز دەكەم بيمە سەپانى ناوت  
لە بۆ شەويى ناز و جوانى  
هەر من دەست دەدەم لە بۆ شوانى  
ئەوسا لە گەرووي شمشالى شوان  
دپتە گوپت وشەي بەلپن و پەيمان

پهيمان و به لاین سویندی دلدارى  
دهى هۆنمه وه بۆت وه كو مروارى  
وه كو ملوانكهى نيو كورده وارى  
له ملتى ده كه م بۆ يادگارى  
ئەوجا تى ده گهى شه ونمى دل بهر  
چۆن له دوت ده خشىم هه ر وه كو سي بهر  
چونكه به راستى هينده تينووى تۆم  
له رپى تۆ ، مهرگ ده گرمه ئەستۆم

خەبات و خۆشەويستی  
( نامەيەك بۆ شەونمی خۆشەويستم )

۱۹۷۴/۴/۱۶

پيشهنگی به هار گه يشته ولات  
زستان ولاتی چۆل کرد و هه لات  
ئهوا چادری خیله کی و کۆچهر  
میخی داکوتا پر بوو دهشت و دهر  
له هه زار چه شنه گۆل و سه وزه گیا  
به رگی به هاری پۆشیوه چیا  
که چی له لای من هیشتا زستانه  
ژینی هه میشه م به بی تۆ ژانه  
جه ژنی ئازله خۆشه له وه پری  
ئيواران شوان دئ له پيش مه پری  
به شمشال لیدان به له خۆبایی  
ده خشی دیته وه به ره و ئاواپی  
له دهنگی به رخ و به ران و نیری  
هه وال ده گاته گوپی شهنگه بیری  
به لئ فلیمی سینه مای سروشت  
زاخاوی دلّه بۆ وورد و درشت  
کورانی لادی دهم به گۆرانی  
پۆلی کیژه کورد به ره و پری کانی  
مل و خه ناوکه زرینگهی بازن  
مرۆف ده خاته نیو ده ریایی بی بن  
دهنگی جوتیار و حیلە ی که حیلان

رېمبازى له تەك خپوه تى خپلان  
كاروان و رېبوار به دووره سلاو  
ليك حالى دهن هه ريهك له پرتاو  
جړيوه ي مهل و سه نتورى رووبار  
شاباشن له سه ر فريشته ي به هار  
جار جاره هه ور و گه وال له پر  
ئه سرين له ئاسمان ده رپژن به گور  
ئاسمان ده گريپ رپژ پي ده كه ني  
رپشه ي گه وال له ي پي هه لده كه ني  
ره نجى گريان و ئه و پي كه نينه  
ده بيته هيلى په لكه زي رينه  
كه چى له لاي من هيشتا زستانه  
ژيني هه ميشه م به بي تو ژانه

ئىستاش ئازيزم ( شه ونمى ) ژينم  
په يمانى شه وى بنكه ي ئه وينم  
ئه وا له دووريت هينده شه پرزه م  
گيروده ي ده ستى وورپنه و له رزه م  
هه رچه نده له بهر دوورى تو گيژم  
به لام ناچارم دووريت بچيژم  
چونكه خه باتى كورد واى لي كر دووين  
هه ر يه كه ي به ره و هه ريميك بردووين  
ئيتر به هيواي به ختياريتم  
به يادى نامه ي رپي دلداريتم  
جار جار بو مه زه ي شه رابى خه بات

نامەى دلدارى بكه به خەلات  
له يادت نه چى رۆژانى پيشوو  
له گەل تۆمارى شهوى ئارهزوو

شەونىمى نىوۋە شەو

۱۹۷۴/۱۰/۱

لە قۇناغى بەختىارى  
لە نىۋو خاكى كوردەۋارى  
كە پايتەختە بۇ دلدارى  
خۆم بە سەر كە وتوو دەزانم  
گەردەن كە چم لە بۇ فەرمان  
لە بۇ بەلپىن  
لە بۇ پەيمان

\*\*\*

دلخوازە كە م  
ئەى دلخوازە بە نازە كە م  
كە پەيمانم بە ست لە گەل تۆ  
بىپارم دا لە رپىت بمرم  
ئىستاش بەلپىن بى سەر لە نۆ  
من ھەر ئەو رپىگايە دەگرم  
دەزانى بۇ ؟  
چونكە جوانى  
ھە تاكو بلپى ھۆشمەندى  
رەۋشت بەرزى رەند و مەندى  
سەيرى خۆتكە  
فريشته لە تاوى نىگارت نە خۆشن  
سەيرى ئەستېرە ھە مووى گىژ و سەرخۆشن  
مانگى چۈاردە شەرمەزارە لە پرووى جوانىت

پەرى ، چىن چىن ، زەرد و بى ھېز و رەش پۆشن  
بەراستى جوان و لېھاتووى  
خۆشەويستى دلى تىنوى  
كەچى دلى تىنوم، ئىستى  
خەرىكە وا را دەوہستى  
چاوەروانم چاوەھلېنى  
تاسە تىنوى دل بشكىنى

\*\*\*

چونكە تۆ ماىەى ئەوینی  
تۆ شەرابى رەگى ژینی  
تۆ لابەرى پەردەى خەوى  
تۆ شەونمى نیوہ شەوى

## وہسفی دلہر

۱۹۸۰

لہ بہر بالا بہرزی شوخی (سنہ و بہر) رہگی بی تینہ  
تہ لہسمی پر لہ ئە فسوونی لابہری ناوی (شیرینہ)  
لہ (پرووخساری ئەو (نیگار) ہ (دیمہن) ی وا دینتہ پیش چاو  
کہ ئیمرو کپوی باواجی سہراپا گشتی (بہفرین) ہ  
لہ پرووی بولبول سہرم بہرزہ لہ دوولا کونجی (نہسرین) ہ  
کہ (نیرگز) چہتری ہلداوہ (خومار) ی کلی (شہرمین) ہ  
کہ (پرشہنگ) ی دا (شکوہ) ہ بزائن جہژنی (نہورؤز) ہ  
بہ تاییہت سہربازی (کورد) ہ لہ دەوری لالہ (پہرژین) ہ  
لہ سہر باغی ہلواسراو ، کہچی دووبارہ (نہرمین) ہ

\*\*\*

لہ کہناری بہرزی باغا دەست بہ دووشیوہ (زیرین) ہ  
(شہونم) ہ بو (دلخوازی) (چیمہن) ، چی لہ (خہرمان) ی (شہوبو)  
(بہیان) ہ (پہخشان) ی (ئاواز) (تہنیا) (سنوور) ی (پہروین) ہ  
(گہلاویژ) ی (پایز) (گولیزار) ی (بہہار) (خاتوووزین) ہ  
(پروویاک) و (بیگہرد) و (کہژال) ، ئەمہش بہلگہی (نازنین) ہ  
کہ (شیلان) پروا لہ (سروہ) ، (موژدہ) دەبارئ ئەی (بہیاد)  
(شہپۆلی) ی (تاقگہ) لادہبا (تارا) ی (سہوز) ہ کہ (ہہورین) ہ



## پرسیار

۱۹۷۳

پېم ده لېن بۆچی هېنده داماوی  
وهک ته م له ده وری هه تاو ئالاوی  
کواپیکه نین وخه ندهی سه رلیوت  
وهک مردوی نیو گۆر دیمه ن شیواوی  
\*\*\*

بۆ له نیوده ریای قوولی ئەندیشه  
هه ر راچه نینت کردۆته پیشه  
چی لی رووداوی ؟ بۆچی دهنگ ناکه ی !  
بۆ داری بی بهر داکوتی پیشه  
\*\*\*

ده لېن، بۆ بهرۆژ له کونجی زیندان  
خۆت زنجیر ده که ی بی خه تا و تاوان  
چی بووه ، له سه ر چی تۆ به ندیواری  
بۆ وهک دیوانه دووری له جیهان  
\*\*\*

پېم ده لېن بۆچی ته مه نی تازه  
پال پپوه ده نیی له م کپوه به رزه  
بۆچی به ته نه ای ئاوه لی که س نی  
بۆ ده توپیه وه وهک به فرو ته زره  
\*\*\*

گه ر خه فه ت گه روم زوو بکاته وه  
ئاواتم وه لام زوو ده داته وه

هيو نووسه ربی، ئاره زوو پینوس  
ئامانج په رده ی راز، هه ل دده اته وه

\*\*\*

ته نانه ت ئیسته هینده ده توانم  
له جیاتی جووله ی زارو زمانم  
ده ست بجوو لینم، بلیم لیم گه رین  
په ژاره بوته هه وری ئاسمانم

\*\*\*

دوو یارم هه یه، هه ردوو له یه ک په نگ  
یه ک ناوی خه فته ئه وی تر جه فه نگ  
یاری په ژارم هه رده م له لامه  
جه فه نگ هه نگوینه له نیو لانه ی هه نگ

\*\*\*

بو یه هه میسه زه ردوبی تینم  
چونکه له دوولا خوینی برینم  
سه رخوش و مه ست و بی هوشی کردووم  
له ئیوهش و ابی بیزاری ژینم

\*\*\*

به لام هه رگیز من بیزارنیم له ژین  
هه رچه نده گه ردوون لیم داچی به قین  
(به یاد) به شه و به ند فییری مه شق بوو  
نابه زی له بهر ئازاری به تین

\*\*\*

## هەل ناخە لە تيم

۱۹۶۹

نامەوئ چيتر گویت لی راگرم  
ئیتەر بەزورنای تۆ هەل ناپەرم  
هەل ناخە لە تيم هەتاكو دەمرم  
ناگریم ئیتەر جل دانادرم

\*\*\*

منم بەرواری سالانی پيشوو  
میژووی ئەو رۆژەم ، کەوا رووبەروو  
لە بۆیەك ئامانج بۆ یەك ئارەزوو  
بەلینى ژینمان مۆرکرد دووبەدوو

\*\*\*

ئیتەر بلیسەى ئاگرى ئەوین  
کاری کردەسەر خەندە و پیکەنین  
رای مالى پەردەى رووبەندى شەرمین  
بەرەو قۆناغى موچرکى تەزین

\*\*\*

دوور بووین لەچەوتى نەوەك شیتانە  
من بە مۆسیقا تۆ بە لەرزانه  
ماچ و نیو باوہش ببووہ مووچانە  
ئەمەش پەیرەوى رپی دلدارانە

\*\*\*

بەلام درۆزن، درندەى کپوی  
کاتی تیرت خوارد وەکو مام رپوی

خەرىكى نەخشە و ورتەى بن لىۋى  
جا قورپ بۇ سەرى كىيى تر دەپپىۋى؟

\*\*\*

ژىنت شىۋاندىم تال بى ژىانت  
دەك شەرمەزاربى لەگەل تاۋانت  
لەبەرانبەرخوا لەنگ بى زمانت  
ئىتر ئەمە بوو مەرج و پەيمانىت

\*\*\*

كىژى بى بەلپىن، دلت دابە كى  
ئاخۇ لەگەل كى بوو وى بەھاوپى  
بەلام رابووردوۋى خۇت لەبىرنەچى؟  
بىھىنە پىشچاۋ ھەموۋى پى بە پى

\*\*\*

جا باش دەزانى كى تاۋان بارە  
لە دەرگای خوا كى شەرمەزارە !  
بۇت دەردەكەۋى كە كى قەرزارە  
يا لەگەل ئەۋىن، كى گزىكارە

\*\*\*

ئىتر گولى تۆ لای من ھەلۋەرا  
تۆ بوۋى شكاندى ئەو سوپىندەى خورا  
پوۋبەندى دوو پەنگ لەپوت لابەرە  
دلپەرى ۋەك تۆ ھۆى دەردە سەرە

\*\*\*

من نەم دەزانى دلدارى چۆنە  
نەم دەزانى كچ، واسەرە پۆنە

نەم دەزانی كوروا پەنجە پۈنە  
نەمزانی بوو كچ وەستای درۈنە  
\*\*\*

تۆ بووی كە پېكى دلداریت دامن  
گوایە دل بەری منی تا مردن  
تۆمنت خستە نیو دەریای بی بن  
كەى تۆ دل بەرى ؟ درۆزن! دوژمن  
\*\*\*

ئىستاش دەبىنم زۆر پەشىمانى  
سەرلەسەر ئەژنۆ چاو بە گریانى  
كەلە كىست چوو نرخی جوانى  
تازە خۆت بە شەرمەزار دەزانى ؟  
\*\*\*

برۆ گۆناى خۆت بە نىنۆك بدېرە  
ئەسرىنى درۆ لەلاى من مەسپە  
بەرۆكت لەلاى كەسى دابدېرە  
كە بارە بەرتە وەك كەر لىيخوړە  
\*\*\*

من نەم ناسىبووى تۆ دلت داپىم  
ئىستاش ھەر ئەتۆى خۆت گۆرپوۋە لىم  
بۆ پەشىمانى، ھاتوویە سەر رپىم  
ئىتر من بە تۆھەل ناخەلەتتىم  
\*\*\*

## خۆت باش بناسه

مه ترسنى ناوت به دهم ناهينم  
ناوت به گوئي كه سدا ناچريينم  
په ردهي نهينيت لى نادريينم  
ئاوينه ي نازت لى ناشكينم  
مه لى ئاره زوت لى نافريينم  
خه رمانى زينت لى ناسوتينم  
دلت پولايه ناي زرنگينم  
گه ر په قتريش بى داي ناخوريينم  
\*\*\*

كه لله ي گه رمى تو كه مه ستي نازه  
وهك ئه سپى سه ركه ش گيژى هه ورازه  
له خوئى گوڤراوه به بى ئه ندازه  
شيته سه ركه شه دژى ريبازه  
ده ستي جله وت شكاهه تازه  
مه يلى له كى بى بو خوئى دلخوازه  
\*\*\*

پرى ته له سمه چوار چيوه ي چاوت  
كه له پچه ي سحره په رچه مى خاوت  
ژه هراوى مه رگه بوئى گولاوت  
قوربه سهر ئه وه ي ده كه وته داوت  
ئيتىر هه ركه سى بزاني ناوت  
خوئى ناهاويته ژير چاوو راوت  
\*\*\*

ئەم دەم وليو و گوناو گەردنە  
دەلپى كالاوى مام سەخرە جنە  
چونكە عىشقى تۆ فريو خواردنە  
تەنيا مەبەستت گالتە كردنە  
هيوات كوشتن و كور ديلكردنە  
دوا ئامانجت بەجى هېشتنە .  
سېنەت قەلغانى چەند ھەزار تيرە  
سېنەت ھۆى شىتى سەد ھۆش و بيرە  
دەستت وەكو باز فيرى نېچيرە  
ئەو كەسەى كە تۆ دەستت لىي گيرە  
لاويش بى ئيمرۆ لە ريزى پيرە  
جەرگى لەت لەتى دەمى شمشيرە  
\*\*\*

بەلام نرخى تۆ پولى ناھىنى  
جىگاي پروا نى پەيمان شكىنى  
بەرانبەر (بەياد) زۆر بى بەلپنى  
پىنووسم شكا لەم دەنگ و باسە  
بەم كردهوانە خۆت باش بناسە

## تەلەسىمى ناۋى ئارەزۋو

۱۹۷۰

پەرسىتگاي ھىوام قىبىلەي ئاۋاتم!  
رېنگاي ئامانجم پەرى وولاتم!  
ھەورى تارىكى ئاسمانى شىنم  
پال پېۋەنەرى جوولەي خەباتم

\*\*\*

لە گيان شىرىنتىر! پەيمان ناشكىنم  
بەلېنم داۋە، ناۋت ناھېنم!  
ئەگەر جىھانم ھەموو بدەنى  
ئارەزۋو، ناۋى تۆ نادركىنم

\*\*\*

دەبا باسى تۆ ھەر لەلای من بى  
بىرم لە دەرياي جوانى تۆ وون بى  
تکايە بە شەو خۆت بە ديار مەخە  
نەۋەك مانگ نوقمى دەرياي بى بن بى

\*\*\*

سەرۆكى جوانان! چۆنت باس بکەم  
ھەرچەند دەمەۋى چ زۆر و چ کەم  
رەۋشت و جوانيت بکەمە پەيکەر  
نە دەست دەجولې نە زمان و دەم



## نازداره که م

۱۹۷۳

ئەوہی ئیمرۆکه دلداره، کزو زەرد و پەریشانە  
ئەوہی پێشمەرگە ی ئەوینە لە ژینی خۆی پەشیمانە  
منیش سەربازی رپی عیشقم . بەلام ژین و ژیانى من  
هەتا بلپی جیاوازه ... جابەو پەری پێچەوانە  
ئەوانە ی خواوەنى یارن ، دەلپی حەوت سالە مردو وون  
کە چى گوۆشە ی دەروونی من بەهەشتیکی فراوانە  
سوپاس بوۆ تۆ ئە ی خودایە کە پیت بەخشیم دلارامی  
لە جیھاندا نییە تاکی ، سەرۆکە ئەم خەرامانە  
بەختیارم بەوجوانە ی کە ئاسمان و زەوی بئ ئەو  
دەبیتە بومە لەرزەو خوداوەند دەیکاتە جۆلانە  
بەراستی زیدە پیرۆزە پلە و پایە ی دل بەری من  
ئەوہ تانی وەکو پەپرەو ناوی لە جەرگە ی قورئانە  
نامری ناوی ئارەزوو ، لە رووی دیمەنیش پیر نابئ  
نازداریکی شوخ و شەنگە ، جوانیکە بئ ئەفسانە  
دیارە یاری من بەهیزە دەنا بوچی بەتیکرایی!  
بوونە بەردی بنی گوومی ئەستیرەکان لەشەرمانا  
ئەگەر چى میمرى گەردوون ئەهریمە نیکە بو پیلان  
بەلام (بەیاد) چاوە ترسە تیکدەری کوۆشکی پیلانە

## برياری شه و

له نپو پاپۆرى مهرگ و ژبانم  
له نپو قوئاغى مان و نه مانم  
له نپو شه پۆلى دهرياي ئه وينم  
سه رخۆش و مه ستى ده ستى شيرينم  
به لام ئه وانهى له مه ش زياتر  
ده مهاوينه ناو بليسهى ئاگر  
ساز و ئاوازي دهنگى نه رميتى  
ناز و له رزانه و شيوهى شه رميتى  
ئاخر هه تا كهى ئه و په ريزاده  
په ردهى رووبه ندى شه رمى لانا دا ؟  
ده ست و زمان و مي شكم ماندوو  
چونكه به سه د جوړ تيم گه ياندوو  
كه من گيرۆدهى داوى عيشقى تۆم  
گه ره له هه ركوى بم، بى تۆ په نجه پۆم  
وه كو منالى ساواى بى ئاگا  
چى بكه م، هه رگيزاو هه رگيز تيناگا  
سه رم سورماوه له م نازه نينه  
وه كو ئه ستيرهى ئاسمانى شينه  
جار جار ده دره وشى ده لپى بله وره  
زۆر جار يش له نپو باوه شى هه وره  
ئه وهى راستيبى چيم له ده ست نايه

هەر ئه‌وه، ئه‌ویش به‌هانام نایه  
به ئاره‌زووی خۆی وه‌کو منالی ناز  
گه‌مه‌م پی ده‌کا به‌هه‌زار ئاواز  
منیش ناچارم به‌ئاره‌زووی ئه‌و  
بجولیمه‌وه‌هه‌نگاو به‌هه‌نگاو  
چونکه‌تاقانه‌ی خۆشه‌ویستیمه  
نه‌شه‌و تام و بۆی شه‌وی مه‌ستیمه  
به‌لام داخه‌که‌م ئه‌و نازه‌نینه  
ئه‌وه‌ی له‌یادی نه‌بی ئه‌وینه  
رۆژی رووناکم لا شه‌وی تاره  
سه‌رسامم له‌نیو ده‌ریای په‌ژاره  
نه‌دل و ده‌روون له‌یار ده‌ره‌نجی  
نه‌ئه‌و دل‌به‌ره‌ ئیم‌رۆ ده‌گونجی  
ئه‌وجا لیره‌دا سه‌رم شیواوه  
هیچ ریگای ترم له‌ده‌ست نه‌ماوه  
(به‌یاد) خاوه‌نی عیشقی پته‌وه  
خه‌ریکی نه‌خشه‌و بریاری شه‌وه

## نامەى ئاشتى

۱۹۷۱/۱۱/۱

ئەى گولالەى شادمانى  
ئەى ئەستېرەى كامەرانى  
ئەى ئاوازى بەختەوهرى !  
لە ھەلبەست .. خامەى ھونەرى  
دەستت بېنە ئاشت بېنەوہ  
لاپەرەى رەش بسرېنەوہ  
\*\*\*

ئاور دەوہ لە رابووردوو !  
لە رۆژانى سالى پېشوو !  
ھەر ئەو كەسەم .. نەگۆراوم  
من وەكو تۆ نەتۆراوم  
\*\*\*

من ئەو كەسەم بە رۆژ و شەو  
لە نېو ژوورى خواردن و خەو  
گفتوگۆمان پېكەنېن بوو  
نازەنېن بۆ لە بېرت چوو !  
\*\*\*

پەرىزادە بۆ زوېرى ؟  
لە سەر چى لە من دلگېرى ؟  
چاوەروانى وەلامى تۆم ..  
لە ئارامگرتن رەنجەرۆم  
دەستت بېنە ئاشت بېنەوہ  
لاپەرەى رەش بسرېنەوہ

## شارى به غدا

۱۹۷۲/۱/۱۵

له كاتىكا دهروونى من  
وهكو دىلى دهستى دووژمن  
له نيو دهرياي قولى بى بن  
پادهچهنى  
له كاتىكا له شكرى ته م  
گه رده لول و ره شه باي غه م  
بلوئيرى خوئيان ده ژهنى

\*\*\*

شارى به غدا له دووره وه  
به رهنگى زهره و سوره وه  
به گه رده نى بلوره وه  
وهك بووكى تازهى ژووره وه  
به ره و رووى من پييده كهنى

\*\*\*

شارى به غدا له دووره وه  
له سه ره تاي باشووره وه  
شانوييه كى سه يري هانى  
به لى نه وه ندهى توانيم  
له دهورى خو ما روانيم  
ئيتتر زانيم

که من وانیم  
بیمه شایسته ی پیکه نین

\*\*\*

که چی دیسان شاری به غدا  
له قاقای پیکه نینیدا  
که چی نه مزانیبوو ئه وین  
له شاریکی عه ره ب نشین  
کچه کوردیکی نازهنین  
شیرین زمان  
وهک دل و گیان  
لیکمان نزیک ده کاته وه  
به لئ و ابوو  
هه ر زوو به زوو  
ئه وهی بوو ، بوو  
وهک خوین و له ش  
له نیو باوه ش  
مهستی یه ک بووین  
شه رابی دلداریمان چه شت  
به لام خو زوری پی نه چوو  
که وایه کترمان به جی هیشت

## ههنگاوی دل

۱۹۷۲/۵/۱

دل وهکو سوئسکه نه فامه گئیز و بی هۆشه به لام  
جار به جاریش پرساری وا دهکا سهیره له لام  
لیره ناچارم بنووسم بی وه لامم بی وه لام  
چونکه سه رسامم که دۆزه خ بته جیی په یامبه ران  
\*\*\*

دل وهک و کوتر که کهوته باله فرکه و باوهشین  
دیاره وریایه به رامبه ر رچه نین و راپه رین  
دیاره په ربازی رژیمة مه شقیکه له بو فرین  
چونکه زور جار ان خه ریکه توندی بنوینی به تین  
هه لفری بو ئه و مه به سته ی که به لانه ی تی دهگا  
\*\*\*

ئه و قوناغهی دوور به دووری ئه و به لانه ی تی دهگا  
وا ده زانی ئه و به کیشه ی شاپه ری خوی پیی دهگا  
شیتانه ملی لینا سه رکه وی  
که چی تیک شکا که وته وه سه ر زه وی  
دیاره بی هۆشه  
دهزگا و شیرازه ی میسکی نه خۆشه

دوا ھەنگاۋ

۱۹۷۲/۱/۱

ۋشەي دلداری زۆر بەرزە  
ھەزار تەرزە  
ئالە ، پەشە ، سورە . سەوزە  
زەرد و شینە ، دەلیی وەرزە  
ۋشەي دلداری پیرۆزە  
ھەزار تەرزە  
ئاۋاتی دلداری لە شەوہ  
زۆر پتەوہ



## دژی خه وه

دلی دلدار وه ک مناله

گرینۆکه

شیتتی چوارچیوهی باوه شه

چونکه باوهش فه رامۆشه

زیده خوۆشه

پییکه نینه

راپه رینه

هه لمژینه

رازو نازه

سکالایه

قهپ و گازه

گه یشتنه

تام و بو له یه ک چه شتنه

یا کوشتنه



# شىئەرى كۆمەلەيەتى



## له گه ل سروشت

۱۹۷۲/۲/۱۶

ئەرى سروشت داو و دەستگای دەستی یەزدان  
ئەى فىلمى ھەمەرەنگى شانۆى جیھان  
ئەرى سروشت پیری تەمەن ملیۆنان سال  
دایكى ھەموو پەيامبەران، ئەى دیدەكال  
پرخەت و خال  
دیمەن منال  
تۆ لە تەمەن دەولەمەندى  
زۆر بەھیزی  
تۆ لە دیمەن دەولەمەندى  
لە لای مرۆف زۆر بەپیزی  
سەیرانگای دلدارانى  
دیوہ خانى ھەژارانى  
تۆ زاخاوى خومارانى  
ھەوینى پرووى، نازدارانى  
ئەرى سروشت  
وهرزى ھاوین و پایز، بەھار و زستان  
وہک و رەنجبەر  
وہک کریکار  
وہک و جوتیارىكى ھەژار  
وا لە ژیر فەرمانى تۆ دان  
ھەموو بە فەرمانى تۆ لە ھاتووچۆدان  
تۆ سەردارى

تۆ زۆردارى  
تۆ خوینخوارى  
زۆر بەھېزى  
ئەرى سىروشت  
بەلامە ئېمە بەھېزىترىن  
بە ئارام و مجىزىترىن  
بە ھەزاران جار تىشىكى ئېمە لە ئاسۆ  
كەوتۆتە ژېر پاي ھەورى تۆ  
بەلام ئېمە دەست لە ئەژنۆ  
و ەك رەنجەرۆ نەگىراوين  
نەخىنكاوين ،  
جا سەرلەنۆ تىكۆشاوين  
دىارە ئېمە نە ترساوين

ئەرى سىروشت  
گىژەلۆلكەى بەفر و سەرما  
مەنجەنىق و جۆشى گەرما  
كار ناكاتە دلئى ئېمە  
رى لە ئېمە ھەلە ناكا  
ساز و سەما و كۆرى گەرم  
جىگای نەرم  
دەست و بازوو، پەردەى شەرم  
شىن و گىران خوین و تەرم  
زىستان بەھار، ھاوين پايز  
مەرگى ئازيز

پئی له ئیمه هه له ناکا  
 کاروانی مه په له ناکا  
 ئه ری سروشت  
 دهر د و ئازار و نه بوونی  
 به شه پرزه و جلی دراو  
 بی نان و ئاو  
 به پی خاوسی له بهر قرچه ی گه رمای هه تاو  
 په ریشان بین  
 هه رگیزاو هه رگیز ناترسیین  
 ئه ری سروشت  
 تریفه ی مانگ و ئه ستیره  
 شیریک له وی، ریوی لیره  
 ئه مانه گشت فرو فیله  
 کورسی و کۆشکو ته لار و میز  
 پله و پایه، کرنوش و ریژ  
 ئیمه هه لئاخه له تینی !  
 ئه ری سروشت  
 یه ک شت هه یه که وا ئیمه بترسیین  
 دلی ئیمه به رزیینی  
 جه رگی ئیمه بسوتینی  
 ئه ویش ئاگری ئه وینه  
 زۆر به تینه  
 ده ترسیین ئه و نازه نینه ی، که هاوبه شی ژین و دینه  
 له ریچکه ی دلداری لادا  
 خه رمانی ئیمه به بادا

بئى بەلپن بئى، لەگەل ئېمە  
پەيمان بشكىنئى و خوى بادا  
ئەرى سروشت  
ئېمە دەزانين كه دەمرين  
رېگاي سهختى ژيان دەبرين  
بەرەو دوا قوناغ دەفرين  
ئېمە بە قەرز ناترسين  
راستى دەلپين هيچ ناپرسين  
دياره ئېمە بەهيزترين  
بە ئارام و مجيزترين



## بووکی شادی

ئاخ له بۆ چرپه‌ی مه‌لی ئاسایش  
نموونه به‌خشی دیمه‌ن ئارایش  
دلشاد و بی غه‌م، ده‌م به‌پیکه‌نین  
ده‌لایی نامری له‌سه‌ر پووی زه‌مین  
ده‌م به‌گۆرانی و ده‌روون مۆسیقا  
خنکاوی ده‌ریای خه‌نده و تریقه  
که‌شتیوانی نیو گه‌شتی ریی به‌هه‌شت  
سه‌رقه‌تارباشی بۆ گه‌ران و گه‌شت  
هوزاری ده‌نگ خۆش له‌م چل بۆ ئه‌و چل  
هه‌لمزی تکه‌ی نیو ده‌روونی گۆل  
نه‌غمه‌ی کۆبه‌ندی سه‌رچاوه‌ی کانی  
ئه‌و کاسه‌ی پر ئاوی جاویدانی  
تۆ بووکی شادی، کچی هه‌تاوی  
به‌تارای پرشه‌نگ دایۆشراوی  
به‌لام ده‌زانی ئه‌ی بووکی شادی  
که‌ تۆ به‌چاره‌نووسی کئ به‌ندی ؟  
له‌مه‌و پاش رۆژی روونت مه‌ینه‌ته  
هاوسه‌ری ژینت ناوی خه‌فه‌ته  
زۆر باش بزانه ئه‌م زولفه‌ خاوه  
ده‌گه‌چلئ له‌نیو باوه‌شی زاوا  
هه‌وری تاریکی ته‌زره‌ی ته‌مه‌نه  
میکرۆبی ره‌گ و ریشه‌ی چه‌مه‌نه  
واته نه‌یاری دلئ گوشاده

دوژمنی هه موو ئاده میزاده  
سه ربازی جن و خپو و ئه فسوونه  
میکرۆب و ژهنگی سه رپووی ئالتونه  
ئه مه دهردیکه بۆ ورد و درشت  
ده بێ بیبینین له شانۆی سروشت  
ئه وهی ههنگاوێک بۆ شادی باوئ  
ههنگاوی دووهم دهکهوته داوئ  
( به یاد ) دلشادیی که داندراوه  
له گهڵ ههویری غه م شیلدراوه  
پێویسته هه موو کیژیک شوو بکا  
تارای بوو کیننی به خۆدابدا  
بیستوومه شادیش به شوو دراوه  
له میمری غه م ماره کراوه!

## موژده بو گول

موژده بي ئه‌ي گول، ئه‌مرو به‌هاره  
به‌لگه‌ي ئه‌م وه‌رزه، نموونه‌ي داره  
دار و دره‌خت گشتي پشکووتن  
مه‌لي نيو لانه ئيتر خوماره  
بالي گشت مه‌لان، ته‌زيوو دويني  
ئه‌مرو كه تيشكي روژ له نيو شاره  
ئيتر كووشمان له بو هاوينه  
چهند خووشه كومهل، ده‌مي ئيواره  
دانيشين له ژير، داري سه‌ربه‌ستي  
شوين ئاورشين كه‌ين، له دژ گه‌واله  
( به‌ياد ) تا ماوي دژي چه‌وتي به  
هه‌ر راستي بلني ! مردن يه‌ك جاره

## ژیان و مهرگ

ئوہی له نہ بووی گیانی هاته بهر  
زۆری پیناچن، گیانی دیتہ دەر  
ئوہی کەر نہ بی نابتہ باره بهر  
کرده وهیہ گەر بیتہ تاجی سەر  
\*\*\*

پشته ستوور مه به به ره نگی پاره  
پاره دوژمنی چینی هه ژاره  
ئهمه دهستکاری پهروه ردگاره  
جاری زستانه جاری به هاره

له بازاری زیږ چاکه له باوه  
نه فرین له چهوتی ناوی زپاوه  
که فرماندهری پوژ دهنگی داوه  
مۆمی میمری چهوتی کوژاوه  
\*\*\*

به لئ، چاکه یه ده بیته تیشوو  
بیخۆ له کاتی ووچان و پیشوو  
ئوہی ماندوو بیت له کاری پیشوو  
کورپی ژن دینئ، کچ ده دا به شوو  
\*\*\*

گەر تۆ به راستی پۆشی یه ک رهنگ بی  
ده بی بۆ ئاشتی، ناو بژی جهنگ بی  
(به یاد) با سینهت ده ریای جه فهنگ بی  
له کاتی پیویست، به دهنگ بی دهنگ بی

## زانين

بههيزى زانين، بازووى زانيار  
مرؤف دهچيته ئهستيرهى گولزار  
مرؤف به كوشش دهگاته رؤژئ  
زؤربهى له ئاسمان دهبيتته كړيار

\*\*\*

پيربوون نامينئ، وهك مردن دهمرن  
كهس چهك ناكړئ بؤ يهكتر كوشتن  
دهردى ترسناك چارهسهر دهكړئ  
دهگورئ شيوهى بؤرژان و نووستن

\*\*\*

دروشمى مرؤف دهبتته يهكيهتى  
خهلكى ئهستيره دينه سهر زهوى  
دووگمهى بهرؤكتان دهبيتته بئ سيم  
دهپالپودرئ زمانى كوردى

\*\*\*

بيسيميك دهكهن بؤ دهنگ و ويينه  
تؤ له مانگ، برات لهسهر زه مينه  
يهكتر دهبينن، دهديوئن لهگه ل يهك  
بهراستى ژينى ئه و دهمه ژينه

\*\*\*

خويندن پهيزهيه، ئهستوونه بؤ ژين  
به م ووتانهى من ديهه پيكه نين  
ئهمانهى وتم گشتى ديتهدى  
ههمووى دهبينن نه مرين و بژين

كەوابى ياران دەبا راپەرىن  
با ژەنگى قىنە لە دل لابەرىن  
ئەوہى تىپەرى ئەوا بە سەر چوو  
با بەرگى تۆلە لە بەر دادرىن  
\*\*\*

گەر توخمى مرۆف وەكو برا بى  
وہك لە نىو مرۆف ھىچ رووى نەدابى  
واتە ژيانى مرۆف بە ھەشتە  
بەلام پىويستە مرۆف چرا بى

كۆشش دەتوانى كىو بكاتە دەشت  
دۆزەخ بە كۆشش دەبىتە بەھەشت  
گەر دەست ھەلگىرىن لە دوو زمانى  
دەچىنە ناو مانگ بۆ سەيران و گەشت  
\*\*\*

ھەولە! بۆمباي ( زەرپرە ) و ( ژەھراوى )  
لە رووى زەمىنا نەمىنى ناوى  
( بەياد ) ئەم كاتە شەو دەبىتە رۆژ  
راوچى نىچىرى دەكەوتە داوى

## ئامۆزگارى

۱۹۷۲/۷/۵

ھەتا ئەسپت نەبى گيانە، نەكەى بلىپى من سوارم  
ھەتا ژىنت يەكلا نەبى، تاوانە بلىپى دلدارم  
تۆكە خەم ناناسى ئىستا، داروشانىكى سەر پىستە  
تاوھكو خوین دات نەپۆشى، شەرمە بلىپى برىندارم

راپەرە، لە بۆ ژيانى خۆت ھەول دە بە بى شەرمى  
جار بە جارې توند و تىژى جار بە جارې شل و نەرمى  
مەپرسە تۆ كورى كى بووى وە يا باوكت كورى كىپە  
ئىمپرۆ تىكۆشان تەواو، مەترسى لە سارد و گەرمى

ژيان وەك جاران نەماوہ پۆژ بە پۆژ پىشەكەوئ  
دەبى ئىمپرۆكە تەماشاكەى بۆبەيانى چىت دەوئ  
لەپىيازى مەردايەتى، ھەرگىزاو ھەرگىز لامەدە  
چاوت لە دەستى كەس نەبى ژىن بە كۆشش سەردەكەوئ

بەرگى قەرزارى مەپۆشە، ئاگرىكە دەت سوتىنى  
بەبى مەلە مەچوہ نىو ئاو ئاوى زۆر بى دەت رپىنى  
ژىنى سەختى ھەويبارى گەر دەلوولىكە ھەموو دەم  
وەك دلدارى ئىمپرۆكە، بەبى مردن دەت مرىنى

لە پیناوی کەسی بمره ئەگەر هاتوو لە بۆت بمری  
دەستی چینی هەزار بگره وهک پشتیوان پشتت دەگری  
خۆت مەدە دەستی درۆزن، وهک درۆ یاریت پی دەکا  
گورگ و سوپسکه بی به لپنن گورگ دەتخوا  
سوپسکه دەفری

تۆ خەیاڵی ترسنۆکی و نائومییدی له دل دەرکه !  
له نیو شه پۆلی چالاکی شوشه ی هه می شه یی پرکه  
له ری بازی بانگه وازی (ریالیزمی) به وهک (به یاد)  
له نیو جامی کامه رانی شه رابی ئاسووده فرکه



## درۆتان له گه‌ڵ کردین

۱۹۷۵/۶/۲۲

به ده‌روون و دل زۆر جیگا گه‌پام  
هه‌شتاش ده‌گه‌پیم  
له‌و پرسیارانه‌ی ده‌ژبه‌ن بئ وه‌لام  
هه‌روا ده‌گه‌پیم

\*\*\*

له‌و نه‌زانانه‌ی بئ بۆن و بئ تام  
هه‌نگاوی چه‌شه‌ی شه‌و چه‌ره‌ داوین  
له‌و مه‌لایانه‌ی که مانای قورئان هه‌رگیز نازان  
که چی له‌ پێش چاو عه‌با به‌شانن  
هه‌روا ده‌گه‌پیم

ئه‌وه‌ی ته‌رازوی پێوانی دانا

\*\*\*

ئه‌وه‌ی ئاوات و ئامانجی ناونا  
ئه‌وه‌ی میمری سه‌رمایه‌ی راونا  
بۆ ئه‌و، ئیستا که خۆی به‌ دز ده‌رچوو ؟

\*\*\*

بۆ ، وه‌کو شیریی بئ ئاگای کابان  
زوو هه‌لبزرکا و بوو به‌ که‌ف هه‌لچوو ؟  
هه‌روا ده‌گه‌پیم  
هه‌شتا ده‌گه‌پیم

## دەروازەى بەھار

ئەوا بەھارە مانگى نەورۆزە  
مانگى دەست لە مل، جەژنە پىرۆزە  
ئەوھى لەگەل يەك پەست و ئالۆزە  
با دلى پوون بى وەك چراى تازە  
\*\*\*

گەل بى ھەلە بى ، شوان دلسۆز بى  
ئەگەر تەفەنگ چى، ئىشكىچى ھۆز بى  
گورگ ديارە، سەد رەنگى بۆز بى  
\*\*\*

نەورۆز دەروازەى وەرزى بەھارە  
بەھار دەستكارى پەروەردىگارە  
بەھار دەرمانى دەردى دلدارە  
رئابەرى بەھار كەوى كۆسارە  
بەھار نموونەى بەھەشتى خوايە  
دەشت و كيو بووكە بەھار تارايە  
دەنگى بالندە، سەد مۆسقىايە  
بەشنەى شەمال گول لە سەمايە  
\*\*\*

زەرد و سوور، كىژ و لاو تىكەلاوہ  
شايى رەشەلەك، چوار دەورى داوہ  
رووبار شاباشى، شەپۆلى ئاوہ  
گرىبەى گەوالە، خەندەى ھەتاوہ  
گومبەتەى مامز لەگەل ئەوانە  
بەستەو گۆرانى، كىژ لە جۆللانە  
پەلكە زىرپىنە، ھىلى ئاسمانە  
دەلپن گورگ زا، تىشك و بارانە

## په یمان شکین

۱۹۷۷/۵/۱۷

بی هه وال بووم له دلداري  
له ئەشکه نجه و له نازاري  
نهم بوو ئاره زووی خوماري  
نوقمی دهريای خه فه تباري  
به لام که تو هاتي بو لام  
به بی ئەوهی بگری ئارام  
پرسیاریکت هینا پیش چاو  
به وه لامی که وتمه نیو داو  
که وتمه دۆزه خی پر ئاگر  
دهک به حالم نه بی کافر  
په یماندا بو هه میسه !  
که به لپنت بپته ریشه !  
بپته ریشهی داری ئاوات  
ئهو ئاواته ی دل پیی دهگات  
به لام وا به پیچه وانه  
نه به لپنه و نه په یمانه  
به جیی هیشتم ئەو عه بیاره  
( به یاد ) یش وا له نازاره  
دیاره هه ر وایه  
هه ناسه م ته نگه له نگه زمانم  
دلّه کوتیمه ده مرم ده زمانم

به لگه م ئه مه يه گيانم ده له رزى  
لاشه م سه راپا ليك داده هه زى  
ده روونم ته نگه وهك ئازيز مرده  
خه فه ت ليم بوته مييمر و جه رده  
په ژاره ده ستى خوئى ليوه شاندم  
به ئاره زووى خوئى هه لى وه شاندم  
له هوئش خوئم ده چم سه رم گيژ ده خوا  
سروش ت له ژينم ده ستى خوئى ده شوا  
رماوه پردى ئاوات و هيوا  
هيشتا نه مردووم دوژه خم ديوه  
چونكه من راستم جا له م هه لويسىته  
ده ستى به رانبه ر به من راويستا  
دياره هه روايه هه رواش پيويسىته  
ئازار پاداشتى مرؤقى راسته

بانگه واز  
۱۹۸۸/۸/۲۹

پيشكەشە بۇ خوالىخۇشبييت مامۇستا (تايەر تۇفيق)

ئەرى ئەو جارەش وەكو جارى جاران  
دانيشە بەرەو پرووى ئۆمەر خوچان  
بەندىكى ئورفا ياخود نيوشەو  
بيكە شاباشى لايە لايە خەو  
لەسەرى سارا تا گاميشەرى  
تېنوى دەنگى تۆن دەسا دەنگىتى  
لە شاخەمشكە تا ھەيبەسولتان  
ھەر لە چنارۆك تا گلەرەشان  
لوولەى زايەران تا كانى قەرە  
مىرگى خالمبەگ ئەو دەشت و دەرە  
چەمبەرە و ھەواو تا مزگە و تۆرە  
بۇ تۆ دەگرىبەن نۆرە بە نۆرە  
مامۇستا كەرەم تا ھەمە خالدان  
ھەر لە ھەمامۆك تا كانى بسكان  
ھەر لە ميرسەيد ھەتا باواجى  
پى بە پى ھەتا شارەكەى حاجى  
بۇ خالە تايەر دليان پىر ئاخە  
بۆيە رەشپۆشە ئەم رەز و باخە

نەوەك شارى كۆ ھەموو كوردوستان  
لە گەرمینەو ھەتاك و كوێستان  
ئەم بەئەو دەلى سەیركە حالم  
چەندە شپرزەم بۆ وەیلی زالم  
ئەى بادى شەمال تو گۆرى خەيام  
كوا كراس زەردى بىمى پەيام  
تا بلىم شىرن كەینى بەھارە  
كەینى سەيران و جەژنى دلدارە  
ھەتا لە بەھەشت تايەرى دەنگ خۆش  
جیھانى ئەولاش بەینیتە جۆش

## خەبات و ئەوين

لاوى گەلى كورد چەندە ھەژارى  
نەك بېپارە و پول بەلكو زامارى  
ئۇيش و ئازارت ژىنى تال كىردووى  
ھەستى پىناكەى لەبەر دلدارى  
بەدرېژايى شەو خەو ناچتە چاوت  
لە دەرياي ئەوين سەرگەرمى يارى  
ھەر لەخۆتەو ھە كچىك لەم شارە  
دەستنىشان دەكەى بەبى ديارى  
بەرۆژ ھات و چۆ بوويە پاسەوان  
لەخۆت مەگۆرە ئۇشكچى، يارى  
لەھەمان كاتا كچ بى ھەوالە  
بى چاوينبى تۆش گرفتارى  
ئەى لاو ھەزاران دلدارم ديوہ  
بە نامە و ويئە نەگونجا كارى  
ئەتۆش بە تەماى بى چاك وچۆنى  
خۆت باويە گىژى باى شەرمەزارى  
گيانە تا زووہ بىرى خۆ كوشتن  
لە مېشكت دەركە تۆ خوئندەوارى  
( بەياد ) پىت دەلن حەيفە تۆ بمرى  
وەرە ھەولدەين بۆ بەختيارى

## وہلامی بہیاد بۆ پرسیاری ھاوولاتیہک

۱۹۸۸/۸/۸

کاکە ی بەرپز تۆ پرسیبوت ئاخۆ بەیاد برۆای چۆنە  
ئەری بۆچوون و بیروپای نوێخووازه یاخود کۆنە  
کاکە ی بەرپز سەرنج بدە ئەمە وەلامی راستیمە  
ئەو بەلین و بریاری کاتی ھۆشیاری و پەستیمە  
بۆ ئەو زەووییە ی بۆ کانیوہ ھەموو دەمی من بارانم  
من بارانی خیر و فەری کیلگە ی دلێ دلدارانم  
من غەمخۆری ئەو کەسانەم لە کاروانا بەجی ماون  
من دەستمایە ی ئەو کەسانەم لە ماملە تا تیشکاون  
لە بۆ ھەژار و چەوساوان من دەرمانی ژان و ئیشم  
من شەمالی ئارەق سەری ھەموو چینی زەحمەتکیشم  
بۆ دروینە ی درک ودالی سەرپیی ئافرەت داسی تیژم  
من پینووسی بۆ وچانی نامە نوسی لاو و کیژم  
پاریزەرم پاریزەری مافی رەوای ئافرەتەتەم  
من رابەرم بۆ ئافرەتەتەن رینیشاندەری ژیانم  
من زنجیری پۆلایینی دەستی ئافرەت دەپسینم  
ئەو زیندانە ی ئافرەتەتانی تێدابەندە دەپروخینم  
من دیوہزەمە ی جەور و ستەم لە ناو دلدا دەتاریژم  
لە بۆ ژیان ی ھەسانی نەمی شادی دەبارینم  
تاکی ئافرەت وەکوو ئازەل تۆ دەیکری دەیفروشی ؟



تاكهى ئافرهت ژه هره ماري هه وي باري ژين بنوشي ؟  
من نالييم چيني ئافرهت وه كو ئه وروپا بهرلابي  
به لام نابي گه رده لوولبين ژيني ئافره تيش گه لابي  
گه ر تا ئيستا نه تزانيوه شاري بي ئافرهت وي رانه  
به بي دهر به ست فهرموو ئيستا تو له به ياد بيزانه

## له دوو چوان مه چوو

ئوهی پابورد ئهوا پابورد بلی مردوو برایه وه  
مۆم که سووتا بی ئومیدبه بلی ئیتر تووایه وه  
مه هیله هه ل له دهست برهوا که رۆی ئاخی پیناوی  
داری بریا پیش سهوزبوون له کیلگهی بوون سراپه وه  
ههتا دوینی پاره دار بووی ههزار بیگانه برات بوون  
سهیری ئه مرۆکه هه ژاری برای خۆت لیتکشایه وه  
دوو زمانه و خۆه لکیشان له نیو گیتیدا نه ماوه  
بوو به قیری که وای سپی له نیو کوردان هه ر مایه وه  
وه رنه بازاری دلداری دلداری چی دل کپینه !!  
سه رمایه دار خۆی باده دا لاوی هه ژار پزایه وه  
له پۆژه لاته و پۆژئاوا کۆپی دلداری به نرخه  
کیژو لاو یه کدل ده وهستن بویه وا دهنگی دایه وه  
هه ویباری له نیو ئیمه تاکه ی کۆتایی پینایه ؟  
بوچی دوو ژن! گهر ژنیک دلسۆزتی حه سایه وه  
(به یاد) به سه ؟ هه تا که ی تو خه فه تباری گه لی کوردی  
ساله های سال گوتت : هو کورد ! کورد وه لامی نه دایه وه

## كەي ئەمە جەژنە

كەي ئەمە جەژنە داىك رەشپۆش بى  
باوك سەر و رېش ھاتوو پەرۆش بى  
خوشكى شوخ و شەنگ زەرد و نەخۆش بى  
مالى سارد و سوور برا خامۆش بى  
دەگرىم بۆ مەرگى شەھىدان دەگرىم  
بۆ لاوھەكانى كوردستان دەگرىم

\*\*\*

كەي ئەمە جەژنە داىك بە گريان  
بەيانى جەژن بچتە گوڤستان  
بە كول بگريى بەرەو ئاسمان  
چۆن ھەموو زەوى نايەتە ھەژان؟  
منىش بۆ جەرگ سوتوان دەگرىم  
بۆ دلى رۆلە كوژراوان دەگرىم  
\*\*\*كەي ئەمە جەژنە سەد ئافرەتى كورد

كوژراوھ مېردى يا بە ليدان مرد  
ئىستا ھەتيون منالانى كورد  
بى نازى باوك بە بى دەست و برد  
بۆ كۆرپەى ساواى نيو لانك دەگرىم  
بۆ منالانى بى باوك دەگرىم ؟

\*\*\*

ئەو كىژە كوردەى مارە براوھ  
لە پر كە بيستى! كوژراوھ زاوا!  
پرشنگى چراى بەختى كوژاوھ

كەى جەژنە خەنە و خوین تیکە لاوه  
ئەوا بۆ بەختى بووکی وا دەگرم  
له بۆ تەمەنى سەد زاوا دەگرم  
\*\*\*

ئەو کاتە جەژنە پشتى یەک بگرین  
بەرگی رابردوو له بەر دادرین  
له بۆ یەک ئامانج ئالا هەلگرین  
کە وتمان مەرگ پیکە وه بمرین  
مردن پیکە وه جەژن و سەیرانە  
هەر دوو بەرەکی درکی ژیانە  
\*\*\* ئەو کاتە جەژنە دایک پیکەنى !  
باوک جلی رەش له بەر داکەنى  
دوژمن له خاکی ئیمە نەمینی  
یە کگرتنى کورد پۆلا بشکینى  
ئەوسا هەموو رۆژ جەژنە له بۆ کورد  
له بۆ ژن و پیاو بۆ درشت و ورد  
\*\*

ئەو کاتە جەژنە له سەر گۆرستان  
بە خەندە و سروود له باتى گریان  
دایک بانگ بکا هەلسە رۆله گیان  
کورد سەربەخۆیە له نیو کوردستان  
ئەو کاتە ئیتر بە راستى جەژنە  
ئامانجى کورده ئاواتى منه  
\*\*\*

ئە کاتە جەژنە مندالی ساوا

گه وره بئ و بېته لاوئك له م ناوه  
بئى له رپى كورد باوكم كوژراوه  
ئېستاش له جپى خوئ منى داناوه  
ئو و جا كه هه موو شادى بنؤشن  
با كورد يهك بگرئ نه يهك بفرؤشن

\*\*\*

سه د زاوا كوژرا هه ر به بئ تاوان  
بووكى نيوه چل تارا دراوان  
تؤله يان دهوئ ماره بر اوان  
ئو و كاته جه ژنه به هپزى لاوان  
رېشه ي دوو ژمنان هه لكه نن له بن  
(به ياد) ئو و كاته ده بېته جه ژن

## بريا و ابا

بريا سەد بریا لە پۆژی یەكەم  
نەمامی خۆزگە دەهاتە بەرھەم  
چونكە دەسمايەى كورپى ئەسرینە  
وشەى سەرزارى كچى ئەوینە  
گەر وشەى خۆزگە ھەبا لە سروشت  
بى بەش نەدەبوون نە وورد نە درشت  
بەلام ئەمپۆكە ژین بى خۆزگە یە  
بۆیە مرۆقى ھەژار بەندە یە  
بريا سەد بریا لە پۆژی یەكەم  
نەمامی خۆزگە دەهاتە بەرھەم  
خۆزگە مرۆقى گەورە و دەولەمەند  
و ەكوو مووی پشتى ئاژەلى رەو ەند  
مال و سامانى نە یەتە ژمار  
بەلام و ەكو ئەو ھاوبەشبا ھەژار  
بەلام نەو ەك و یەكئى ھەژار بى  
لە ھەمان كاتیش گىرۆدەى یار بى  
كزى، نەبوونى، دەردى دلدارى  
لېك بداتەو ە لەگەل ھەژارى  
سەرمایە دارىش بە سەد نازەو ە  
لە رېگا برۆا بە دلخوازەو ە  
بە خۆبادان و زىرەى پىلاوى  
كچان سەرخۆش كا بۆنى گولوى  
سەپان و ئاغا ھەردوو كیان بران

ھەردوو مروۋقن خاوەنى پەوان  
بۆ ئاغا خاوەن كۆشك و تەلار بى؟  
ھەژارېش نانى نەبى و قەرزاربى  
ئاخر لەبەر چى بەم جۆرە ئاوا  
ئەم رۆژمە وا پەسەند كراوہ ؟  
بريا سەد بريا لە رۆژى يەكەم  
نەمامى خۆزگە دەھاتە بەرھەم  
ئەو ساكە (بەياد) دەيزانى بۆ خۆى  
چۆن سارپۆژدەكا برينى پىر سۆى

## چرىكىستان

ئافرهت:

ئېمە ئېمە ھېماي پيرۆزى زەنگى دەستى يەزدانين  
ئېمە ئېمە لەلای ئېوھ كانى و كارىزى تاوانين  
ئېمە شىلە و جوانى گولپن كە ھەزتان كرد دەمانمژن  
ئېوھ زەردەوالەى برسین كە تپرتان خوارد دەمان كوژن  
ئېمە بەھارىكىن گولسى سىماو رەوشتمان بېگەردە  
ئېوھ رېوارېكن پىرى دەستى شىتانه تان بەردە  
ئېمە، پىياو وەك منال لەباوھشى خۆمان دەگرين  
ئېوھ لەدوای ھەزى ژەھراوېتان دەلپن سەريان دەبرين  
ئېمە كە ئافەرىدە بووين لەشفرۆشىمان نەناسى  
ئېوھ وەكو قايرۆس خۆتان بە سىنەماندا ھەلواسى  
ئېمە قەدەغەيە گەر لېومان بۆ خەندەيەك بجولئى  
ئېوھ ھەزار چا و باشقەلى و شەروال پىسىتان بەپولئى  
چەقۆكىشانى بى مروھت بەبىانوى ئابرو تكان  
كەسايەتيمان دەزپېن مافى مرؤف ئەى كوا ويژدان؟  
بە ولات فرۆش و خۆفرۆش بۆ نالپن بى ئابرويى  
خۆتان لە خشتەمان دەبەن جا بەمە دەلپن بەدخويى  
وتمان لەسەدەى ھەزارەى سېيەم كۆيلەيى نەما  
كەچى ئەم كارە دزېوھ تازە سەرەتاي سەردەمە  
پىياو:

ئەى ستەم لېكراو ئېمەى پىياو بەرگرېتان لى دەكەين  
بارگە و بنەى بوپرىمان لە مەيدانى ئېوھ دەخەين  
ئېمە دادى ئېوھ دەپرسين ھەرزو حالتان وەردەگرين  
لەگەل ئېوھ دەژين دەمرين رېگا لە ژن كوژان دەگرين



## مالئك بۇ خۆشەويىستى

ئەم شېئىرە تايىبەتە بە مالئى بېنەوايان كە لە لايەن خاتوو نەرمىن ساز و سەرپەرشتى دەكرى وئىنەكانى ئەم شىئىرە دىمەنى زىندوو راستەقىنەى ئەو كەسانەن كە ئەو مالە مېھرەبانە لەخۆى گرتوون

ئەرى لى لى ئەرى لۆلۆ ئەوھى رېبوارە راوھستى  
ئەرى لى لى ئەرى لۆ لۆ ئەوھى خەوتووھ باھەستى  
ئەوھى ژەنگى پول و پارە دەروونى وئىران كىردووھ  
ئەوھى جەردەى ئەم جىھانە دلى بە تالان بىردووھ  
ئەو كەسانە تىر و پىرن لە زمانى برسى تىناگەن  
تەندروستدار و لەبارن پەى بە ئازارى كەس نابەن  
وھك پەپولەى مانگى پووشپەر دىن و دەرپون تىككەقزىن  
دەلپى بەرخى دوورە ئاون لە بەرھەتاوا دەھەژىن  
بۇ تەرازووى لاتەل و خوار دەكەن بە پىوانەى راستى؟  
لە دەرگای وئىژدان بىرسن كوانئ مالئى خۆشەويىستى  
وھرە مەرپۆ ئەوھتائى خانەوادەى لانهوازان  
ئەوھتائى دەشتى بەھەشت دوور لەچاو و دەستى دزان  
دلئەنگ مەبە ئەى شەكرە ژن ھەتا دوئىنى خاوەن جى بووى  
لە رابىردوو خاوەن مال و خانمىكى لەسەر پى بووى  
مەلئى ئەمپۆكە، پەككەوتەم دادە ئەشكى چاوم دەسپى  
ھەموو دادە نەرمىنىك ئەتۆ لە باوھشى خۆى دەگرى  
ھۆ كاكەى من تۆ پىشمەرگەى مەلئى كەس لە من ناپىرسى  
ئىستاش دوژمن گەر بتبىنى لە بوون و ناوت دەترسى  
ئەى مندالى ستەمدىدە ئەم دلرەقانە رەنجەرۆن

له دايك و باوكت مه پرسه هه موو كورد دايك و باوكى تۆن  
ته ماشا كه پهرى پوخسار، شهرمى كچانهت مه فرۆشه  
به سهرهات و سكالای خۆت هه رچى هه يه دای مه پۆشه  
مه لى به خت و دوارپۆژم له نپوچه وانم نووسراوه  
نه خپر ئه مه كه لبهى ماری كۆمه لگه يه پپوهى داوه  
بۆچى خالۆ چاوى كزت ئه مرپۆ هه ئنايه له شهرمان؟  
له به رچى دللى جارانت كردۆته توره كهى خه رمان؟  
هه ورى پيربوون به ئاسمانى ته مه ندا تى ده پهرى  
ده ستى رۆژگار ئه م كالایه به بالای هه موومان ده بپرى

### خواست

كام دل وهك دللى دايك گه وره يه  
كى هيندهى دايك خاوهن به هره يه  
كام ئاواز هيندهى سۆزى لايلايه  
ئارامى خه وى كۆرپه ي تپدايه  
بۆ ئامۆژگارى شيرين زمانه  
ماندوونه ناسه چه ند ميه ره بانه  
زۆرى ره نج كيشا بۆ گه وره بوونم  
زۆرى نزا كرد بۆ ئاسۆى روونم  
گه وره بووم له نپو بيشكهى ئامپزى  
ئپستاش وام له سه ر گلکۆى به رپزى  
له خوا ده خوازم دايكى شيرينم  
له كۆشكى به رزى به هه شت بتبينم

## وہسیہ ت بو ساریژی جگہرگۆشەم

ئەي شادەماري دلي زور ماندووم  
خوراكي خانەي حەزو ئارەزووم  
رۆمانی هەزار لاپەرەي ژینم  
زادەي بەرھەمی میژووی ئەوینم  
برشتی جولەي پینووسی دەستم  
نەخشەو ئەندازەي خواست و مەبەستم  
گۆلي دەگمەني زەنویری هەلۆ  
سەردەستەي هەموو جوانی شاری کۆ  
کچی تاقانەم ساریژی بابە  
قەرزى وەسیەتم لەسەر خۆت لابە  
دەمەوئى ببیە بانگخوازی قورئان  
ملکەچکە لەبو فەرمانی یەزدان  
ساریژی زامی کوردستانت بە  
هاوبەشی خەمی نیشتمانت بە  
نەبیە داردەستی رەوتی بیگانە  
نەبیە قایرۆسی کالای خۆمانە  
بەنیو زەمەندی درۆ مەکەو  
پەردەي نەپینی کەس هەلمەدەو  
بخوینە زانست هۆی ریکخستنە  
پەنجەي بی قەلەم لەبو گەستنە  
دلسۆزیی دایکت لەبەرچاو بگرە  
دریغی مەکە گەر وتی بمرە  
گەر دلي دایکت لیت رەزا نەبی  
لای من گەردنت قەت ئازا نەبی

## كۆچى دايىك

۱۹۸۷/۵/۱۵

دايه گيان دايىكى له دل شيرينم  
دامنابوو بيهه خيوهتي زينم  
بههيواي تو بووم دايىكى دلسوزم  
بلاوينيهوه دهلى ئالوزم  
كهچى له پرتاو چهپوكى مردن  
رووى كرده مالم ههر وهك و دوژمن  
ئاوينهه هيواو بهختى شكاندم  
نهخشه و نيازي لى ههلوهشاندم  
له تاوى كۆچى دايىكى نهزيم  
ئاويتتهه رهنگى زهردى پاييزم  
ئيتتر تا ماوم به يادى دايه  
رېگاي گورستان بو من رېگايه

ھەرکەس بە یاری خۆی ھەر دەلی

۱۹۷۳/۳/۱

بە سەر گەر دانیان وت موسولمان بە !

مل کە چی رېڭای پیتی قورئان بە !

بە رڭاری رووی پیره شەیتان بە !

بە بئ حەوت و ھەشت

دە چیه نێو بە ھەشت

سەر گەردان ووتی !

کوا ئەم رېڭایە کە رېڭای خوایە

چۆنە پەپرەوی ئاینی ئیوہ !

ووتیان قورئانە !

ووتی کە وای زوو ئەم قورئانە

بەدەنە دەستم

تا بیرو ھەستم !

برواومە بەستم ، بخەمە پیش چاو

وتیان پێی ناوی ئەو کیشەو بەرە

مەیکە بە ھەللا ! مەیکە بە ھەرا

پێ یان ووت کەرە !

گەر بەم ئاینە بروا بەینی !

خۆت لە نێو باغی بە ھەشت دەبینی

سەر گەردان ووتی :

بە ھەشت بۆ پیاوی نەزان دۆزەخە

دۆزەخ بۆ پیاوی زانا بە ھەشتە

زیندان و قامچی

بۇ پياۋى ئازا سەيران و گەشتە  
ھەمىشە لەلای مرۆقى خۆشپۇ  
كىۋو ۋەكو دەشتە !  
بى گومان ، لەلای مرۆقى سەرخۆش  
چونكى سەرخۆشە ، ھەوت ۋەكو ھەشتە  
منىش ۋەك ئىۋوھ فىل لە خۆم ناكەم  
كەلپتان قەوما ، ئىۋوھ زوو ھەلدېن  
من بۇ كى پاكەم ؟  
ئەگەر راست دەكەن ! خاۋەن پەپرەون !  
بىدەنە دەستم ! گەر درۆ ناكەن !

## نامہ یہک بۆ شہورۆ

۱۹۷۱/۷/۱

ئەى پینووس وەرە بەبئ شیو و شو  
بەفریام کەوہ بەبئ چەند و چۆ  
قەزات لیم کەوئ  
دەزانى بۆ کئ ؟  
بۆ شہورۆى بەرپۆز  
بنووسە، بلئ  
ئەى ھەقالە کەى رۆژانى مەینەت  
نامەى بئ سلاو  
بە یادی ( بەیاد ) بخەرە پيش چاو  
بنووسە لە بۆ قۆناغى شہورۆ  
ئەى دلسۆزى من  
لە بەرامبەرى ھەلوپستى ئیمرو  
زۆر دل گرانم  
بنووسە ئیمرو تەرازووى کيشان  
بۆ قۆل برين و مردن لە بارە  
بەلام داخە کەم  
لە نگە بۆ ژيان  
چەوتە ، بئ گومان  
بنووسە ئیمرو درۆ لە باوہ  
کئ درۆزن بئ ھەر ئەو پياوہ  
\*\*\*

بنووسە پرو پاگەندە و تاوان  
گيرفان پر کردن

شان و قۇل بادان  
لايان پيرۆزه  
تا ئىستا خۇيان وهها نهديوه  
نهزانه و ، بهرگى زاناي پۆشيوه  
\*\*\*

بنووسه پينووس  
ئهمانهى ووتم بوتهى ژيان بوو  
نيمچه باسيكى رپى تىكۆشان بوو  
بهلام كرئكار  
پهى دهريپهى ژينى چينى كرئكار  
سهختى دهنوئينى  
له بهر بىكارى  
له دهست قهرزاري  
كوا رپى رزگارى ؟  
بنووسه پينووس  
سكلام زوره  
دهبا بئينه وه سهر باسى لاوان  
دهروون سووتوان  
بئينه پيش چاو  
رهنگ زهره و په شيو  
ئهمانهى له نيو بليسهى ئهوين  
دهسووتين به تاو  
دهسووتين له نيو ، ئاگرى جهفا  
له داخى كيژى جوانى بى وهفا  
مه پرسه ، كاتى لى نه پرسينه  
چونكه نورهتى رهوشت نووسينه



نۆرهی رهوشتی زۆربهی کیزانه  
 با ئاشکرا بن ئه م خوین مژانه  
 بنووسه پینووس هیچ رامه وهسته  
 مه لئ هه لبهسته  
 یان ده ربارهی کیژ رووگرژ و پهسته  
 دووره ئه وهسته  
 ئه وهی پینووسته  
 مه بهست رهوشته  
 رهوشت مه بهسته  
 بنووسه پینووس  
 کچانی ئه مرۆ  
 وه کو گزنگی ده مکه لی ئاسۆ  
 روو پيشاندهرن  
 سه رنج راکیشن  
 به لئ دلبه رن  
 به لام برندهی سه د هه زار سه رن  
 مایه ی مهینه تن  
 هه وری خه فه تن  
 دایکی که سه رن  
 بو دلپفان و سه ر شیوانی کوپ  
 ئه ندازیارن  
 به ناز و له نجه  
 به رهوتی په نجه  
 په ری روو خسارن  
 بنووسه پینووس، تاوانی کچان  
 که چه ند وریان

بۇ پىلان دانان  
ھەزار لەرزانە تېكەلى ھەنگاۋ  
بە دەست و بە چاۋ  
بە دوورە سالاۋ  
بە وورده ئاور  
ئەمانە ھەممۇ  
پلانن بۇ كور  
بنووسە پىنووس سەد خۆزگە و ابا  
رووبەند و عەبا  
ھەر لە يەكەم رۆژ پەيدا نە بووبا  
دەزانى بۆچى ؟  
چونكە ئەوانەى عەبا ئەپۆشن  
لە سەدا پەنجای زۆر شەرفرۆشن  
ئەم شەپ و بەزمە و  
ئەم گلپە و گرە  
ھەموو نىازى سووتانى كورە  
ئەى دلسۆزى من گيانەكەم (شەورۆ)  
ئەمەيە ژين و ژيانى ئيمرۆ  
زۆر باش بزانه  
چەوتى و درۆزن قۆلبېر و نەزان  
دەردى بى كارى دزى نيو گيرفان  
دەستكارى لە نيو ، چينى راميارى  
بە ھۆى بەدكارى  
بۇ نا لەبارى  
سەرگەرمى لاوان  
بە دەستى تاوان

وهك ئىمپىريالىست كىژى تاوانبار  
تېكدهرى ژىنن درندهى لاسار  
هه قالى بهرپىز زۆر باش بزانه  
ئەمانە ھەمووى نەگبەتى كوردن  
دەست لە بەرۆكى كورد ناكەنەو  
كوردى كەرۆلأل وهك دارو بەردن  
وہلامى بانگى كەس نادەنەو  
ئەمانەى ووتەم تەنگ و چەلەمەن  
لە رېبازى كورد  
دركى كۆمەلن گورگى لاسارن  
لە ھەورازى كورد

\*\*\*

پىنوووس ھەتاسەر يارمەتى نەدام  
لېرەدا نووسا  
ئەویش لەم باسە سامناكە ترسا  
لېرەدا شكا نووكى خامەكەم  
بەناتەواوى ماوہ نامەكەم  
ئەى دلسۆزەكەى ھاوچەرخى ژىننم  
ئەى شەورپۆى وولات  
كوانى دلسۆزى با دارى ئاوات  
لە رېگای خەبات  
دەسا بروپىنى ؟

## دلدارى تازه

بمرى دلدارى بمرى نه مینى  
که جه رگی هه زار لاو ده سووتینى  
بمرى دلدارى ، تاجیهان ماوه  
تا که س نه که وته ناو ئه م گیزاوه  
بمرى دلدارى ، هه مووی خه فه ته  
خوشتترین پوژى ئاخ و مهینه ته  
بمرى دلدارى دووژمنى ژيان  
که هه زار که سی کوشت به بی تاوان  
بمرى دلدارى بمرى نه مینى  
که ریشه ی ژيان ، له بن دهردینى  
\*\*\*

بمرى دلدارى به تاییهت ئیمرو  
که زوربه ی بوته فریوو درو  
بمرى ئه و کیژه ی جوانی کراوه  
به م دلداریه ناوی زراوه  
بمرى دلدارى بمرى نه مینى  
که گولی ئاوات هه ل ده وه رینى  
\*\*\*

به لى ئیمرو که، دلدارى وایه  
کى پارهی هه بی زووبیتته کایه  
به د ره وشتیش بی که س باسی ناکا  
خاوه ن پارهیه مروقی چاکه  
( به یاد ) به هه لبه ست ده رخه ئه م رازه  
باسی ده ستووری دلدارى تازه  
بمرى دلدارى بمرى نه مینى  
که ناگر له دل هه لده گیرسینى

## بەزممە

سەيرى سووپى چەرخى رۆژگار ھەردەمە بۆ يەككى باوہ  
پژىمى چى ؟ كوانى راژە ؟ كەى بە رېژە لەبەر چاوە  
كیژ و رۆژگار وەك و يەكن ھەردەمە بۆ يەككى گولن  
بۆ يە مروّف بۆتە دووچىن كەس باوہرى پىك نەماوہ  
بىيە باسى سەرمايەدار ئەو خەرىكى گرد و وورده  
چى لە باسى چىنى ھەژار كە گىرۆدەى ئاخ و دەردە  
ئەو لەبەر كۆى پوول و پارە خوا پەرسىشى بەلانا  
يانى پشتى كرده كۆمەل چ گويى داوہتە بگرەو بەردە  
وہرنە سەيرى كايەى ئەوين كەوہك جىهان پان و پۆرہ  
بەھەزاران شۆرہ سوار لەم ئەوينە دىلى گۆرہ  
ئەمەش تاوانى كىژانە كە ھەردەم پوو لە لاويكن  
بۆ يە دلدارى كرىارە لە بازارا جۆر بە جۆرہ  
خوايە سەيرى ئەم كۆمەلە چەند نەزان و چەند بىياكە  
كە سەرچۆپى رابكىشى چاوە زەقىش بى داوين پاكە  
ھەزار كرنۆشى بۆ دەبەن لە كۆبەندى كۆ دەبنەوہ  
سەلەواتى بۆ لى دەدەن دەلین بەخوا پياوى چاكە  
زۆر لە ئاغاو بەگزا دەكان حەزيان لە خواردن و خەوہ  
چىنى ھەژاريش لە پرووى يەك دەستى لەسەر پاى بىرنەوہ  
ئەو حاجىەى بۆ فرت و فيل كەشىدەى زەردى زەوتكرد  
بە ئاشكرا دەلى رۆژمە جارى لىخورن مانگە شەوہ  
ئەى راست وىژانى خۆش نرخ ! گەر نزيكن ئەگەر دوورن  
دەزانم كە دژى چەوتىن ئىپوہ لەسەر راستى سوورن  
( بەياد ) لە داخى ئەم خەلكە ھىچى بەدەم پى نەوترا  
رەخنە زۆرە گەرباسى كەم كە نەم وتوہ لىم ببوورن

## فەلەك و تاوان

(مەبەست لە فەلەك يان گەردوون، ئەو كېشانه و پېوانەيەيە كە لە ھەر سەردەم و چەرخيكدە لە ژيڕ كاريگەري نەريت و بەرھەمي كۆمەلايەتي كۆمەلگە كېشانه و پېوانەي پيئەكريت بۆ باشي و خراپي و پياوھەتي و ناپياوي و ريزداری و بيړيزي... ھتد نەك رەھەندە ئاينبيە كە )

فەلەك بەراستی زۆر تاوان باری  
بەرانبەر مرۆف زۆر شەرمەزاری  
یەكەم دوژمنی چینی ھەژاری  
كرمی بەرھەمی ھەزار جووتیاری  
فەلەك دلسۆزی سەرمايە داری  
\*\*\*

فەلەك پوورەش بی لە دەروازەي خوا  
ويړانبي مالت بمری بەسزا  
بيیە نموونەي جيھان سەراپا  
پەروانەي چەرخت بشكي سەراپا!  
كۆسپ و تەگەرەي رپي كريكاری  
\*\*\*

لە نيو كۆمەلدا فەلەك شەيتانی  
تۆ پلانگيڤري رپي دلدارانی  
بۆ تيكۆشەران كونجی زيندانی  
بۆ ليقەوماوان سەرماي زستانی  
بۆ پارە داران وەرزی بەھاری  
\*\*\*

فەلەك بۇ زۆر كەس كەلاوھى تەرمى  
لەگەل زۆر كەسپىش مەست و سەرگەرمى  
لەگەل زۆ كەسپىش گەلى دىنەرمى  
بەلام بەرانبەر زۆر كەس بى شەرمى  
تف لە رەوشتت چەندە بەدكارى  
\*\*\*

ھەزاران كۆشكى بەرزى خەسرەوى  
ھەزاران گۈلى تازەى يەك شەوى  
ھەزاران جوامپىر لە تافى لاوى  
تېكت ھەلشېلا و دات لە پاى زەوى  
خوئىنپىژ! درندە! بەخوا زۆر دارى  
\*\*\*

فەلەك دوژمنت زۆرە لەم ناوھ  
ھەيە خەرمان و خەلەى سووتاوھ  
ھەيە تاگەردەن لەنيو قوراوھ  
ھەيە دلبەرى بەشوو دراوھ  
خوئىن مژ، قۆلبىرى، روورەش؛ خوئىنخوراوى  
\*\*\*

فەلەك سەرشۆپى فەلەك روو زەردى  
فەلەك مىكروپى سەد ھەزار دەردى  
دزى، پياو كوژى، جەردەى بن بەردى  
لە بۇ نەخۇشان تۆ ژەھرە مارى  
\*\*\*

فەلەك تا بلىپى پەيمان شكىنى  
سەگسار، درۆزن، زۆر بى بەلىنى

ئەوھى ناكەسبى تۆ دەى لاوئىنى  
ئەوھى پىياو بى، تىكى دەشكىنى  
مىمىرى لادىيى ، كوندە بۆى شارى  
\*\*\*

فەلەك بە كوردى ئەتۆ گەردوونى  
دوورى لە راستى خاوەن ئەفسوونى  
دوژمنى بوونى دۆستى نە بوونى  
ژەنگى دىمەن و نىرخى ئالتوونى  
( بەياد ) دەت ناسى چەند نالەبارى



## بووک، له گه ل تۆمه خه سوو گویت لی بی

ئهی بووک هه رچه نده ئه مرۆکه بووکی  
به له ش زهرد و سوور وینهی گلوکی  
گه لی به نازی گه لی ترووکی  
به لام پوژی دی پیری ، بی پووکی  
له ده ریای بریا، ریّت لی وون ده بی  
بووک له گه ل تۆمه خه سوو گویت لی بی !  
ئهی بووک دوور نه پوین زور مه کر که ری  
له نیو له شکری شهیتان ئه فسهری  
شایسته ی هه لّای سه ر پشتی که ری  
خۆت ئاماده که بو شاربه ده ری  
ئهی بووک درۆزن ، گه ر هه بی ئه تۆی  
له مه کته بی ژین مامۆستای درۆی  
له گه ل گورگه شین گوشت به رخ ده خو ی  
له گه ل شوانیش بو له وه ر ده پۆی  
ئهی بووک له پیناو جلی ره نگاو ره نگ  
ئاگرت به ردا نیو هیلانه ی هه نگ  
له پیناو زیپی به نرخ و به سه نگ  
ئا بروی بوو کینیت دا ده ستی فه ره نگ  
ئهی بووک جوانیت تاسه ر نامینئ  
له خو بای بوون ملت ده شکینئ  
پرو پاگه نده پوولی ناهینئ  
لایلایه ی درۆ ( به یاد ) نانوینئ  
له ده ریای بریا ریّت لی وون ده بی  
بووک له گه ل تۆمه خه سوو گویت لی بی

## لايلايه

۱۹۶۹

لايلايه رۆلە شورەييه مەگرى  
ياخوا دوژمنت بە دەستت بگرى  
گرىان دروشت نيبه .. تۆ ئارى  
تۆ دەبى ئالاي ، تۆلە ھەلگرى  
ئەگەر پيىت خۆشە ماو ھيەك بگرى  
دەبى ۋەك ئيمە رپى مەرگ بگرى  
ئەو دەميش نابى فرميسك بسرى  
دەبى بۆ خويىنى شەھيدان بگرى  
رۆلە نەمامى كە ميوە بگرى  
ھەزاران مەل و چاوى بۆ دەفرى  
دەبى گوى شلكەى بۆ ئامۆزگارى  
با لايلايەبى تاكو پى دەگرى

\*\*\*

بۆيە پيىت دەلپم شورەييه زارى  
چونكە تۆ گۆلى ۋەرزى بەھارى  
تۆى ئومپىدى من ھەر تۆ غەمخواری  
ھەر تۆ پووناكى رپى شەوى تارى  
رۆلە مەگرى بەسيە ، بيزارى  
تۆ سەربازىكى سوپاي رزگارى  
نازانم نووستووى ! يا خۆ بيدارى  
ياخۆ ۋەك بەياد تۆش بريندارى  
ئەگەر وريا بى سبەى سەردارى  
تيغى برندەى مىلى ئەغيارى

ده لئين به زمه

۱۹۷۳/۳/۶

له ژير پهردهی سپی بلور  
له نیو کۆشکی پرتاوی دوور  
په لاماریکی به گورجی  
له ویوه بو دلی باشوور  
شکا دهستی جلّه و هه لکیش  
ده لئين به زمه  
\*\*\*

ته قی! گوللهی تفهنگی من  
که زیده ژهنگی هینابوو  
به مل یه کا ...  
رما ... روو خا!  
نیاز و مه رج و ئاره زوو  
دیاره به زمه  
\*\*\*

له هه لدیری گه رووی شووشه  
له قولایی خهوی شه ودا  
له که ناری ده ریا لووشا  
له جهنگه لیکي پته ودا!  
بانگی ئامۆژگاری فیربووم ...  
له کام جهنگه ل؟؟

له و جهنگه لهی داری پینووسیان لئ ده کپی!  
له و که نارهی هه زار گیرفانیان لئ ده بپی

لەو خەوێی کە هەزار ئەسرینیان بۆ دەسپێ  
لەو شووشەییە  
کە هەزاران گەرووی خۆیانیان بۆ دەدپێ  
تیی گەیشتم کەوا بەزمە !  
نەوێک بەزمە ...  
بەلکو بەزم و پەزم و نەزمە !

بۆ پېشەوہ

۱۹۷۳

گەر دەتەوئ تەمەن، دريژ بئ  
بريني کۆنى لەشت، سارپيژ بئ  
بیر لە رابردوو ھەرگیز مەكەوہ  
رابردوو چالی تاریکی شەوہ  
ئەوہی تپپەری بەفرەكەى پار بوو  
وا دانئ ھەمووی خەيالە، خەوہ  
\*\*\*

خەيالئ گوزەر سەر دەشیوئینئ  
لە گۆمی مەنگا !!  
لە نیو چوارچیوہی پيچالی تەنگا  
دوو چاری دەرد و بەكتريا دەبی  
لە ريزی زانست زمانت لەنگە  
\*\*\*

گەر دەتەوئ تەمەن دريژ بئ  
بريني کۆنى لەشت سارپيژ بئ  
بەرەو نەھاتوووی داھاتوو برۆ  
مەشكە ژينئیکى سبەو دووہی بە !  
دەبیە خاوەنى ماست و كەرە و دۆ  
زەمەندی كۆنە، ئاگر تپبەردە  
\*\*\*

دەستی كوتەكت توند و بەھيژ بئ  
لەگەل كاروانی راپەرپین برۆ  
كاتئ گەيشتيە قۆناغی مەبەست  
چاوت لە كانی سەرکەوتن بشۆ  
لە ژیر سيبەرى رەنج و تیکۆشان  
دانيشە نانی ھەميشە بخۆ!

## دەمە تەقئى ژالە و بە ياد

۱۹۷۰

پرسىم لە ژالە و تەم ھۆ خالە  
لەم رووداوەى تۆ سەرم جەنجالە  
چى لى رووداوى ؟ بۆ وا بى دەنگى ؟  
جار جار دلشادى زۆر جار دلتهنگى  
بۆ گوشتى لاشەت وا تفت و تالە  
بۆ گولت باوہ لە نيو گولالە  
لە باتى وەلام سەرى دانەواند  
ماوہ يەك گريا فرميسكى رژاند  
لە پاش ماوہ يەك سەرى ھەلپرى  
فرميسكى چاوى بە گە لا سپرى  
لە بۆ وەلامى پرسىيارەكەى من  
دەمى كردهوہ بەربووہ وتن  
وتى ئەى كورپە كوردى ھىچ نەزان  
ئەى پارە پەرسەت باخەل فراوان  
ئەى لە خۆبايى بى شەرمى لوت بەرز  
ئەى كورپى رۆژى، پەنگارەى سەد تەرز  
بۆچى ئەپرسى لە رووداوى من  
لە دلى زام و پر خويناوى من  
تۆ برۆ بۆ خۆت جامى مەى فركە  
بە ھەر جۆرى بى گيرفانت پركە  
چونكە تۆ بەندەى نان و دىنارى  
ولاتفروشى، زۆر شەرمەزارى  
بەلى بەم وتە ئەژنۆى شكاندم

ئەم وتە مېشك و جەرگى تەزاندەم  
 نەمزانى سېم سوورم يا رەشم  
 وەك كورە، داغبوو ئەندامى لەشم  
 ھەر چەندە وەكو پۆن تووامەو  
 بەلام دووبارە لېي پارامەو  
 كە بە سەرھاتى ژينى رابردوو  
 بۆم بگېرتەو ھەمووى رووبەروو  
 ژالە كە زانى كار لېك ترازا  
 زانى لە كۆلى نابمەو تازە  
 وتى لە سەدەى ئادەم و حەوا  
 من نەمامېك بووم لە بەھەشتى خوا  
 لە باغى بەھەشت ناوم شەبەق بوو  
 بەلام داخەكەم زوو جېم پېلەق بوو  
 خواوەندى گەورەى يەك تاي مېھرەبان  
 منى لە بەھەشت ناردە كوردستان  
 لەم بەروارەو ئەمەيە حالم  
 دېل و شكستەم ، شكاوە بالم  
 بەلام ئەمروكە نەمامى ئيوەم  
 بۆ ئيوەش زەرد و زەبوونە شيوەم  
 لەداخى كوردان وا تال و تفتەم  
 لەبەر نارېكى كوردان كەنفتەم  
 بەلام ھەموو سال كاتى بەھاران  
 پەيمانم داوہ بېمە ناو ياران  
 بۆ شادى دۆست و لەرقى دوژمن  
 برازېنمەو ھەگردانەى گەردن

(به یاد) ئەمەیه بەسەرھاتی من  
من بە تەنیا نیم، ھاو وڵاتی من  
گولە میلاقە و گولە مەندیلان  
داری شەنگەبی وەنەوشە و شیلان  
ئەوانیش وەک من ژەھرە مار نۆشن  
لە بۆگەلی کورد زۆر بە پەرۆشن



ئەگەر خەم نە خۆم چى بکەم

۱۹۷۳

پېنج خشته کی (به یاد) له سەر

شيعری خوا لېخۆشبوو (بنیات)

نەبوونم چاکتره جانا ئاخىر ئەمن له بەر چى هەم ؟  
کە بى سوودم له بۆ خۆم و له بۆ خەلکيش بوو و م به شه م  
کەى رەوايه هەموو پۆژى نان و ئەسرين بخۆم سى جەم  
تەقى کرد دل وه کو که شتى له نيو دەريا و دەردى خەم  
نەبوو هيج کات رزگارم بى . له دەست جەورى سەختى سته م  
\*\*\*

به ههشتيکى کامه رانيم دروست کرد و له دەستم چوو!  
ئەوهى راستى بى پەپوتم ! مەرگم دەوى به (ئارەزوو)  
چونکه ئەمرو له چەند لاوه له دۆزەخ دام بەلام هەيهوو  
نە ئەر ز و ئاسمان پەحمى .. فەلەک زۆر بى پەحم تر بوو  
ئەوا ئیستا دەسووتیم و به تەنیا عاجز و ماتەم  
\*\*\*

ئەوا رۆبى تەمەن تیکچوو، نەماوه باى پەنا باتى  
کەوا دەريای ئومیدی من ووشک بوو جا له هەر کاتى  
کە من ماسى نیازی تۆم دەستى بیگانه دەمگاتى  
نەبوو هيج شت که تۆزى شادوو مانيم پى بدا ساتى  
کە پيالەک شه رابى خوشيم بداتى ! هەروەکو مەرهم  
\*\*\*

په نام برده سهر قه لاتی ، وتم یاران زور بلنده  
سهری دیشی له بو سه نگه ر زور پته وه گه لی تونده  
که چی نه مپو له به ختی من ، پما ، روو خا ، ههر له بندا  
به لا تیپ تیپ وه کو باران ده باری وا به سهر مندا  
وه کو پیستم له شی گرتووم نه وه ک وه ک پیسته بو جه سته م  
\*\*\*

له شیلانی هه ویری خه م گه یشتوو مه ته نه م شانه  
له دانیسگای فیدا کاری ! هه موو مه شقیکم ره وانه  
له کو لیژی مه مله که تی دل ، زیره کم بوویمه دیوانه  
وه کو مه جنون ده سوپیم وا له دهشت و دهر له کیوانه  
وه کو بولبول ده نالیئم له داخی خونچه که ی ناو چه م  
\*\*\*

شه پو لی ناخ له گه ل خوینا له سینهم دی به چالاک  
وه کو دهنگی زهنگی تاریک دیته گو یچکه م زور به چاک  
له زیندانی نهوین به ندم له بهر مه بهرگی سامناکی  
نه وهنده ی چاو ده گپرم خو تروسکه ی تیشکی پووناکی  
له بهر چاوا به دی ناکه م که هه ندی پوون بکا ریگه م  
\*\*\*

موچرکی ناوی نه وه هه رده م له بو من باله ، پیی ده فرم  
خوشه ویستی کراسیک بوو ! نیازم بوو که بیکرم  
گه ردوون وتی نه وه کراسه ی به به ژنی یه کی دی ده برم  
ده سا بویه ده لیم ئیستا ، خه ریکم ته ق بکه م بمرم  
به هیچ جو ری نیه چارم له نا چاری ده با شین که م  
\*\*\*

له ژېر په رده ی نهینیدا له نهجاما نهوهی بوو بوو  
 که چی ئیستاش گو می نارام که فی کرد و نهوا هه لچوو  
 بوو به شوړشپکی پیروژ که بگریه م به بی پشوو  
 نه گهر چی شین له گه ل گریان به بی سوودن به لام به لکو  
 به هو ی وان من بدهم ته سکینی دلای پر له ئیش و زه م  
 \*\*\*

ئاگریکم له دلایه ، دانامرکی به ده ریا لووش !  
 ئاوازیکم له سهر زاره بی که مان و تار و جومبوش !  
 خه یالیکم له سهر دایه نایه ته دهر به قهره قووش  
 گه لی جار پیاو له ریگای راست تووشی ده بی به ریگای تووش  
 وه لی ئازار ده به خشی پی، به لام ئازاریکی زور که م  
 \*\*\*

له مه لبه ندی سهر فرازی هه زار شیعرم کرده به سته  
 له هه نگاوا بلیمه ت بووم وه کو یاسا که پیویسته  
 به لام ماشینی خو شبه ختی به جی هی شتم رانه وه ستا  
 بو یه که شتی ژبانی من له نیو دهر یای خه ما ئیستا  
 به ره و مردن له رویشتن دریغی قهت نه کرد هه رده م  
 \*\*\*

نهوا سیس بوو گولی هیوا به یادی نهو به غه مگینی  
 نهوهی بینیم له ری نهودا نهوهی گیانداره نه بیینی  
 نهوا رو ی (به یاد) تیچوو له پیناوی نازه نینی  
 که واته بو چ ده لپن (بنیات) خه ریکی گریه و شینی ؟  
 نه گهر من خه م نه خو م یا خود نه گریه م گوا یه نه ی چی بکه م ؟



# شيعری نيشتمانی



شۆرشى ھەمەرەنگ

۱۹۷۲/۲/۲۱

ئەي گەلى كورد چاۋ ھەلپنە دەستدە دوربىنى بەلپن  
دوور تەماشاكە بزانه ئەم ھەموو رېبوارە كپن  
سەيرى خۆتكە تۆ لەكوپى و ئەوانىش ئىستا لە كوین  
چاك بياناسە ئەزىزم نەوہك باوہر نەكەى پيم  
بزانه ئەو كەسانەى تپپەپين  
ئىستاش سورن لە رېگا برپن  
بى وچان دەپۆن بۆ قۇناغى ژين  
بەرەو ژيانى بەھەشتى بەرپن  
ئەي ئافەرين  
ئەوان راپەپين  
كەوابى ئەي كورد ھەلسە راپەپە  
ئالا ھەلگرە  
بۆ لای من وەرە  
من دلسۆزى تۆم  
من لە ھۆزى تۆم  
بى تۆ رەنجەرۆم  
با ئيمەش وەكو گەلانى ئازاد  
كۆشكى كۆيلەيى و دىلى برمپين  
با ئيمەش بە دەست بە ھيز و خەبات  
قولفى كەلەپچەى مەچەك بېسپين  
ھەنگاۋ ھەلپن  
سستى ھەتاكەى

ئامادەبن دەي  
 با بە ئاشكرا ھاواركەين بە دەم  
 ئەي ئىمپىريالىست درىندەي نىپو چەم  
 ھەزاران سالە كوردى رەنجەرپۇ  
 لەژىر دەستى تۇ  
 زۇر بە ئازارە  
 كورد بەندىوارە لە خىپوھتى غەم  
 ھەور گەردەلول تۇز و خۆل و تەم  
 بۆتە رەشمالى ئاسۆي گەلى كورد  
 بۆيە ئەوا ئىستا كوردى سەرشىپواو  
 لە گۆمى قورپاو  
 گىژ و سەرسامە  
 بەلام درىندە! ئەي ئىمپىريالىست  
 مىكرۇبى خاك و گيان و لەش و پىست  
 وا بۆمباي بىر و تىورى ژيان  
 ھەزارى وەك تۆي كرده سەرگەردان  
 ئەي ئىمپىريالىست ئىمەش كە كوردىن  
 ئىستا ھۆشيارىن  
 لە راپەرپىنى گەلانى جىھان باش ئاگادارىن  
 ئىمەش ناچارىن  
 لەنىپو پىخەفى نوستن بىينە دەر چونكە بىدارىن  
 شۆرشىك دەكەين نەك ھەر لە روى جەنگ  
 بەلكو شۆرشى تازەي ھەمەرەنگ  
 بەرەو رىبازى يەكسانى دەرپۆين  
 ھەتا دەگەينە پاى سەرفرازى



جا به سەر به سستی  
تۆلهی ههزاران سالی پابردوو  
دههینینه پوو  
به تای تهرازوو  
دهی کیشین هه موو

## كوردستانى چوار بەش

۱۹۷۲/۸/۱

بە زەوى زل و پان و بەرىنە  
لە ديمەن ھەتا بليى پەنگينە  
نەوہى ئەم گەلە شاينەنى ژينە  
خاوەن بە ھەشتى سەر روى زەميينە  
خوای پيى بە خشيوون  
لە وتە و شيواز، گران و سەنگينە  
بەلئ شيرينە  
كورپى پيشمەرگە و كچى پەروينە  
لە رووى دلدارى قوتابخانەيە  
كۆليژى ھەزاران مەم و زينە  
لانەى ئەوينە  
ئەى ئەستېرەكان مەدرەوشينەوہ  
ئەى مانگ بزربە  
با تەم و مژيش بۆخۆى خەريك بئ  
با شەو تاريك بئ  
ئەى سەگى برسى توند بلورينە!  
ئەى كوندەبۆ تۆش بزيرينە!  
دەبا ميىمرى سام و مەترسى  
ھەرپەشەى مردن بكا لە زۆردار  
شەونم بپرژئ بەسەر سەوزە گيا  
دەبا ھەورى سوور ھەورى خوين پشتن  
چەخماخەى تۆلە و ئاگرى كوشتن

بى شەرم و شكۆ دابگىرسىنى  
 رەش دابگەرى  
 توند بگرمىنى  
 كۆشكى زۆرداران تىك بروخىنى  
 دەبا ھەورى سور ھاواركا بلى  
 بۆ كورد بى بەشە !  
 ئايە بى بەشە ؟  
 نەخىر بەراستى كورد خاوەن بەشە  
 بەلام داخەكەم  
 كوردستانەكەى لەتە، چوار بەشە  
 ژىردەستە و دىلى پياوى سەركەشە  
 ئەى نەتەوہى كورد تا ھىزت ماوہ  
 پىشتى يەك بگرن  
 لەشكرى دوشمن چاك شلە ژاوہ  
 رىبازى خەبات سى چوار قۇناغە  
 ھەر قوناغىكى دوو سى ھەنگاوہ  
 تىكۆشان چراى رىى رزگارپە  
 ھەر ئەو پىچەنە و ھەورازە ماوہ  
 سەر قەتار باشى  
 لە رىگەى سەختى چرى ژيانا  
 گەلى پىچەنى سەختەم برپوہ  
 لە ناو كۆمەلى جەرگ سوتاوان  
 زۆرم ئەسرىنى خوینىن سىپوہ  
 لە نىو كۆنگرەى قەلاچۆى چەوتى  
 بى پەردە دەنگى خۆم ھەلبىپوہ

لە نێو بازاڕی هەلی ژيانا  
پەراوی وانەى بىرم كړيوه  
بۆ سەرکەوتنى راست و راستويزان  
جەرگه‌ى بېرپارى خۆم دەر بېرپوه  
لە رېگه‌ى گهل و ولات و كۆمه‌ل  
هەرچى دوژمنه ليم راخوړيوه  
كه چى ئەمړۆكه سەر قه‌تار باشيى  
گيرفانى بهرگى گه‌وره دوريوه  
نامه‌وى ئيتىر ئاورى ژيركابم  
ئەمړۆكه جلى دوينيم دريوه  
لە ترسى لووره‌ى گورگى شه‌وانه  
باز لە قوناغى خوى هه‌لفرپوه  
( به‌ياد ) ناترسى له خو فرۆشان  
تا سه‌گى خوېرپيش زور پيى وه‌رپوه

## ئەي دوژمنم

پېنج خىشتەكى بەياد لەسەر شەرى مامۇستا خالىد دىيەر

۱۹۷۴

من كه كوردم چاو نەترسرم خۆم بە ئاگر دادەدەم  
بۇ قەلاچۆي دوژمنى كورد گورزى دەستم بادەدەم  
بمكەنە سەردارى گىتى شەق لە تەختى شا دەدەم  
چۆن لە رېگەي سەندنى مافى گەلى كورد لادەدەم  
چۆن بەرە بە خوینی سوری رۆلەكانى دادەم  
\*\*\*

كى لەبۇ زورنا و دەھۆلى ئیوہ سى پى لیدەدا ؟  
كى لە حەزىا دلىيايە ھەلكەوى پىوہى نەدا ؟  
كى بۇياغى شەرمەزارى لە پرووى پاكى خۆي دەدا ؟  
چۆن لەپىي راگرتنى كورسى شلۆقى ئیوہدا  
بەرژەوہەندى ملیۆنەھا نەفسى كورد بەربا دەدەم  
\*\*\*

دوژمنى گەر واتىگەيى وەك ئەو گىل و چاو برسیم  
گوايە دەستەمۆدەبم زۆر شەيدای پارە و كورسیم  
واي دەزانى لىي دەترسىم بۇ تنۆكە خوینی دەگریم  
قەت ئەمانەش ئىشى من نین من ھەمیشە تا دەژیم  
دەرسى ھەلمەت، تۆلە سەندن بۇ گەلى كورد دادەم  
\*\*\*

ئىمەى خاوەن بىر و باوەر بىر لە سەرمان نافرئ  
گوللەى دەستى ناحەزى كورد پەرى مېژوو نادرئ  
گەر هەزار كەس رۆژئ بمرئ دلسۆزى كورد نابرئ  
گەوجە، تازە كورد بە هېچ كەس نافرۆشرئ و ناکرئ  
چۆن منىش وەك تۆى نەزان خەنجەر لە فەردەى كا دەدەم  
\*\*\*

چىنى چەوساوەى گەلى كورد گشت هەژار و رەنجبەرە  
كارى جووتيار زگ درىنە رەنجى دەستى گەوھەرە  
چىنى رەوشەنبىر بەنوسىن لە بۆ كورد پەيامبەرە  
نەمرى، ياخود بەختيارى، هەربەشى تىكۆشەرە  
بۆيە وا پشتەم بە هېزى مىللەت و برۋا دەدەم  
\*\*\*

نىشتىمانم داىە پىرە بانگى كردم رۆلەكەم  
يەك گرن بېگانە دەرکەن هەست بە چرپ و هۆر دەكەم  
دلىنام كرد بەم هەوالە سەر بە دوژمن شۆر دەكەم  
يان هەقالان چەپكە گول دىنن لە بۆ سەر گۆرەكەم  
ياخود توند باوەش لە بووكە جوانەكەى ئالا دەدەم  
\*\*\*

بمرە دوژمن گورگى ئىو هۆز كەس بە دووى تۆ ناكەوئ  
كەس بە نان و زگ لەمەوپاش نابتە هېشكچى شەوئ  
چىنەكانى كوردهوارى حەز دەكەن كورد سەرکەوئ  
من سلاوئىكى هەژار و پرووتەيەكەم دەست كەوئ  
سەد دراوى تۆ و كورسى تۆى لە پىناوا دەدەم

## بلیسه‌ی خه‌بات

۱۹۶۷

بلیسه‌ی خه‌بات به پینج و به شه‌ش  
په‌ره‌ی ساند‌گه‌لی راکیشا باوه‌ش  
لاوانی دلیر وه‌ستان شان به شان  
هه‌مووی سویندی خوارد له‌بو کوردستان  
خویان به‌کوشته‌دن له‌سه‌ر خاکی کورد  
تانه‌لین نه‌وه‌ی کورد به‌دیلی مرد  
به‌لی راپه‌رین شیرانی بیسه  
قوربانیان دده‌ا به‌گیان و لاشه  
چه‌کیان دهره‌پنا له‌چه‌نگی دوژمن  
له‌ده‌ست بیگانه و ئه‌وانه‌ی نووستوون  
بیگومان دوژمن خه‌یالی خاوه  
کورد بزرنه‌بووه‌ و له‌پیش چاوه  
مافی خوی ده‌وی به‌لینی داوه  
هه‌رگیز نابه‌زن، ئالا شه‌کاوه  
کورد ناترسی له‌تانک و زریپوش  
سیگری و هاوه‌ن کارناکا له‌جوش  
بۆمبای ناپالم فرۆکه‌ی فیوری  
ده‌نگی برۆنیک وه‌ک گرمه‌ی هه‌وری  
هه‌لیوشن و میک به‌دۆشکه و شه‌ستیر  
به‌ربوونه‌گیانی نه‌وجه‌وان و پیر  
میراج و قانتۆم فرۆکه‌ی هانتەر  
میک بیست و به‌ک شه‌ری نیو سه‌نگه‌ر

فيكه رس و برين بازووكه به جووت  
هه موو ئاوازي مردنيان ئهوت  
ته ياره شكين و بيكه يسي و برنه و  
چه كي دي كتاريؤف قه ناسه ي تيژره و  
تؤي پينج به پينج له گه ل گرینؤف  
ژيرسه و ئار بي جي چه كي كلاشنكوف  
گوله ي ئه مانه به دهستي سوپا  
ئاراسته ي سينه و دلي كورد دهكرا  
گوايه به مانه كوردي پيشمه رگه  
واز له ماف ديني و بي نان و به رگه  
به لام رؤژ به رؤژ باوه ري پؤلا  
به هيژتر ده بوو بو سه ندي توله  
به رهه مي كورد  
وا ئاگري دل و گيانم  
ئاگري هه ست و زمانم  
ده مسوتيني هانم ده دا  
رپي چريكه م پيشان ده دا  
هانم ده دا بقيژينم  
هه موو زه وي بله رزينم  
هانم ده دا به بي شهرم  
بليم هاوار ده سته به سهرم  
ده كوئمه وه له باسي ورد  
ده ليم كواني به هاري كورد  
به رهه مي كورد له م ناويه  
كه كورد بو ژين سه رچاويه



شېخ سەئىدى شېخى پىران  
 دكتور فونادى قارەمان  
 كچە نەغەدە و قەدەمخېر  
 ئەختەر كچە كوردى دلير  
 قازى و قودسى سەيف و عىزەت  
 كەوا مردن لەرپى مىللەت  
 خەيرولا و موستەفا خۇشناو  
 شېخ مەحمود و خانزادى لاو  
 كەى قوباد و شا فەرەيدوون  
 ئەمانە سەردارى كورد بوون  
 تا دەگاتە شا مراد خان  
 سەركردە بوون لە كوردستان  
 كورد لە زانا دەولە مەندە  
 خاوەنى پياوى ھۆشمەندە  
 كورد لە ويژە گەنجىنەيە  
 بەروارى ئەم دىرېنەيە  
 زەنگى كاروانى كورد بەرزە  
 باخچەى ھونەرى سەد تەرزە  
 حاجى و دلدار لە گەل بېكەس  
 قەلغان بۇرۇڭى ھەرەس  
 پىرەمىرد قانىع و گوران  
 ئەحمەد بەگى ساحىب قران  
 برىنپىچى زامى گەلن  
 گورزى تۆلەى رۇڭى ھەلن  
 گەلى كورد تا بلىي كۆنە

به لّام بۆچی ره نجه رۆنه ؟  
شۆرش گيړی سه د شۆرشن !  
به لّام بۆچی هه ر بئ به شن ؟  
له كوردستاني به نديكراو  
به خاكي توركا به ستراو  
له م كوردستانه به رينه  
ته قيي بۆمباي رق و كينه  
شۆرشيكيان پئ دروست كرد  
ده ستمايه بوو بۆ گه لي كورد  
به لّام كوانئ ئەم شۆرشه  
بۆ رۆژي كورد شه وه ره شه ؟  
له كوردستاني فراوان  
كه به ستراوه به ئيران  
له مهابادي چوارچرا  
كۆماری كورد ته رخان كرا  
ئەم كۆماره بۆ نه ماوه ؟  
پشت به بيگانه، شكاهه  
وا پايته ختي ئەم كۆماره  
بۆته مه لبه ندي سیداره  
شۆرشى نيو قه لاي دم دم  
وه كو زيړي نيو قور و لم  
زۆر به نرخه بي ديمه نه  
كاني وشكي نيو چيمه نه  
به راستي كورد زۆر شيوا بوو  
له بهر بي كه سي جيما بوو

ليره مه به ستم پيشره وه  
رؤژي هه ور و ته م هه ر شه وه  
له شۆرشاني رابردووي  
له ماندوو بووني بي پشووي  
وا به ره ميكي كه وته ده ست  
بوته جيگري خويئي خه ست

## ئايار لە كوردستان

۱۹۷۳

گەلانى جيهان لە نزيك و دوور  
دۆستان دوژمنان لە ناوخۆ و سنوور  
زۆر باش بزنان كورديش ھۆشياره  
خەمخۆرى دەستەى چيني ھەزاره  
ئازادىخوازين ئاشتى پەروەرين  
بەرپەرى پىشتى چيني رەنجدەرين  
بۆ مافى خۆمان كە شۆرشگيرين  
بەليني تەختى زۆردار وەرگيرين  
نيازى ئيمەى كورد ... ئازادىيە  
دووا ئامانجى ئيمە ... شادىە  
نەفرەت بۆ خۆمان بە جى ناھيلين  
خوين و ئارەقە تىك ھەلدەشيلين  
دەيكەينە پەيكەر لە مەردايەتى  
بىتتە ميژوو بۆ كوردايەتى  
لا نادەين لەسەر ريبازى راستى  
كۆمەل ريكدەخەين لە بۆ سەربەستى  
ئيمە پيشەواى يەكى ئايارين  
پيشەنگى چراى رپى كريكارين

ھەر کرېکاره چینی چه وساوه  
له بن دهر دیننی دهستی ناژاوه  
کاکی کرېکار به نوکی کولنگ  
دهشکیننی دهست و چه پوکی پلنگ  
له ریگای زیان دلاوه ریکه  
بو روژی پیویست جه نگاوه ریکه  
بژی شوپش و چینی کرېکار  
بو سه ربه خوئی هه ژار و جووتیار  
به لی یه کگرتن هوئی سه رکه وتنه  
ناحه ز له گیژی په لهی مردنه

## ئەنجامى كورد

۱۹۷۱/۲/۶

ئەركى سەرشانم بە جى دەھىنم  
نەمامى ميوە و سىبەر دەچىنم  
ئەوېش ھاوارىك بۆگەلى كوردە  
كەوا گىرۆدەى سەد ئاخ و دەردە  
دوا جارمە ئەم بانگەوازە  
بۆ ئەم نەتەوہى كە بەردەبازە  
چونكە گەلى كورد بۆتە بەردەباز  
بۆتە رېبازى چەقەل و بەراز  
ئەم نىشتمانەى ئىمە ھەمانە  
لە باسى سروسىت قىبەلى جىھانە  
ھەرچەندە لانەى پىلنگ و شىپرە  
بەلام مام رېوى لېى دەكا گىرە  
ھەرىكە لە ئىمە زانا و پىتۆلېن  
بەلام تىكدەرىن كوندەبۆى چۆلېن  
دوورىن لە راستى چەوتىن كلۆلېن  
بۆشەقى پارە تۆپى فتبۆلېن  
ئەى كورد ھەلېنە چاوى خەوالوو  
بشكىنە قەفى كەلەبچەى بازوو  
دەستى يارمەتى بۆ يەك درىژ كەن  
تووخوا برىنى يەكتر سارىژ كەن  
چونكە بى كەسىن دوژمنىش زۆرە  
گورگىش وا دەمى لە مژەو مۆرە

ئېمە كە كوردىن زۆر لى قەوماوين  
 بە سەر پېنج دەولەت دابەش كراوين  
 بە ھۆى يەكپىزى ( جوو ) بوونە دەولەت  
 خۇيان رزگار كرد لە دەرد و مەينەت  
 با ئېمەش بە ھۆى ئەم يەكگرتنە  
 بە دەستى بېنين ئەم سەرکەوتنە  
 لە باتى تىر و توانج و كوشتن  
 پشتى يەك بگرين لە ژين تا مردن  
 ھەر نەبى بە شىك لەم كوردستانە  
 با دەرى بېنين لە چنگ بېگانە  
 گەر خۇمان خاوەن نەوت و گەنم بين  
 خاوەنى خورى و مەر و بزن بين  
 بە ئالوگۆر و ھۆى بازرگانى  
 بە دەستدەھىنين پايەى جىھانى  
 جا بەو شىوہى ھەر پېنج كوردستان  
 لە چوارچىوہى ەك دەكەينە خەرمان  
 ئەوسا رژىم و ياسا دادەنېين  
 ئەوہى بېناوہ ناوى لى دەنېين  
 ئەوہى ناودارە دەيكەينە سەردار  
 سەر ناسىك دەكەين بە سەرۆك كۆمار  
 سەردار و سەرتىپ سەرباز و سەرھەنگ  
 بۆ راژەى گەلە نەك بۆ كۆرى جەنگ  
 چونكە كۆتايى بە جەنگ دەھىنين  
 گوللە بۆ سىنەى كەس ناتەقېنين  
 با بقاسپىنى كەوى ئازادى

بفری بخوینی کوتری شادی  
بانگی ئازادی له نیو کوردستان  
دهبی بگاته ئهوپه‌ری جیهان  
ئیتتر کهس نابیت نوکهری کهس بی  
دهبی نوکهری و ئاغایی بهس بی  
هه‌وراز و نشیو له نیو ئیمه دا  
نابی بمینی چیتروو بدا  
سه‌رمایه‌دار و چینی چه‌وساوه  
یه‌ک جوّره ژیانمان له بو دا ناوه  
هه‌ژار و کوپخا وه‌ک یه‌ک ده‌کیشین  
له‌یه‌ک بوته‌دا دایان ده‌ریژین  
ئهمه مه‌رجیکه له یاسا و پروا  
ئوه‌ی کارنه‌کات ئه‌و نابی بخوا  
ده‌باره‌ی ژیان ئیمه زوو به زوو  
دهبی بگه‌ینه نیو یه‌ک ته‌رازوو  
ئویش ژیان پیکه‌وه به‌ستن  
ژینی هاوبه‌شی و ده‌ست له ملکردن  
( به‌یاد ) ئهمه‌یه ده‌رمانی ژیان  
له بو گه‌لی کورد به‌بی ته‌فره‌دان  
ژیان به هه‌شته کۆششی ده‌وی  
به بی تیکۆشان به ده‌ست ناکه‌وی



## وتوو ويژى به ياد له گه ل مانگ

۱۹۷۱/۸/۷

به ياد

ئەي مانگ ديمه نى ئاسمانى شينى  
تۆ به شه و چراى سهر رووى زه مينى  
مايه ي هه لبه ستى، په نجه ي نووسينى  
به راى دلداران رووى نازهنينى

\*\*\*

مانگ

ئەي ئاده ميزاد، بۆچى؟ ئەمن چيم؟  
خۆ من شايستەي ئەم باسانه نيم!  
منيش وهك زه مين له جيى خۆم زه ويم  
رۆژ پيى به خشيوم، گه نجينه ي شه ويم

\*\*\*

ئەي مانگ كه وابه ي بۆچى خامۆشى؟  
له بهرچى ئيمشه و وه ها رهش پۆشى؟  
چى لى رووداوى گيژ و بى هۆشى  
گرفتارى كيى بۆ كى په رۆشى؟

\*\*\*

مانگ

ئەي نه ژاد ئارى نه وه ي سهركه شى  
بۆ ئيوهم پۆشى بهرگى بى به شى  
له شانۆي جيهان نواندم ره شى  
تا بزائن كورد چهنه تاليى نۆشى

\*\*\*

بەياد

ئەي مانگ دەزانم گەلى پيرۆزى  
بەلام نەمزانى بۇ كورد دلسۆزى  
نەمزانى لە خوینمژان ئالۆزى  
بەلام بە راستى شارەزاي ھۆزى

\*\*\*

مانگ

تاكەي شارەزا نەبم لەو ھەستە  
كوردى ژىر چەپۆك پەستى ژىردەستە  
ھەر لە شەست و يەك ھەتاكوو ئىستا  
شەرابى درۆي بىگانە خەستە

\*\*\*

بەياد

ئەي مانگ كەوابى مېژووى ژيانى  
تۆ پشتيوانى شۆر شگىرانى  
گيانكىيشى لەشى داگىر كەرانى  
واتە نووسەرى ئاشتى خوازانى

\*\*\*

مانگ

بەلى نووسەرى سەد ئاخ و دەردم  
شارەزاي مەرگى ھەزار بن بەردم  
تۆمارى زىرەي ئافرەتى كوردم  
تيزاب و بەنزىن شارەزاي كردم

\*\*\*

به ياد  
ئەي مانگ تا بليئي كورد پەريشانە  
ئېستاش بريني لەشي بە ژانە  
كە جيگاي پەنجەي جانە وەرانە  
بەلام بە تەنھا نيبە بزانه  
\*\*\*

مانگ  
ئەي ئازادي خواز چيتر روويداوه؟  
بوچي كەسي تر مافي خوراوه ؟  
چ لە رۆژھەلات چ لە رۆژئاوا  
بو ؟ ميئمرى شەر دەورەي كيي داوه ؟  
\*\*\*

به ياد  
ئەي مانگ گوي گره دوور تە ماشاکە  
سەيري ھەريمي خوارووي ئاسيا کە  
بزانه قيتنام چەندە سامناکە  
چون ھەوري مردن دەخشي لە خاکە  
\*\*\*

مانگ  
کەوا بي کوري گيانبازي گەر مە  
پەريزي خەبات خەرمانی تەر مە  
ئېستاش ھەلاتن لە لايان شەر مە  
حەيفە پيشمەرگە لە گوشت و چەر مە  
\*\*\*

به ياد

ئەي مانگ كه مېۆديا و لاوس رهنگينه!  
له هەر دوولاهه جه نجه پي ژينه  
كوفارهي خويئي سوور له برينه  
ده پزښته سهر رووي خاكي زه مينه

\*\*\*

مانگ

رهنگي سوور به لگهي چاو نه ترسانه  
خوين سووره بويه مايه ي ژيانه  
ئوهي سهربازي پي تيكوشانه  
ئوه! خويئي خوي له لاهه رزانه

## تاوانی خۆمان له ئەستۆی خۆمانه

١٩٨٧/١/١

له سوێی گهل و نشتیمان خه و له چاوم ناکه وئ  
ئاسایش و ناکۆکی له ئیمه بوونه هه وئ  
بووینه به کریگیراوی داگیرکه ر و سته مکار  
ئه وانمان کرده ئاغا خۆشمان مسکین و هه ژار  
ئێستاکه بوونه خاوهن شار و ديهات و ولات  
بۆ خۆمان پیمان به خشین بالا و دهست و دهسه لات  
سامانی ئه و خاکه یان له بۆ ده که یین به خهرمان  
ئیمه ئارهق ده پێژین ئه وان ده ییننه گیرفان  
به یهک ئافه رینی وان زوو له خۆمان ده گۆرپین  
ده بینه پوولی (دووشه ش) که حه زیان کرد ده دۆرپین

## كوردستان

كوردستان دلدارى خوڤن شيرينم  
كوردستان خاكي ئيستا و ديريئم  
وهره يارم وهره شيرين تو نيشتمانى  
وهره يارم وهره شيرين سارپيژى گياني  
\*\*\*

كوردستان نازدارى ئەم جيهانهى  
كوردستان زهدهى په نجهى بيگانهى  
كوردستان شوخ و شهنگ كزهى جهرگم  
كوردستان سهنگهري زين و مهرگم  
كوردستان دهستت لى هه لناگرم  
كوردستان بو تو به پيوه دهمرم  
\*\*\*

كوردستان تو كيلگهى من بارانم  
كوردستان ئەى وپردى سهر زمانم  
كوردستان قهلاى دويني و ئيمرومى  
كوردستان سبهى تيشكى ئاسومى  
كوردستان (به ياد) ي هاوژيني توّم  
كوردستان ئەى به هه شتى سهر به خوّم  
\*\*\*

وهره يارم وهره شيرين تو نيشتمانى  
وهره يارم وهره شيرين سارپيژى گياني

## پیشمه رگه

۱۹۸۱

ئەي سەر قەتارى كاروانى خەبات  
ئەي ماندوونە ناس پيشمه رگه ي و لات  
ئەتۆ هە ناسە ي بۆ درشت و ورد  
لېدانى دلى بۆ چل مليۆن كورد  
برىسى بى خەويى به تۆ ناويىرى  
تۆ به خۆراكى ئازادى تىرى  
به وه موو رېز و پله و پايه وه  
شه هيد بووى قهرزى خاكت دايه وه  
شه هيد پيناسه ي سهر فزازييه  
سهر به رزى گه له جيى شانازييه  
گه ر شه هيد نه بته پيشه نكي كاروان  
سهر به خۆ نابى گه ل و نيشتمان

## پیناسە ی شەھید

۲۰۱۵

شەھید تۆ ھەتاوی جۆزەردانی  
شەھید ئەتۆ دەستی ئاوەدانی  
شەھید تۆ بەخشەری خوین و گیانی  
شەھید تۆ داھاتووی کوردستانی  
ئەم خۆنەویستە زۆر بێ دەربەستە  
لە خوین شەلا لە و ئالای لە دەستە  
سەنگەر بە سەنگەر برووسکە ئاسا  
بۆ مەرگی دوژمن سەپان و داسە



## مارشى كۆماریی

۲۰۱۴

روبارى خوین كوردوبه لېن موژدەبى يەكيان گرتەوہ  
جینۆساید دەستى شەھید دەرگای ئازادى كردهوہ  
گەردەلول و زىيانى گەل خەونى نەزۆك پوچەل دەكا  
تەورى دەستى شۆرشگىپران سەرى داگىركەر پەل دەكا  
پالپىشتى من پېشمەرگەيە چەكى دەستم پېشمەرگەيە  
پاسەوانى ئاوو خاكە پارىزەرى ئەم بەرگەيە  
مىژوو قەرزارى ئىمەيە با لاپەرەي هەلداتەوہ  
كام پېنووسى دەستى ستەم ئەو قەرزەي من دەداتەوہ  
بەناچارى و بەمل كەچى دەبى پىرۆزبایى بلېن  
بەخۆم و ئالو كۆمارم هەموو دانم پيا بنېن  
ئەو كۆمارى كوردستانەم لە باوەشى رۆحم دەگرم  
ياساۆلى ئالای كوردم دەبى بە پىوہ بۆى بمرم  
مافى چارەي خۆ نوسىنم كاكلەي جەرگى هەموو كوردە  
كۆرپەي لانكەي شارو شاخە تيشوى سەنگەر و بن بەردە  
ئەم كۆمارە خواست و ئابروى ئىمەو هەموو شەھيدانە  
پىناسەيە بۆ ئاوو خاك بازوو بەندى كوردستانە  
ئارەقەي ماندوو نەناسە هەلمەدوو كەي هەلەبجەيە  
حەزى منالى ئەنفالە بەروبوومى ئەم رەنجەيە  
لېت پىرۆزبى كوردستانى خۆراگرمەند و چاوەرپى  
ئالای كوردو مارشى كۆمار بەيەكەوہ گەيشتنە جى

## گيچەل

۲۰۱۱

زۆر لە مېژە ولاتی من زەدەي پەنجەي جيهانخۆره  
سنوري خوا پيداوي من هەتا بلېي خەمي زۆره  
بەمەش لى ناگەرپن سەد جار مېژوي بوونم دەشيويين  
لەنيو دادگاي شاري لاهاي سكالاي من دەخەويين  
لەرابردوو هەتا ئيمپرۆ ساماني من هەلدەلوشن  
لەريي کارواني داها تووم زريانئىكى تورپەو توشن  
گەروي گەلو خاکم دەکوشى هەرچي دەستی درندەيه  
ئاراستەي رۆحي من دەکرى ئەوہي چەکی کوشندەيه  
دەستی رەشي سەرمايەدار بو پيگەي خۆي لە رۆژھەلات  
لەويپناوہ خاکی منيان کردە شاباشي چوار ولات  
وہک برا بەش بەبي شەرمي دابەشيان کرد نيشتمانم  
دەيانەوي بيسرپنەوہ قەلاچۆي کەن کوردستانم  
ئەگەر شوين پييان هەلبگري بەرەو تەلەي داها توويان  
پر لەنەخشەي ئەهریمەنە نيو پريسکەي ئارەزوويان  
بەلام ئيمەي ستمەمدیدە گەل و ئاوو خاکمان هەيه  
ژن و پياوي قارەمان و دلپاک و بيپاکمان هەيه  
هيزي پيشمەرگەن بوين لەشکري کوردن هەرہەموو  
دەست دەنيە نيو هەوکی مردن دەيخنکينن زووبەزوو  
ناحەزو چاوبرسي تازە خەوني شەوانی پوچەلە  
مالی خۆي ويران دەکا بەوہەموو پيلان و گيچەلە

## كەركوك سەرى لاشەى كوردستانە

۲۰۰۹

دەنگى لە نركەى شىر بەھىزتر دىتە گويم  
بەم دەنگە سامناكە خەرىكە دەشلە ژيم  
ئەم دەنگە داواى سەرفرازيم لى دەكا  
بانگەوازىكە دلى زىندوو پەى دەكا  
وتم تۆ كى ي چ گرگانىك شوين و جىتە  
لە دەرباز بوون چ ئەرزەنگىك چەترى رىتە  
وتى بمناسە كەركوكم گلاراوم  
رەگى خورما لە مېژە چۆتە نيوچاوم  
رەشەى دىزەى بىابانان دەمخنكىن  
لە جىي ئەسپى رەسەن حوشتر دەخەملىن  
من كەركوكم سەرى لاشەى كوردستانم  
برىندارى رەوہ گورگى بىابانم  
مردنى من بو هەمووتان كارەساتە  
دەبتە لاشەى، مردوى بى گور ئەم ولاتە  
هەتا ئيوە لەرووى يەكتر لە نيو سەنگەر  
تا زمانى زىرو پىنووس وەكو خەنجەر  
ئەمە پلان و نەخشەى رۆژو شەوتان بى  
مەگەر كەركوك لە نيوخەيال و خەوتان بى!

خه لاتیک پيشكه شه به هۆنهرى پايه بهرز

( باسى حاجى )

۱۹۶۸

شاسوارى دهشتى ويژه په خشهري هاوارى كورد  
تيشكى پرسنگدارى بيگهره پيشه واو خه مخوارى كورد  
شاره زاي دهرمان و دهردى ئەم له شهى زامارى كورد  
نووسهري ياساو پرژيمى شورشى رزگارى كورد

\*\*\*

ياوهري ئازادى خوازان پيشپهوى ههورازى كورد  
ئاورى ژينى زورداران مه شخه لى ريبازى كورد  
رېكخهري ريزى تيكوشان مه شقچى سه ريبازى كورد  
تيرى جهرگى خوينمژان و په هبهري دلخوازى كورد

\*\*\*

خوشه ويست و جيبى نيازى گهلانى هاوشانى كورد  
هه لگري ئالاي خه باتى يه كيه تى ريزانى كورد  
دانهري نه خشه و ته قه لالا سهروهري سامانى كورد  
چه كى رووى دووژمنه ( حاجى ) خه نجهري گيرفانى كورد

\*\*\*

لپدهري شه پيوورى زانين په پيرهوى دهرمانى كورد  
باى شه مالى وه رزى هاوين جه وههري خهرمانى كورد  
كيشهري نه خشه و سنوورى، دانهري تامانى كورد  
تا له نيوجهرگى ههريمدا دهر بچى فه رمانى كورد

\*\*\*

قارەمانى چەرخى نۆزدەم ھەمىشە دووربىنى كورد  
حاجى ! گەنجىنەى بەراستى بەرھەمى بۇ ژىنى كورد  
تۆكە جىيى شانازى ئىمپۇ پىت دەلېم پەرزىنى كورد

### چارەنووس و ژيان

ياران ھاوھلان با ئىمەش بژىن  
وھكو گەلانى چوار چىوھى زەمىن  
كەى ئەمە ژىنە دىلى و ژىر دەستى ؟!  
گەر ژيان واپى وەرن با بمرىن  
بوینە نموونەى تەماشاخانە  
كوردستان بویتە شانۆى پىكەنىن  
چارەنووسى كورد بۇ ھىندە رەشە؟  
يەكتر دەكوژن بەيەك ئافەرىن  
ئاوردەنەوھە بزەنن مېژوو  
چى بۇ نووسىون رووداوى دىرىن !  
لاپەرھى مېژوو ھەموو كوشتارە  
لەباتى يەك گرتن و راپەررىن  
گەلانى گىتى خاوەنى بەھرەن  
بەھۆى شۆرشى زانىارى و زانىن  
بروانن ئىمەش بەبى دەستمايە  
دەبى دانىشىن لە بۇ كورد بگرىن

## بانگی خه بات

کوردم من داوای ماف و ژین ده که م  
کوردم بهرگری له ئاین ده که م  
ئازام ، دلپیرم ؛ کوردم ، نابەزم  
داوای ژیانی سەر زه مین ده که م  
دایک به باوهش به خپوی کردووم  
فیری هه وراز و نشپوی کردووم  
ئەمپۆ بئ باکم له به ندیخانه  
فیری ئازایی و بزپوی کردووم  
کاتی ساوا بووم ، ته مەن یه ک دوو سال  
هیوام خه نده بوو ، ئاوات گر و گال  
ئەمپۆ که ، لاشه م بو گولله باشه  
نه ک له بو خه وی نیو بيشکه ی منال  
هه رچه نده ئارامگرتن ناخۆشه  
به لام زریزه ی ژین تیک هه لکیشه  
ده بی بگریه ی ، ئەسرین برپژی  
ئەوسا پیکه نین له خۆشی خۆشه  
ده با زنجیری چینی سته مکار  
له ده ستم برزی ، له پیست بچته خوار  
رۆژیکیش ده بی هه ر ئەم زنجیره  
قولفی بکه وته گه رده نی زۆر دار

ھاوار  
۱۹۷۲/۲/۱۳

ئەي گەلى كورد ئىمه كوردىن  
ئازا زىرەك ژىرو ووردىن  
شېرى نېو كۆرى نە بەردىن  
بەللى كوردىن  
راسته گوردىن  
بەلام ئىمه بۆچى پردىن ؟  
ئەي گەلى كورد خاكى ئىمه كوردستانە  
بەھەشتىكى دارستانە  
سنورىكى لە گەرمىنە  
سەرھەدىكى لە كوستانە  
شاخى گەردەن كەشمان ھەيە  
بەللى ، مېژوو ئامادەيە  
كورانى كورد يەك بە دەيە  
بەلام ئىمپرو لەم سەدەيە  
نازانم بۆ ؟  
وەك و گەنم و جۆ  
تىكەل بە لەشى يەك بوون  
وەك و مىكروپ  
بۆ ناو جەرگى يەكتر چوون

## باسی نیشتمان

ئەي گەلى كوردى خە والوو ، چاو هەلپىن لەم خەوہ  
سەيرى سامانى وولاتتان نوقمى تاريكى شەوہ  
چىنى گومرا لەم زەمىنە هەولى يەكگرتن دەدەن  
داخەكەم ئىمەش لەگەل يەك كەم نرخ و بى كردهوہ  
پىنج و دوو رۆژيكي ماوہ ئەم جىهانەش تىك دەچى  
تا نەمردووى راپەرە تۆش زوو بەفرياي خۆت كەوہ  
سەيرى شىوہى نىشتمان بەهەشتى چى ! دىمەنى  
دەرمانە ئاوى كانى كە پاراوى زيخ و چەوہ  
بەفري كويستان لە كوردستان دەردىسارى لادەبا  
شەنى شەمال دەنگى شمشال چەندە خۆشن پىكەوہ



شاره زايانى پسيور

۱۹۷۲/۱/۲۲

ئەندازياران  
چيني رەھبەران  
دەستەى نووسەران  
شارە زايانى ويئەى سىنەما  
ئاوردەنەو لە خاكى ئيمە  
لە بۇ كۆنگرەى شۆرشى ھونەر  
وەرەنە كوردستان بۇ گەشت و گوزەر  
پادشای ، جوانان  
لە نپو كوردستان دەست نیشان بكەن  
كوردستان جيگاى ھونەر مەندانە  
جيگاى ژيانە  
كپوى بەرزى كورد بە ھەزار ديمەن  
پيت پى دەكەنى مافورى چيمەن  
كپوھەكانى كورد پەرە لە گەوھەر  
جرو جانەوەر  
ھەزار گيانلەبەر  
كۆترو سويسكە  
كەو و كەناچە  
بوولبول و قومرى  
تاشەھين و باز  
ئاهەنگ دەگپن بەھەزار ئاواز  
كەرويشك و ژووشك

سى خور و پړوى  
تا بهرخ و بزن  
ئاژهلى كيوى  
شايانى باسن  
قازو مراوى پړوى رهنگاو رهنگ  
دل ده بزوينن وهك بوكى قه شهنگ  
چيگاي سهيرانه گول و گولزاري  
سه رچاوهى كاني  
ديمه نى تاڅكه و شيوهى دارستان  
هه موويان ده لپن نازاد نيشتمان  
لاوانى ئيمه هه موو به جهرگن  
له پړپى نيشتيمان نامادهى مهرگن  
كچانى ئه ختهر  
نازدار و دلبر  
ديده خورمان  
په رى روخسارن  
به لى نيشتمان له پرووى كيمياوه سه رچاوهى نهوته  
كبريت و ئه لماس پړپى ئه شكه و ته  
له قير و باروت هه تا ره ژوى بهرد  
په كت ناكه وئى له كيوو له ههرد  
شاره زايانى پيشه سازى بپن  
به هوئى پشكنين له گه شت و گه پان  
ئوسا تپده گهن چونه كوردستان  
ئهى هونه رمه ندان  
چينى ره وشه ن بير تپى مؤسقا

كەرتى سەر شانۆى خەندە و تىرىقە  
قارەمانانى ئاھەنگى گەپۆك  
لە بۇ تۆمارى فلىم و چىرپۆك  
وەرن لېرانە ھونەر بنوینن  
لاى ئىمە تېنووى ھونەر بشكىپنن



# شيعرى ئايىنى



## بلندگو

۲۰۰۸

گویم لى بگرن بلندگوى خوا به ئيوهى گه مژه نا په روئ  
پيستی تورتى ئەم جيهانه به دهستی ئيوه نا گروئ  
بانگهيشتم بۆ ئيوهيه هۆ خه لکينه هۆ خزمينه !  
ئەى ئەوانەى تیکهالاون بير و را بهرز و نزمينه  
ئەى ئەوانەى که زۆرزانن له گه ل ئەو ش بى ورتنه  
ئەى ئەوانەى چ نازانن که چى به بۆله و پرتنه  
بۆ له ئاستى ووشەى راستى گویتان که په چ نابيستن  
نابينا و لال و ئيفليجن له م شوینانهى که پيويستن  
له و قوناغانەى پيويسته رۆژ دەرکهوئ ئيوه هه ورن  
له و شوینانهى که پيويسته دارپک بروئ ئيوه ته ورن  
که برسى بوون گوشتى به راز به فتواى ئيوه حه لاله  
که گیرفان و زگتان پر بوو ده بنه شيخى هه زار ساله  
هەى روو زهردبن وهک ئەهریمه ن بهر نه فره تى يه زدان که ون  
هەى بى گۆرپن بسرپنه وه له نيو خه يال له نيو خه ون

## بمناسه

۲۰۱۱

بوهسته ئه‌ی ره‌سوولی خوا له‌م ویرانه به‌جیم مه‌هیلّه  
ئهم جیهانه شه‌وه زه‌نگه نانی تال و ئاوی لیلّه  
ته‌پ و توژی له‌شفرۆش و ناز و فیزی جیهان خۆران  
وشکه سالی گیره ده‌که‌ن به‌خه‌نجه‌ری له‌خوا توّران  
دژی درۆ دژی چه‌وتیم دژی گیرفانی ناشه‌رعیم  
شه‌رمه ته‌لاری دووروووی له‌م سفره‌یه ئاماده نیم  
به‌جیم مه‌هیلّه ره‌سولی خوا ئه‌من له‌هاوکاروانی توّم  
له‌که‌ناری خۆری باوه‌ر پيشکه‌شکاری ئه‌سحابه‌شۆم  
په‌يامی خوات به‌جی گه‌ياند ياسايه‌کی چه‌ند بی‌خه‌وشه  
ئوه‌ی بروای پی‌هینابی له‌م ياسايه‌ برا به‌شه  
ئهم جیهانه ته‌مه‌ن کورته‌ کيلگه‌ی ژین و دووارۆژه  
خویندنگایه بو ئه‌زموونی به‌ده‌سته‌هینانی پرۆژه



## گوڤرايه لىن

۲۰۱۲

ئەي پېشەۋاي مۇسلمانان خۇشەۋىستىم لە مەدینە  
چاۋ ھەلپرە لە كوردستان كوردى ئوممەتت بېينە  
ماچ دەكەن ئەو گولە گەرمەي لەسەر خوا پېيان دەكەۋى  
شەھادەت لە باۋەش دەگرن تۆ بلىيى بەر منىش كەۋى؟  
لە ژىر سايەي چەترى قورئان فېردەۋسى بەرزىم لى ديارە  
بە مالى خۆمى دەزانم بەلېنى پەرۋەردىگارە  
كى ھېندەي من بەختەۋەرە دەلېي لە گەلت ژياوم  
ھېندە تىنوۋى دیدارى تۆم كوا ھېندە تامەزىرۋى ئاوم  
ئايىنى تۆ بە فوى ناكەس دانامركى و لەبن نايە  
شەيتان سىفەت مايە پوۋچە ئەم بەلېنە ھى خودايە  
يادى رۆژى لە دايك بوون لەگەل كۆچت بۆ مەدینە  
ئالوگۆرى دا بە مېژوو لە چوارچېۋەي ئەم زەمىنە

سەرۆەر

۲۰۰۹

ئەى سەردارى ھەردوو جىھان  
خاوەن شەوى گەشتى ئاسمان  
كەشتىوانى دەرياي قورئان

\*\*\*

تارىكستانە سەرەپى  
مەمنىژن تا شام دى

\*\*\*

جىهانخۆران وەك گورگى شەو  
بونە مۆتەكەى شىرنىي خەو  
كەوتوونە وىزەى ئەم و ئەو

\*\*\*

تارىكستانە سەرەپى  
مەمنىژن تا شام دى

\*\*\*

ئايىنى تۆ دەشىوئىن  
ئالاي يەكتايى دەدرىن  
خەرىكە پەرە دەستىن

\*\*\*

تارىكستانە سەرەپى  
مەمنىژن تا شام دى

\*\*\*

ئەمن كوردى خودا ويستم  
بەلپن بۆ تۆ ھانى دەستم  
بۆ شەھادەت زوو ھەلدەستم

تاریکستانه سەرەپێ  
مەمنیژن تا شاھم دێ

\*\*\*

کوردستانی و خەلکی مەکه  
له نیو دینی تۆ هەریبە که  
چرای هەموو گۆشەیه که

\*\*\*

تاریکستانه سەرەپێ  
مەمنیژن تا شاھم دێ

\*\*\*

وەک سەربازی سوپای یەزدان  
دەستی تەفەنگ دەستی قورئان  
به جی دینم ئەکی سەرشان

تاریکستانه سەرەپێ  
مەمنیژن تا شاھم دێ

\*\*\*

ئەو هی پێبازی خوا بگری  
بویرانە بەرگە دەگری  
له گەل من به پێوه دەمری

\*\*\*

تاریکستانه سەرەپێ  
مەمنیژن تا شاھم دێ

## سەردەفتەرى ئومە تانم

۲۰۰۷

ئەى ھەتاوى تەم رەوېن و ئەى رۈوناكى رەحمەتى خوا  
ئەى پېشەواى ئادەمىزاد ئەى جاردەرى دەنگى رەوا  
ئەو پەيامەى خوا داىەتۆ ھەر وەكو خۆى گەببە دەستم  
بۆبە ئىمىرۆ ئومەتى تۆم ئىسلام وىست و خواپەرستم  
تۆكە ھاتى من لە پىشتى باپىران بوم ئەو سەردەمە  
پانزە چاخىش تىپەرىو ھەر وا دەزانم ئەو دەمە  
لە كوردستان دەستى بەلېن درىژ دەكەم بۆ نىو دەستت  
ياوهرېكى ئەو سەردەمەم بۆ شۆرش و بۆمەبەستت  
لە شوئىنپى تۆ ھەنگا و دەنىم بە موو لەم رېبە لانادەم  
شلى ناكەم دەستى باوهر بۆ شەھادەتىش ئامادەم  
لەم جىھانە و جىھانى تر بە دواوہتم وەكو سىبەر  
ئۆقرە ناگرم تا دەمدەبىتى بە دەستى خۆت ئاوى كەوسەر  
منى كوردى برواھىنەر پەيامى خوا دەپارىزم  
گەنجىنەبە لەبۆ خۆم و لەبۆ كۆرپەى نىو ئامىزم  
رۆژى پىنج جار بە يادى تۆ دەچمە ميعراج و دىمەوہ  
سەر لە كرنووش بۆ خوداوەند پىشت چەمىوو بە پىوہمە  
سەردەفتەرى ئومە تانم تۆش پېشەواى پىغەمبەران  
لە كوئى قورئان فەرمان بكا ئەوئ دەكەم بە نىشتمان  
لە نىو كىلگەى زەوى دلدار درەختى زىكر دەروپىنم  
لە بۆ تىشوى قىامەتم دانەوئلە دادەچىنم  
لە خەرمانى رەحمەتى خوا چاوم لە پۆپەى ئومىدە

تای تەرازووی سەرفرازیم لە دەرگای بەهەشتت گریدا  
بۆیە ئالای بەرزى ئیسلام لە دەستی خۆم دەئالینم  
تا رووم هەبیت لە پەستاخیز بەرامبەر خوا سەر هەلینم

## عومره

۲۰۰۹

چاوی ئالۆزم بەبێ خەو تیشکی سۆمای پێ نەما  
هێندە گریام بۆ دیدارت فرمیسکیک بە جێ نەما  
کێ بە چاوی سەرگەیشته خزمەتی دیداری تۆ  
تۆ لە نیو چاوی دلمدای تاک و تەنها و سەربەخۆ  
من لە نیو زەندۆل و هەلدیری تەمەن بۆ کوێ برۆم  
دیم بەرەو سەرچاوهی زەمزمە ژەنگی دلمی پێ دەشۆم  
عومرهیە دەرمانی دەردم هێندە تامەزرۆی ئەویم  
بۆتە وێردی سەر زمانم وەک نزای پۆژ و شەویم  
گەر سەفاو مەرەوا گوناھی زۆر لە مێژینەم بەری  
گەر لە دەوری مالی خودا شەرمەزاریم هەلۆهری  
من لە بۆ عومره لەسەر پیم عومری خۆمی پێ دەدەم  
قورسە باری شان و ئەستۆم بە ویستی خوا فری پێ دەدەم  
ئای لە بۆ نیو پەوزە شەریف دەچمە نیو باغی بەهەشت  
دیم لەگەلتان جیم مەهیڵن خاوهنی کاروان و گەشت  
وەک برایم دەست وەشپنم ئەهریمەن وێران دەکەم  
شاگردی شەیتان لە کوێ بێ بەردەبارانی دەکە

دۆسيه

۲۰۱۴

به دۆسيه ي پر له تاوان  
به باري قورسى سهر شان  
په ريشان و په شيمان  
له ده رگاي تو وه ستاوم  
زورم لادا بو لاري  
بو جيژواني نابه جي  
به لام ئه مړو به رزه يي  
بو فه رمانت هه لساوم  
له به خشين بي سنووري  
له خه سله تي من دووري  
ئه گهر تو من نه بووري  
له هه ر دوولا دؤراوم  
سه يري ميژووي كردارم  
خه زهل و هره به هارم  
شهرمه نده و شهرمه زارم  
له م هه لويسته دا ماوم  
به هه ناسه ي پر له سو  
بي ده ست مايه و ده ست خه پو  
له ره وسه ي ره حمه تي تو  
پر له هيوايه چاوم  
ئه وه ي پشت و په نايه  
ميهره باني خودايه  
بو من بو يته سه رمايه  
قورئان موژده ي يي داوم

# شيعری یادگاری

بەردەنوسى كىژۆلەيەكى جوانەمەرگ

(بەهرە خان)

۱۹۹۰/۵/۹

كىژۆلەيەكى جوانەمەرگ  
ئاي لەم جىھانە چەند بى بەلپنە  
ھەر رپۆژ بە داسى دەكا دروپنە  
پېرېيوو شايى لە دايك بوونم  
كەچى دويىنېكە دايكى زەبوونم  
خۆشى لى تۆرا لېى بوو بە دوژمن  
ئەوسا بەبەردى خەمى مەرگى من  
شوو شەي ئارەزوو نازى لى شكا  
باوكېشم سوماي چاوانى تكا  
مەرگى من بوو خەمىكى گەورە  
لە بۆ ھەشت نۆ سال ناويان نام (بەهرە)



## تەمەننىكى ناكام

۱۹۹۰/۵/۳۰

ئەرى ئەي برا ئەي ھەلۋى بەرزى ئاسمانى لاوى  
تۆ خەنجەرى قەزوينى ھېشتا ھەل نەكېشراوى  
تۆ جىھانى پرتەلەسمى جوانى  
تۆ شوانى داھاتووى بەرخ و كارژۆلەي ئاواتى  
تۆ مراز و نازى بېرى خانى  
وەرە مەرپۆ وەرە ئازىزەكەم تا كەي چاوم لە كەلى ئاسۆ بى!  
ياخوا ئەوھى تۆي رەنجاند وەك من و تۆ رەنجەرپۆ بى  
ئەرى برا ئىستا تۆ لە كوئى؟ كام ھەرئىم شوئىنە وارتە ؟  
كام فرىشتەي خاوەن وىژدان شەو دكتورى ئازارتە  
ئەرى ئەو گۆشەي تۆ لى خزاوى شىوازي چۆنە ؟  
ئەو دەستبەندەي لە مەچەكتە ھى چ كارخانەيەكە ؟  
ئەو دىپوھزەمەي ھەموو رپۆژئى وەكوو مووچانە كەلبەي تىژت نىشان دەدا  
خزمەتگوزار و نوکەرى چ بالەخانەيەكە ؟  
ئەرى برا وا مەزانە وەك زۆربەي خزم و تىرە  
وامەزانە منىش بووئىمە كۆيلەي دراو يان ژىر دەستى پىكى بىرە  
بە چاوى تۆ پى بە پى بەبى پىشوو بەبى وچان  
ھەر لە كرۆژ ھەوار ھەوار ھەتا جەرگەي باليسان  
چلى جاترە و تەلى رەيخانەكپوى نەماوہ چەند جار بۆنى نەكەم  
وتم بەلكو وەك رپىوار تۆ بە لايان تىپەرى بى  
بروا بکە وەكو ھەور ؛ ھەنگاو ھەنگاو بە سەر قەندىلىش ھەلگەرپام  
وہك بەفر بارىم بە سەر ھەموو جىيى ھەموو شوئىنى  
وہك راوچى خۆم کوتايە نپو ئەشكەوتى ئىمىرپۆ و دوئىنى

دەموت بەلکۆو ئەمە خواپە هەواڵیکت وەکوو نیچیر بکەوێتە بەر  
سپرەى مەبەست

ئەرى برا ئەووە چەند سالە شەو رۆژ چاو دەگێرم گۆی رادیرم  
بۆ بیستنى چرپەى ناوت بۆ بینینی تیشکی چاوت لەسەر پیمە  
لە هەر کوپى باوەرت بى منیش بە دل لەویمە  
خەيالێ تو بى نەسرەوتن وەکوو چەقۆ هەموو لەشى کردووم بە زام  
لە هەردوو دیو بى وەستان رەنووی بەفر پيشیل دەکەم  
لە قەدەغە ناترسم تامان دەشکینم بۆ وەلام  
کەچى برا دەترسێم بە دەستوورى بگرە و بیئە  
لە پەپرەوى گورگە شین و لە نیو یاسای داتاشرای بەر هەلبیئە  
لاپەرەیهک هەلدەنەووە نەخشەى ژینم بگۆرن  
بەلێ برا چۆنى بۆچووم هەرچى لەوان رەچاو دەکرا ئەنجامیان دا  
ئەوا چەپۆکی ئاشووبە و چرنۆکی تیژی چلکن  
چەماوہ بیبەزەبیانە لیم بووہ داسى مردن  
کەوتە دروینەى تەبارەى ئاسوودەیی ژیانم  
ئەرى براى ئازیزم دلنیا بە هەتا ماوم  
وہک شادەمارى نیو دلّم وەکو گلینەى چاوم  
لە نیو هەگبەى یادگاریم وشەى ناو نیگارت دەپاریزم  
وہرە مەرۆ وەرە نیو بيشکەى دەروون و ئامیزم  
هەر من دەزانم بتلاوینمەوہ  
شەکەتى لەشت برەوینمەوہ  
لاى لایە برا، ئەى بچکۆلانە  
شپرزەى دەستى پیاوى بیگانە  
سویندم بەو گیانەى بە زۆریان کیشا  
سویندم بەو خوینەى کە لە نیو دلّم بووہ بە کیشە

ئەژنۆ دا نادەم بۆ كرنۆش بردن  
 تۆلەسینی تۆم هەتاكوو مردن  
 لاویکی خاوەن بەلین  
 من نە مردووم نەلین مردووه  
 نەلین گلی گۆر وونی کردووه  
 نەلین لە بۆ كورد ئازاری نەچیشت  
 نەلین كۆلی دا و كوردی بە جیهیشت  
 لە هەر دوو جیهان دەبەخشم گیانم  
 خۆم بە قەرزاری وولات دەزانم  
 ئەوا لە پیناوا خاکی كوردستان  
 خوینی خۆم كرده شاباشی ژيان  
 ئیوهش هەر وابن  
 رۆلە مەگرهەن بۆ كۆچ كردنم  
 مەكهونە گۆر و كیل ماچ كردنم  
 گەر منتان دەوئ پشتی یەك بگرن  
 لەگەل هەژاران بژیەن و بمرن  
 بۆ خزم و میوان وەك من روو خۆش بن  
 بۆ ئایین و خاك زۆر بە پەرۆش بن

## جيهانى ئوڊيو

ئەم شىعەرەم نووسى لەسەر زمانى براى كۆچكردووم كاك عەزىز خوا  
بىبەخشى

لە بىست و نۆى سېى دووھەزار و بىست  
لېتان دابرام ھەرچەند نەمدەويست  
رەورەوھى تەمەن گەيبە كۆتايى  
رەتئايىتەوھە فەرمانى خوايى  
ھەشتا و شەش سالم تەمەن بەرپىکرد  
وامزانى تازە كەوشم لە پىکرد  
مەرگ بېباكە لە ھەموو كەسى  
كەس وەلانى لەكەس ناترسى  
لە رۆژئاوابى يان لە رۆژھەلات  
سەردانت دەكا ھەر كە نۆرەت ھات  
خۆت ھەشارمەدە راپېشت دەكا  
بەرەو گۆرستان پەلكېشت دەكا  
زۆردەژى يان كەم، برسېيە تېرە  
ناچارن ھەموو ھەر دېنە ئېرە  
دەچىبە جيهانى پر لە نھىنى  
تا نەچى ھىچى لېھەلناكرېنى

## مەرگی له پرتاو

۱۹۸۴/۱/۲۰

(پیشکەشە بۆ ھاوڕێی شەهیدی جوانەمەرگ کاک وشیار)  
دلت دەریای ژانی گەل بوو، خەمی گەلت گرتبوو کۆل  
مامە خەمەمی نیشتمان بووی، خۆت کردبوو ئاگر و سەهۆل  
دەسووتای بۆ ئەو کەسانەمی سەرما هەلی دەلەرزاندن  
بەفری گەرۆوی ئەوانە بووی ئاگر جەرگی دەچزاندن  
ژیانی هەژاری و نەبوونی، کۆلی پینەدای هەرگیز  
بۆ بەهاری هۆشیاری رەتاندت چەند زستان و پاییز  
خەم رەوینی کەس و کاری جوانە مەرگانی ولات بووی  
بۆ دایک و باوکانی کۆس کەوتو پزیشکیکی ئازاد بووی  
چارەمی دەردی ئەو کۆمەلە له نیو هەگبەمی چیرۆکی تۆ  
دەبوونە پڕشەنگی هەتاوی، بەختەوهری سەر بەخۆ  
بەلام داخەکەم مەرگی درندە وای بی بەزەبیانە  
تەقاندی ئەو بۆمبا کوشندەیهی دەستچینی بیگانە  
بەهەوالی بوومە لەرزەمی کۆچ کردنی تۆ کاک وشیار  
گەلا ریزانی پاییزی دلەم تا سالی دوو بەهار

## مه نزلگای شیرین

۱۹۷۰/۱۲/۲۲

مه نزلگای شیرین لانه ی ژیانم  
بیشکھی منالیم خه نده و گریانم  
سه نگره ی گولله ی دهستی رۆژگاری  
میراتی باوک و گشت باپیرانم  
بۆ تۆ ده گریه م سهر له سهر ئه ژنۆم  
ئیتتر ههر ئه م شه و له باوه شی تۆم  
ئینجا به یانی به جیت ده هیلم  
ههر وه کو وتم بۆ تۆ ره نجه پۆم  
شه وی بیست و دووی دوانزه ، چه فته  
سالی هه زارو نۆسه دو چه فتا  
شه ویکی هینده ده روون ته زینه  
تاریکه وه کو شه وی ئه شکه فته  
کو تایی نه هات درپژایی شه و  
نازانم چۆنه مانای پشووی خه و  
له باوه شی خه م چۆن ده رباز ده بم  
ده ورم ته ناوه ، وه ک قه فه زی که و  
له یه که م رۆژی له دایک بوونم  
تا گری ئه وین گه بییه ده روونم  
له خه م و شادی هاوبه شی من بووی  
ههر له بیرى تۆم بى تۆ زه بوونم

## چەند بەردە نووسىك

خوينەرى بەرپىز؛ ئەو چەند ھۆنراوہ يەم بۆ بەردە نووسى گلکۆى جوانە مەرگان نووسيووہ  
تېستاش لەسەر خواستى كەس و كارى ئەو كۆچ كردوانە، ئەوا لە نىو (پەيام) بۆلاووم كردنەوہ.

## پژانی ئەستیرەیه ک

بۆ مامۆستای خوالی خوش بوو ( طە خورشید بەگ )

مامۆستایە ک بووم بۆ کۆرپە ی وولات  
بەلام داخە کەم نەگەیمە ئاوات  
زوو پەنجە ی ئەجەل ژینی شیواندم  
گولی ئاوات و هیوای وەراندەم  
میمری مەرگ بەرۆکی گرتەم  
ژیانم بەجی هیشت بە لاوی مردم  
ئێوەش بەیادی ژیان ی پیشووم  
وەر نە سەر گۆرم و ابزانن زیندووم  
هەلۆهەرینی خونچە گولیکی تاقانە  
ناخ مردن بۆ وا هیندە دل رەقی  
هەر وەک و دووژمن لە رپی من چەقی  
بۆ منی کۆرپە ی نەمامی ساوا ؟  
بوومە خۆراکی گۆرستان ئاوا !  
خۆ من لە بوون و نە بوون بی باکم  
بەلام داخە کەم بۆ دایک و باوکم  
لە بۆ دوو سی سال تەمەن و ژیان  
منیان بەخپو کرد ناویان نام کارزان



## پهلاماریکی به گورجی

بۆ مامۆستا ( نه بی ) که به هۆی کاره ساتی ئۆتۆمبیل کۆچی دواپی کرد

مامۆستا ( نه بی ) باوکی فه رامۆش  
کۆرپه ی تاقانه ت نه گرته نیو کۆش  
ره شه بای مردن هیئند بی روحم بوو  
نه ی هیشت بۆنی که ی گولی ئاره زوو

به لی مامۆستای به ری زو دانا  
کۆچ کردنی تۆ بۆ ئیمه ژانه  
( به یاد ) تا دیته نیو پیخه فی گل  
یادت ده رناکا له چوار چیه ی دل

## چەند وشەيەك

خوینەری بەرپز، خۆزگە لە جیهانی پان و پۆری ئەدەبیاتی شیرینی کوردی بووبامە خاوەنی پەيژەيەکی بەهیز و چرمساو، هەر لە رپسمانەو تا دەگاتە کەلی ئاسۆی ئاسمان بۆ ئەو هی بمتوانییا زیاتر و زۆرتر وشە و وتە و ئاخوتنی زمانی شیرینی کوردی کۆبکەمەو لە نیو بۆتەي ویژەيی، بۆ خویندەوارانی کورد پە بەدل، پە بە دەروون وەک سەنگەرێکی پۆلاین دایرپژم، بەلام چی بکەم تا ئیستا هەر ئەو ئەندەم توانیووە کە چەند بەرھەمیەک بە خزمەتی ئیوہی خویندەوار بگەيەنم، جا هیوادارم لە کەموکۆری بەرھەمەکانم چاوی پپۆشن ئەمە لە لایەک، لە لایەکی ترەو خوینەرانی چاویان بە هەندی بابەت دەکەوئ کە بە ئاشکرا ئەوہی لی دەخوینریتەوہ (شەفیع بەیاد) پەنجە بۆ کەم و کۆری کچان رادەکیشی لە گەل ئەوہشدا کە لە گۆقارو رپژنامەکان لەسەر مافی ئافرەتان دەنووسی! هەر وہا بەرھەمەکانی لە بارەي بەرگریکردن لە ئافرەتان لەسەر شاشەي تەلەفزیۆن گەلی جار بلاوکراوہ تەوہ ، هەر وہا نیازیشی وایە بەرھەمیکی چاپ کراوی دوور و درپژ لەسەر شیوہی پەرتوکیکی قەوارە فراوان لە ژیر ناو نیشانی ئافرەت تەرازووی ژیانە بلاو بکاتەوہ جا لەوانەيە خوینەر بپرسی و بلی ئایە چۆن دەکری دوو کاری دژواری دژ بەيەک لە مرۆقیکادا بەرچاوی بکەوئ؟ راستەو من لە دیوانی (شەو بەند) لە دیوانی (سروشتی شیرین) ، لە دیوانی (پەيام) وەک ئیوہ دەلپن پەنجەم بۆ چەند کەم و کۆرییەک درپژ کردووە بەلام بپروا بکەن من مەبەستم هەموو ئافرەتیک نییەو بەلکوو مەبەستم ئەو جۆرە ئافرەتانەيە کە بازار گەرمی بە روخسار و کەسایەتی و ئابرووی خویان و خیزان و کەس و کاریانەوہ دەکەن

جاریکی تریش دووباره‌ی ده‌که‌مه‌وه ده‌لیم ئافرته له‌نیوه‌ی کۆمه‌ل  
زیاتره و ئافرته ته‌رازووی ژیا‌نه جا ئافرته‌ی راست ویژ ئافرته‌ی  
داوین پاک ئافرته‌ی خاوه‌ن به‌لین و برپار و په‌یمان هه‌موو ده‌م  
ره‌وشت به‌رزن ، دایکی کۆمه‌لن، ئه‌وه‌نده ریزدارن جی‌گای شانازین.



**وینہی**

**بہرگی بہرہہ مہ چاپکراوہ کانی "بہ یاد"**



له بلا و کراهه کافی نه مينداریتی گشتی پر ژبید

شیر

# سده و بهند

شرفیق به یاد

۱۹۸۵

له چاپکراومکانی نهمینداریتی گشتی روشنبیری و لاوان

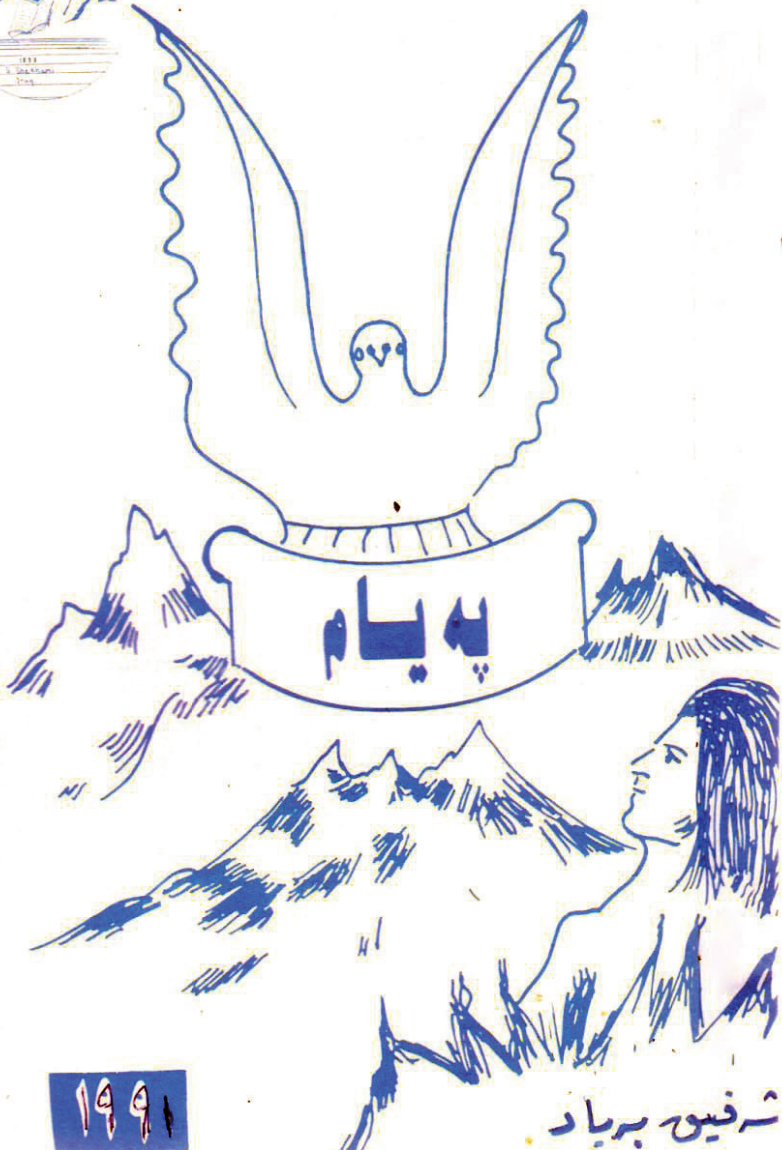
# سر و شتی شیرین



شہفیق بہیاد



لا تلو كراوه كاتي سمعدوللا سخاي زماره ( ٣٤ )





تأفروت  
تهرازوی  
ژیانه

نوسینی: شهفیق بهیاد

## سوپاس و پیزانین

بۇ ئەو بەرپیزانە:

- فازیل شەورۆ و د. ھاوژین صلیو، بۇ لیکۆلینەوہکەیان.
- مامۆستا ھەمزە عەباس فەقی، بۇ پیدچوونە و سەرپەرشتی چاپ.
- د. عەتیە ھەمە سەعید، بۇ چاپکردنی کتیبەکە.
- ھونەرماند نەوزاد محەمەد کۆیی، بۇ خۆشنووسی سەر بەرگ.
- ھونەرماند قەرەنی جەمیل، بۇ سکێچ کیشانی وینەکە شاعیر.
- توانا ئەحمەد، بۇ دیزاینی بەرگ و کتیبەکە.
- بۆ ھەموو کارمەندانى چاپخانە.

